

AHORA saluda a los hombres de trabajo

Edición Extraordinaria

44 páginas

Precio del ejemplar \$0.05

1936

Setiembre

27

DOMINGO

Año III N.º 690
PORTE PAGO

AHORA

EDITORIAL "AHORA"

Director y Redactor responsable:
ILDEMARO HERNANDEZ
BRASIL 660

ADMINISTRADOR:

Diego Rodríguez Invernizzi

Oficinas de Redacción y Administración:

Brasil 660 - Teléfono 129

SALTO (República O. del Uruguay)

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

Una fecunda obra de refinamiento ganadero ha realizado la Agro-Pecuaria con sus importantes torneos anuales

Historiando los orígenes, que arrancan de la Sociedad Hipódromo Salteño, fundada el 16 de Setiembre de 1888 por el Coronel Teófilo Córdoba

El Directorio de la Asociación Agro-Pecuaría e Hípica de Salto, se hace un honor en invitar a las autoridades nacionales y departamentales, instituciones ruralistas y sociales, expositores, ganaderos, al pueblo y la prensa en general al acto inaugural de su 40ª Gran Exposición Ferial Nacional y Regional de Ganadería, magna fiesta del trabajo gestador de la máxima riqueza nacional, que tendrá lugar el Domingo 27 del corriente a las 15 horas.

No podíamos referirnos a la que es hoy fuerte institución ruralista salteña, organizadora del certamen a inaugurarse esta tarde, sin empezar por una mención especialísima a sus días iniciales.

Fue fundador de la entidad que

tero, Sr. Juan J. Armstrong; secretario, Emilio E. Thévenet.

Esta Comisión fue la encargada de los primeros trabajos relacionados con la organización de la entidad.

La iniciativa y los trabajos realizados por la misma, contaron de inmediato con un gran apoyo del público, como lo demostraba el hecho de que las reuniones se veían concurridas por lo representativo de Salto en cantidad y calidad.

OTROS INTEGRANTES

La Comisión, en una de sus primeras reuniones, resolvió designar, para integrar la misma a los señores Francisco Forzeza, Cristino Casañas y Diego Noboa.

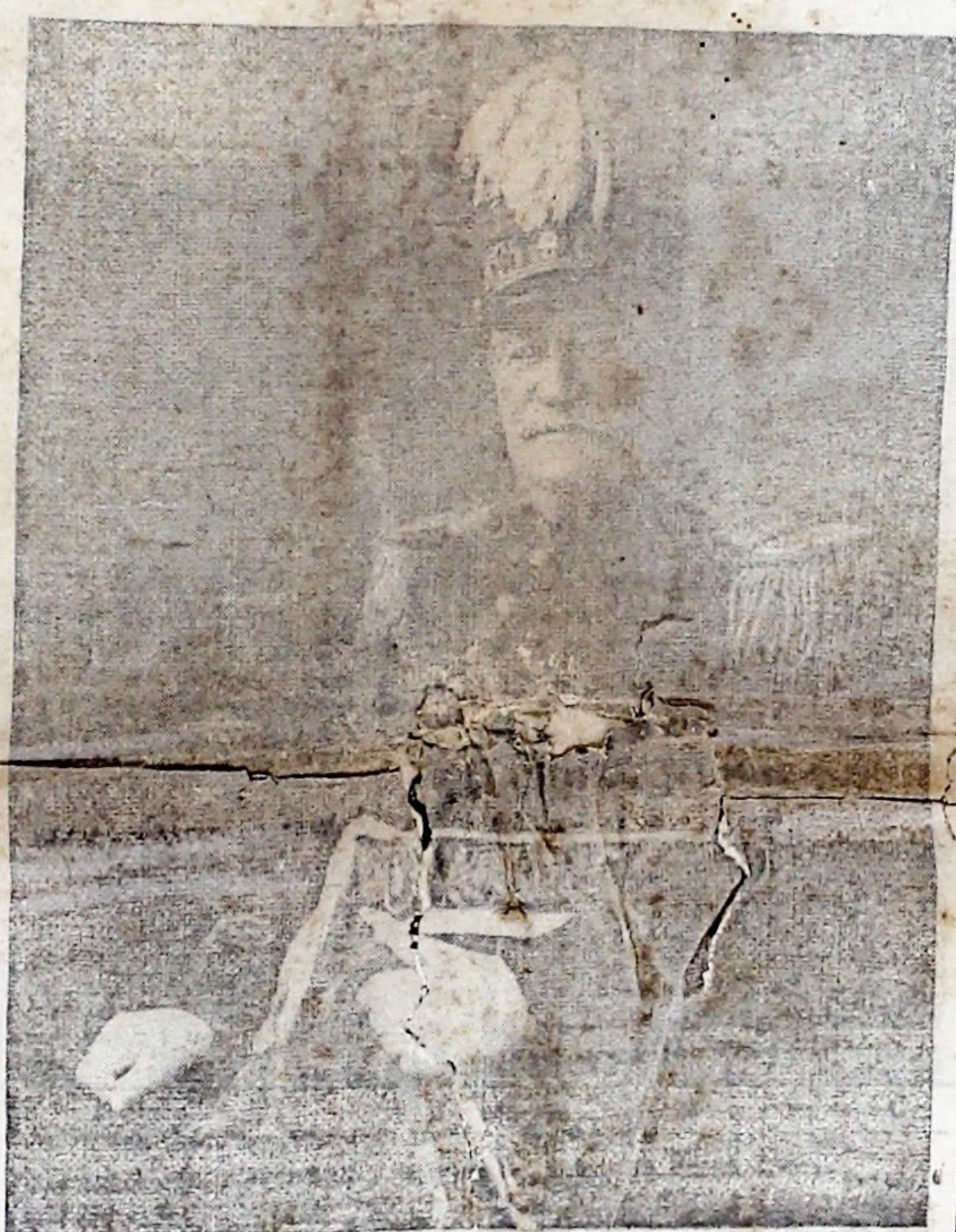
PERSONERÍA JURÍDICA Y ACCIONES.

Ya organizados los preliminares y puede decirse consolidada la marcha de los trabajos, se resolvió gestionar la personería jurídica y confeccionar quinientas acciones de \$ 25.00 c/u.

Por los mismos días fueron aprobados los estatutos sociales, a los que se dio publicidad en los diarios locales: "El Arapey" y "La Prensa".

EL TERRENO.

El terreno comprado al Muni-



El fundador de la Sociedad Hipódromo Salteño, base de la actual Agro Pecuaria e Hípica, general don Teófilo Córdoba, entonces Jefe Político de Salto

sión del Hipódromo salteño don Aurelio D. Noboa y el general D. José Villar.

El palco fue construido por el constructor D. Pedro Scattina,

LA ACTUAL COMISION DIRECTIVA DE LA ASOCIACION AGRO PECUARIA E HIPICA DE SALTO

Presidente: Dr. Guillermo M. Búrmester; Vice Presidente: Don Domingo Devotto Gutiérrez; Secretario: Ing. Napoleón Pereira Machado; Tesorero: Don Leopoldo Amorim; Vocales: Dr. José R. Gutiérrez; Dr. Antonio Ubici; Don Pedro Díaz (hijo); Don José B. Dondo; Don Domingo J. Matos. — SUPLENTE: Don Guillermo F. Guggeri; Don Belisario Correa; Don Pedro Ambrosini; Don Domingo Iribarne; Don Martín Saubatzjou; Don Esteban Solari; Don Pedro R. García; Don Rodolfo Villar; Don Lauro Correa.

Salto, D. Antonio O. Villalba. La primera reunión se efectuó en el Casino Comercial, hoy Club Uruguay, asistiendo a ella, además del señor Villalba, D. Antonio de Mattos Netto, D. Benito Solari, D. Nicolás Herrera y Cruzet, D. Domingo Devotto y D. Eduardo Casanovas. Adhirieron a la iniciativa, según se expresó en la primera reunión, el Dr. Alfonso Salterain, D. Jacinto Larrachea y D. Aurelio D. Noboa. Es-

ta reunión fueron designados para la Exposición Ferial de Salto, con objeto de celebrar Exposiciones y Ferias.

La primera C. D. de la actual Agro Pecuaria quedó compuesta así: Presidente Honorario: D. Antonio Villalba; Presidente: D. Antonio de Mattos Netto; Vice-presidente: D. Benito Solari; Secretarios: D. Alfonso Salterain y D. Eduardo S. Casanovas; Tesorero: D. Domingo Devotto; Vocales: Aurelio D. Noboa y Jacinto Larrachea.

Este Directorio, en sesión celebrada el 19 de Julio de 1901, resolvió dirigirse por nota a la Comisión del Hipódromo Salteño, solicitando su local del Hipódromo para realizar una Exposición Ferial de Ganadería.

LA PRIMERA EXPOSICION GANADERA

Con motivo de esta nota, fueron propiciadas las reuniones preliminares para la fusión de las dos instituciones, la que se realizó el 21 de Setiembre de 1901, quedando establecida entonces la actual Asociación Agro Pecuaria e Hípica de Salto, cuya comisión provisoria quedó formada por los señores D. Antonio de Mattos Netto, D. Benito Solari, D. Julio Delgado, D. Nicolás Herrera y Cruzet, D. Eduardo S. Casanovas,



Sr. José Inocencio Da Costa y Churrua, gerente de la Agro Pecuaria

INTENSA LABOR REALIZADA.

La labor desarrollada por todas las Comisiones Directivas que actuaron hasta el presente fue intensísima, como lo prueba el mon-



Las instalaciones del Hipódromo, de propiedad de la Agro Pecuaria, donde se realizan los grandes torneos anuales como el que se inaugura hoy.

LA PRIMERA COMISION.

Ya en tren de marcha la iniciativa, se realizó una Asamblea, a la que concurrieron los hombres más representativos del Salto de entonces, con el fin de dejar constituida la primera autoridad Directiva de la nueva institución.

La Comisión de Referencia quedó compuesta en la siguiente forma: Presidente Coronel Teófilo Córdoba; Vice-presidente: Sr. Antonio de Mattos Netto; Teso-

ro, Sr. Juan J. Armstrong; secretario, Emilio E. Thévenet.

INNOVACIONES.

Por fallecimiento del señor Diego Noboa que era un fuerte barraquero de esta plaza y persona muy bien conceptuada, se nombra sustituto al señor Eduardo Larroque.

También integraron la Comi-

terminado lo cual pudieron realizarse las dos primeras reuniones de carreras en el mes de Abril.

OTRAS COMISIONES.

La segunda Comisión de la Hípica, quedó constituida por D. Aurelio D. Noboa como Presidente; Vice-Presidente, D. Antonio Matos Netto; Secretario, Dr. Alfonso de Salterain; Tesorero, D. Mariano García y vocal D. Juan J. Armstrong. Después de esto fueron haciéndose las reuniones pe-

también de proporcionarlo concurriendo a las reuniones en gran número.

LA AGRO PECUARIA.

Puede decirse que la Institución cuyo origen hemos mencionado, fue la que sirvió de base a la actual Agro Pecuaria, que entonces fuera denominada Asociación Exposición Ferial Ganadera y Agrícola Industrial. Fue fundada el 15 de Junio de 1901 por iniciativa del Jefe Político de

to de las ventas en las Exposiciones Ferials organizadas por la Agro Pecuaria, desde el año 1904, hasta 1910. En ese período las ventas de reproductores realizadas anualmente oscilaban entre ocho y once mil pesos, pero en el año 1911 las Exposiciones salteñas empezaron a imponerse, por la calidad y preparación de los productos presentados a la misma, así como también como por la comprensión del gremio de ganaderos, que vio la necesidad de

Continúa en la página 8ª

El diario AHORA, con sus modernos medios de trabajo, se basta en absoluto a sí mismo

Presentamos al pueblo de Salto, con esta edición de 14 páginas, repletas de un material de verdadero interés, sobre los distintos aspectos de la vida regional, en el sentido descriptivo y gráfico, una prueba terminante y rotunda de nuestra capacidad en materia de medios de trabajo.

La fotografía que acompaña a esta nota, que fue tomada por nuestro colaborador gráfico don José Borris, muestra en primer término, la rapidísima máquina plana por la que se imprime nuestro diario; en segundo término una parte de las mesas donde se ordenan nuestras páginas y al fondo la modernísima linotipo modelo 8, que trabaja en nuestros talleres desde hace poco más de un mes. Rodeando todos estos medios de trabajo está el personal del diario AHORA, a cuyo esfuerzo y a cuya voluntad a toda prueba debemos la presencia en estas 14 páginas en la edición de hoy un alto y fiel reflejo de la vida salteña en la totalidad de sus aspectos.

Esos modernos medios de trabajo representan un capital en el que más de doce mil pesos se han podido adquirir, gracias al diario debido únicamente al esfuerzo solidario de todo su personal en el período brevísimo de dos años y durante el cual el gobierno de fuerza nos clausuró seis veces, en todos los casos por publicar artículos definitivamente defensivos de las causas populares.

Esas clausuras nos ocasionaron daños materiales considerables, pero por una reacción estimuladora seguimos recibiendo multiplicado el apoyo del pueblo que correspondía a tales actos de valentía y a nuestra recta línea de conducta periodística que no ha lejanía en el tiempo, aun a costa de sacrificios materiales considerables.

Es cierto que nuestra voluntad ha sido y es de acero. Voluntad para el trabajo y voluntad para mantener inalterable la línea de conducta que nos trazamos el día en que AHORA iniciara su

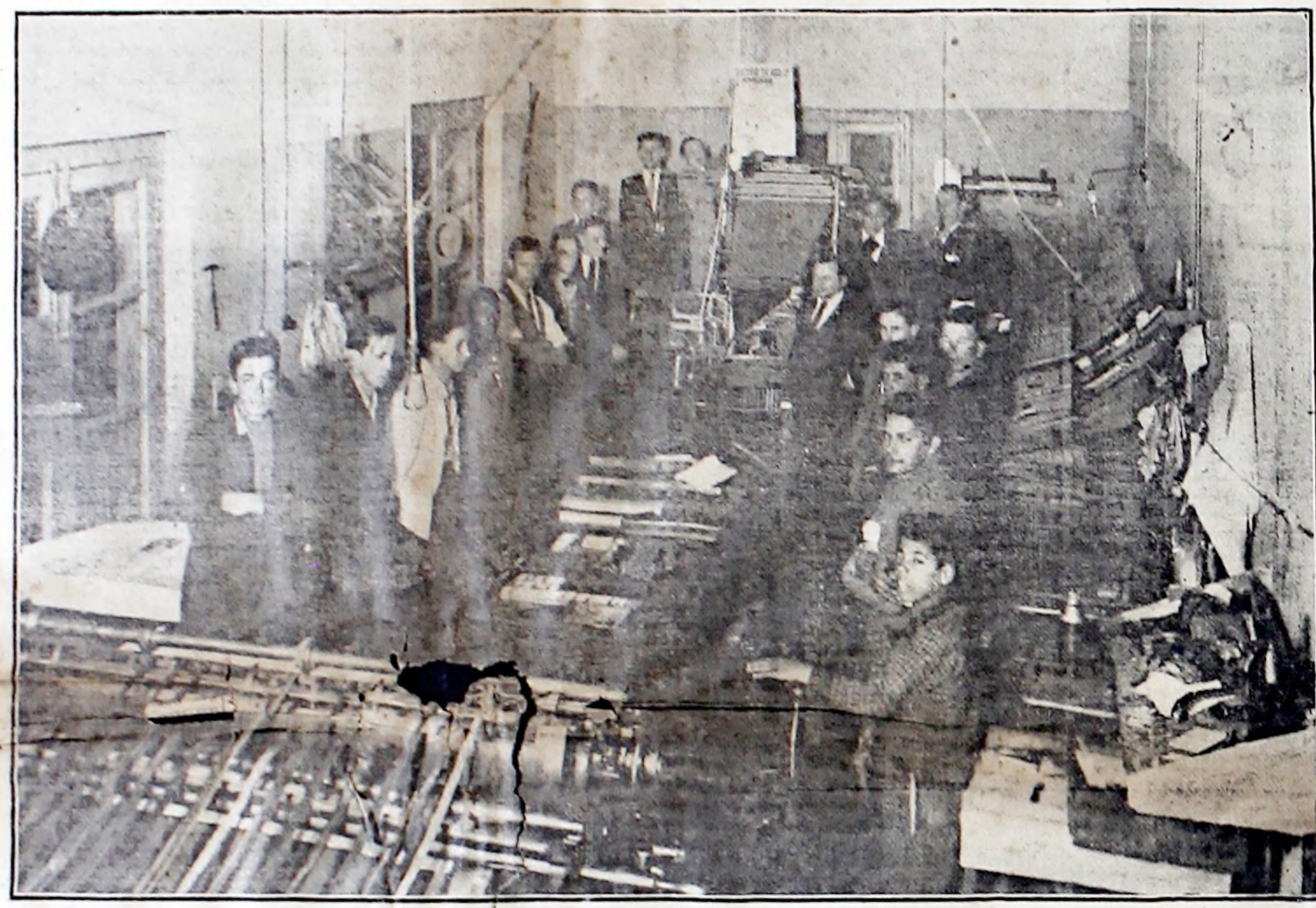
actuación en el periodismo nacional. Pero tenemos que enorgullecarnos en alto grado por la forma en que ese pueblo ha correspondido a nuestros esfuerzos. Si no fuera por eso, no hubiera sido posible conquistar a brazo partido, contra todos los obstáculos, nuestra absoluta independencia de trabajo en tan corto lapso de tiempo.

Es que AHORA es una potencia, moral, que es la fuerza mayor que domina a los hombres y a los pueblos. Y es una potencia moral porque se puso desde el primer día del lado de las causas populares, para defender los intereses de los hombres de trabajo y fundamentalmente las libertades públicas con plena conciencia de los sacrificios que imponen las circunstancias a quienes se propongan la defensa de tales causas.

Para nosotros, la compensación que nos ofrece el pueblo de Salto es inmensamente superior al sacrificio, porque puede considerarse excepcionalísimo el caso, de que en dos años se haya consolidado, con modernos medios propios, una empresa periodística iniciada sin un centesimo de capital efectivo y solamente a base de voluntad de un conjunto

de hombres que se sintieron solidarios en el esfuerzo desde el primer día y que encontraron el estímulo para la lucha en la lucha misma.

Es así como AHORA es un diario hijo del esfuerzo de su personal y del amplio apoyo del pueblo.



Cerca de medio siglo tiene el Hipódromo Salteño de actuación, con alternativas de distinto orden

El período actual es uno de los más florecientes porque haya atraído el turf de Salto en el largo período

En el capítulo correspondiente a la Asociación Agropecuaria e Hipica, publicamos datos históricos referentes a la iniciación del Hipódromo en el Salto.

Según esos datos, tomados de los propios libros de la institución, especialmente para AHORA, el autor de la iniciativa fue el entonces coronel Don Teófilo Córdoba, que era a la sazón jefe político de Salto y a quien se debió también la fundación de otras instituciones importantes en nuestra medio tales como el Hospital, el Teatro Larrañaga, el Lazareto, etc.

Entre los elementos que dieron impulso al Hipódromo en los momentos iniciales, podemos citar al Dr. Eduardo Larrañaga, que adquirió para actuar en las carreras salteñas el caballo Daka, al señor Saenz de Aizpuru salteño, con el caballo Cisne; el coronel Farfán, con el gran caballo Vier, que actuaba con gran éxito en carreras de largas distancias y de obstáculos, que se corrían en aquel entonces en el Hipódromo Salteño. Más adelante figuraron entre los grandes promotores del Hipódromo don Aurelio Noboa, don Juan C. Curi, don José Avelar, don Víctor Schuch, don Enrique Comas Nin, don Francisco San Martín, don Enrique Moratorio, don Enrique Amorin y otros muchos que dieron vida propia al Hipódromo de Salto.

Habla en esas épocas no menos de ochenta pur sang, ad-

Judiciándose premios de \$ 700 a \$ 1.000.

Después nuestro Hipódromo pasó por varias alternativas, más o menos buenas y más o menos malas, hasta que debido a la mala situación económica general, por su atracción y en mucha parte por egoísmo, el Hipódromo se vio en la necesidad de clausurar sus puertas.

En una de las épocas más recientes del Hipódromo Salteño, las carreras tuvieron un fuerte impulso en el Ingeniero don Luis F. Gallino, turismista de viejo y arraigado prestigio, pero sus esfuerzos no tuvieron el éxito esperado, pues el Hipódromo volvió de nuevo a un declinamiento que se prolongó por largo tiempo, hasta que más o menos por el año 1932, volvió a resurgir bajo la presidencia de don Hector B. Moratorio, hombre de iniciativa y de buena voluntad y del Dr. Oscar Acosta, que también prestó un gran concurso a la vida del Hipódromo, además de los numerosos empleados que son necesarios en las días de carreras.

Un empleado activo

Hector B. Moratorio, Mario Suppar, Rodolfo Villar y José Victoriano Silva, todos ellos de reconocidos entusiasmos por el turf.

Todo esto en el aspecto puramente turístico. Pero debemos destacar también el resurgimiento del Hipódromo no interesa solamente a los turismistas. Sus actividades requieren el concurso permanente de numerosas personas, que se ganan la vida en tareas relacionadas con el cuidado de los caballos y con las actividades generales del Hipódromo. Nos dice el Dr. Roig, espíritu ampliamente observador, que bastó que comenzara a organizarse de nuevo el Hipódromo para que se prepararan para trabajar un gran número de personas. Y nos cito que entre cuidadores, peones de stud, proveedores de forraje, productores de maíz y de alfalfa, puede calcularse en centenares las personas que se benefician con la vida del Hipódromo, además de los numerosos empleados que son necesarios en las días de carreras.

Desempeñando las funciones de secretario en la Gerencia de la A. Agro Pecuaria e Hipica de Salto, se encuentra el joven Walter Irrazabal, activo empleado que con su capacidad de trabajo ha sabido granjearse las simpatías de sus superiores.

Con estas líneas vaya nuestro

Especial para AHORA.

A Salto se llega desde Concordia, con la santa intención de retornar en la última hora, a la ciudad que escribe hoy, estas modestas líneas. Ya van tres meses y sin embargo, sigo pegado como una mosca, al divino panel de esta ciudad, cuya ambrosia endulza el alma y fortalece el cerebro.

Ciudad de embrujo, tiene el Salto, algo así, como el encanto de aquella flauta mágica.

Muchos vinieron por unos días y se quedaron por siempre. Otros, se fueron melancólicamente, llevando en su alma el divino estileto del amor, el embrujo sutil de la mujer salteña.

Es que el Salto, tiene encantos hogareños y es a manera de un refugio enjardinado, donde florece a cada instante, el afecto familiar dulce y amable.

El sentimiento de la cordialidad

pleno campo, sin alambrados ni tranqueas, que siempre, a contestar al primer "Ave María Purísima" antañero, "Abájase Paisano, que no hay perros".

El extranjero encuentra en Salto, calor de afecto y tibieza de hogar. El uruguayo es abierto, como una pampa, al

forastero. ¡Si lo podremos saber los argentinos, que en estos últimos años nos hemos asilado en estas playas hospitalarias y buenas, como en el regazo de la madre amada, descensillando el "pingo" y esperando que

Emiliano M. Méndez.

SALTO, CIUDAD CORDIAL!

Los expertos en citricultura.

En primer término, y no como conclusión prolija, es de todo punto satisfactorio poder decir que terminarán sus estudios, como Expertos en Citricultura, tres estudiantes que, al entender, constituirán todo una promesa en esta rama de la producción y la industria agrícola.

La contracción al estudio que han adquirido, creo que me permitirán, sin temores, hacer su recomendación a quien o quienes puedan necesitar de sus conocimientos.

La fax industrial.

En cuanto a las condiciones de que le hablabamos, se refieren principalmente a las posibles industrializaciones de que pueden ser objeto los citricos que se explotan actualmente en esta zona del país.

En cuanto a las demás, es decir, a las que se relacionan con la producción, mejoramiento de la calidad, obtención de variedades nuevas por hibridación, selección, etc., así como las que podemos extraer del estudio que estamos realizando sobre aplicación de abonos según tierras, estado de las arboledas, patrones, y las que surjan de los ensayos que estamos haciendo sobre el enajenamiento de la fruta, es, por su misma índole, requieren un plazo mucho mayor del que hasta ahora hemos dispuesto, y solo podrán hacerse conocer dentro de algunos años.

Su posible importancia.

Si les concedemos una gran importancia a esas posibles industrializaciones, y ellas tienen, dentro del cuadro de nuestras actividades, y lo tendrán cada vez más, un lugar preponderante. Y es porque en realidad el problema

La concurrencia de la Escuela a la Exposición de Montevideo.

En la reciente exposición de Citricultura realizada en Montevideo, nuestra escuela presentó los productos derivados que ha-

va perfilando sobre sus términos. La producción citrícola ya tan importante en este departamento, así como el ritmo acelerado que van tomando las plantaciones en otras zonas del país, principalmente Cerro Largo y Rivera, deben incitar a pensar en una próxima superproducción, especialmente de mandarinas, que creará, como es lógico, grandes dificultades para la colocación de la fruta, con su consecuencia inevitable que será naturalmente el descenso de los precios.

La super-producción citrícola y el mercado bonaerense.

Si, eso ha venido sucediendo hasta ahora. El mercado de Buenos Aires ha podido ser para nosotros una válvula de escape. Pero hoy que tener en cuenta que en la Argentina todas las circunstancias presionan para crear el mismo problema. Allí también, en especial en la zona de Concordia y parte de la provincia de Corrientes, las plantaciones de citrus van tomando cada año una extensión mayor. Y ante el exceso de producción que ello va a representar dentro de breve plazo, es natural esperar que el gobierno argentino, inducido desde luego por los mismos productores, tomará medidas tendientes a impedir la entrada de nuestra fruta en aquel mercado. Esa salida, pues, quedará cerrada para nosotros, y será necesario ir pensando desde ya en otras medidas que nos salven del abismo, rotamente hacia el que marchamos.

El único automóvil completo, de bajo precio, de líneas insuperables neumáticos Firestone

BATERIAS — U. S. L. — Y XINDE DESDE 18 PESOS EN ADELANTE

PINTURAS AL DUCO A SOPLETE DESDE 35 PESOS REPARACIONES DE AUTOMOVILES Y SOLDADURA AUTOGENA

URUGUAY 1555 TELEFONO 136

FOIG & LOS SANTOS

El único automóvil completo, de bajo precio, de líneas insuperables neumáticos Firestone

BATERIAS — U. S. L. — Y XINDE DESDE 18 PESOS EN ADELANTE

PINTURAS AL DUCO A SOPLETE DESDE 35 PESOS REPARACIONES DE AUTOMOVILES Y SOLDADURA AUTOGENA

URUGUAY 1555 TELEFONO 136

FOIG & LOS SANTOS

La Escuela Industrial realiza una vasta labor preparando centenares de jóvenes de ambos sexos para ganarse la vida

AHORA, después de haber realizado una visita al establecimiento, trasmite impresiones y datos a sus millares de lectores

La Escuela Industrial de Salto, en cuya primera etapa de varios años estuvo dirigida brillantemente por el Arq. D. Armando I. Barbieri, funciona, ahora, como se sabe, bajo la dirección del Ingeniero agrónomo don Julio G. de Soto.

El establecimiento está seccionado, de acuerdo con los oficios que sigue cada grupo de alumnos. Dibujo, carpintería, herrería, mecánica, cestería, citricultura, matemáticas, y clases de corte y confección que son las que cuentan con una asistencia de centenares de jóvenes.

CORTE Y CONFECCION

La clase, que fué implantada en la Escuela Industrial, dicho sea de paso en virtud de una insistente campaña de AHORA, está dirigida por la competente profesora Sta. Vicenta Pereyra Rodríguez.

Cuenta con una asistencia de 200 alumnas, que están divididas en dos grupos de primero y 2º año, los que a su vez, para el mejor aprovechamiento de la enseñanza son repartidos en otros cuatro grupos, correspondiendo 8 a cada año.

Las clases en esta asignatura se iniciaron en el año 1935 con 140 alumnas. También se dan clases de dibujo para corte, costura y molde.

Se termina el curso en 3 años para optar al título de profesora de corte y confección, pero al segundo año la Escuela otorga a las alumnas un certificado de suficiencia.

EL AUXILIO DE MONITORAS

Como un estímulo las alumnas, que mejoran sus calificaciones obtienen en el año, se elige a dos de ellas para confiarles el cargo de monitoras, teniendo como obli-

gación la de ayudar en la enseñanza.

LOS TRABAJOS REALIZADOS

En el año 1935, o sea en el primer año de clase, las alumnas hicieron en general 271 trajes y en lo que va de este año hasta la fecha, ya llevan confeccionados, en

carpintería

Esta clase está atendida por el profesor don Juan Varesse. Tiene 11 alumnos. Todos los muebles, bancos, pupitres, tableros, etc., utilizados en el establecimiento son contruados por los

LA CLASE DE MECANICA

La Escuela Industrial no tiene profesor de mecánica desde hace cinco meses. Las autoridades superiores de la enseñanza industrial se han olvidado de nombrar profesor para esta asignatura, obligando así a dos de los alumnos más aventajados, los señores Julián Glosa y Fernando Monpoey, a atender la clase, lo que hacen en forma muy meritoria. En la sección de mecánica se ejecutaron todos los trabajos de herraje de la escuela, los que estuvieron a cargo de los alumnos.

obligando así a dos de los alumnos más aventajados, los señores Julián Glosa y Fernando Monpoey, a atender la clase, lo que hacen en forma muy meritoria. En la sección de mecánica se ejecutaron todos los trabajos de herraje de la escuela, los que estuvieron a cargo de los alumnos.

LA CLASE DE MECANICA

La Escuela Industrial no tiene profesor de mecánica desde hace cinco meses. Las autoridades superiores de la enseñanza industrial se han olvidado de nombrar profesor para esta asignatura, obligando así a dos de los alumnos más aventajados, los señores Julián Glosa y Fernando Monpoey, a atender la clase, lo que hacen en forma muy meritoria. En la sección de mecánica se ejecutaron todos los trabajos de herraje de la escuela, los que estuvieron a cargo de los alumnos.

LA HERRERIA

Las clases de herrería están a cargo del profesor de la materia Sr. Santiago Michaus.

CLASES DE DIBUJO Y MATEMATICAS

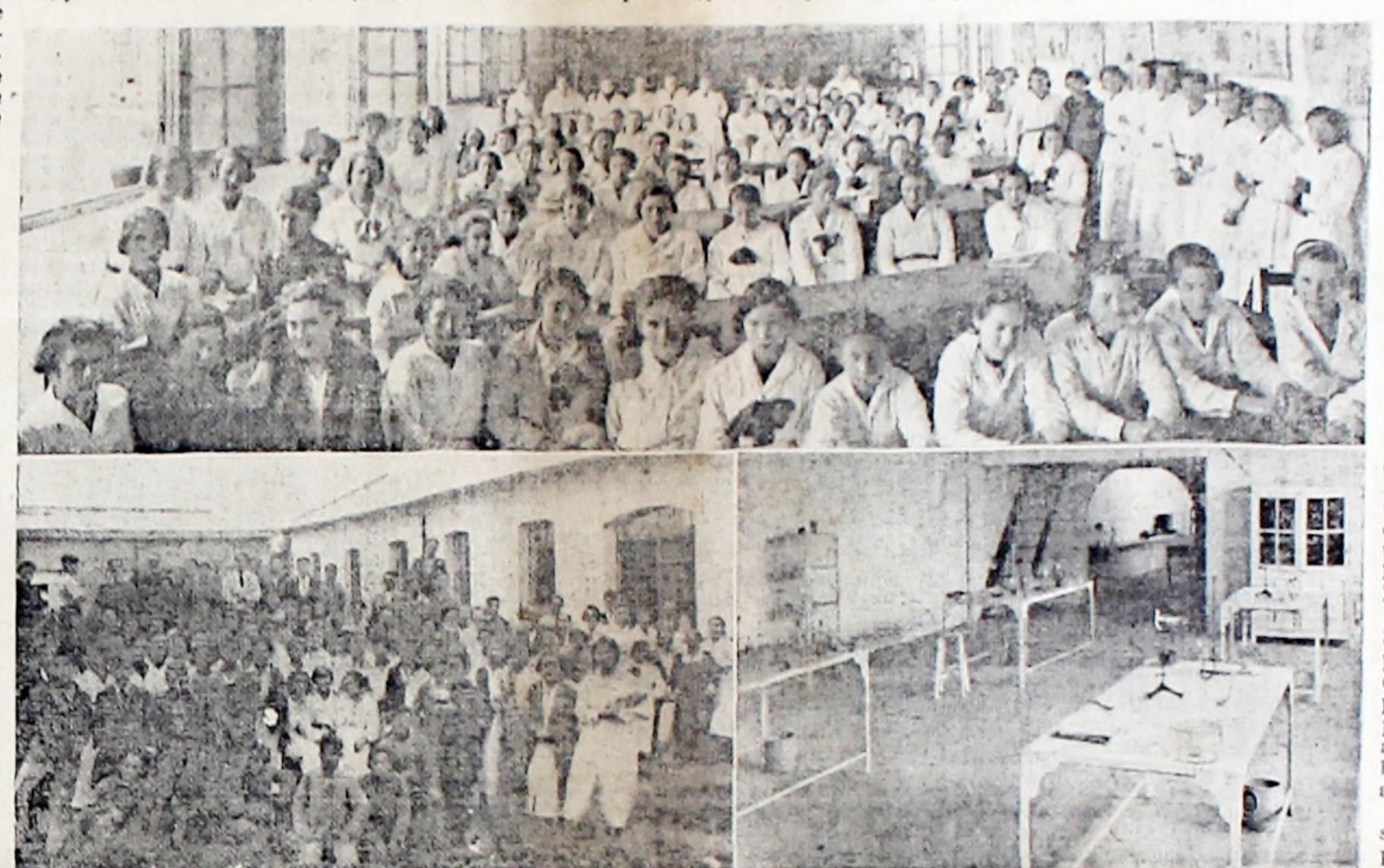
Clase de dibujo lineal y artístico, aplicado a los oficios de mecánica, herrería y carpintería, está a cargo del prof. Ezequiel Prati. — Atiende la clase de matemáticas para todo el alumnado masculino el profesor de carpintería señor Juan Varesse.

CESTERIA

La Clase de Cestería en la Escuela Industrial de Salto, funciona desde hace cuatro años, y está a cargo del Prof. Rafael Bentancourt. Tiene en la actualidad una asistencia de 30 alumnos y las clases son mixtas. El alumnado ejecuta trabajos en mimbre de toda clase, especialmente piezas de patio, sillones, sillitas, etc. Con la clase de cestería ocurre un caso de mucho interés para el alumnado y para la población salteña. La dirección de enseñanza industrial tiene dispuestos a esta clase sea rotativa, es decir que funcione cierto tiempo en tal ciudad y que luego sea trasladada a otra población de la República.

Pero teniendo una asistencia de 30 alumnos es injusto que se piense en llevarla a otra localidad, donde tendrá que empujar por prepararse el alumnado en los primeros rudimentos, dejando aquí a un grupo grande sin haber realizado la totalidad del aprendizaje.

Existe, a consideración del consejo que preside el Dr. Arias un pedido del alumnado de cestería en el sentido de que mantenga la sección cestería en la escuela de Salto hasta terminar el curso que es de 2 años.



Arriba: El alumnado de la clase de corte y confección a cargo de la Srta. Vicenta Pereyra Rodríguez. — A la derecha: Laboratorio Experimental de Citricultura a cargo del Director de la Escuela, Ing. Agrónomo D. Julio G. de Soto. — A la derecha: La totalidad del alumnado de la Escuela Industrial. Fotos de Boris

Nos habla sobre la labor experimental de la Escuela Industrial de Citricultura el Ingeniero Julio G. de Soto

Estudios sobre las posibles industrializaciones cítricas

—Cómo va la labor experimental relativa a citricultura, — preguntamos al Ingeniero D. Julio G. de Soto, director de la Escuela Industrial.

—Estamos — nos responde, — entregados por completo a la obra experimental y docente, y creemos que ya para el año que viene podremos difundir en el ambiente algunas de las conclusiones a que nos lleven nuestros estudios.

Los expertos en citricultura.

En primer término, y no como conclusión prolija, es de todo punto satisfactorio poder decir que terminarán sus estudios, como Expertos en Citricultura, tres estudiantes que, al entender, constituirán todo una promesa en esta rama de la producción y la industria agrícola.

La fax industrial.

En cuanto a las condiciones de que le hablabamos, se refieren principalmente a las posibles industrializaciones de que pueden ser objeto los citricos que se explotan actualmente en esta zona del país.

En cuanto a las demás, es decir, a las que se relacionan con la producción, mejoramiento de la calidad, obtención de variedades nuevas por hibridación, selección, etc., así como las que podemos extraer del estudio que estamos realizando sobre aplicación de abonos según tierras, estado de las arboledas, patrones, y las que surjan de los ensayos que estamos haciendo sobre el enajenamiento de la fruta, es, por su misma índole, requieren un plazo mucho mayor del que hasta ahora hemos dispuesto, y solo podrán hacerse conocer dentro de algunos años.

Su posible importancia.

Si les concedemos una gran importancia a esas posibles industrializaciones, y ellas tienen, dentro del cuadro de nuestras actividades, y lo tendrán cada vez más, un lugar preponderante. Y es porque en realidad el problema

ta el momento ha podido oponer. En la producción citrícola ya tan importante en este departamento, así como el ritmo acelerado que van tomando las plantaciones en otras zonas del país, principalmente Cerro Largo y Rivera, deben incitar a pensar en una próxima superproducción, especialmente de mandarinas, que creará, como es lógico, grandes dificultades para la colocación de la fruta, con su consecuencia inevitable que será naturalmente el descenso de los precios.

La super-producción citrícola y el mercado bonaerense.

Si, eso ha venido sucediendo hasta ahora. El mercado de Buenos Aires ha podido ser para nosotros una válvula de escape. Pero hoy que tener en cuenta que en la Argentina todas las circunstancias presionan para crear el mismo problema. Allí también, en especial en la zona de Concordia y parte de la provincia de Corrientes, las plantaciones de citrus van tomando cada año una extensión mayor. Y ante el exceso de producción que ello va a representar dentro de breve plazo, es natural esperar que el gobierno argentino, inducido desde luego por los mismos productores, tomará medidas tendientes a impedir la entrada de nuestra fruta en aquel mercado. Esa salida, pues, quedará cerrada para nosotros, y será necesario ir pensando desde ya en otras medidas que nos salven del abismo, rotamente hacia el que marchamos.

El único automóvil completo, de bajo precio, de líneas insuperables neumáticos Firestone

BATERIAS — U. S. L. — Y XINDE DESDE 18 PESOS EN ADELANTE

PINTURAS AL DUCO A SOPLETE DESDE 35 PESOS REPARACIONES DE AUTOMOVILES Y SOLDADURA AUTOGENA

URUGUAY 1555 TELEFONO 136

FOIG & LOS SANTOS

El único automóvil completo, de bajo precio, de líneas insuperables neumáticos Firestone

BATERIAS — U. S. L. — Y XINDE DESDE 18 PESOS EN ADELANTE

PINTURAS AL DUCO A SOPLETE DESDE 35 PESOS REPARACIONES DE AUTOMOVILES Y SOLDADURA AUTOGENA

URUGUAY 1555 TELEFONO 136

FOIG & LOS SANTOS

El único automóvil completo, de bajo precio, de líneas insuperables neumáticos Firestone

BATERIAS — U. S. L. — Y XINDE DESDE 18 PESOS EN ADELANTE

PINTURAS AL DUCO A SOPLETE DESDE 35 PESOS REPARACIONES DE AUTOMOVILES Y SOLDADURA AUTOGENA

URUGUAY 1555 TELEFONO 136

FOIG & LOS SANTOS

El único automóvil completo, de bajo precio, de líneas insuperables neumáticos Firestone

BATERIAS — U. S. L. — Y XINDE DESDE 18 PESOS EN ADELANTE

PINTURAS AL DUCO A SOPLETE DESDE 35 PESOS REPARACIONES DE AUTOMOVILES Y SOLDADURA AUTOGENA

URUGUAY 1555 TELEFONO 136

FOIG & LOS SANTOS

El único automóvil completo, de bajo precio, de líneas insuperables neumáticos Firestone

BATERIAS — U. S. L. — Y XINDE DESDE 18 PESOS EN ADELANTE

PINTURAS AL DUCO A SOPLETE DESDE 35 PESOS REPARACIONES DE AUTOMOVILES Y SOLDADURA AUTOGENA

URUGUAY 1555 TELEFONO 136

FOIG & LOS SANTOS

El único automóvil completo, de bajo precio, de líneas insuperables neumáticos Firestone

BATERIAS — U. S. L. — Y XINDE DESDE 18 PESOS EN ADELANTE

PINTURAS AL DUCO A SOPLETE DESDE 35 PESOS REPARACIONES DE AUTOMOVILES Y SOLDADURA AUTOGENA

URUGUAY 1555 TELEFONO 136

FOIG & LOS SANTOS

El único automóvil completo, de bajo precio, de líneas insuperables neumáticos Firestone

BATERIAS — U. S. L. — Y XINDE DESDE 18 PESOS EN ADELANTE

PINTURAS AL DUCO A SOPLETE DESDE 35 PESOS REPARACIONES DE AUTOMOVILES Y SOLDADURA AUTOGENA

URUGUAY 1555 TELEFONO 136

FOIG & LOS SANTOS

El único automóvil completo, de bajo precio, de líneas insuperables neumáticos Firestone

BATERIAS — U. S. L. — Y XINDE DESDE 18 PESOS EN ADELANTE

PINTURAS AL DUCO A SOPLETE DESDE 35 PESOS REPARACIONES DE AUTOMOVILES Y SOLDADURA AUTOGENA

URUGUAY 1555 TELEFONO 136

FOIG & LOS SANTOS

En su derrame sobre la corteza, el kilogramo. En vinificación tie-

cosa que se produce cuando las frutas chocan unas contra otras la acidez baja de algunos caldos, siendo en este sentido mucho mejor que el tartárico, que también hace con cuidado, el que produce esas manchas pardas en el exterior de las naranjas maduras, y que tanto desmerecen en la preparación de los citricos.

Productos que ya ha elaborado la Escuela.

Hemos hecho, sí, señor, y son precisamente, junto con muchos más, los que llevamos a la exposición. Los aceites, por ejemplo, son extraídos de las cáscaras. Según la fruta de que se trate, así es la naturaleza y la calidad del aceite obtenido. Hasta el momento, los citricos de los que hemos extraído este producto, son limones, pomelos y naranjas, siendo los limones en meditación incipiente, los que en nuestro laboratorio han rendido más. Una fábrica, por ejemplo, tendría un ciclo completo de trabajo en esta forma: con la pulpa, elaboración de jugos conservados al natural, con las membranas blancas (mesocarpio) fabricación de pectín, sustancia coagulante que tomara dentro de poco tiempo una gran importancia dentro de estas industrias transformadoras; con las cáscaras elaboración de aceites valiosísimos.

Naturalidad e importancia de los aceites cítricos.

Estos aceites están constituidos por limoneno, que alcanza hasta 20 por ciento, y con pequeñas cantidades de otros terpenos, aldehídos, éteres, etc. Su rinde es escaso, 1 o lo más o menos, variando la cantidad producida con la clase de fruto y el estado de maduración en que se encuentre.

Estos aceites son usados en perfumería en gran escala y en muchas preparaciones farmacéuticas, vendiéndose el kilo a precios verdaderamente extraordinarios. Otro ciclo para una fábrica podría ser este: usando el limón como materia prima se obtendría el ácido cítrico del jugo; el pectín del mesocarpio; aceites o elaboraciones diversas con las cáscaras. De modo que ya ve usted que nada sería desperdiciado y que todo tendría un valor comercial, importante y concreto.

El ácido cítrico.

El ácido cítrico es de un uso muy extendido y variado, y su precio actualmente llega a \$ 2.40

indiferente la variedad de limón con que habría de trabajar, y por lo tanto habría diferencia en los precios, pagando más, es natural, por aquella que más ácido rindiera a unidad de volumen o unidades. Lo mismo podría decirse de una fábrica que utilizara naranjas para elaboración de jugos, refrescos y otros derivados. Los precios estarían de acuerdo, no solo con la cantidad de zumo que pudiera extraerse de determinada variedad, sino también con la calidad y proporción de sus componentes, principalmente azúcar — ácido, porque aquella que presenta una mejor relación de estos elementos, no requeriría el agregado de azúcar o ácido, para dar al producto su paladar normal. Se comprende, por esto, que a la instalación de las industrias cítricas derivadas debe preceder el estudio técnico de los componentes químicos e histológicos de las frutas, las modificaciones que esos componentes sufren, según variedad, época del año, suelos, etc., que es precisamente lo que venimos haciendo y lo que forma parte del plan general de nuestros trabajos.

Estudio de la materia prima.

Es natural que todo esto requiera sus estudios, y entre ellos no son los menos importantes los que debemos hacer sobre la citricultura, tomados como materia prima, pues han que tener en cuenta que las industrias que derivan de este renglón de producción tendrán como todas, en general, ciertas exigencias y requisitos que deberán conocerse bien, con toda condición indispensable para ofrecer a determinada transformación el material indispensable que ella necesite y no otro con el cual no pueda trabajar racionalmente.

Para una fábrica de ácido cítrico, por ejemplo, no podría ser

la agente de la preferencia

nos da la preferencia

la agente de la preferencia

Crónica sintética de nuestro año social

Advertimos este año mayor movimiento en nuestras actividades, lo que viene a confirmar, en forma terminante, que la vida social está estrechamente vinculada a la vida económica y que lógicamente esta tiene que determinar el esplendor y el lucimiento de aquella, pues nunca podrán permanecer ajenos a lo que ocurre en el mundo de los negocios y

de la música incesante, el estridente vocerío, formaban un ambiente especialísimo cuyo recuerdo tiene que perdurar en el ánimo de todos los que participaron de tan magnífica fiesta.

Contó con el auspicio de nuestras damas y caballeros de mayor significación, el vermouth ofrecido el 18 de Julio en ocasión de la efeméride patria de la Jura de la Constitución, adquiriendo brillo y lucimiento todas las reuniones que se han realizado en este Centro por iniciativa de sus mismos socios.

Tennis y que cuenta con un numeroso alumnado de caballeros, damas y niños así como también con un cuerpo profesoral competente; y la Franco Uruguaya que funciona en el local de la Sociedad Francesa, advirtiéndose verdaderos entusiasmos por adquirir conocimientos sobre el idioma francés entre el numeroso elemento culto y capacitado con que cuenta nuestra sociedad.

Varias compañías de teatro han actuado en el Larranaga, habiéndose advertido más afluencia de

varez, joven montevideana que deleitó a un público numeroso y comprensivo, y estas magníficas veladas de alta cultura artística le puso digno broche, broche de

nancia que han vinculado apellidados muy conocidos.

Estamos en pleno año casamentero. Nunca mayor derroche de galas nupciales han desplegado su poema de alburas sobre el cuadro abigarrado y movido de nuestra vida social. Adquirieron proporciones brillantes las fiestas con que fueron festejadas. En lo de Barbieri la fiesta social fue espléndida y Esther Barbieri de Iribarne fue una novia bellísima; los esposos Carvalho-Castillo festejaron también la boda de su hija María Elena con el Dr. Luis Motta con una fiesta que adquirió contornos brillantes, llamando justicieramente la atención la belleza radiante de la novia; la boda de Nery Pasquet con el señor Leandro Leguizamón, señaló también una nota social de resonancia, encarnando la belleza rubia de Nery a la novia idealizada por una imaginación romántica.

Suntuosa por el marco de lujo y de señoría en que le correspond

ron reuniones interesantes dentro del marco familiar de su desarrollo.

Ocupa un sitial de distinción entre las novias del año por su cultura muy cuidada y por su natural señorío Sara Dondo Harriague, cuya boda con el Mayor Juan Carlos Villar se realizó en un ambiente de intimidad absoluta hace breves días.

Constituyendo una nota social de singulares contornos, por la suntuosidad de que estuvo revestida la boda de la señorita Ana María Carvalho Castillo con el señor Ernesto Silva Panizza, realizada también hace breves días, en la lujosa residencia de la novia.

La novia que es una delicada figurita de nuestros círculos juveniles realizó sus muchos encantos con un elegante atavío nupcial.

También se realizó hace breves días la boda de la señorita Roma Rossi con el señor Italo Ferradín.

Sajo los mejores auspicios de las numerosas amistades de ambos



Haydée Arralde Silva

de las finanzas los que distraen su vida en los triviales afanes de la conveniencia social.

Por eso sin perder la línea frívola de mi misión, me resulta grato iniciar esta crónica destacando que el resurgimiento de nuestras actividades

se debe a la actividad de nuestros principales



Alice Silveira Abadie

pales fuentes de riqueza, reflejándose en la marcha progresista de nuestras principales instituciones sociales, deportivas y culturales.

El más grato y perdurable recuerdo se conserva de las hermosas fiestas y reuniones que ha ofrecido la Directiva del Club Uruguay. El baile de carnaval adquirió un brillo extraordinario. La sociedad concordense que estuvo dignamente representada



Monona Castagno

por un crecido número de damas y caballeros llevó de esta fiesta la mejor impresión. El lujo multicolor de los trajes de fantasía, la iluminación y los fantásticos arreglos de los salones y del jar



Tota Guayta de Irigoyen y su hijita Rayito

Auspiciada por la Directiva de este Centro y por la de la Agro Pecuaría e Hipica asumió brillantes proporciones, el gran baile que tuvo lugar anoche festejando la inauguración del Certamen Ganadero, broche de oro, que dignamente cerró por este año, la actividad social de este Centro.



Maruja Silva Urroz

Gulma Silva Casañas

La sociedad humorística "Siamo Diversi" ha obtenido grandes éxitos tanto en los bailes ofrecidos en Carnaval, como en sus ya habituales fiestas de invierno a beneficio del Centro, fiestas int

ción en nuestro medio obtuvo llenos completos.

Nos han visitado también destacadas concertistas de piano. Nahir Pantano, Hernández nos ofreció una hermosísima velada de arte y como reunión social el Ateneo presentaba el más hermoso aspecto con sus localidades ocupadas en su absoluta totalidad.

También nos ofreció una exquisita velada con su recital de piano María Mercedes Iglesias Al

Este año ha sido también pródigo en bodas, en bodas de reso

lirito y Nelly Forte Urruzola

mas, que tienden a quebrantar la monotonía de la estación, cuyas noches frías y largas son propicias para hacer sociabilidad y baile en los recintos confortables, o en los salones de los centros sociales.

Las asociaciones deportivas tales como el Tennis, el Club Uruguay de Foot-ball y Nacional F. C. también han organizado con éxito kermesses a beneficio de estas instituciones, originándose frecuentes reuniones sociales en sus respectivos locales.

Dos asociaciones culturales han sido fundadas en el año actual, asociaciones tendientes a difundir idiomas universales como lo son el francés y el inglés.

La Anglo Uruguaya que funciona en el local del Salto Lawn

La Anglo Uruguaya que funciona en el local del Salto Lawn

La Anglo Uruguaya que funciona en el local del Salto Lawn

La Anglo Uruguaya que funciona en el local del Salto Lawn

La Anglo Uruguaya que funciona en el local del Salto Lawn

La Anglo Uruguaya que funciona en el local del Salto Lawn

La Anglo Uruguaya que funciona en el local del Salto Lawn

La Anglo Uruguaya que funciona en el local del Salto Lawn

La Anglo Uruguaya que funciona en el local del Salto Lawn

La Anglo Uruguaya que funciona en el local del Salto Lawn

La Anglo Uruguaya que funciona en el local del Salto Lawn

La Anglo Uruguaya que funciona en el local del Salto Lawn

La Anglo Uruguaya que funciona en el local del Salto Lawn



Mariel Errandonea

oro también, Felisberto Hernández con el magnífico concierto que nos ofreció en el Ateneo y que fuera prestigiado por la C. Directiva del Ateneo, Club Uruguay e Intendencia Municipal, lo que nos



Beba Cámpora

puso frente a una verdadera celebridad en el bello arte, que tanta inteligencia y dedicación cultiva.

Adquirió contornos brillantes la reimpresión de nuestras fiestas hípias, la reunión social que esta fiesta originó adquirió una lucidez y un brillo extraordinario.

El vasto cuadro ofrecía un espectáculo realmente admirable, con sus instalaciones repletas de público, entre el que se advertía la presencia de las más distinguidas familias de nuestro ambiente social; prestándole esta concurrencia a este cuadro, su más vívaz colorido, movilidad, distinción que seguirán prestigiando las grandes tardes de nuestro Hipódromo.

Este año ha sido también pródigo en bodas, en bodas de reso

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola

lirito y Nelly Forte Urruzola



Titina Mendy Brun

dió realizarse fue la boda Olarra-Leguizamón. Hilda Leguizamón fue la novia elegante y distinguida, complementando con su toilette la nota de buen tono que pre

contrayentes que son elementos muy conocidos y meritorios, que cuentan con numerosas amistades y afectos sinceros.

Y cerrando esta breve reseña de nuestro año social debo informarles que se realizó ayer por la mañana otra boda que nuestra sociedad acogió con singular simpatía por ser los contrayentes elementos muy conocidos y pertenecientes a familias que ese han hecho acreedoras a las generales estimaciones de que disfrutaban: Potota Oxandabarat y Alfonso Errandonea Quade unió que se realizó en la mayor intimidad familiar.

Y anoche, constituyó una nota

social muy lucida la boda de la señorita Blanquita Castillo con el señor Marcelo Texeira.

Estos son los acontecimientos sociales del año que, por su importancia, significación o lucimiento, se han grabado en mi memoria, y de los cuales les ofrezco esta nota relampague, dedicada a esta edición extraordinaria que les brinda, asociándose a la fiesta del trabajo la empresa de este diario.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

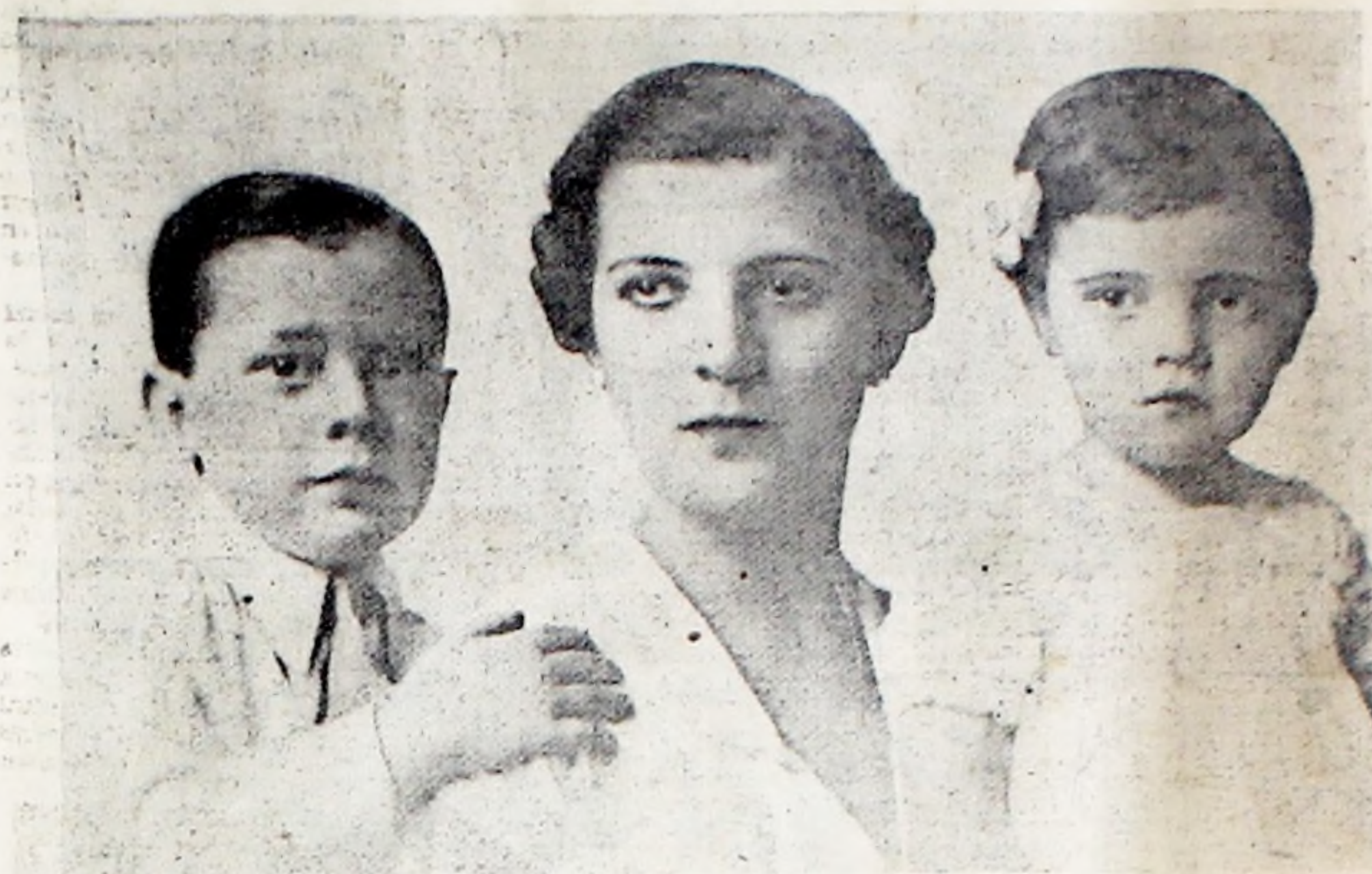
Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

Es de esperar que el año venidero sea un digno colorido del presente y que nuestras niñas sean lo supere.

DE NUESTRA SOCIEDAD



Sidanella Moyano de Fernández y sus hijos



Isaurita Oxandabarat Canosa



Chela Correa Gutiérrez



Gilda Elena y Maria Edith D'Angelo Silva



Flucha Supero Mazza



Bertha Migliore Guzmarsene



Coco Bilbao Amorim



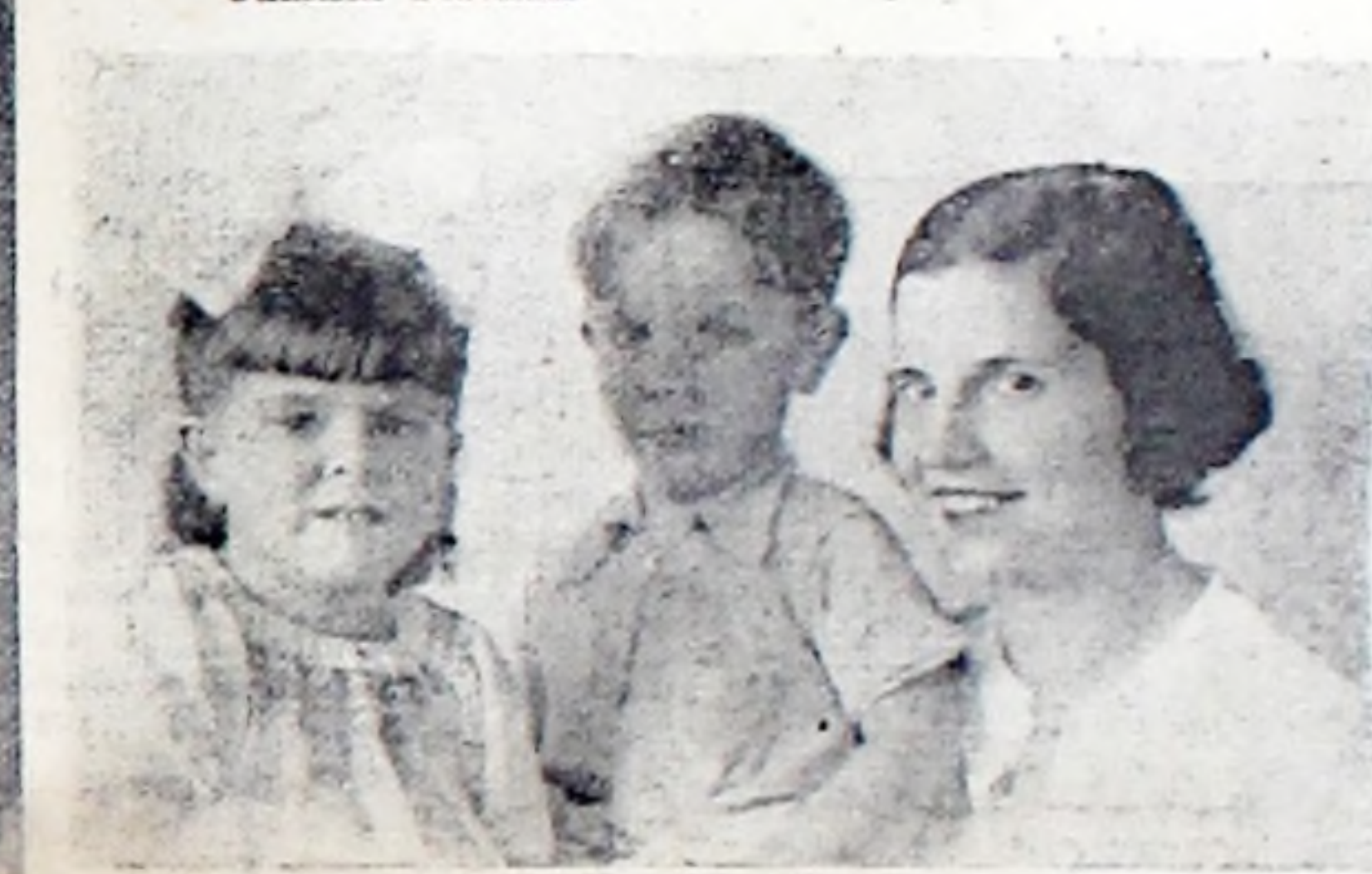
Yvonne Mendy Brun



Helena Bilbao Amorim



Juanita Scrofani



Maria Amalia Fonticella de Errandonea y sus hijos



Lita Popelka Bruno



Mónica Benítez de Noble y su hijita Sarita



Irma Fernández



Mirta Diaz Olascoaga



Chichi Petroszelli Milans



Potota Oxandabarat Canosa



Beba Spinelli

De nuestra sociedad



Emma Larraechea de Bürmester



Dora y Chela Errandonea Quade



Beba Invernizzi



Jose Pedro Palacios Ambrosini



Perla Mirassou



Rosita Córdoba



Ajó Laborda



Elenita Fletcher Olarreaga



Coca Roig

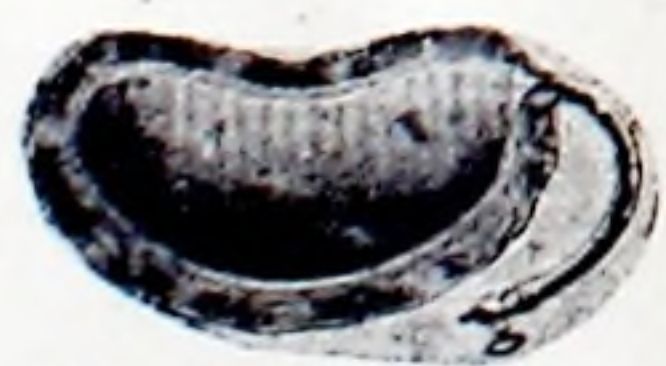
Casa Serojani
Modisteria
Corseteria
Ortopedia
Bainillos
Salto
teléf. 4324

Los plisados más novedosos y en anchos de 5 a 130 cms., en la flamante máquina recién adquirida. Cristal, mil plis, tablas, tablonos y tablas espaciadas.

El más completo stock de hormillas para forrar. Bombé, chatas, boule gretot en todos los tamaños.



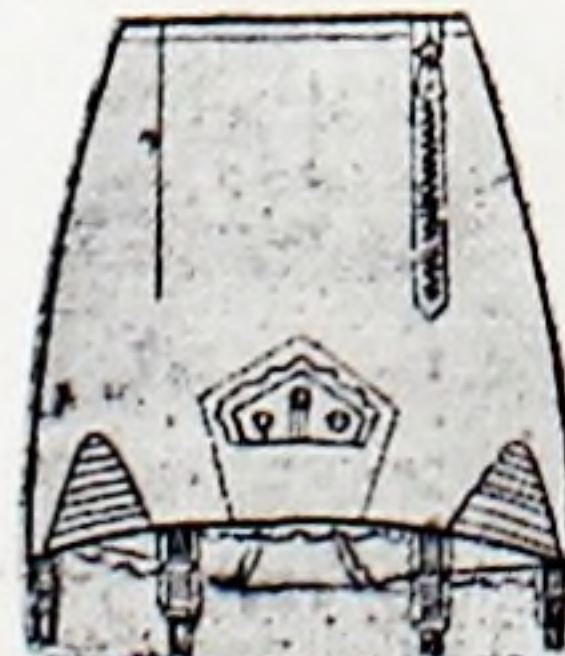
FAJAS ORTOPÉDICAS CON LOS MEJORES MATERIALES SEGUN RECETA MEDICA



APARATO DE PANA PARA HERNIA, RISON MOVIBLE ETC.



LO MEJOR Y MAS NOVEDOSO EN FAJAS, SOUTIENS, MODELADORES, ESPALDERAS Y CINTURITAS PARA NINAS SE CONFECCIONAN SOBRE MEDIDA.



Academia de Corte y Confección
Moldes sobre medida

La Personalidad y Aptitud del Niño Frente ala Personalidad del Maestro

Por el Inspector de I. Primaria, Sr. Newton C. BASSAGODA.

Desde que Herbart expuso sus doctrinas pedagógicas, dándole carácter estructural científico y basándolas en la Psicología y en la Ética, la ciencia de la educación suplantó a la Pedagogía en el concepto simplista, de que era la práctica de ciertos ejercicios adecuados para enseñar. La logomaniática inútil de la mayor parte de los pedagogos que le sucedieron, representó una remora lamentable para justipreciar la acción educativa bajo el aspecto de una noble actividad, impuesta por principios puramente científicos.

Los pedagogos modernos: Decroly, Montessori, Kerschenshteiner, Washburne, Dewey, Claparede, han encaminado sus esfuerzos a fin de coordinar la doble faz esbozada por el genial Pestalozzi para separar el doloroso dogmatismo intelectual en que estaba sumida.

Nada, dice Ortega y Gasset, es tan necesario al maestro, como la independencia del espíritu. Y agrega, que antes que un sistema de doctrinas cristalizadas es imprescindible una disciplina de liberación íntima, que enseñe a sacar triunfante el pensar propio y vivo de todas las ligaduras dogmáticas. Si la superación intelectual e ideológica del maestro está supeditada a los conocimientos adquiridos, al arte de transmitirlos y a saber conservar su independencia espiritual, no debe olvidar que frente a él están los futuros ciudadanos, está el porvenir de la nación encarnado en individualidades que imponen sabiduría, pero libre de ataduras en lo que concierne a su yo sagrado.

Así como hasta las entrañas de la madre tierra llega el valeroso brazo del minero para arrancarle secretos milenarios o como el atrevido ojo del astrónomo roba el secreto de los dioses para contemplar las trágicas carreras de los cuerpos celestes, a muchos millones de metros de nuestro planeta, el educador consciente penetrará en el espíritu del niño para descubrir su compleja naturaleza.

Al ponerse por primera vez frente a su clase no ha de hacerlo con el falso concepto de que está frente a un GRUPO que constituye un TODO, sino que está frente a individuos de distintas inteligencias, sentimientos y voluntades.

Una palabra dulce y bondadosa que conquista al niño sentimental, será recibida con indiferencia por el de carácter taciturno y el altanero la tomará como motivo de ofensa. — Tiene el niño el germen de la sustancia que lo hará distinto a todos sus semejantes, que constituirá su peculiaridad propia, su personalidad. — Respetémosla. — Goethe aseguraba que, en Inglaterra, cada hombre puede llegar a ser lo que es. Es claro, dice, que así salen también bufones; pero, agrega, mejor es ser bufón que nada.

La sociedad quiere al individuo perfecto; pero la perfección mirada desde el punto de vista de la sociedad, es sinónimo de igualdad de pareceres, de emociones, de gustos, de opiniones, etc.

La escuela puede dar esa cantidad de individuos iguales? La escuela lo puede todo, y si bien no podría lograr la igualdad física perfecta, como la obtiene en sus productos un fabricante de alfileres, si ella lo persiguiera, conformaría hombres con los mismos ideales para amontonarlos en las filas del pueblo como una voluntad de valor matemáticamente determinado, fijo; una voluntad representada por una UNIDAD y con fuerza proporcional a la voluntad colectiva.

Si la sociedad representa una máquina, la más grande y compleja y la más difícil de hacer funcionar regularmente, debemos recordar que cada ser humano la compone.

El fabricante de agujas hubo de estudiar en su máquina la función de cada pieza para conformarla, pero hubo de estudiar la naturaleza de la materia a emplear en cada una a fin

de que no entorpeciera el trabajo de las demás.

El maestro modelará las piezas según la substancia que creó la sabia Naturaleza, conservando intacto el yo de aquella y estimulando sus potencias interiores para afirmar su personalidad y colocarla en los diñetes de su vocación.

No puede ni debe intentar hacer un letrado de un discípulo que tiene inclinaciones marcadas por el comercio. — Y si lo intenta y triunfa, será responsable, ante la sociedad, de aquel inútil.

Recuerdo aún la primera clase que estubo bajo mi dirección, allá por el año 19; se trataba de un primer año. — Cuando les ordenaba un dibujo de libre elección o cuando ordenaba un trabajo a gusto de cada uno, R. P. siempre dibujaba un tren eléctrico. — Tan conocida era su debilidad que, sus mismos compañeros burlándose decían: "Ya va R. P. con el tranvía".

Si le preguntaba cuál era la profesión u oficio que más le gustaba, o que desearía ser, contestaba seriamente: "guarda tren".

Mi acción, en conjunción con la de sus padres, no pudieron vencer la fuerza voluntad de aquel niño flacucho, de enfermiza cara. — Fue guarda tren y hoy es Inspector de línea, con excelentes informes de sus superiores. — Sus padres, como el maestro de entonces, que ahora no piensa así, trataron de hacer de su hijo un HOMBRE DE PROVECHO. Lo colocaron en una tienda; pocos días después fue echado por incumplidor y haragán. Si el educador se hubiera impuesto, posiblemente en la actualidad sería brizna de hojarasca arrastrada por las locas volutas de los vientos.

Triunfó su vocación, entendiéndola en este caso como una tendencia, un impulso, una disposición, una inspiración con sus raíces profundamente invicadas en lo más hondo de su naturaleza.

Triunfó R. P., a pesar de haber tenido en su primer año de escuela un maestro que no lo entendió.

La Pedagogía científica moderna mira de soslayo y hasta con profundo desprecio a la enseñanza colectiva, (entendiendo así a la enseñanza que descuida los valores innatos de cada individuo) y predica la flexibilidad del maestro, la adaptabilidad al niño para poder auscultar el eje de su alma, penetrar en la penumbra de su cerebro, extrayendo los hijos de luz de sus ideas que yacen en los tentáculos de las células luminosas, como el temerario buzo extrae de profundas mareas las desconocidas algas, presas del peso de las aguas.

Dewey, con su Pedagogía dinámica, maneja el teclado de la personalidad del niño, combinando las notas que separadas serían facultades autónomas representadas por la razón, la memoria, la percepción, los fenómenos del espíritu, conectándolos de la misma manera que es necesario enlazarlas para componer una frase musical.

Al hablar Claparede de este sabio norteamericano dice: "Si quisiéramos caracterizar con una sola palabra la pedagogía de Dewey, podríamos decir que es lo mismo su psicología de la cual deriva—esencialmente dinámica. — La ciencia de la educación es, para nuestro autor, LA CIENCIA DE LA FORMACIÓN DEL CARÁCTER".

"Educar es pues, antes que nada, dar a los resortes interiores que son la herencia de cada ser viviente, y que constituyen su personalidad misma, la ocasión de ejercitarse, de realizarse, es hacer un llamado a todas esas actividades innatas para despertaras y dirigirilas".

Me parece que el "Emilio" de Rousseau sería un alumno ejemplar de la escuela comunitaria embrionaria de Dewey, siempre, claro está, que ese Emilio estuviera sujeto a las leyes de la evolución humana; mas afirmar si el que creó el Emilio, hubiera también vivido y evolucionado, miraría con satisfac-

ción la educación que aquel recibiera en la escuela anteriormente nombrada.

Hasta el rústico campesino ruso, que se instruyó haciendo uso de la más absoluta libertad y que solo a las reacciones naturales obedecía, hasta ese tipo de niño que peló y grilo cuantas veces quiso en las barbas de su genial maestro Tolstoy, tras plantado a la escuela de Dewey, en sus momentos de recordación, miraría la de Yasnaya Poliana como un feliz ensayo que hoy sólo vive en la Historia de la Pedagogía.

Asegura Dewey, como recién lo dije, "que la ciencia de la educación es la ciencia de la formación del carácter".

El maestro que entienda verdaderamente lo que representa el carácter, sus componentes y la disposición de sus componentes, comprenderá la responsabilidad que encierra cada medida por él dada. — Una orden de excelentes resultados para unos niños, puede ser funesta para otros.

Dugas afirma que los elementos del carácter no están yuxtapuestos, sino fundidos y por lo que es "preciso saber a dónde se va; puesto que hay cualidades y defectos que se entranan. Es necesario establecer el equilibrio físico y moral, equilibrio entre el espíritu y el cuerpo y entre las diversas funciones psíquicas".

El maestro debe formar un tipo normal de carácter: el EQUILIBRADO; pero no se quiera entender con esto un tipo turbio, dudoso, sino el equilibrado de su naturaleza con el sello inconfundible de su original personalidad. Debe formar espíritus que sepan diagnosticar las enfermedades de su alma, que sean espías de sí mismo y que puedan curarse por sí propio, como lo hizo Stuart Mill al descubrir con horror que la aridez de su corazón había mutilado sus buenos sentimientos. Para conciliar las exigencias a que está abocado un maestro delante de su clase, debe ante todo saber psicologar, obrar cautelosamente, con pie de plomo, y respetando hacerse respetar. Tengo el convencimiento que, para ser dueño de tales condiciones es menester anteponer dos cualidades esenciales: la OBSERVACION y el SILENCIO. De la primera no hablaré porque ya es conocida de todos. En cuanto al silencio, me refiero al saber callar. Callar ante una duda. Callar para pulir la expresión del pensamiento. Callar para emitir luego un juicio certero. Callar hasta estar seguro que nuestras palabras no causarán dolores incurables.

Sentir la veneración del silencio como Maeterlinck lo revela en el "Tesoro de los Humildes". Después de haberse impuesto ese silencio, nuestra palabra será más elocuente, ganaremos el necesario ascendiente moral y si obramos tal cual somos — que es como tiene que ser el maestro — llegaremos al dominio emocional del niño. Entonces descubriremos el enigma de su YO, podremos pulsar la secreta lira de su alma y afinar sus cuerdas.

Aprovechar los momentos emocionales, como lo predica la doctora Maetzli, para la enseñanza de muchas asignaturas y para su educación integral agregre, es un nuevo filón de luz que el maestro apresará para forjarlo, en conjunción de espíritus, con golpecillo tenue, imperceptible, sobre el yunque luminoso que permanece invisible en todos los pupitres escolares.

Para que el árbol de flores y frutos necesita tierra fértil para alimentarse y el calor del sol para fortalecerse. Para que la Escuela cumpla con su cometido necesita Maestros que, dando noblemente lo más útil de su saber, sepan fortalecer y disciplinar la voluntad de sus alumnos, por el contacto de sus almas, conviviendo sus ensueños efímeros y enseñando a llevar todo el peso del Dolor y la Tristeza con los ojos clavados en la Meta de la Superación Humana.

Agencia Yrigoyen

DESPACHO DE ADUANA - AGENCIA MARITIMA

Negocios y Consignaciones en General

Servicio de Vapores entre Montevideo Paysandú y Salto atendido por la empresa

PIÑON Y Cía.

Venderé en combinación con los martilleros

Ponce de León y Dutra productos de más renombradas Cabañas del país

Cía Rural "Cerro de San Juan" "Cabaña Julio Muró" del señor Herman Holzman, Estancia y cabaña "Santa, María del Queguay" del doctor Jacinto D. Durán, Estancias y Colonias uruguayas "El Bichadero", cabaña "El Retiro" del señor Cristobal Empson, Cortijo Vidiella de F. y J. Vidiella y Marcelino Yndarte

Brasil 247 - 249.

Informes J. O. Irigoyen Rivas

El Asilo de Niños es un hogar para más de un centenar de pequeños

Hay allí calor de afecto maternal y ambiente guiador de los pasos primeros en la vida

Un redactor de AHORA estuvo en el Asilo de Niños con objeto de incorporar a esta edición especial las impresiones que pudieran recojer en este verdadero hogar salteño, donde encuentran amparo permanente y solicito más de un centenar de pequeños a quienes la vida empezó por castigar apenas se asomaron a ella, en alguna de las tan diversas formas en que se presentan las adversidades para el hombre en los períodos inciertos de la iniciación.

Desde la entrada, se siente el visitante en un ambiente familiar, prodigo en afectos y en amables expresiones de cariño, que así resulta ser la característica fundamental de la casa.

CON LA ENCARGADA DEL ESTABLECIMIENTO

Nos recibe en la puerta cancel la señora Luciana C. de Bueno, integrante del personal desde la época en que el Asilo ha comenzado sus actividades. Nos presentó a la encargada del establecimiento, señora Amalia Cardozo, persona culta y de un admirable don de gentes, cualidades que, unidas a muchas otras, hacen de ella el elemento verdaderamente indicado para tener a su cargo la dirección general de las tareas internas.

La Sra. Cardozo nos recibe con palabras de afecto para el diario que representamos y expresa que le satisface ampliamente la visita de uno de sus redactores al asilo, con el fin de que por este medio se vincule más al pueblo el establecimiento que está a su cargo.

EN LA GOTA DE LECHE

La primer repartición a que nos conduce nuestra cicerone, es la sala en que están alojadas las criaturas de pocos meses de edad. Nos enseña, en primer término, a una criaturita de tres meses, dejada en el asilo cuando solo contaba pocos días de edad. La madre, cuando visitó el establecimiento con la criatura en brazos, con el objeto de "darla" de cualquier manera, dijo apellidarse Farías y residir en Lavalleja. No tenía ningún interés en que su pequeña hijita cayera en tales o cuales manos. Para ella cualquier cosa era lo mismo. La cuestión era desprenderse de la pequeña, porque le resultaba una carga y un estorbo. Cuando la señora Cardozo le preguntó su dirección para comunicarle cualquier novedad que llegara a producirse, relacionada con la pequeña, la madre sin sentimientos maternales le contestó: "¿Para qué, si no hay necesidad?"

Por si pudiera enfermarse o, por cualquier otra causa, — le respondió la señora. Pero la madre de la pequeña insistió en que no había interés en conocer tales noticias.

La niña no está inscripta y su estado es excelente. A pesar de tener pocos días de edad y de la alimentación artificial, su salud no deja nada que desear como una prueba concluyente de que la gota de leche instalada hace apenas dos meses en el Asilo de Niños cumple su alto cometido con toda fidelidad.

Además de esta niña hay en la Gota de Leche, dos criaturas más: Una de trece y otra de 17 meses.

La sala de la Gota de Leche tiene capacidad para nueve cunas pero hasta ahora solo ha alojado a tres.

EN LA CLASE DE INSTRUCCIÓN PRIMARIA

Luego nos condujo a la clase de Instrucción Primaria, a cargo de la Srta. maestra América Pereira Rodríguez. Estaba por terminar la clase de lectura con la que cerraba la actividad del día.

La Srta. Pereira Rodríguez atiende primero, segundo y tercer años, en un total de setenta niños. La escuela del Asilo está sujeta a las mismas exigencias reglamentarias de las escuelas del Estado.

La sala de la Escuela instalada en la planta alta del edificio, es pequeña para contener tan crecido número de niños, pero sus condiciones relativas a aire y luz, son excepcionales.

120 ASILADOS

Nos dice la Sra. Cardozo que nunca como ahora el Asilo ha tenido tantos niños. Su número actual es de 120. Setenta de ellos concurren a clase y los restantes no tienen todavía edad para recibir instrucción de primeras letras. Tres como hemos dicho corresponden a la sección Gota de Leche.

Antes, el número de asilados no pasaba de 70 a 80 y solo

aparato para ejercicios y recreos, hasta el trabajo de la quinta a cargo de un anciano cuya labor puede servir de ejemplo para los pequeños y desde el orden y rigurosa higiene en todos los detalles hasta el atractivo de las plantas de jardín de las que han de surgir las perfumadas flores que contribuirán a hacer más agradable la estada en aquel ambiente.

EL PERSONAL

El personal del Asilo está compuesto por la encargada Sra. Amalia Cardozo, que atiende ese puesto desde hace 11 años, la señora Luciana C. de Bueno, ayudante que también actúa desde los tiempos iniciales, y además,

misión del Asilo el señor José R. Lombardo y la integran los señores Dr. Maldini, Dr. Díaz Mintegu, Dr. Suárez y Hualde.

JUANCITO ALVEZ

En aquel conjunto de cabezas infantiles, se destacan algunas por la inteligencia precoz que revelan sus rostros, pero la figurita singular del grupo, es la de Juancito Alvez, un chico que ahora cuenta seis años de edad y que está en el Asilo desde que tenía 8 meses, época en que quedó huérfano de madre. Es nacido en Cabellos y su padre se encuentra ahora alojado en el Hospital Salto enfermo. Juancito concurre a las clases de la Srta. Pereira Ro-

y humanas, el Asilo de Niños extiende su obra de beneficio positivo hacia el exterior del establecimiento. Es así que diariamente provee de leche a 65 madres que necesitan una ayuda de la solidaridad social para alimentar a sus pequeños.

Esas 65 madres, llevan de uno, a uno y medio hasta dos litros cada una, destinados a niños que, una vez cumplida la edad reglamentaria deberán ingresar al establecimiento en calidad de asilados.

AMBIENTE DE ALEGRIA Y DE AMOR

Hemos dicho que el ambiente del Asilo de Niños es alegre y por eso mismo agradable para los pequeños y para el visitante.

Y es así. Mientras se presenta el espectáculo de una madre que quiere entregar a cualquier persona el fruto de sus entrañas, tal vez por incomprensión o por miseria o por quien sabe qué ancestrales móviles determinantes de las actitudes propias de atravesadas almas humanas, las otras

mujeres que están allí cuidando niños y que son madres también, porque además de hijos propios algunas de ellas, tienen despierto el sentimiento maternal por la misma tarea ennoblecida que realizan, se hacen cargo con gran alegría y con amor, de pequeños hijos ajenos y se sienten íntimamente satisfechas de que esos niños adquieran vigor y tengan salud.

Todo esto es propio del ambiente que se respira allí y que no todo el público de Salto conoce en los detalles precisos como debiera ser, porque el Asilo de Niños es el gran hogar del pueblo de Salto, donde debieran ir muchas mujeres y muchos hombres a infiltrarse un poco de los más puros sentimientos humanos que son los únicos que ennoblecen la vida porque le hacen sentir los halagos de la belleza interior, que es lo único que vale la pena de soportar la antitesis, es decir, la miseria moral que tanto amarga el espíritu y que podrían ser fatales sino existieran esos otros motivos de la bondad y del amor.



Dos hermosas fotografías, de dos escenas comunes, diarias, en el Asilo de Niños. Los niños que allí han encontrado el hogar familiar que el Destino les ha negado, gozan de largas horas de expansión, respirando a pleno pulmón, en los amplios y bien soleados jardines del establecimiento.

Aquí les vemos, atentamente vigilados por la Encargada y demás personal del Asilo, rodeando algunos canchales de los varios del jardín, "tarea" que, para ellos es un verdadero deleite espiritual, al par que desde niños, ya se les inculca el amor a la Tierra y al Trabajo.

lo por excepción llegó cierta vez a noventa y cinco, pero entonces faltaba notoriamente espacio. Ahora, al disponer de la comodidad de un nuevo pabellón, se puede alojar a ciento veintiocho, pues hay ese número de camas repartidas por mitad en los dormitorios de los varones y de las niñas. Las autoridades del establecimiento quieren que los asilados lleguen hasta ciento cincuenta, para cumplir mejor así la alta misión que se han impuesto.

RECORRIENDO LAS DEPENDENCIAS

Siempre acompañados por la Sra. Cardozo que nos explica minuciosamente todos los detalles, recorremos el pabellón destinado al dormitorio de las niñas, el comedor, la cocina, la despensa, el cuarto de costura, el pabellón dormitorio de los varones, los corredores, el jardín y hasta la quinta que está a cargo de un viejo y experto trabajador de la tierra: el señor Signorelli.

Al recorrer todas las dependencias del establecimiento se experimenta una sensación agradable, de alegría y de satisfacción, porque aquello es un verdadero hogar familiar, donde los niños, en un conjunto grande, encuentran las amabilidades que la vida les negó por tan diversas circunstancias, en los primeros pasos dados por el mundo.

Nada falta en aquel ambiente de una familia grande, desde el

también como ayudantes, Carmen Umeres, Magdalena Rodríguez, Sabina B. de Pedros, Elisa Deilio de Lisasola, Julia Beletieri, Rosaura Rodríguez, Asteria Fernández, Margarita Chamorro, aparte del personal de cocina y lavanderas.

CLINICAS MEDICA Y ODONTOLÓGICA

Es médico del Asilo el Dr. Horacio Suárez Sedraschi, a cuya iniciativa se debe la instalación de la Gota de Leche el primero de Agosto último.

El Dr. Suárez tiene como yudantes a dos estudiantes liceales que seguirán curso de medicina: las Sras. Margot Souza Cardozo y Delma Marina Semblat.

La clínica odontológica está a cargo del Dr. Carlos Rodríguez Fosabla, quien durante años, no solo trabajó honorariamente sino que, además, costaba de su peculio particular todos los gastos relativos a las tareas odontológicas dentro del Asilo.

El Dr. Suárez, sigue desempeñando honorariamente sus tareas de médico del establecimiento, lo que demuestra el cariño que le merece la función que ha tomado a su cargo en una causa de verdadera solidaridad social, como es la de proteger y guiar al niño que carece de amparo por cualquier circunstancia negativa en la iniciación de su vida.

LA COMISION DEL ASILO

Desde hace años, preside la co-

dríguez desde que tenía poco más de cinco años porque su inteligencia revela una edad mental mucho mayor.

La Sra. Cardozo hizo recitar algunas composiciones a Juancito Alvez, lo que hace con admirable claridad y gran dominio. Es la inteligencia más despierta de aquel grupo de niños.

LECHE PARA 65 MADRES

Además de la obra interna, de vastísimas proyecciones morales

Una fecunda obra de refinamiento ganadero ha realizado la Agro-Pecuaría con sus importantes torneos anuales

(Viene de la 1.ª pág.)

do a la cifra de pesos 184.880.55 y en el año 16 a pesos 143.095.95. En el año 17, épocas de la gran guerra europea, las ventas llegaron a pesos 317.063.70, para remontarse al año 18 a pesos 556.701.60 y en el 19 marcó el record, pasando el millón hasta completar la enorme cifra de \$ 1.121.451.23. En este año fue una verdadera revelación la plaza de Salto, pues se colocó en primer término dentro del país y aún comparándola con las grandes Exposiciones realizadas en la República Argentina: Palermo y Rosario.

SALTO, EJEMPLO PARA OTROS DEPARTAMENTOS

De este modo, nuestra Agro Pecuaría realizó una fecunda accionar sus ganados y por eso ya en ese año las ventas de nuestra Exposición alcanzaron a \$ 94.598.65 para llegar al año siguiente, en 1912, a \$ 153.069.90 y en el año 13 a \$ 152.721.70. En el año 14 hubo una merma en el monto de las ventas, llegando solo a pesos 127.300, pero en año 15 ya hubo un aumento considerable, llegando a \$ 150.000.

La enorme importancia que iban adquiriendo nuestras exposiciones ganaderas sirvieron de estimulante para formar locales de venta de haciendas y para constituir instituciones similares

en algunos departamentos del país. Ejemplarizadora, porque ofreció el modelo para grandes actividades relacionadas con nuestra ganadería. Fue así que se estimuló en fuertes proporciones el refinamiento de ganado porque concurrían a Exposición y Venta ejemplares de las mejores sangres, del país y de la Argentina, así como también importados de Inglaterra.

LOS AÑOS DE CRISIS.

Mercado el record de ventas con más de un millón en 1919, se produjo la gran crisis de la postguerra. En el año 20, todavía no tan pronunciada la crisis las ventas llegaron a \$ 591.475.14, pero de ahí siguió el descenso. En 1921 solo alcanzaron a 122.908.84, para descender en el año 22 a la cifra de \$ 78.013.15. En el año 23 se produjo un pequeño repunte, alcanzando a \$ 85.611.30 y en los años 24, 25, 26, 27, 28 y 29, las ventas pasaron de \$ 220 y tantos mil pesos, llegando algunas hasta \$ 300.000.

En el año 30, en virtud de que ya habían más locales de Instituciones rurales las ventas fueron distribuidas. Por esa razón estas alcanzaron en esa fecha hasta el año pasado la cifra de \$ 197.000, 126.000, 69.000, 70.000, 76.000 y en el último año llegaron a \$ 150.000.

PRODUCTOS DE LAS MEJORES SANGRES.

A las Exposiciones de Salto, han concurrido siempre reproductores de las mejores cabañas del Uruguay de la Argentina, lo que aparte de contribuir al éxito de los torneos, ha facilitado a los criadores del Litoral y Norte la adquisición de ejemplares de las mejores corrientes de sangre, por medio de los cuales han mejorado sus rebaños en proporciones notables.

Es así como a la Agropecuaria se debe la obra inmensa que significa el refinamiento ganadero en todo el Norte de la República, lo que constituye para el Uruguay, aparte de un extraordinario honor, una incalculable suma de riquezas.

Escuche un Receptor General Electric y no comprará otro. Mayor potencia, mejor recepción, más selectividad, menor precio en Gran Bazar "CASA YOU". — Uruguay, 639. Tel. 680.

¿Madre?... ¡No!

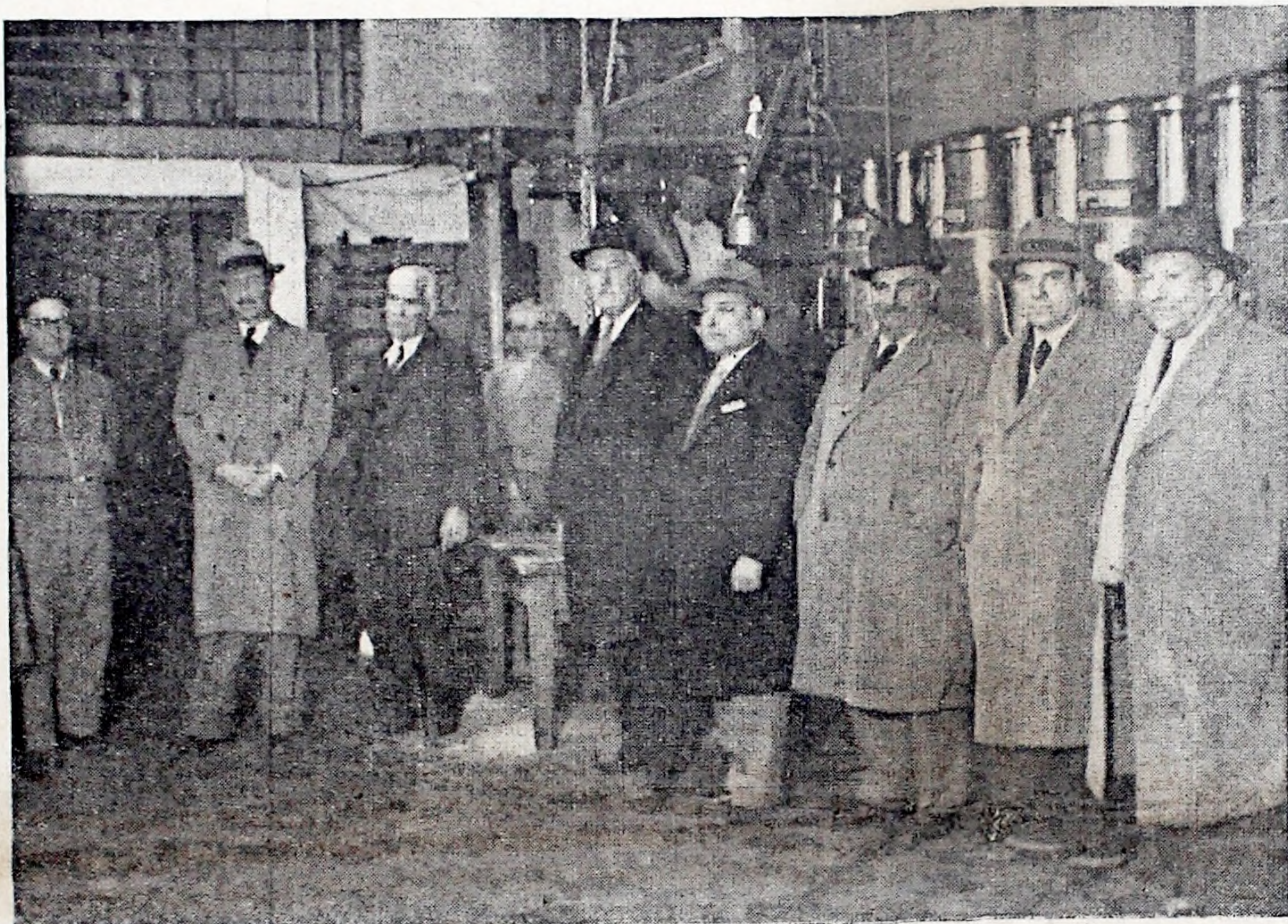
Así escuetamente, con cálculos preconcebidos y con cinismo, una mujer lleva su hijo al Asilo; no da su nombre, ni su domicilio y manifiesta que no hay necesidad de saber por su salud en caso de que el niño enfermara.

El párrafo relativo a estas manifestaciones que se publica en esta página, tiene la palabra "MADRE". Yo no sé disimular y andar con paños tibios, por lo tanto protesto y niego de que esa mujer lo sea. Habrá procreado como procrea cualquier animal hembra. Tampoco se es padre por el hecho de engendrar. La perra, la gata o la hiena y hasta la vibora, cuando están con cría, defienden su prole y se dejan hacer pedazos antes que abandonar a sus cachorros. Una mujer que se desprende de un hijo en la forma que lo ha hecho ésta, no merece el honroso nombre de Madre. El que lo merece en este caso es el Asilo de Niños, el que tiene derecho a que lo llamemos: "La Madre de todos los niños del Salto que no tienen madre". El ambiente que se respira es ambiente de hogar, y los niños son criados como hijos. El Asilo de Niños es uno de los puntos más fuertes e incombustibles para justificar la cultura salteña, donde pone de manifiesto sus más nobles sentimientos humanos. Amparar al niño, protegerlo, cuidarlo y guiarlo en todos los sentidos, es dignificarse. Salto con este hogar de sus hijos, se dignifica. — F. DURA.

La "Sociedad Saladeril Salteña", silenciosamente contribuye a nuestro engrandecimiento económico

Cerca de un millón de kilos de semilla de maní, la "Saladeril", distribuyó en nuestro agro, durante más de 10 años con el fin de intensificar el cultivo de este oleoso

Es menester que los poderes públicos y el pueblo consumidor, estimulen la producción del gran aceite salteño S. S. S.



Los miembros del Directorio señores Pedro Ambrosini, José Dondo y Jacinto R. Sant'Anna, el gerente del Banco de Londres y América del Sud, Sr. Claudino Brites; el gerente del Banco República, señor Clemente Pradines, en una visita a la fábrica. Están también en el grupo el técnico mecánico don Pedro Pons y el jefe de la sección mecánica de la fábrica, señor José Dondo Harriague.

Poco ganariamos con estampar en una nota periodística, las sugerencias que dieron al espíritu, el conocimiento de una importantísima industria local, en un país que, como el nuestro, está en el punto de tránsito hacia el progreso fabril, si estos anales no van a hacer acogidos como se merecen, tanto por el gobierno, que debe estar identificado, confundido en su estímulo, en toda manifestación de progreso industrial; como también por el público que, en muchas y repetidas oportunidades, no estimula con su preferente y efectiva atención el apoyo que necesariamente reclaman los pro-

anhelo de superación.

Sin ninguna excepción, todos los pueblos que entregan sus productos, tal cual se extraen de la naturaleza, en su estado de materia prima, son necesariamente tributarios de los grandes centros fabriles. El calificativo de "factoría", que se adjudica a los pueblos sudamericanos, ha de permanecer necesariamente, hasta el preciso instante en que se independicen en forma total del tutelaje industrial transformador que restringe la independencia económica de los pueblos; para entregar a los mercados consumidores, perfectamente elaborada, su propia producción, tal cual

lustrado existe, casi podríamos decir, en las propias entrañas de nuestra ciudad, una importantísima fábrica de aceites transformadora del maní.

Pero, lo que podríamos afirmar sin temor a equivocarnos, es que no son muchos los que conocen detalles de este moderno e higiénico establecimiento industrial, que puede ser motivo de justo orgullo para los salteños; de su funcionamiento; de la forma en que, poco a poco, merced al científico mecanismo de prensas y fil-

tros, el maní, va transformándose en el exquisito aceite conocido en nuestra plaza bajo el nombre de "S.S.S." y lo que es más interesante aún es, el desconocimiento de la importancia capitalísima que significa la existencia de esta industria, en el desenvolvimiento económico de nuestro departamento.

PORQUE Y CUANDO SE FORMO ESTA INDUSTRIA ENTRE NOSOTROS.

Allá por el año 1924, un grupo

de hombres, con la mirada hacia el porvenir, mancomunados en un esfuerzo común de propender al engrandecimiento de nuestra ciudad y su zona de influencia, sobreponiéndose a la indiferencia ambiente y al derrotismo sordido de los que quedan estancados y que forman en la legión de los eternos pesimistas, se propusieron levantar una fábrica para la elaboración del maní, transformándolo en aceite comestible.

La idea partió de la prestigiosa entidad "Sociedad Saladeril Salteña", cuyas tres iniciales estereotipadas en los envases, está como un emblema inconfundible, del producto elaborado.

DONDE SE LEVANTARON LOS PRIMEROS CIMIENTOS, QUE HABRIAN DE HACERSE FAMOSOS EN LA CONSAGRACION DE UN PRODUCTO COMESTIBLE.

El punto elegido para plantar la fábrica, fué el lugar denominado entre nosotros, con el nombre de "La Caballada", sito a pocos kilómetros de nuestra ciudad, lugar que adquiriera singular renombre por estar emplazadas en él, las magníficas y valiosas instalaciones de la Sociedad Saladeril Salteña, para la preparación de carnes "tasajos"; uno de los más modernos establecimientos del ramo, en todo el Norte del Uruguay; paralizado completamente, por poderosas razones que no es del caso examinar en este artículo, pero que AHORA lo hará ensu oportunidad. Citaremos una sola razón, para no cansar la alentadora compañía del lector amable: el "trust" de carne, q' ha asentado sus plantas en nuestro país, verdadero pulpo, cuyos tentáculos poderosos están extrangulando las manifestaciones del comercio y de la industria honrada y dignificadora.

El lugar elegido es de admirable belleza, pues se trata de una suave colina que bordean tupidos matorrales, próximos a ser una fuente de riqueza ponderable.

La primera planta, se instaló allá por el año 1924, consistente

en cuatro formidables prensas hidráulicas q' se mueven silenciosamente, casi imperceptiblemente, a una presión de 240 atmósferas, encargadas de sacarle al maní, que ha llegado hasta ellas, por un proceso mecánico que explicaremos más adelante, todo el sumún aceitoso.

SURGEN LOS PRIMEROS PROBLEMAS CAPITALES- LA FALTA DE MATERIA PRIMA.

Los primeros años, como es natural, fueron de simples sondeos, de estudios prácticos. Se avanzaba lentamente, pero siempre puestos los ojos en el porvenir.

La escasez de la materia prima, fué el primer escollo que apareció en el camino de estos flamantes industriales.

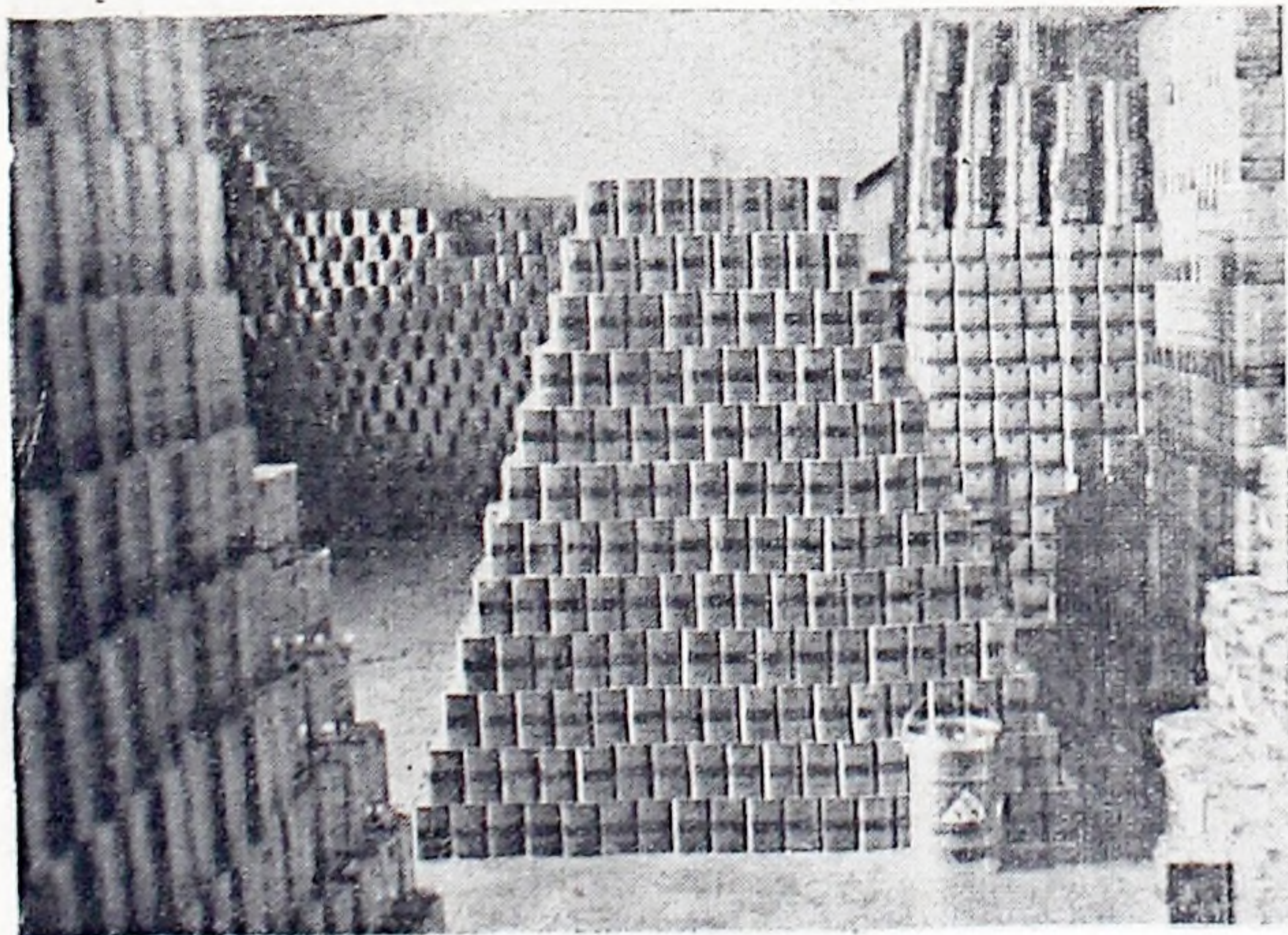
Había que fomentar el cultivo del maní y otras oleosas.

La precaria producción del agro-regional, era insignificante para la transformación industrial del maní. El establecimiento, recientemente implantado, el 1º en estas márgenes del Uruguay, necesitaba, obligadamente, una mayor producción oleosa. Había pues que resolver un problema capital. La industria naciente tenía que contar antes que nada con una reserva dada de materia prima.

Las primeras luchas vinieron con el agricultor, cuya falta de comprensión, suele a veces ser desconcertante.

La "Sociedad Saladeril Salteña", trató por todos los medios de estimular en los trabajadores del agro-regional, el cultivo del maní. Se les distribuyó semillas, hasta el año ppdo, alcanzando a un total de 112.000 kilos anuales, que si los multiplicáramos por la cantidad de casi 12 años en que se ha venido repitiendo el procedimiento, tendríamos la fantástica suma de 1.344.000 kilos de semilla. — ¿Cuánto importa todo esto, para "La Saladeril", en pesos moneda nacional?

Nada, si el resultado hubiera compensado el sacrificio inculciento puesto en juego durante tantos años. Pero es que, la incompreensión, de que hablamos más



Pilas de envases con el aceite ya pronto para ser entregado al consumo del público.

ductos genuinamente locales, que como el aceite "S.S.S." es motivo que puede envanecer nuestro orgullo de pueblo progresista.

Una fábrica, sea cual fuere la materia que transforma, es el índice revelador de un justo

lo hacemos nosotros, en el Salto.

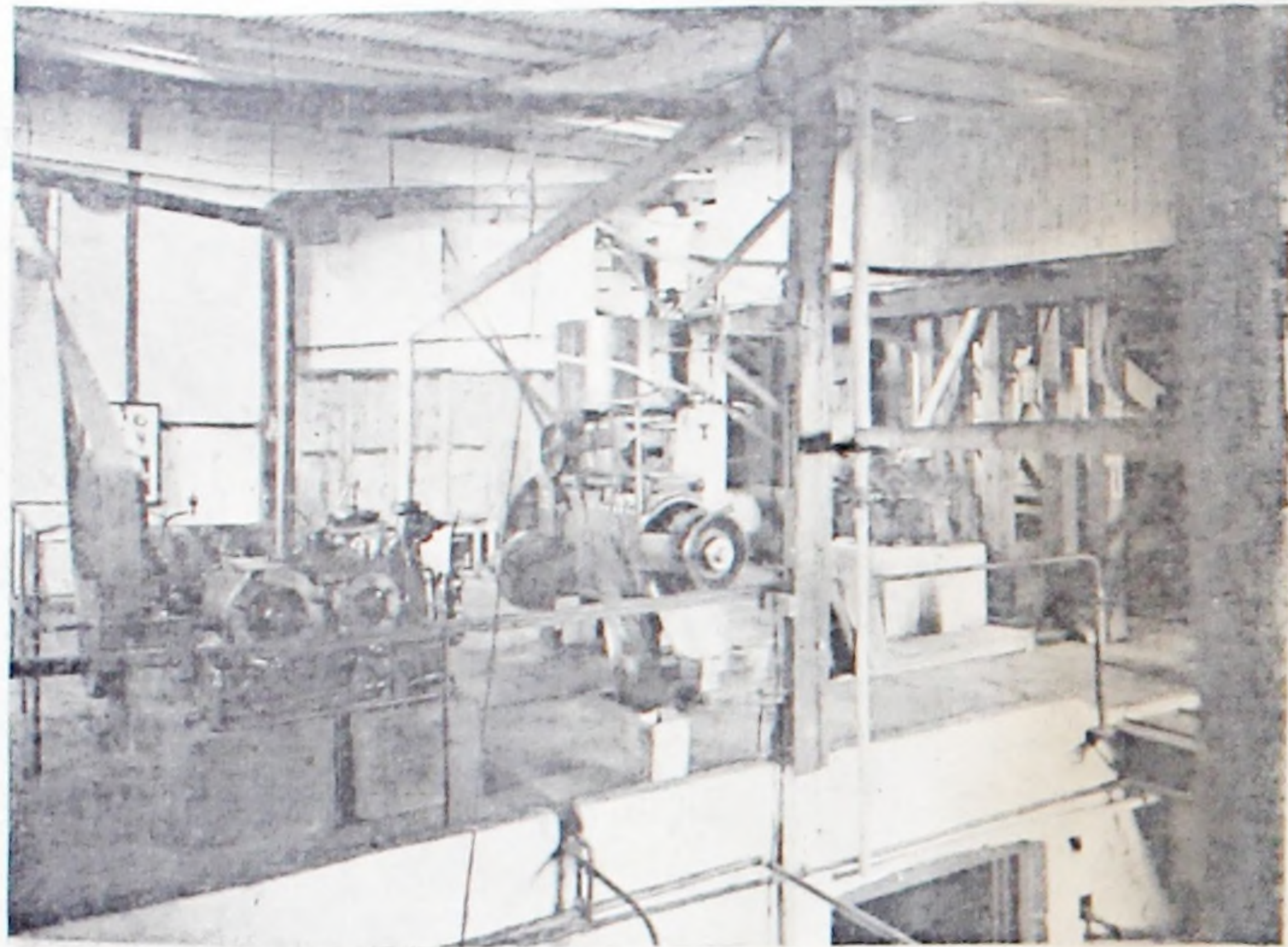
LA SOCIEDAD "SALADERIL SALTEÑA" Y LOS ACEITES COMESTIBLES "S.S.S."

No es ciertamente una novedad que hace aproximadamente tres



Una vista general del importante establecimiento industrial. Local ocupado por la fábrica de aceite y carretera de acceso.

“ Sociedad Saladeril Salteña ”



La modernísima prensa recientemente adquirida, en Alemania y una parte de los elevadores existentes en el piso superior de este importante establecimiento.

arriba, la falta de estímulo del gobierno, en propender a la intensificación del cultivo de este oleoso, en nuestras dilatadas campañas, y la indiferencia por parte del trabajador del agro, obligó a que nuestros industriales recurrieran a otros medios adquisitivos del producto, necesario para la fabricación del aceite. En la actualidad, se compra el mani, en las colonias franco-africanas de Argeria y Curimandel, cuyo puerto de embarque es Marsella.

CARACTERISTICA DEL GRANO

Claro está que no nos convertiremos en derrotistas de nuestra propia producción, pero conversando con el señor Pedro Ambrosini, integrante del Directorio de "La Saladeril", hemos podido enterarnos, que el mani que reciben del Africa, llega descaucado, limpio, vale decir, que simplifica en grado superlativo su industrialización. Ahora bien, si se considera que el remanente que deja el aprensamiento del grano, despojado en gran parte de su jugo vital, se coloca a buen precio en los mercados europeos y ciertas franquicias que aun tiene su introducción en el país, su precio y calidad, puede competir con el nuestro. No hay que olvidar que el mani necesita tierra arenosa, característica de cierta zona africana.

"AHORA", DESPUES DE HABER VISITADO EL IMPORTANTE ESTABLECIMIENTO, Y COMPROBAR LA HIGIENICA ELABORACION DEL ACEITE "S.S.S.", PUDE ASEGURAR QUE NO EXISTE EN EL PAIS OTRO PRODUCTO SUPERIOR.

La fábrica de la referencia está emplazada en un moderno y cómodo edificio, que abarca una extensión aproximada de 6 mil metros cuadrados, en el que están distribuidos convenientemente, respondiendo a las necesidades del establecimiento, sus distintas dependencias.

Las exigencias que implícitamente han venido acompañando el desenvolvimiento progresista de la fábrica, con el afianzamiento del producto "S.S.S.", que ha llegado a ser elemento primordial en los hogares salteños, por su óptima calidad y el ensanche de su radio de acción, obligó al Directorio del establecimiento a aumentar sus maquinarias generadoras.

A las cuatro primitivas prensas, se le unieron en el correr de los años, otras dos similares que han sido reforzadas últimamente, por una moderna prensa automática, adquirida en la misma fábrica alemana, perteneciente a la acreditada firma Fritz Müller Ksalingen, que se distingue fundamentalmente de sus congéneres, por su mecanismo simplificado y su rendimiento de trabajo prodigioso, capaz de producir con una presión de 60 grados, mayor cantidad de aceite que cualquier

proceso elaborativo, sin que inter venga la mano del hombre. — Aprensado el mani, ya triturado y luego de haber rendido su primer tributo, sigue su curso automático, llegando a la parte inferior del edificio, donde nuevamente es sometido a otro prensaje, en las primitivas prensas hidráulicas, que le exprimen todo el jugo, y de donde salen pequeñas tortas, que se remiten para su industrialización a Inglaterra.

Luego ese jugo viscoso, aceite en su estado natural, es sometido al proceso de su decantación, donde deja las partículas fibrosas para luego pasar a máquinas neutralizadoras, a base de vapor a alta temperatura, clarificándose y perdiendo su olor característico, neutralizándose y convirtiéndose poco a poco, y luego de distintos descansos, en depósitos con capacidad para 1.000 litros por unidad, en el comestible aceite "S.S.S.". Y por último después de enfriarse convenientemente y haber pasado por una corriente a vapor seco que se alterna de 20 a 30 grados, y luego de 24 horas de reposo, pasa completamente enfiltrado al último proceso de filtración, meticoloso y lento, listo para ser envasado y distribuido en el mercado consumidor.

LA PRODUCCION DIARIA DE LA FABRICA Y SU VALOR INTRINSECO.

Si calculamos a groso modo que las instalaciones y el edificio

propiedad de la firma referida alcanza a un valor de 60.000 pesos y a ello unimos la existencia de la materia prima, en 95 mil, fácil será hacernos una idea de lo que representa esta industria salteña.

Su producción, alcanza a 2.000 litros diarios de aceite.

Trabajan en el establecimiento 18 hombres, que se dividen en turnos de 8 horas, estando la fábrica capacitada para duplicar su producción aceitosa en cualquier momento.

El año pasado se compró para la industrialización del aceite, en nuestro agrorregional, alrededor de 600 toneladas, sobre un total de producción de 750 toneladas. En 1936 la producción fue menor, y sobre una base de 600 toneladas, la "Saladeril", adquirió 400 toneladas de mani, cuya existencia nos ha dado poder observar en las presentes notas gráficas, que poco a poco se irá transformando en el exquisito comestible.

IMPORTANCIA Y CARACTERISTICA DEL ACEITE "S.S.S."

No hemos de cerrar estas notas, sin significar la importancia capitalísima que tendría para los educandos, el conocimiento real y efectivo de esta industria, llamada a ser fuente de recurso ponderable, si nos resolviéramos a hacer obra local, favoreciendo nuestros productos. Es necesario intensificar el conocimiento de fábricas que, como la que nos ocupa, propenden al engrandecimiento del país. Los señores maestros deben enseñar con el ejemplo.

El aceite comestible "S.S.S." ante el puro de mani, como el cortado con un 30 o/o de oliva puro, que procede de Grecia y de Portugal, está por encima de todos sus similares. Tanto por su calidad, como por su precio. No es justo pues, que en nuestros hogares no haya una lata del aceite regional "S.S.S." y no es posible tampoco que se desconozca un producto genuinamente salteño y perfectamente recomendable.

SU DIRECTORIO ACTUAL

Forman parte del Directorio actual del prestigioso establecimiento referido, las siguientes personas, muchas de las cuales han acompañado desde su fundación el desenvolvimiento progresista del establecimiento: Presidente, Dr. Juan Gutiérrez, Vice, señor Jacinto R. Sant'Anna; Tesorero, señor José Donato, Vocal, señor José Amaro; Secretario, señor Pedro Ambrosini y como encargado vigilante del funcionamiento de las distintas maquinarias, el señor José Donato Harriague, de reconocida capacidad técnica. No abundaremos en mayores detalles sobre la calidad moral de los señores integrantes del directorio, en su mayoría estancieros, afinados en nuestro ambiente social, por grandes prendas morales.



Una vista magnífica del primer piso donde están ubicados los inmensos perales con capacidad para muchos centenares de miles de litros de aceite.

A estos gigantes receptáculos, sube el sumun del mani producido por las prensas, que aparecen en otro lugar

ra de sus similares, que ahora se utilizan, para el aprensamiento del remanente, que queda del mani, al pasar por la nueva prensa.

Posiblemente, nos sería difícil detallar en una crónica periodística, que debe centrarse a la tiranía del espacio, el proceso verdaderamente fantástico de la elaboración del aceite, pero trataremos de ilustrar al público, sintéticamente, de sus características más especiales.

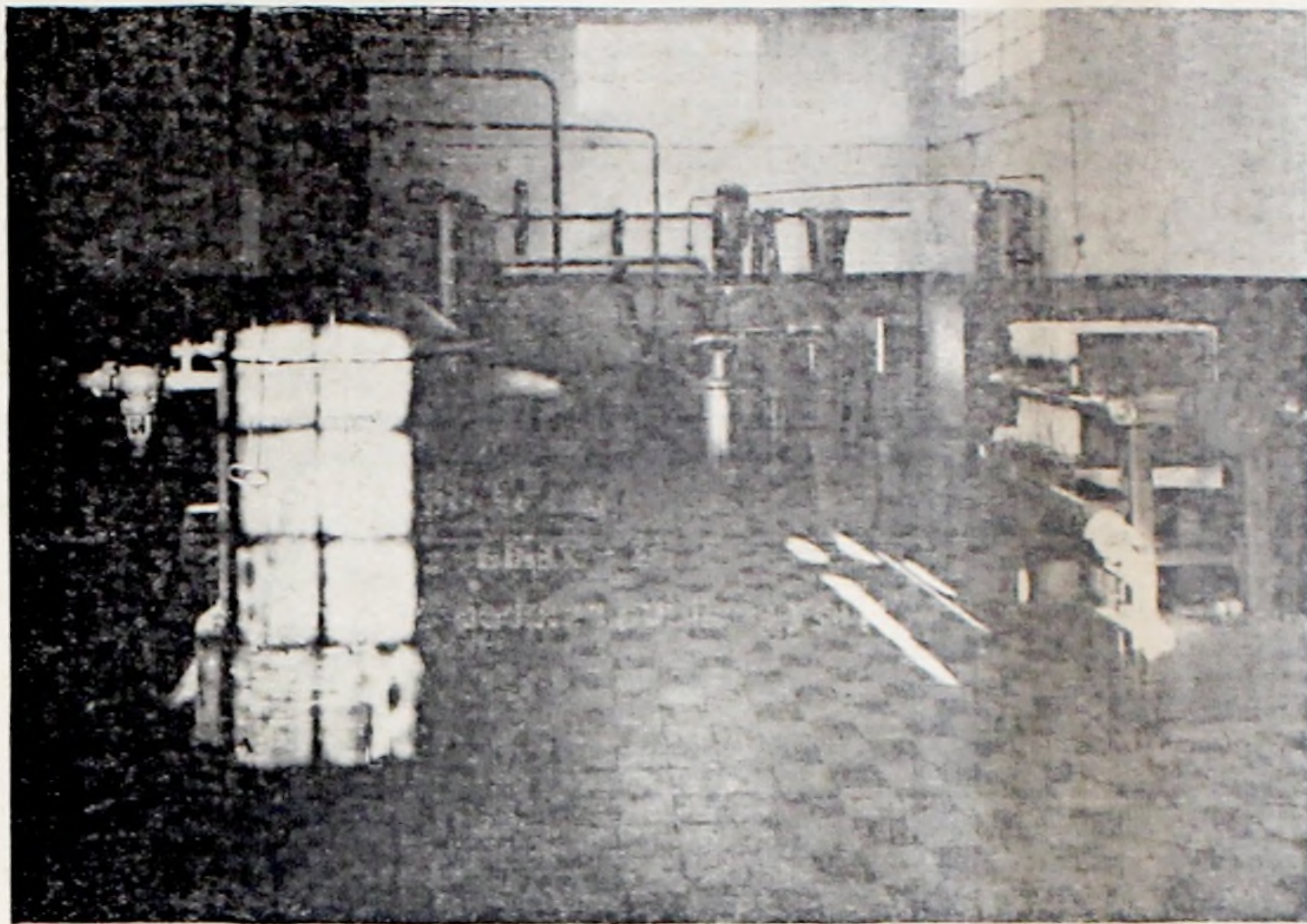
EL PROCESO DE ELABORACION.

Simplificada la parte primordial, vale decir, aprovechando la procedencia del mani, africano descaucado y sin cutícula, parte de las instalaciones primitivas están paralizadas y solo se utilizan cuando hay que elaborar nuestro producto local, donde el mani, en distintas secciones, se deseca y deja su cutícula, para llegar preparado a las prensas hidráulicas. — En la actualidad volviendo al producto extranjero, corre por tubos especiales y por procedimientos mecánicos, desde su lugar de almacenamiento, a la nueva prensa recientemente adquirida, que procede a quitarle al grano, su primer aceite; que chorro a una rejilla, colocada en la parte inferior, desde donde automáticamente pasa a unos inmensos perales, con capacidad de 12 mil litros, para luego seguir su

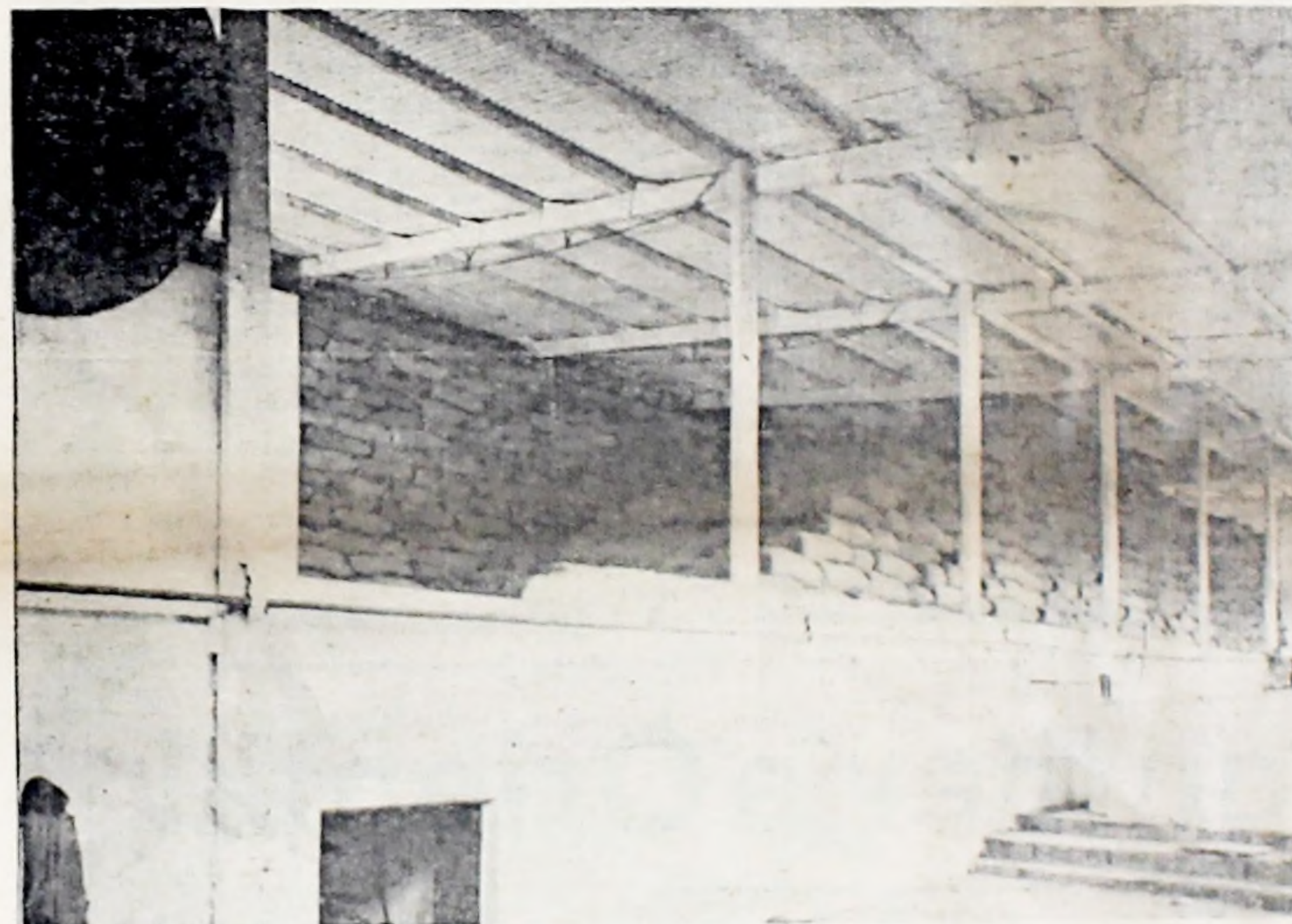


Una preciosa vista del sub-suelo donde están emplazadas las primitivas prensas hidráulicas, primeros puntales de este importantísimo establecimiento industrial.

“ Sociedad Saladeril Salteña ”



Una vista parcial de la sección refinación de aceites. Obsérvese parte de los filtros, por donde pasa ya casi listo el riquísimo aceite S. S. S.



Una interesante fotografía que muestra parte de los miles de bolsas existentes depositarias, de la semilla de mani, procedente de la colonia franco- americana.

Epidemia en los caballos

La ENCEFALITIS, enfermedad contagiosa y grave

La División de Ganadería de la Dirección de Agricultura, Ganadería e Industrias de la provincia de Buenos Aires da las instrucciones siguientes:

La presentación de la "encefalitis" llamada "meningitis cerebro - espinal" es variable y los síntomas observados son: trismus muscular, constipación franca en todos los casos, sueño, sepor y otras veces fenómenos nerviosos, temblores, a veces ataques de locura, contracción de los carrillos, como en la rabia, alteraciones visuales y de deglución.

Los trastornos locomotores se traducen por una parálisis de la mitad del tren posterior o por agravación gradual de la disminución de la contractibilidad muscular. Poco tarda el ataque en caer, siéndole imposible levantarse por sus propios medios, habiendo disminución de la potencia visual, hasta la ceguera completa. El síntoma de alto valor, también, en el diagnóstico es la acumulación de materias fecales, debida a la falta de funcionamiento intestinal, acumulándose las materias fecales y haciendo muchísimo más grave la presentación de este mal.

Los casos de muerte más o menos rápida se deben a hemorragia por rotura de arterias propias del

cerebro causadas por la acción del "virus infectante" origen de la enfermedad.

El tratamiento debe aplicarse tan pronto se note el apetito caprichoso y su estado normal de somnolencia, cierta debilidad en el trabajo e incoordinación de los movimientos, administrando evacuantes energéticos que, empleados a tiempo, pueden salvar a los atacados; una bola de alóes de 30 gramos o medio kilo de sulfato de sodio disuelto en agua o leche y posteriormente dando a beber un litro de agua en el que se haya puesto una cucharada de creolina. Enemas profusas (lavativas) de 4 a 5 litros de agua tibia jabonosa y un puñado de sal.

El Laboratorio de Ganadería, para contribuir al tratamiento aconsejado actualmente, por la ciencia, ha experimentado con excelentes resultados otras fórmulas que prepara y expende a precio de costo a base de poderosos desinfectantes internos para combatir más directamente la acción perjudicial del virus, en ampollas de 20 cc. para ser aplicadas subcutáneamente o endovenosa. Cada ampolla, es una dosis para enfermo, pudiéndose repetir la inyección en el día, en caso de necesidad y posteriormente. A los animales enfermos

debe aplicarse la inyección en la yugular (vena del cuello) una o dos veces en el día.

El cambio de potrero es, también, favorable y como medida de precaución se puede echar en los bebederos 200 gramos de permanganato de potasio por cada 1.000 litros de agua. El aislamiento de los enfermos es buena medida de profilaxis.

A los caballos que pueden estar expuestos a un contagio inmediato, como medida de precaución temporal, es conveniente en todo caso aplicarles una inyección aunque sea subcutánea, cada animal con el contenido de la ampolla, repitiendo esta operación si no ha pasado el peligro a los 15 o 20 días, en esta forma se ha visto amornar el contagio y aun atenuar el ataque de la enfermedad en estos animales así tratados. Pero debe purgarse previamente a todos los caballos en la forma antes dicha y luego del efecto del purgante, dar la inyección asegurándose de que la jeringa y las agujas están bien desinfectadas por el hervor, por cuanto las inyecciones desinfectantes tal cual se preparan no tienen efectos purgantes.

Conviene saber...

Las gallinas no son animales salvajes; en consecuencia, no debe dejarse libradas a las inclemencias del tiempo. Construya gallineros, reparos y ponederos económicos en la forma indicada ya por La Chacra.

Compare su trabajo con el trabajo ajeno y sobre todo con el que lo hace bien.

Preste atención a sus gallinas. Obtenga razas puras y seleccionadas, de el ejemplo a sus vecinos.

Convenza que con un poco de trabajo, un trabajo que es solo un pasatiempo, duplicará o triplicará su producción de huevos.

La pulpería en los momentos de holganza lo empeñará, dedicando esos momentos a sus gallinas, ganará en salud y dinero.

DIARIOS VIEJOS hay para vender en esta Administración, los 10 kilos \$ 0.80.

EMPRESA DE AUTOS Y CAMIONES DE ALQUILER

Carlos M. Martínez

Viajes ciudad y campaña. Por pedidos en Salto, Provision Uruguay, Teléfono 634 y en Laureles, en la Central Telefónica o al comercio del señor Belmíro Sosa. — \$ 8.



Una vista del amplio depósito utilizado para el almacenamiento del mani. Una fortuna representada en granos.

La cría del Pavo

Existe la creencia general de que la cría de los pavos es difícil, sobre todo en los días excesivamente fríos. De igual manera habrá que librarnos de la sombra en las horas de mayor calor.

En cuanto a la alimentación, se aconseja proceder en la siguiente forma: consagrada en la práctica, a las veinticuatro horas de nacidos, huevo duro picado, incluso la cascara, y miga de pan. Como bebida, leche.

Al cabo de ocho días la mezcla siguiente, que será dada durante tres o cuatro veces al día: cuatro partes de ortigas de afrecho, una parte de miga de pan y una parte de cascara.

Al cabo de tres semanas, un poco de grano, por lo general granza o maíz molido, sustituye a la miga de pan.

Este cuidado en la alimentación y las precauciones contra el frío, humedad y calor excesivo deben seguirse hasta pasados los dos meses y a veces algo más, que, sin ser onerosos, superan en la intemperie y hasta soportar las alternativas de una alimentación irregular, así dentro de los dos o tres primeros meses de su vida el pequeño pavo necesita vigilancia y cuidados.

La pulpería en los momentos de holganza lo empeñará, dedicando esos momentos a sus gallinas, ganará en salud y dinero.

Convenza que con un poco de trabajo, un trabajo que es solo un pasatiempo, duplicará o triplicará su producción de huevos.

La pulpería en los momentos de holganza lo empeñará, dedicando esos momentos a sus gallinas, ganará en salud y dinero.

Es fácil construir con tablas de cajones una sencilla germinadora de avena. Se trata de obtener pequeños bandejas de madera, de borde bajo. Estas bandejas se pueden colocar en un armario, rústico, hecho con unos cuantos listones, de tal manera que queden colocados a corta distancia unas sobre otras. Naturalmente, se puede prescindir del armario si el alimento que se necesita es poco.

Sobre las bandejas se esparce una capa de avena que se ha tenido remojando durante veinticinco a treinta y seis horas y se riega remojándola todos los días. De esta manera se obtiene a los diez o doce días, según la época, de una capa de avena de dos

centímetros, un pan de avena germinada con sus tallos verdes hasta de doce centímetros de alto. Un kilo de avena seca se transforma así en diez kilos de alimento verde, donde se encuentra el grano hinchado, la raíz y el tallo, elementos de gran valor en la alimentación de la gallina. Esta germinadora de avena puede estar suministrando alimento verde durante todo el año.

Este cuidado en la alimentación y las precauciones contra el frío, humedad y calor excesivo deben seguirse hasta pasados los dos meses y a veces algo más, que, sin ser onerosos, superan en la intemperie y hasta soportar las alternativas de una alimentación irregular, así dentro de los dos o tres primeros meses de su vida el pequeño pavo necesita vigilancia y cuidados.

La pulpería en los momentos de holganza lo empeñará, dedicando esos momentos a sus gallinas, ganará en salud y dinero.

Convenza que con un poco de trabajo, un trabajo que es solo un pasatiempo, duplicará o triplicará su producción de huevos.

La pulpería en los momentos de holganza lo empeñará, dedicando esos momentos a sus gallinas, ganará en salud y dinero.

Convenza que con un poco de trabajo, un trabajo que es solo un pasatiempo, duplicará o triplicará su producción de huevos.

La pulpería en los momentos de holganza lo empeñará, dedicando esos momentos a sus gallinas, ganará en salud y dinero.

Convenza que con un poco de trabajo, un trabajo que es solo un pasatiempo, duplicará o triplicará su producción de huevos.

La pulpería en los momentos de holganza lo empeñará, dedicando esos momentos a sus gallinas, ganará en salud y dinero.

Convenza que con un poco de trabajo, un trabajo que es solo un pasatiempo, duplicará o triplicará su producción de huevos.

La pulpería en los momentos de holganza lo empeñará, dedicando esos momentos a sus gallinas, ganará en salud y dinero.

Convenza que con un poco de trabajo, un trabajo que es solo un pasatiempo, duplicará o triplicará su producción de huevos.

La pulpería en los momentos de holganza lo empeñará, dedicando esos momentos a sus gallinas, ganará en salud y dinero.

Curtiembre «La Caballada»

Si fuéramos a considerar la importancia de los establecimientos industriales, por los años de existencia, fácil nos sería hacernos una idea de la importante significación de esta industria, que fuera implantada entre nosotros, allá por el año 1872. Su fundador, don Pedro Gaudín, subido italiano, que anhelante de mejores horizontes, se trasladó a estas prósperas tierras, acimatose a nuestro medio ambiente y, conocedor de la importancia capital que tendría para Salto, una curtiembre de cueros, se dio, animado de los más grandes entusiasmos, a la tarea de plantar las primeras simientes.

Algunas semanas, fueron más que suficientes para bosquejar la obra, que merced al empuje decisivo que solía imprimirle a su acción el señor Gaudín, al poco tiempo fue todo una realidad.

El paraje denominado «La Caballada», punto estratégico, si se considera la proximidad de los saladeros, contaba ya con otro establecimiento importante que habría de transformar

los cueros de los animales que diariamente se faenaban, en la riquísima suela que más tarde, sería aprovechada en la industrialización del calzado y afines.

Montevideo, empezaba así a perder terreno, por lo menos en el Salto, pues con la implantación de la curtiembre Gaudín, se solucionó un viejo problema. Ya no era necesario remitir los cueros o pieles a la capital para su curtido, o traer de allí la suela y los cueros preparados para nuestra industria del calzado.

La calidad del producto, convenientemente elaborado, adquirió justo renombre y gradualmente fué expandiéndose la curtiembre su radio de acción.

NUESTRA VISITA

Avidos de hacer de nuestro num. especial, verdadero exponente fue expandiendo la curtiembre comercio, llegamos una tarde a la curtiembre, cuyo nombre nos sirve de epigrafe.

Todo era movimiento, todo era actividad, en ella.

Atendidos personalmente por su actual propietario Norberto M. Gaudín, sucesor de su señor padre Don Pedro, y de su hermano Enrique —ambos fallecidos—, nos enteramos de todos los pormenores a que es so-

metido el cuero, para su transformación en suela, etc. etc.

Don Norberto, hombre hecho en el trabajo diario y dignificador, es excesivamente galante y atento con los representantes de la prensa. Sabe de sus inquietudes y generosamente se presta a la enseñanza. Su mano, se diría ya curtidora por el tanino, va extendiendo a nuestra vista, infinidad de cueros ya curtidos, listos y preparados para la venta.

LAS ALFOMBRAS CRIOLLAS

Todo es interesante allí, pero, si hay algo que merece destacar el periodista, es la industrialización del «monito»; curtido delineadamente y que, al conservar su pelo, pueden ser delicadas alfombrillas, artísticamente coloreadas por la mano maestra de la naturaleza.

En Buenos Aires y posiblemente en Montevideo mismo, estas alfombras de cuero, mucho más delicadas que las de legítima «Esmirna» por ser nuestras, es el último grito de la moda.

Lastima grande, que la modestia del señor Gaudín, nos prive de poder admirarlas en nuestro pleno centro, por ejemplo, en los escaparates de París, Londres, Méndez Hnos., etc.

Curtiembre «La Caballada» DE Norberto M. Gaudín



La casa especialista en
la curtiembre de cualquier
clase de cueros y pieles.

Artículos para talabartería
Pida presupuesto

Alhajas, relojes, brillantes.

URUGUAY 826

VIRGILIO FA

SALTO R. O.

Metales y artículos de fantasía.



Gran Café y Confeitería Oriental

DE

PEDETTI & Cía.

Bombones

**Surtido permanente
de confitería**

**Bebidas
Extranjeras**

El más completo surtido

Champagne

Clicot - Roeder
Sidras - Espumante

Vinos

Saint Emilión - Sauternes
Chateau Larose - Chateau Lafitte.

Orquesta de señoritas

Jacken
Talmone
Cadbury
Nacionales extra
Chocolates
Menier
Talmone

Masas
Reposterías
Postres
Sandwichs
Croquetas
Bocadillos
Empanadas

Postres finos desde \$ 0.40
Gran surtido de bomboneras

Anexo Restaurant a la carte

No deje de pedir presupuestos para sus próximas fiestas

APROXIMADAMENTE \$ 300.000 ha costado a la Compañía de Teléfonos, la implantación del servicio automático de comunicaciones

El administrador general de la compañía, señor Carlos Dubra, ha sido el factotum principalísimo en este moderno y ultra rápido servicio, del que con justo derecho debemos estar envidiosos

Confeccionar un número especial, con abundantes páginas; agrupar en sus columnas, de acuerdo de importancia, el Salto y sus alrededores, en las múltiples manifestaciones del comercio y la industria, de la sociabilidad y de la palpitación deportiva, en la amplia aceptación de su significado, no es tarea fácil, como muchos se imaginan.

El periodista, es sobre todas las cosas, una persona perfectamente humana, de ahí que le sean inherentes algunos errores; algunos olvidos.

Indiscutiblemente, el lector que observe este número especial, hecho en un ambiente, en el que hay que luchar con la falta de ciertos materiales, que determina el remosamiento de nuestro oficio, tales por ejemplo, como una casa especialista en la confección de las notas gráficas, podrán restarle alguna pequeña importancia estética.

También podría el lector, si agudizar su observación, notar la falta de alguna casa importante en el desfile del comercio y la industria, pero, posiblemente, eso no se debe al periodista, sino a la falta de comprensión del verdadero concepto publicitario del comerciante.

Hay personas dentro del comercio, que prefieren utilizar el «periodismo pasquero», en cuyas páginas, no fluctúa, no, el espíritu del gran libelista italiano, sino el látigo de Juvenal, antes que las columnas de un diario serio, honesto y dignificador, que como AHORA se ha impuesto dentro de la consideración pública por su predica levantada y patriótica.

En la confección de este número, que justo es decirlo, sin ambages y sin diltirambos, ha logrado agrupar en su seno lo más calificado de la industria y del comercio, cabe a los hombres de esta casa, la satisfacción de haber cumplido con nuestra promesa, hija de un formidable esfuerzo periodístico.

La Empresa de Teléfonos Salteños—

Hacer un número extraordinario y no haber visitado las nuevas instalaciones pertenecientes a la Cia. cuyo nombre nos sirve de epigrafe, hubiera sido, como restarle al Salto, parte de su importancia vital.

AHOR, serenamente competetrada de lo que significa en la vida del progreso indefinido; en este período de evolución capitalista, que materialmente está transformando nuestra ciudad, se hizo presente ante el señor Riosco, gerente general de la mencionada Compañía, quien, solicitamente, caballeresamente, enterado del propósito de nuestra visita, nos condujo por las distintas reparticiones del local, donde pudimos observar las maquinarias en sus fantásticos movimientos.

No se hasta donde la habilidad de nuestra pluma, logrará escribir lo que los ojos vieron y transmitir al público lector, las sugerencias que dieron al espíritu los complicados mecanismos y el rítmico funcionamiento de una serie de factores, que forman por así decirlo, todo un plan de complicaciones, de un sencillo funcionamiento, para quienes, no han tenido la oportunidad de conocer una estación de comunicaciones automáticas.

La significación del nuevo sistema de comunicaciones

Describir en esta nota periodística, la significación que tiene para nuestro Salto, que quiere ser bello, elegante, que está en el preciso punto de tránsito hacia una gran ciudad, y que necesariamente, debe hacer honor a su segundo puesto, sería redundar en una cosa perfectamente sabida.

La transformación del primitivo servicio de comunicaciones telefónicas, obra grande, importante, de alientos muchos, de sacrificios incruentados y de desembolso de ingentes sumas de dinero, es algo así como la transfiguración misma de la ciudad. Mas aún sino pecáramos de exagerados diríamos que con el advenimiento del reciente servicio de comunicaciones automáticas, se ha reencarnado en el espíritu salteño, una nueva personalidad.

Aquellos vetustos palos telefónicos, verdadero adelfo edificado, fueron cayendo al impulso de la piqueta demolidora, y el cielo nuestro tan limpio y sereno, poco a poco, nos fué dando observar, sin esta espesa urdimbre de alambres telefónicos, que era como una red aprisionando el propio corazón de la ciudad.

En dirección a la Central de teléfonos

No es la primera visita que hacemos a la casa del teléfono pues conocimos etapa por etapa durante los últimos siete meses el montaje de toda la maravilla que es esta central telefónica, complementada con su red de cables y subterráneos. Sabido es que nuestras columnas, estuvieron siempre abiertas para toda información que nos llegara sobre esta obra, ya que desde el primer momento comprendimos su valimiento y su importancia para Salto.

En plena tarea periodística de observación

Sala de comunicaciones

Es un amplio salón de 17 mts. por 8, donde actualmente 10 se-



Delicado modelo de teléfono, moderno, de mesa, que la Cia. Telefónica adoptó con el cambio del sistema de comunicación.

Ahoritas telefonistas atienden el servicio. Admiramos en primer término la confortable elegancia de este local.

Todo es alegre, con sus paredes pintadas de celeste claro, con los muebles de roble haciendo un suave contraste, y las sillas especiales de respaldos bajos, tapizados, pisos de baldosas y mármol, con moderna disposición. Calefacción, ventiladores, alfombras, orden y limpieza. He ahí, el «ley motiv» de la sala de comunicaciones.

Hemos llegado en horas de la mañana, en que el tráfico es intenso. Nos estacionamos contemplando el orden, disciplina y perfección con que las jóvenes telefonistas se desempeñan; ahora comprendemos por qué los abonados no debemos hacer preguntas a las telefonistas: Un segundo perdido para contestar amablemente (como ellas saben hacerlo), a una consulta cualquiera, significaría un atraso que deban adelantarlo por medio de una atención apurada a los siguientes llamados, con mengua, tal vez, de su eficacia. Por eso, la central dispone de una sección Informes con varios teléfonos, donde personal especializado responde a todas las consultas.

Como se establecen las comunicaciones

Veremos si podemos explicar, para que el público que no conoce este maravilloso mecanismo, se haga una pálida idea del proceso que sigue al pedido de una comunicación.

Supongamos que de nuestra administración deseamos hablar. Al levantar nuestro micrófono en la posición que atiende la empleada N. 1, se enciende la lamparilla correspondiente al abonado 129 y también una lamparilla más

grande (llamada lámpara piloto); inmediatamente la telefonista introduce uno de los 18 pares de clavijas que tiene a su mando; (esta clavija está en combinación con una llave que le permite comunicarse con el abonado mediante el teléfono que tiene permanentemente colocado en su oficina).

Lo dicho podrá dar al lector una pálida idea del trabajo interesantísimo de las empleadas que deben atender este cúmulo de luces. — Considerese que el promedio actual de comunicaciones establecidas por empleada (tiempo contado automático) es de 4 por minuto, que en las horas de mayor tráfico se duplica.

Esta estadística dice que una empleada telefonista establece la comunicación, en todos los casos, en un máximo de 10 segundos.

El cronista no puede pasar por alto en este instante, el referirse nuevamente al bello trabajo de las empleadas y considera como alto ejemplo de perseverancia e inteligencia que les ha permitido llegar a esta perfección en tan corto tiempo.

EL CONMUTADOR PARA LAS COMUNICACIONES INTER-URBANAS. —

En esta sala está también el conmutador interurbano para 2 empleadas, con sus relojes especiales de control de tiempo, luces de translación etc. — Otra cosa que nos llamó poderosamente la atención es el hecho de que a pesar de los cientos de cables que unen los conmutadores y los varios teléfonos sobre los escritorios, ellos no se ven, corriendo por canales bajo los pisos. — Así es amigo cronista, nos dice el Ge-

ral, se anuncia entonces CEN-TRAL, con voz muy baja, que no molesta a sus compañeras, se pasa a la línea del abonado, y, escimos por ejemplo 1-0-02, entonces ella buscará en la centena 10 otra luz de color verde, si este el jack correspondiente al 02 e introducirá la clavija del par que ya tiene. Pero, antes de introducir, debe estar convenida de la falta en la sección correspondiente. — Establecida la comunicación, ella está indicada porque no central dispone de un equipo ver-existe ninguna luz encendida so-

bre este par de clavijas y la telefonista atiende a otros llamados. — Una vez colgados los micrófonos por parte de los abonados, se encienden nuevamente dos luces rojas y otra grande roja (piloto); la telefonista suelta las clavijas y termina el proceso.

La parte principal de la instalación. — Es notable observar que, a pesar de la gran cantidad de cables bajo plomo que parten de una sección a otra, ellos se ven solamente en su nacimiento, pues todos corren en orden perfecto dentro del «túnel de cables».

LA SALA DE MAQUINAS Y LA DE ACUMULADORES. —

Viene después la sala de máquina, toda blanca, incluso el piso de mármol y los fundamentos de los motores cubiertos con azul. — El tablero de mando y control y el de distribución de corriente están realizados con criterio de artistas. Todos los circuitos están indicados por sus barras de distintos colores.

Después de visitar la oficina técnica, taller, garage, depósito, etc., entramos en la sala de acumuladores. — El Sr. Riosco, nos indicó que esta dependencia, está separada de las otras, debido a los gases que se desprenden. — Hizo notar que las paredes están pintadas con pintura antisulfúrica, que los artefactos y todos los herrajes son de material anticorrosivo y que el piso es hecho de material aislante. Todos los detalles técnicos nos fueron explicados minuciosamente, ampliados con pruebas prácticas.

UNIDOS TELEFONICAMENTE CON TODO EL MUNDO. —

Luego de haber visitado ampliamente el local de la Cia., llegamos a la Gerencia, en donde seguimos conversando con el dinámico señor Riosco.

Como lo informan AHORA, nos dice, días pasados, para mediado de Octubre, de no ocurrir contratiempos imprevistos, desde Salto se podrá hablar telefónicamente con todo el mundo. Para tal fin, estamos ultimando los trabajos relacionados a la construcción de una estación destinada a la ampliación que se está efectuando costará alrededor de 6.000 pesos. Por otra parte, como se les informara en otra oportunidad, las líneas que unían Salto con Montevideo, están a punto de ser terminadas, vale decir entonces, que la Cia. de Teléfonos trabaja incesantemente a fin de que para antes de terminar este año, utilicemos un medio de comunicación ultra rápido, elegante, nítido, seguro y barato.

EL SEÑOR CARLOS DUBRA, Y EL ING. JUAN S. ANDERSON.

No terminaremos esta nota, sin rendir nuestro justiciero homenaje de admiración primero al señor Carlos B. Dubra, Administrador General de la Cia., quien con la vista puesta en el futuro, jugó un rol preponderante en la prologoménos de la instalación de este modernísimo sistema de comunicaciones telefónicas.

Si tenemos en cuenta lo que representa 300.000 pesos, en esta época de profunda crisis y desorientación, que es el capital invertido por la Cia., en la nueva estación de comunicaciones automáticas, fácil nos será hacernos una idea de los inconvenientes de todo orden que el señor Dubra habrá tenido que vencer.

El Ing. Técnico constructor, Sr. Juan S. Anderson, que supiera dejar entre nosotros, una estela luminosa de gratos recuerdos, ha dado a nuestra ciudad una obra de la que con justo orgullo podemos estar envidiosos. Hombre sencillo, de inteligencia clara, construyó con verdadero gusto artístico y con precisión cronométrica, la formidable red que se concentra en la estación de la calle Grito de Asencio, extendiendo en las propias entrañas de Salto, con mano bruja, una verdadera urdimbre de cables invisibles...

Tocale ahora, al señor Riosco, la segunda parte del plan, no menos difícil, hacer que todo el Salto, en cada hogar si posible fuera, haya un teléfono. Las familias salteñas, han de colaborar con su granito de arena, haciendo honor a nuestro moderno servicio de comunicaciones automáticas.

car con la punta de la clavija el jack, de que hablamos, oye un zumbido característico de «ocupado» y sin más lo pone en conocimiento del solicitante; pero en nuestro caso, supongamos que no está ocupado. Entonces la clavija es introducida y una luz roja lo

Observo Ud. la satisfacción que experimenta el rostro de esta delicada señorita, al utilizar el nuevo sistema de comunicación automática. No le parece que vale la pena instalar un teléfono y regalarse diariamente esta emoción gratísima?



Otro de los modelos que utiliza actualmente la Cia., que ha venido a suplantarse aquellos primitivos adelfos. — Observe sus líneas delicadamente elegantes.

rente. — Antes de poner un cable debieron estudiarse todas las características del sistema, medidas, puntos de subida y todas esas otras pequeñas cuestiones que puede usted calcular necesarias para realizar la instalación interna todo bajo los pisos. Usted puede verificar en toda otra instalación telefónica que el techo y paredes están ocupados por cables que suben o bajan. — Pero nosotros, nos esmeramos para no hacerlo.

SALON PARA DESCANSO DE LAS EMPLEADAS. —

A continuación del salón descripto precedentemente, está el compartimento, que a parte de servir para descanso del personal femenino, se encuentra habitado con todo lo que determina las necesidades de un servicio sanitario, tales como baño C. W. laboratorios, una cocina y un pequeño patio separado del resto del edificio.

EL TUNEL DE ENTRADA DE CABLES. —

El Gerente de la Compañía, señor Riosco, parece estar empeñado en mostrarnos los más mínimos detalles. Ahora nos aparamos al subterráneo.

El túnel de entrada de cables es limpio, ordenado, prolijo y en lugar de zótono, podría ser sala. — Viene después el repartidor general y protector donde terminan los cables, con dispositivos de pruebas y una mesa especial con el instrumental para mediciones y comprobación de líneas, en la misma sala están los bastidores de «relais» que es-

El 30 cierra la nueva guía telefónica

Avisos, cambios de nombre, domicilio, correcciones etc., dictelas al teléfono 1002

Le conviene solicitar con tiempo su teléfono

El 30 cierra la nueva guía telefónica

El 30 cierra la nueva guía telefónica

El 30 cierra la nueva guía telefónica

El 30 cierra la nueva guía telefónica

De la Contadora-Perito Mercantil Sta. F. Petrozzelli Milans

Libros recientes

Especial para AHORA

Entre las pléyades de espíritus cultos y bien inspirados que aspiran a hacer que el estudio de las Ciencias Administrativas, dentro del sujeto Estado, sea una constante preocupación y se presente despojado de la complejidad que caracteriza a los difíciles problemas de índole financiera, merece destacarse a Don Pedro Machi Monteverde, Contador-Perito Mercantil, destacado profesor de la Facultad de Ciencias Económicas y de Administración de Montevideo y alto funcionario del Estado, que en su nuevo libro *Síntesis de la Administración Pública*, expone con claridad y lucidez un conjunto de ideas que hacen largos años flotan en el ambiente de quienes se preocupan del estudio económico y financiero del Estado, pero que hasta hoy, pocos como él, los han llevado al papel con tanto sentido práctico.

El destacado financiero ha procurado restar importancia al enciclopedismo teórico, para dar paso a la iniciativa personal y a su originalidad creadora.

No se le oculta al autor que la "Teoría del Estado", uno de los capítulos de su meditada obra, que es una cuestión difícil de resolver y que presenta arduas dificultades y precisamente las resuelve con claridad y elegancia en sentencias de agudeza, de observación y de experiencia, recogidas al frente de la cátedra universitaria y en el desempeño de sus altas funciones públicas.

En todos los capítulos existe un encadenamiento lógico porque así lo exige la gravedad e importancia del problema. Entre estos capítulos cabe señalarse "Hacienda Pública y Presupuesto" en que llega a las raíces del asunto que plantea, para desentrañar la causa, el origen la "genesia" del desequilibrio presupuestal esto es el superávit y el déficit.

Con igual maestría y detención habla de la "Clasificación Administrativa", "Organos y Funciones", "Agentes de la Administración", "Contabilidad y Derecho Administrativo" diferentes capítulos que componen esta meritoria obra. En todos ellos Machi Monteverde, evidencia una vasta

versión, ofreciendo enorme cantidad de informaciones útiles y el valioso fruto de una larga experiencia dedicada a preocupaciones vinculadas a tan seria cuestión.

Y con la misma altura que estudia los problemas en sus lineamientos generales, desciende el autor a sus detalles, insinuando, en todo el libro, la pujanza de su cerebro cultivado y el ansia de llegar más arriba donde el espíritu busca horizontes amplios, fuentes inagotables para que en ella beban la verdad los estudiantes.

Y para robustecer este juicio, voy a transcribir la carta que el Ministro de Instrucción Primaria Dr. Martin Etchegoyen ha enviado al autor del libro de que me ocupo.

Estimado profesor y amigo: He leído, con la atención que merece, su importante trabajo "Síntesis de la Administración Pública" y me considero en el deber de expresarle, como acto de estricta justicia, que su obra ha de ser de gran utilidad, no solo didáctica, en las Facultades de Derecho y de Ciencias Económicas, sino también como manual práctico en la Administración activa.

Procedente de un erudito y conienzudo profesor, está enaltecida por la noble preocupación de ofrecer con método y claridad, las mejores nociones sobre cada tema, —proposito que realiza acertadamente, no obstante las dificultades de toda síntesis.

Aprecio especialmente su ilustrado esfuerzo por lo que representa como valor docente y como digna expresión de un espíritu tan enormemente dirigido siempre a la superación cívica. Salto, Setiembre de 1936 P. P. M.

Matilde S. de Diez Plaza
Profesora
de piano y solfeo
JOSE P. VARELA 600
Fernando Diez Plaza
Afinador y técnico
de pianos

De la educacionista S. P. L.

Un recuerdo de la vida escolar

Especial para AHORA

Era en aquellos días en que consideraban nuestras supremas

DE JOSE ENRIQUE RODO

La idea y la realidad



La idea, encarnándose en la realidad, es la religión, es la escuela, es el partido, es la academia o el cenáculo; es una activa comunión humana, con su lote de persecución o de poder, de proscripciones o de dignidades; y por entre unos y otros de esos campos donde plantan bandera las ideas, cruza la muchedumbre de los tentados a pasar del infortunio a la prosperidad, del desdén al auge, o a mantenerse, merced al cambio, en el auge y la prosperidad; de la decepción al anhelo que malbarata el generoso entusiasmo de su juventud por las miradas de la mesa del poderoso, hasta el dominador sagaz, el fino hombre de acción, para quien las ideas son indiferentes instrumentos de su dominio, mascaradas que la oportunidad de cada día quita y pone: especie ésta de la que Talleyrand podría ser acaso el típico ejemplar. Bueno será no dar al olvido, a pesar de ello, que la apariencia de fidelidad inmovible a una idea, encubre, multitud de veces, la misma falsedad y el mismo interesado estímulo que se transparentan en la vulgar apostasía.

autoridades escolares, que en las escuelas estaba algo descuidada la enseñanza del idioma nacional.

Acompañada del señor Inspector llega a una escuela de nuestro departamento, una de esas autoridades ante quien todos los maestros dominados por la incertidumbre y la angustia, sienten el corazón oprimido.

La visita es especialmente destinada a 1er año. Lo recibe la maestra, nerviosa, quien antes de saludarlo, mentalmente ya lo está despidiendo, — tan grata resulta su presencia; los alumnos, contagiados instintivamente por la señorita maestra, no se atreven ni a mover un dedo.

Se inicia la clase "modelo" — dirigida por la autoridad — cuyo fin es hacer hablar a los niños; que expresen correctamente su pensamiento en párrafos más o menos largos.

Después de muchas tentativas fracasadas y de muchas contestaciones monosilábicas, sale una frasecita no muy bien dicha.

Este señor grave, adusto, la aprueba y solicita a los compañeros del "valiente" que osara

contestar a aquel hombre con cara de pocos amigos, que lo imiten diciendo algo de lo que ven en clase.

Silencio profundo.

Se podría oír el ruido de las alas de una mosca al volar.

De pronto, una manecita se levanta, al mismo tiempo que una vozcita dice:

—¡Yo, señor! (Yo, señor!)

El señor interrumpe su paseo (no dije que se paseaba) y le dice:

—Dime, ¿qué has pensado?

Y el chico, tranquilo, contesta: "Ute e feo".

Brillan los ojos del señor; pasa un segundo, se repone; y dulcificando algo su mirada le repite al chico:

—Mire, amigo: entre Ud. y yo, por ahí andamos".

Olvidaba decir que el chico entra en la clasificación de los llamados anormales. — S. P. L.

Maestros:
Recordar que en gran parte está en vosotros hacer del pueblo una turba de esclavos o una asociación de hombres libres. — José Ingenieros.

Me da miedo quererte

Me da miedo de quererte. Es mi amor tan violento que yo mismo me asusto de mi modo de amar. De tal forma me espanta mi propio pensamiento que hay noche que no quiero dormir por no soñar.

No sé lo que pasa, pero hay veces que siento unos irresistibles deseos de matar. Respiro olor de sangre. Y luego me arrepiento y me entran unas ganas muy grandes de llorar.

¡Oh, si en estos momentos pudiera contemplarte dormida entre mis brazos. ¡Si pudiera besarte como nunca hombre alguno a una mujer besó!

Después... rodear tu cuello con un cordón de seda y apretar bien el nudo para que nadie pueda poner jamás los labios donde los puse yo.

Pedro MATA.

Crimen pasional

CUENTO — Por Henry Barbusse

Caidá la tarde, una nube sucia cubría el horizonte como un harapo. Adosados a la empalizada de la concesión, Ortoban y Malembos fumaba su pipa.

Eran dos licenciados de prestigio. Ahora estaban tan tranquilos como los malditos rentistas. Antes de la condena habían vivido en el mismo barrio de París. Por eso, de noche se acercaban el uno al otro a paso de lobo y hablaban.

Cuando el crepúsculo invadía el Océano Pacífico, y había dominado con su sombra y no se distinguían ni detalles, ni siluetas, el gordo Ortoban dijo:

—Es como el obscuro en la calle de Sévres, en donde yo era portero.

—Yo — dijo el amarillito Malembos moviendo su hocico — me cruzaba de brazos en la puerta de la tienda de madame Bourcier, donde yo era dependiente, en la calle del Horno, a esta misma hora.

Aspiraron el soplo del torbellino de horma que traía los magníficos y extraños olores de Occania.

—Después, Malembos, la muñaca se sentó sobre un madero al lado de la bestia de Ortoban.

—Está lejos la calle del Horno!

falló el golpe. Si... si; allí estaba Lisa.

—Nosotros teníamos — continuó borboteando como un abogado — nosotros teníamos, ella y yo, el claro del bosque, donde a ciertas horas parecía estar en un estanque de luz. Teníamos también un cuarto bajo, cuyo tragaluz echaba aire cuando volvíamos de noche. Tenía cristales amarillos. Estos detalles a vosotros no os importan nada, pero para mí son lo principal. Si, allí resolví mi negocio. Un día tuve dudas acerca de Lisa, pero no sabía nada.



Caricatura del gran escritor autor de este cuento hecha por el joven Lauro Quinones, recientemente fallecido, cuando se perfilaba con caracteres propios en su arte.

Era justamente lo que me atormentaba. ¡No saber, no saber nada, nada! Murmuraciones, cambios en su manera de ser, pero nada seguro, nada, nada, nada. Si sabía algo, era sin duda, con Voreaux. ¡Ah! ¿Como aclarar sería?

Supués Voreaux había sido atropellado por el tren de las ocho y veinte. Me dicen que su estado es desesperante. Entonces, con la idea de que él se iba a morir sin que yo supiera nada, nada, o no adivinaba lo que hice? Me distraje de cura para confesarlo.

—Es verdad lo que se dice de usted y de Lisa, hijo mío? — le pregunté yo entre otras cosas.

—Sí, es verdad — me contestó — Entonces lo mate. Esto ha debido parecer muy salado, ¿un cura que de repente se vuelve rabioso? Yo le pegaba sin decirle que era aprovechando el tiempo. Cuando pensé lo que estaba haciendo, había muerto. Yo lo sentí, era demasiado tarde.

Corrí fuera, gritando, ¡he matado a ese cochino!, sin recordar que yo llevaba la sotana. Es un crimen pasional este, ¿eh? Es decir que yo, lo mismo hubiera podido ser condenado que absoluto, — mientras que otros han matado por robar.

Y dirigí una mirada no equivocada hacia el vulgar asesino que les había interrumpido.

—¡Si — dijo otra vez Ortoban — es igual que el caso mío.

Y contó una vez más la muerte de la mujer rubia y su suicidio frustrado.

—Se dirá lo que se quiera, yo no he matado por interés.

Y los dos contemplaron al hombre que había estrangulado a una vieja para quitarle sesenta francos.

—A mí me pasó lo mismo que a vosotros.

—No — dijo el otro —, vosotros no sabéis nada. Por lo pronto, ¿qué era yo, cuando la cosa ocurrió? Un pobre miserable en todo el sentido de la palabra. ¡Mi madre?, escapada. ¡Mi padre? acababa de morir, dejándome por herencia sus desgracias y su miseria.

Jamás tuve dinero, nunca, ni en la casa, ni en el regimiento, ni en el taller, en ninguna parte; nada, nada. No ganaba para vivir. Me quedaba con los pies clavados en el barro gris, temblando de frío delante de las puertas y soleadas de las tiendas y unas veces eran los hombres los que se burlaban de mí, y otras las mujeres.

Pues bien; cerca de mi madriguera, en la calle, tres casas más abajo, una vieja escondía su dinero. Lo guardaba en el armario y no lo sacaba nunca. Yo había averiguado el escondrijo por casualidad y miraba el armario al pasar por delante de la ventana, entreabierta. Una tarde, mas heado y más calado que de ordinario, me pareció que el oro brillaba a través de la tabla. Yo pensaba cada vez más en aquel dinero muerto. La idea de una injusticia semejante me hacía apretar los puños, y al marchar movía la cabeza como de borracho.

No me acostumbraba a esto; al contrario. A medida que yo caía de privación en privación me maravillaba la suerte de aquella vieja bruja, asombrado, encantado de todo lo que ella hubiera podido hacer, y sentía más frío y más rabia, en el aire brumoso de mi cuartucho, veía brillar ante mis ojos un paraíso de riquezas.

Una noche, de repente, empecé a odiar a la vieja. Fue como un rayo. Crujían mis dientes cuando murmuraban en voz bajo su asqueroso nombre.

Yo enfermaba pensando en que ella iba, venía y respiraba. No cesaba de pensar en ella durante todo el día, y a veces, mas que pensamiento, era un estremecimiento.

Entonces... ¿qué? Entonces me colé en un rincón de tu cuarto con una luz encendida en la mano. Enfrente muy cerca, la cama, alumbrada por una lámpara. Estaba allí tendida, blanca, plana; parecía un paquete pequeño envuelto, con un poco de amari- ller viva en la cara.

Entre esta vaga palidez y yo,

Ganaderas y Agrícolas

EL SULFATO DE NICOTINA CONTRA EL PIOJO PARA IMPERMEABILIZAR BOLSAS

Recientemente se ha descubierto, que la acción del sulfato de nicotina es muy eficaz para combatir el piojo de las aves. Se vende en polvo con mayor o menor porcentaje de pureza, dependiendo del producto.

IMPERMEABILIDAD DEL CALZADO

El mejor y más sencillo de los métodos, para evitar que se mojen los calzados y las botas es untarlos perfectamente con aceite de lino crudo.

Para lustrar las astas de animales destinadas a las exposiciones, se emplea una pomada de los siguientes ingredientes

Creosina amarilla 10 partes
Resina clara 2
Esencia de trementina 40
Timol 20
Petróleo 8

Fúndese la mezcla al baño maría, con calor suave y las debidas precauciones.

que la espiaba en el ángulo oscuro de un mueble, estaba lo negro de la habitación, parecía un agujero, un abismo donde había que precipitarse.

Yo vacilé, balanceándome un poco, una vez, dos veces y de pronto me lancé gritando, riendo como un loco. ¡Cai sobre ella con un clamor de triunfo, y fue una especie de espasmo. Ella se crispó y quedo de pronto inmóvil en medio de una mueca.

Yo antes de ir al armario caí de rodillas y lloré a grandes sollozos viéndome al fin aliviado, libertado al fin rico. — Pero, ¡ay! No era más que un hermoso sueño. La realidad, sesenta francos y la justicia.

Vosotros vís que yo también he cometido un crimen pasional y que no valéis más que yo. Vosotros no sois asesinos diferentes de los demás, no. Asesinos mal disfrazados, eso es. Me daís ganas de reír, ¡bah!

Su boca se hendió en su cara bestial, y parecía que iba a ladrar.

Henry BARBUSSE

Mezcla de color oscuro	
Sebo derretido	0.750 grs.
Cera de abeja	0.150 "
Brea	0.150 "
Nafta	2.500 "
Kerosene	1.500 "

Mezcla de color claro	
Sebo derretido	0.850 grs.
Cera de abeja	0.750 "
Nafta	2.500 "
Kerosene	1.500 "

Se calienta revolviendo la cera, sebo y brea, luego que está bien derretido, se deja enfriar y se le agrega entonces la nafta y el kerosene. Déjese en reposo dos días. Al aplicarlo se debe agitar.

La aplicación se hará sobre un solo lado de las botas.

— (696) —

Origen del tabaco

Los conquistadores españoles encontraron en Cuba el tabaco. Los indios lo llamaban "cobia". Ellos disponían las hojas de la planta como un pequeño paquete, rodeado de otra hoja, y lo encendían por un extremo mientras chupaban del otro. Así fumaban el tabaco, conocido hoy puro. Se ha discutido mucho el origen del nombre de tabaco: unos creen que tal era el nombre de las hojas enrolladas, mientras otros aseguran que era el de la especie de pipa que usaban para fumarlo. Es posible que se llame tabaco la operación de fumar, y de aquí que se aplicase tanto a la hoja torcida como al aparato.

Este FORD V-8 es el Favorito

de las Familias

EXCEPCIONAL AMPLITUD - BAUL INTEGRAL

Hay espacio de sobra para tres personas en el ancho asiento trasero. Y trae un amplio baúl integral para el equipaje.

El compacto motor V-8 ocupa menos lugar, permitiendo destinar más espacio para comodidad de los pasajeros.

La eficiencia de este motor ha sido probada por más de dos millones de deducciones. En potencia, velocidad, aceleración y suavidad, el Ford V-8 marcha a la vanguardia. Y los análisis

de costos demuestran que el Ford V-8 se destaca también por su economía.

Traiga a su familia y salga a dar un paseo en el Ford V-8. Tenemos uno a su disposición, sin compromiso.

Pidan Detalles Sobre el Plan de Ventas a Plazos

Ud. puede adquirir un Ford V-8 en cuotas mensuales sorprendentemente bajas. Pidan detalles completos.

Señor automovilista

Cuando se haga necesario reemplazar una

PIEZA EN SU FORD, Ud. NATURALMENTE QUERRA QUE RESPONDA A LA EXIGENCIAS DE LA FABRICA EN CUANTO A PRECISION Y CALIDAD.

En caso de cualquier reparación, tráiganos

Ud. SU AUTOMOVIL Y ENTONCES TENDRA LA SEGURIDAD DE QUE SE USARAN REPUESTOS FORD LEGITIMOS, QUE AJUSTAN MEJOR, FUNCIONAN MEJOR, DURAN MAS, PERO NO CUESTAN MAS.

En nuestros trabajos usamos unicamente

REPUESTOS FORD LEGITIMOS. NUESTRO TALLER CUENTA CON EL EQUIPO MAS MODERNO. NUESTROS PRECIOS FIJOS LE AHORRARAN DINERO.

CONCESIONARIO

Luís Merazzi e hijos

Uruguay 1052 — Teléfono 91

Méndez Hnos.

saluda a los ganaderos que vienen labrando, en esfuerzo inteligente y tesonero, la potencialidad económica del Uruguay.

TRAJE como el grabado, en casimir de lana; muy buenos forros y entretelas. Confección esmeradísima. PRECIO EXPOSICION \$ 15.50

ZAPATO en OSCARIA negra, modelo como el diseño, cosido y taco de goma \$ 3.80

Méndez Hnos.

URUGUAY 870-78 — SALTO R. O.

Tiene de todo para Ud. y para su hogar

Crepée de seda con obleas para vestidos \$ 0.45 mts.

Mongol de seda todos los colores Ancho Om.90 \$ 0.48

Una linda camisa para vestir, en tricolina rayada, con cuello pegado y puño liso. Precio de Méndez Hnos. \$ 2.20

BOTA cazadora, en vaqueta impermeable, toda forrada en cuero, de doble suela. \$ 12.80

BOTA campera, caño semi duro, en vaqueta negra o marrón, horma muy cómoda. PRECIO EXPOSICION \$ 8.80

Méndez Hnos.

solo anuncia mercadería de buena calidad

PAGINA LITERARIA

La poesía de San Francisco de Asís Una conferencia en verso de D. Eduardo Marquina

Un gran poeta español, Eduardo Marquina, ocupó recientemente en Madrid la tribuna de la Real Academia de Jurisprudencia para recitar una de sus más bellas composiciones, como undécima conferencia de la serie organizada por el Colegio de Doctores con ocasión del séptimo centenario de la muerte de San Francisco de Asís. Fué la sesión un verdadero acontecimiento literario. El alto prestigio del poeta congregó en el salón de la Academia numeroso público, en el que figuraban distinguidas damas. Comenzó el señor Marquina explicando por qué había elegido el verso para desarrollar el tema de su trabajo, titulado "La poesía de San Francisco de Asís". Se proponía él tan sólo sugerir los motivos poéticos que hay en el alma y en la vida del Santo. Y para ello encontraba él en el verso su más fiel auxiliar. Bien se lo agradeció el público desde el primer momento. Las encendidas estrofas de Marquina, llenas de hermosas imágenes, de ideas y sentimientos a cual más feliz y de

continuados aciertos de expresión, se adecuaron enseguida del auditorio que, caldeado por el entusiasmo, siguió con creciente interés entre bravos y aplausos el bello poema, una de las obras más sólidas de su autor.

Cincuenta minutos duró la lectura, y al público le parecieron diez; de tal modo cautivó la conferencia, declamada además con esa voz rica en matices y con arte en que también es maestro el señor Marquina. Hasta la forma de la composición — aconsonantada, pero sin sujeción al metro y ritmo a la manera clásica, sino con esa aparente libertad, nunca exenta de cadencias, que constituye el modo peculiar moderno del gran poeta — permitió que ni un solo momento la versificación pudiera fatigar, siendo en cambio flexible y leal esclava de los bellos pensamientos que iban esmaltando la obra del poeta. Evocó los ensueños de amor del adolescente que más tarde había de ser San Francisco, sus vacilaciones, sus tanteos y sus pruebas, hasta que, por inspiración divina,

Habló luego del amor de San Francisco de Asís a la Humanidad. La persona humana inspiró a San Francisco fervores de caridad inefable. Y considerando el cuerpo como templo del alma, penetrado de Dios y por amor a Dios, curó a los heridos y a los leprosos y prodigó consuelos a todos los desvalidos. A continuación comentó el triple lema de la doctrina franciscana: trabajo, paz y amor. Presentó al santo patriarca como maestro de sus hermanos en religión, en un bellísimo cuadro en que el santo, en la paz de una tarde, les dice como han de pasar por el mundo y qué han de predicar, y con qué palabras y con qué arte. Y afirmó que esta manera de la predicación franciscana, que dio origen, como es sabido, a una oratoria sagrada, sencilla, popular, llena de imágenes y de palabras vivas, constituye también una nueva poética: la poética que corresponde a la poesía de la vida, que tan plenamente hallamos en San Francisco. Terminó con una preciosa poesía titulada "La fuente de Asís", que fué, como el resto de la conferencia, entusiastamente aplaudida.

...abandona sus galas y viste sayal,
dá la piel de sus pies al rigor del camino,
a los aires y al sol su cabeza;
se arrodilla, y prorrumpe en el grito genuino
que inaugura y consagra su vida; ¡Pobreza!

En términos conmovedores después de sus desposorios con la
cribió la vida de San Francisco, Dama Pobreza:

"Le perseguían, y no se quejaba;
le mostraban los puños, y tendía la mano;
un ladrón le agredía, un can le ladraba,
y él pasaba diciendo: "Que Dios le guarde, hermano".

San Francisco inició así su camino de perfección, pues haciéndose voluntariamente, pobre llegó por la pobreza a la más sublime imitación de Cristo y a la hermandad humana. Describió con brillante colorido el amor de San Francisco a la Naturaleza, como obra de Dios, en la que todas las criaturas, hijas suyas, son hermanas. Parece como si el santo redimiera a esta Naturaleza, que si en Oriente fué causa de la idea divina, en Occidente se empujara

neó con el antropomorfismo de los ritos griegos, con el espectáculo de las orgías romanas y con la poesía feroz, eco de sepulturas, de nuestra Edad Media. Hasta el paganismo provenzal sólo acertó a repetir viejos himnos, sin espiritualizarlos. Relató algunos episodios de la vida de San Francisco; entre ellos el siguiente, de la predicación a los pájaros; abundante en descripciones delicadísimas:

"...Al resplandor color de miel
de un alba dorada,
el verdor penetrado de luz, y la piel
de las yerbas humildes en rocío lavada,
predicaba el de Asís: una selva, el lugar,
vegetal coliseo de troncos y nidos,
catedral con cristales de esmeraldas pulidos;
mosaico, las yerbas; los claros arbustos, altar.
Predicaba el de Asís, y le oían
muchedumbres de pájaros que, haciendo
reverencia a la predica, venían
a posarse a sus pies y parecían
millares de gotitas de corazón, latiendo.
—Por el amor de Dios, hermanas aves,
alabadme al Señor que os ha dado
agua en las fuentes y trigo en el prado
y en el pecho calor y alas de plumas suaves
para incubar las crías en el nido abrigado!
¡Alabadme al Señor, hermanas aves!
El silencio era de cristal,
y todas las cosas
tomaban calidades religiosas,
en la hora matinal.
Gemía una alondra, piaba un pardal,
se apiñaban, en los senderos,
oscuros ruiseñores,
canarios jaros, mestizos jilgueros
con los demás... ejércitos enteros
de innumerables pintas y colores.
Y la mano del santo en el aire ascendía
como la llama de un cirial;
y, pegándose al cuerpo rígido, parecía
de madera de talla su tosco sayal...
Y el santo bendijo a la turba
sumisa y alada
y la mandó volar la bandada
que tomó sol, trazando curva
grácil del vuelo,
desparramó en el aire matices y fulgores,
como si, a una señal del "Poverello"
desbandados los átomos de todos sus colores,
se diluyera el Iris, para inundar el cielo..."

SONETO

Don Ramón del Valle Inclán

Este gran don Ramón de las barbas de chivo,
cuya sonrisa es la flor de su figura,
parece un viejo dios, altanero y esquivo
que se animase en la frialdad de su escultura.

El cobre de sus ojos por instantes fulgura,
y de una llama roja tras un ramo de olivo,
tengo la sensación de que siento y que vivo
a su lado una vida más intensa y más dura.

Este gran don Ramón del Valle Inclán me inquieta,
y a través del sodiaco de mis versos actuales
se me esfuma en radiosas visiones de poeta,

o se me rompe en un fracaso de cristales,
Yo le he visto arrancarse del pecho la saeta
que le danzan los siete pecados capitales.

RUBEN DARIO.

Carta a la Madre

...Quizás mi adorada viejita,
pensando en mí, tenga un recuerdo desagradable y con lágrimas en los ojos se diga:

Salto, Setiembre 8 de 1936.
—Mi linda y adorada viejita:
¡Ah, este hijo no se acuerda de su madre!... ¡Este hijo es un desamorado y no piensa en mí!
¡No me escribe, ni me manda saludos recordando mi santo, (¡Santa Carmen mía!) las Pascuas, la Navidad o el Año Nuevo!... ¡Tampoco se acuerda del día que lo di al Mundo, ese día que se desgarraron mis entrañas para otorgarle el SER que Dios tuvo a bien otorgarme a mí, como testimonio de su infinita bondad!... ¡Ah hijo mío!... ¡Hijo de mi alma!... ¡Albertito!... Así como tú me lo dices cuando estoy a tu lado y te cubro de besos y ternuras!...

¡Ah viejita mía, viejita adorada!... ¡Cómo te equivocas si piensas que este hijo no te recuerda!... ¡Si tú supieras cómo te adoro, cómo te idolatro, cómo vives dentro de mí, cómo consuelas mis penas y mi desdicha!... ¡Cómo formas una sola vida con mi vida!... ¡Y un solo latido con mi atormetado corazón!... ¡Si tú supieras que no hay, no ha habido, ni habrá otro amor más puro, más santo, más bendito que el que te profeso!... ¡Si tú supieras que a cada instante, de día, de noche, mientras trabajo, o estoy solo en mi pieza, o ando vagando por las calles con mi pájaro cantor que tú conoces... o soñando con la Luna, o entre el bosque sintiendo el trino de las aves, el murmullo del viento, o en medio de las llanuras rodeado del silencio más absoluto bajo un cielo estrellado, o envuelto entre la tempestad más temible con sus rayos y truenos, o al compás de las lluvias apasibles, llenas de bonanza, de luz, de frescura y de aroma!... ¡Y si tú pudieras oírme en mis oraciones íntimas en las cuales le pido a Dios que no me vaya a dar un nuevo dolor, privándome de verte aunque sea por última vez!...

¡Cállate corazón!... No sigas en ese tono, que mi viejita aún tiene muchos años de vida. No vez que se entristece. ¡Cállate y dile la más importante noticia que tienes en este instante!...

Adorada viejita. Querida mamá: El día 10 de Octubre próximo, me embarco para esa, y el 11 a las 7 de la tarde me tendrás a tu lado, ANTES DE VER A MI HIJO Y A SU MADRE.— Tu hijo que te bendice a cada instante. — A.

Establecimiento CRUZEIRO

ELABORACION DE CAFES FINOS - TES - COCOAS - CHOCOLATES

== Métodos Modernos de Industrialización ==
== Materias Primas Seleccionadas ==

Alves Da Silva Hnos.

Elaboración y Escritorios
Calle Uruguay Esq. Guayabos, Direc. Teleg.
"CRUZEIRO"

REPRESENTANTES
De Fábricas y Mayoristas
Importadores
Salto (R. O.)



ESTABLECIMIENTO CRUZEIRO
Uruguay Esq. Guayabos Salto.

—¡Esto está colosal Tita...! ¿Que café es?
—Es el famoso café "CRUZEIRO", el que
hemos empezado a consumir ahora.
¿Verdad que te gusta?

- GRAN BODEGA -

Ferrari y Calafí

"Gladiador" Marca Registrada

Vinos de calidad para los paladares más exigentes

Tinto - Clarete - Rosado -
Blanco - Seco - Vermouth
y Jugo de Uva

Pruébelos y se convencerá

19 de Abril y 1.º de Mayo

Teléf. 200

1936
Setiembre
27
Domingo

AHORRA

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MANANA

Tercera sección

MOLINO SALTEÑO

DE

ESTEFANELL, ARRESEIGOR & Cía.

Para un departamento como el nuestro, la existencia de un emporio industrial como es, sin duda alguna, un molino harinero, el establecimiento llamado hoy Molino Salteño, de propiedad de la firma Estefanell, Arreseigor y Cía., tiene que constituir un legítimo y bien justificado orgullo localista, porque están ahí concentradas innumerables actividades que comienzan desde que el agricultor arroja la semilla al surco y que terminan por la elaboración panificadora, pasando por un largo proceso en el que encuentran medios de vida y de trabajo millares de manos obreras de la ciudad y del campo.

De ahí que, al juzgar los pueblos que conocemos por primera vez, dirigimos la mirada, en busca de testimonios fehacientes, hacia dos aspectos fundamentales de la actividad humana: los centros de cultura pública y los establecimientos industriales.

Porque un pueblo que tiene numerosos centros importantes de enseñanza de ciencias y letras y las demás ramas del saber y que tiene además muchas fábricas con sus chimeneas hacia el infinito, despidiendo los penachos de humo que constituyen pruebas de trabajo, — ese pueblo, decimos, tiene que ser necesariamente un emporio de cultura y de progreso, un pueblo feliz por el engrandecimiento espiritual de sus hijos y también porque sus hijos tengan abundantes y remuneradores medios de vida.

De ahí que el Molino Salteño sea para nosotros un motivo de orgullo porque es un exponente de progreso y porque en él se elabora, hasta convertirlo en harina, el trigo que siembran nuestros colonos y que en los períodos de cosecha ofrece trabajo a muchos brazos.

UN POCO DE HISTORIA

Para llegar a la actualidad del Molino Salteño, es necesario a la vez que de indiscutible justicia que hagamos un poco de historia, porque se trata de una obra realizada a base de grandes esfuerzos, inquietudes y sacrificios a que las circunstancias sometieron a una firma industrial, que integraban los señores Guillermo Raúl Becker y Alfredo R. De Lisa.

La firma Becker y De Lisa, con una gran fe en el porvenir industrial, levantó el edificio e instaló las maquinarias del molino, invirtiendo un capital superior a sus posibilidades financieras. La fundación del molino data del año 1922 y mantuvo el establecimiento en actividad hasta el año 1929. Después tuvo que cerrar las puertas, clausurando así las actividades de la fábrica, hecho que no constituía desde luego una satisfacción para el espíritu de progreso localista, porque llegar a eso constituye la derrota de un esfuerzo y de una iniciativa generosa, digna del estímulo y del apoyo públicos.

Después hubo otra iniciativa de varios industriales salteños, tendiente a restituir la vida activa al molino, que entonces se denominaba "Ceres", nombre que, como se sabe, corresponde a la diosa de la Agricultura. Pero esa iniciativa sólo tuvo una realización muy transitoria, volviendo bien pronto el establecimiento a la vida inactiva en manos del Banco de la República, que, como acreedor principal de la firma propietaria de entonces, se consideró en el derecho de tomar posesión del edificio y máquinas.

Así pasaron cinco a seis años. Aquel emporio industrial estuvo convertido en tapera, mientras permaneció en posesión de la primera institución bancaria del país.

LA FIRMA ESTEFANELL, ARRESEIGOR Y CÍA.

Cuando la población salteña mantenía, sin miras de terminar, su desagrado por la clausura en que era mantenido el molino Ceres, surge la firma Estefanell,

te a 7 bolsas de trigo por hora. Pero está en condiciones de producir más.

Con respecto a los modernos procedimientos mecánicos empleados allí, debemos advertir que desde el depósito de trigo hasta las máquinas, el grano es con-

ducido por una cinta transportadora. Primero va el grano, por medio de elevadores, al tercer piso. Allí, se procede a su limpieza, utilizando un aparato aspirador que absorbe toda materia ajena al producto. Luego, baja por un tubo al segundo piso, donde pasa

por nuevas máquinas cernidoras y recién entonces pasa a una trituradora y a los cernidores que se unen y que dejan caer parte de la harina, clasificándola, desde donde sigue el proceso de su elaboración.

Así se produce harina Doble

Cero, Extra y Primera, tres tipos que tienen gran aceptación entre los millares de consumidores con que cuenta el Molino Salteño tanto en Salto y Paysandú como en Artigas.

EL PERSONAL DE TRABAJO

La importante industria de la firma Estefanell, Arreseigor y Cía., cuenta con un personal de doce hombres, con trabajo efectivo, pero en la descarga de mercaderías ese personal se aumenta muchas veces en cifras de importancia, lo que da al Molino Salteño la característica de una fuente de trabajo apreciable en las actividades generales de la vida salteña.

LA CALIDAD DE LA HARINA

Los tres tipos de harina que elabora el Molino Salteño, tienen, como hemos dicho ya en esta crónica, una gran aceptación en Salto, Paysandú y Artigas. Se explica tan efectivo apoyo del público, a esos industriales porque se trata de productos de una calidad seleccionadísima, no solo por la limpieza y rigurosa higiene con que se trabaja, y por la selección de la materia prima, sino también porque el establecimiento está dirigido por industriales expertos, vastamente conocedores del ramo y que, además, han acreditado su larga actuación industrial por una honestidad comercial a toda prueba.

HARINA DE MAIZ

Este año la preparación de harina de maíz no es muy vasta, pero la firma propietaria del establecimiento se propone dedicar, el año próximo, a la preparación de este producto, una atención especialísima.

La harina de maíz tiene un gran consumo en estos departamentos del norte y de ahí que sea un renglón de verdadera importancia en la industria molinera.

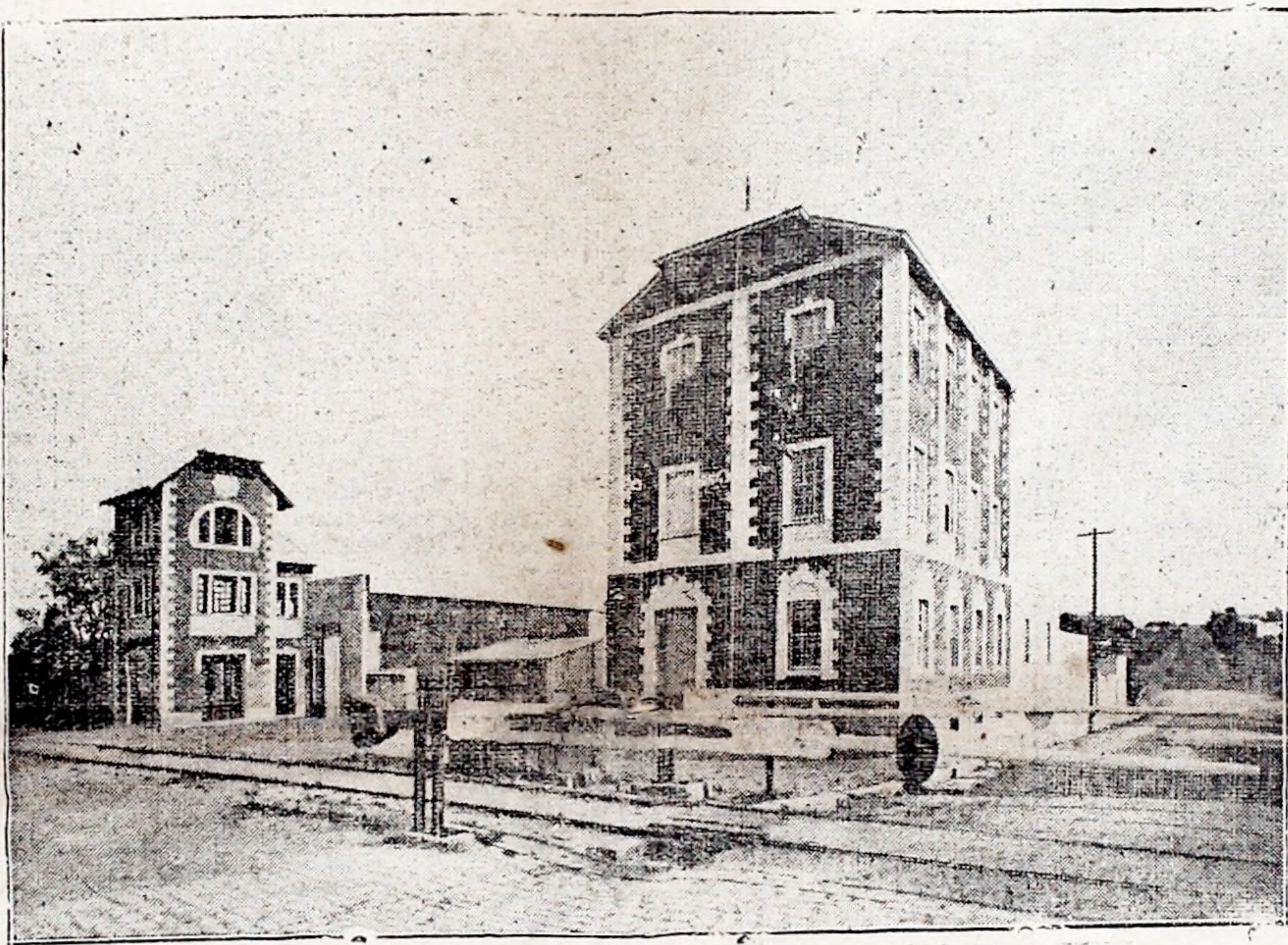
Puede asegurarse que el Molino Salteño, al dedicar su atención preferente a este renglón, influirá en forma sensible en el abaratamiento del producto y en presentar a los millares de consumidores un artículo de gran calidad.

LOS AGRICULTORES SALTEÑOS

Decimos al principio que los mejores exponentes de la cultura y de la felicidad de los pueblos, están representados por sus centros de enseñanza y por sus establecimientos industriales.

Y para probar, una vez más, que un establecimiento industrializador es instrumento de felicidad pública, vamos a referirnos, antes de finalizar esta crónica, a la poderosa influencia que un molino próspero y serio puede tener en el desarrollo agrícola regional.

Centenares o miles de hectáreas cubiertas de trigo, en plena producción gracias al esfuerzo del hombre, tienen su centro de atracción en el establecimiento elaborador. Teniendo un molino entre nosotros, en el propio centro agrícola, está ahí un gran estimulante para que nuestros colonos cubran nuestros fértiles campos con grandes trigales, transformando el predio primitivo en la inmensa sabana áurea que es factor de riqueza para esos mismos colonos, y que, al mover después la maquinaria industrializadora que lo ha de transformar en el pan destinado al consumo público, ofrece trabajo al obrero y elemento indispensable en la tranquila mesa del hogar familiar.



Una vista de la fachada principal del importante Molino harinero "Salteño", de cuyas actividades industriales, nos ocupamos ampliamente en la presente nota. Como podrá comprobarse se trata de una espaciosa edificación, levantada a un costado de las vías férreas y en un punto céntrico de la ciudad donde circulan profusamente sus productos.

La enseñanza con el ejemplo

Los encargados de la educación de la niñez, que tanto y tan eficazmente enseñan con el ejemplo, tienen que elegir los establecimientos como el Molino Salteño, para hacerlos objeto de la visita detenida de los niños en edad escolar.

Observando esos niños como trabaja el hombre en las fábricas, ha de encaminar sus actividades en el futuro en ese sentido, con lo que reportará al país incalculables beneficios, desde que radica en esto un

verdadero problema nacional sintetizándose en el dilema: la empleomanía o el trabajo.

Nuestro país sufre una verdadera epidemia presupuestivora y es lamentable que la juventud se encamine hacia finalidades burocráticas, que en vez de producir, se convierten en parásitos de la economía nacional.

Si los niños son dirigidos desde la escuela hacia los centros fabriles, hacia el trabajo que produce riqueza y embellece la

vida, es posible que logremos restar un gran porcentaje a esa falange de energías jóvenes encaminadas a puestos públicos, tendencia deplorable que es necesario combatir.

Observando el trabajo, el niño se tiene que encarnar con él y ha de despertar en su espíritu vocación hacia la actividad creadora, porque el hombre no puede tener la tendencia natural al parasitismo.

Consideramos oportuno tomar como ejemplo ese emporio

de trabajo que es el Molino Salteño para invitar a los maestros del Salto a que concurren con la totalidad de sus alumnos a visitar sus instalaciones en plena actividad, ya que con ello, además de los fines educativos, se despierta en la parte más joven del pueblo la necesidad y la justicia de prestar una amplia protección a las industrias locales, que son nuestros grandes exponentes de adelantos.

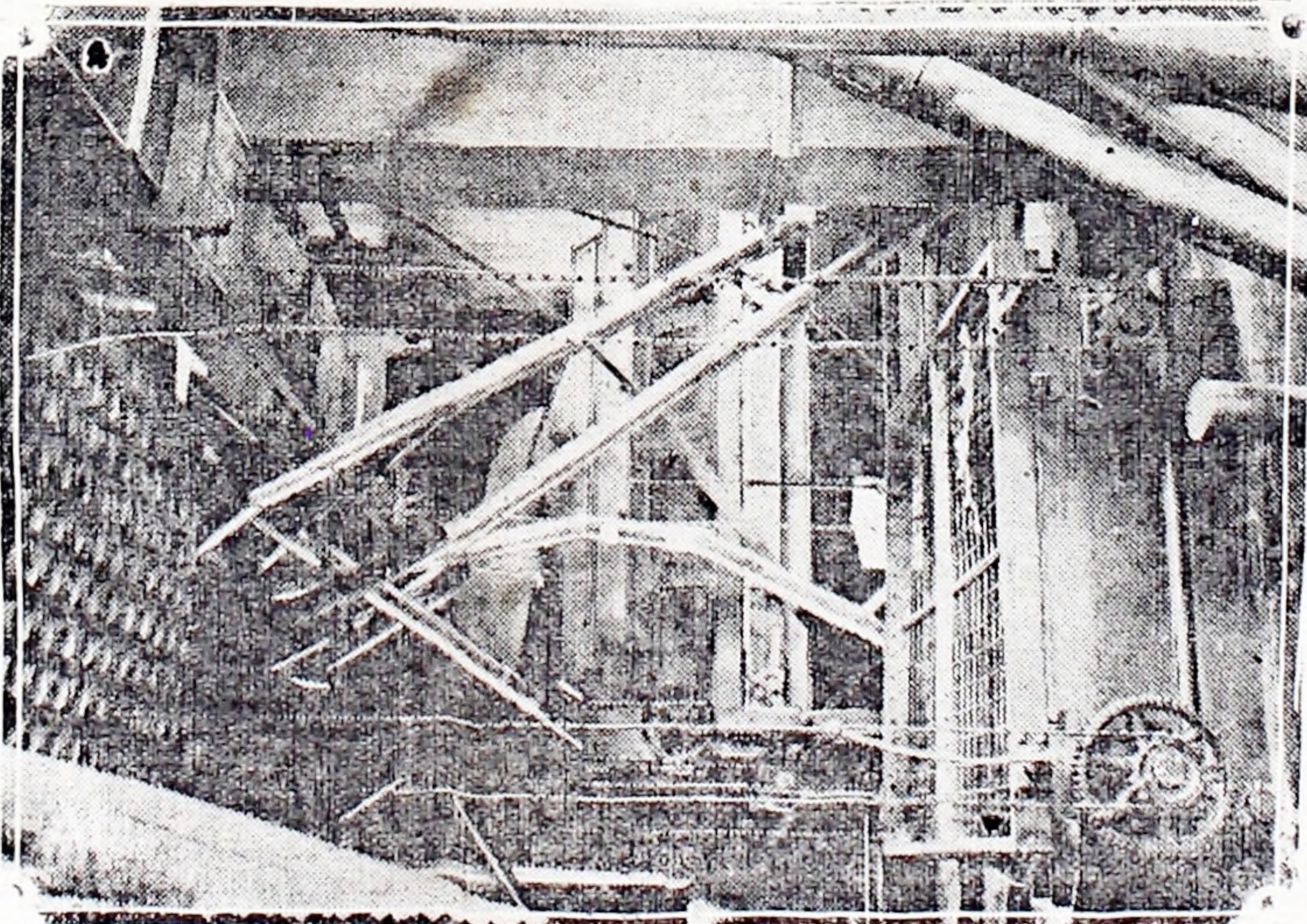
Arreseigor y Cía., integrada por industriales que tienen una gran experiencia en los negocios molineros y que entraron en tratativas con el Banco de la República para la compra del edificio y la maquinaria.

Se hicieron cargo del Molino los nuevos dueños, en el año 1935, dispuestos a realizar intensas actividades, vinculando en este sentido a Salto y Paysandú, pues la compra representaba para ellos una extensión de sus negocios, desde que se trata de una firma de larga actuación comercial en el vecino departamento del Sur.

Bajo la dirección de los señores Estefanell, Arreseigor y Cía., el establecimiento que toma desde entonces el nombre de Molino Salteño, entra en grandes y fecundas actividades. Su producción abastece una parte importantísima de la plaza, y de las plazas del norte, donde los productos que salen de ahí, son apreciados por el público en el alto valor que han sabido conquistar por su esmerada presentación.

LA PRODUCCION DEL MOLINO

El Molino Salteño produce en la actualidad 100 bolsas diarias de harina en 14 horas, equivalen-



Una vista interior del importantísimo establecimiento industrial, propiedad de la firma Estefanell, Arreseigor y Cía. donde se ve parte de los elevadores y numerosos tubos de lata, por donde pasan los granos del trigo, que más luego, serán convertidos en el polvo blanquísimo de la reconocida harina de esta acreditada industria.

Elementos artísticos de positivos méritos desfilaron este año por el Larrañaga

Sus viejas instalaciones fueron testigos de triunfos similares a los de época pasadas

En esta gran edición que hemos preparado en homenaje a Salto, no podíamos dejar pasar por alto, ciertamente, lo que se refiere a nuestro viejo y querido Teatro Larrañaga.

Después de un decenio en el sentido artístico que se había prolongado por varios años, hemos tenido ocasión de comprobar en el presente, con íntima satisfacción que se produjo la tan ansiada como esperada reacción. Compañías de positivos valores escénicos desfilaron una vez más, por la sala de la calle Joaquín Suárez. Desde el género lírico hasta el cómic, el dramático o la fina comedia.

Pero pasaremos a dar cuenta de esas actividades por rigurosos orden cronológico.

LA LIRICA "DORA SOLIMA"

Tocó el iniciar la temporada teatral, que ya agoniza, a la compañía lírica, que encabeza la excelente soprano argentina Dora Solima, llamada justiciera a la Lili Pons argentina.

La mencionada cantante, venía al frente de un conjunto que no se podía exigir fuese de primera categoría, pero sí, en el formaban varios elementos que como el tenor Abele De Angelis y el bajo Italo Guasco, siguen siendo cotizados entre los mejores de su género.

A ella debemos agregar un conjunto orquestal, que, si bien era reducido, había logrado una perfecta armonía entre sí y la gente de las tablas. Justo es mencionar aquí la acertada dirección que le imprimía el maestro Ferdinando Alitta.

Nuestro público, un tanto alejado de esta clase de espectáculo, especialmente la juventud que desconoce en gran parte el género lírico, no prestó a la Compañía Solima, el apoyo dable de esperar en un conjunto de su ca-

tegoría, pero tampoco se puede decir que estuvieron completamente huérfanos del apoyo del público saltino.

LA COMPANIA DE ROBERTO TALICE

Fue esta la primera compañía del género dramático que tuvimos ocasión de ver en la presente temporada.

Al frente de ella, como director artístico y como primer actor venía el veterano Juan Bono, artista de positivos conocimientos teatrales de gran dominio escénico, y uno de los más cotizados valores del teatro rioplatense.

Primera actriz en este conjunto era la joven artista chilena Venturita López Díaz, que cosechó en la sala del Larrañaga grandes salvas de aplausos, premio de su destacada labor.

La compañía nos hizo conocer dos grandes obras de positivos valores sociales "La Papirusa" y "La Marimacho", estrenos que se hicieron ante una sala desbordante de público que se retiró satisfecho con la labor de los artistas y con las obras que subieron a escena.

JOSE GOMEZ

Este gran trágico, que desde hace varios años no llegara hasta esta, lo hizo nuevamente al frente de una compañía de destacados valores.

Entre el repertorio que nos hizo conocer José Gómez, podríamos destacar "Papa Lebonard" y "Los Espectros".

A través de la crítica rioplatense conocíamos los valores de Gómez en la interpretación de "Espectros". Se decía que era el único

actor contemporáneo que lo hacía. Y a fuer de sinceros, debemos decir que esa crítica es justa. Se nos reveló Gómez, en "Espectros", en toda su gran condición de trágico. Sabía transmitir al público emoción y le mantenía pendiente de sus más mínimos movimientos en escena.

FANNY BRENA

Alejandro José Gómez de nuestro escénico, después de unos pocos días, nuevamente se abrieron las puertas del Larrañaga para hacernos conocer una compañía que venía precedida de gran fama.

Se trataba del conjunto a cuyo frente venía la gran actriz argentina y que traía como primer actor y director al veterano actor Enrique Arellano.

Una gran novedad anunciaron sus carteleros para la noche del debut: "Amor" de Oduvaldo Vianna.

Pieza de una trama complicadísima y de difícil escenificación. El escenario dividido en seis "petits scenes" estaba dispuesto para el desarrollo de esta obra que constaba de 36 cuadros.

Entrar a hablar de la obra sería extenderse mucho. Solo diremos que justificó ampliamente la fama de que venía precedida. A lo que nos referimos en un breve párrafo, es a su autor, el brasileño Oduvaldo Vianna.

Demostó con esa obra conocer los más variados resortes del teatro, sus movimientos, escénicos y un gran dominio sobre ellos. Sin haber hecho una gran obra, hizo una obra grande.

El resto de la presentación de Fanny Brena, fueron otros tantos triunfos y dejó en nuestro público una estela de gratísimos recuerdos.

CARLOS BRUSSA

Este veterano actor compatriota que tantas simpatías cuenta

en nuestra ciudad, llegó una vez más a esta, al frente esta vez de un conjunto compuesto, en su mayoría, por jóvenes aficionados de la capital, provistos de una gran dosis de amor por estas cosas y una gran buena voluntad, puestas al servicio de la causa del teatro.

De su repertorio, lo que más agradó fueron las piezas "Duchía y Señora" y "Nuestra Natacha", aquella una bonita comedia sentimental y esta una obra de carácter social, que fue muy bien recibida.

LA COMPANIA DE PACO PORTA

El último conjunto que nos visitara, fue el encabezado por el actor español Francisco Porta.

Este nos dio a conocer un género teatral ya desterrado desde hacía mucho tiempo de estas alturas, el viejo teatro español.

También trajo en su repertorio dos obras, una estreno para Salto: "Prostitución" obra que fue muy bien recibida por nuestro público y otra de carácter social que hacía mucho que no se escenificaba en Salto: "Juan José".

Con ellas Paco Porta, alcanzó sus más resonantes éxitos entre nosotros y en lo que respecta al resto de su repertorio, lo acompañan piezas de positivos méritos y de alta comedia, destacándose siempre por la galanura del estilo en que están escritas.

Y en lo que respecta al conjunto en sí, debemos decir en honor a la realidad de los hechos, que es el que más "afiatamiento" poseía de todos los que nos visitaron.

En cuanto a los valores individuales, debemos destacar a Paco Porta, Juan Leal y a Nieves López Marín.

En cuanto a los valores individuales, debemos destacar a Paco Porta, Juan Leal y a Nieves López Marín.

En cuanto a los valores individuales, debemos destacar a Paco Porta, Juan Leal y a Nieves López Marín.

En cuanto a los valores individuales, debemos destacar a Paco Porta, Juan Leal y a Nieves López Marín.

En cuanto a los valores individuales, debemos destacar a Paco Porta, Juan Leal y a Nieves López Marín.

En cuanto a los valores individuales, debemos destacar a Paco Porta, Juan Leal y a Nieves López Marín.

En ganándole el tirón no hay animal pescuesero

Entre las pocas veces que me asistí en mi vida, después de haber, esta fue una de ellas: Diba una noche haciéndome una cortada por entre las sierras de las Espuelas. Yo sabía que iba a salir a la calle, pero me quedé en la casa, porque había un alambrao caído, y abajito un poco el sementero, si así se le podía llamar a una montera e cajones puestos arriba e las piedras, en la orilla mismo el camino.

A mí me habían hablado mucho de esos lugares, que una vez a la semana, en una noche clara, el luna, dando en marcha p'ajera, y ya casi al enfrentar ese lugar, se le pararon los güeyes en un repente; que por más que miré no vi nada, pero que no pudo tampoco hacerlos avanzar, aunque les menté clavo a bocha. Y que, sin saber de qué, acabé por julepiarse hasta el pelo y dar guelta pa desuñir, esperando el día. — Qu'en otra ocasión, diba cayendo al bulto que enfrentaba ese lugar, un hombre a caballo, cuando el animal pegando un respaldito machaso, se le paró en seco, temblando como vara verde. Qu'entonces vió el hombre unas cuantas luses que corrían po'el suelo como persiguiéndose, y que antes de alcanzarse se apagaban. Y que no vió más porque, tantiando el caballo en las riendas, dió guelta, la hundió las yoronas y salió "como pelao sin lengua". En fin, muchas otras cosas po'el estilo sabía yo que habían pasado ahí; pero, en esa noche, ni me acordaba de nada d'eso. La noche tibia oscura. Diba yo muy campante, a un galope cortito, en un tubiano que'ra sin yel pa galopar, cuando en un repente el caballo sacudió fuerte la cabeza, tirón p'arriba, y se quedó plantao, como si una mano e fierro l'hubiera casao de las riendas.

¡La pucha! ¡Qui sebo!... Jue cuestión de mucho menos de un minuto: Tuito el miedo de qu'estaban yenos los cuentos que había oído, s'hiso como una mano

grandota, de dedos fuertes y duros como gancho, que me pasó por la cara, con las puntas p'arriba, me sacó el sombrero, y me pasó po'entre el pelo, tironiéndolo y dejándome al-sao. El corazón, de tanto aprieta-se, duejor! s'hiso como un puño duro y fuerte, y asína se apuraba a golpiar en la caja' el pecho, p'avismarme que me serenase, que no dib'aguantar mucho más sin reventar. — Pensé mil cosas diferentes, y me largué al suelo, con el facón y la pistola en las manos, po'el lao d'enlazar, por las dudas, por si alguno me aguiataba po'el otro lao. Reculé un poco, me agaché apuntando pa'lante, y, al que fuera, le grité una pu... ché, pa que viera que no me había asustao...

Náides contestó, ni náides se movió, y no se via nada; pero el caballo seguía clavao. Tomé coraje y hablé, pa darme más... De tanto escarbar en el suelo, di agachao, vié un bulto al lao del caballo, enfrente a la cabeza; un bulto alto, pero muy fino pa' ser de hombre.

Con el facón en la surda y la pistola martijada en la derecha, apuntando, jui avanzando despacio. ¡Y, lo que me parecía! La gran flauta!... El bulto largo y fino era un poste del alambrao, y un ativo suelto había calso en el gancho y salió "como pelao sin lengua". En fin, muchas otras cosas po'el estilo sabía yo que habían pasado ahí; pero, en esa noche, ni me acordaba de nada d'eso. La noche tibia oscura. Diba yo muy campante, a un galope cortito, en un tubiano que'ra sin yel pa galopar, cuando en un repente el caballo sacudió fuerte la cabeza, tirón p'arriba, y se quedó plantao, como si una mano e fierro l'hubiera casao de las riendas.

¡La pucha! ¡Qui sebo!... Jue cuestión de mucho menos de un minuto: Tuito el miedo de qu'estaban yenos los cuentos que había oído, s'hiso como una mano

grandota, de dedos fuertes y duros como gancho, que me pasó por la cara, con las puntas p'arriba, me sacó el sombrero, y me pasó po'entre el pelo, tironiéndolo y dejándome al-sao. El corazón, de tanto aprieta-se, duejor! s'hiso como un puño duro y fuerte, y asína se apuraba a golpiar en la caja' el pecho, p'avismarme que me serenase, que no dib'aguantar mucho más sin reventar. — Pensé mil cosas diferentes, y me largué al suelo, con el facón y la pistola en las manos, po'el lao d'enlazar, por las dudas, por si alguno me aguiataba po'el otro lao. Reculé un poco, me agaché apuntando pa'lante, y, al que fuera, le grité una pu... ché, pa que viera que no me había asustao...

Náides contestó, ni náides se movió, y no se via nada; pero el caballo seguía clavao. Tomé coraje y hablé, pa darme más... De tanto escarbar en el suelo, di agachao, vié un bulto al lao del caballo, enfrente a la cabeza; un bulto alto, pero muy fino pa' ser de hombre.

EL ESTABLECIMIENTO "LOS IDEALES" DE SAN ANTONIO

El comercio, la industria, la agricultura y la ganadería están comprendidos en sus múltiples actividades y bajo diversos aspectos

En San Antonio. —

Después de unos treinta minutos de viaje en automóvil llegamos. Ya estamos pues en ese gran establecimiento, en favor del cual tanto se nos ha hablado y nos disponemos a cumplir nuestra misión la par que satisficemos nuestra curiosidad personal.

Unos instantes de espera, que aprovechamos para echar un rápido vistazo al espléndido y pintoresco paraje en el cual está emplazada la casa. Ambrosioni frente a la Estación San Antonio, y somos recibidos por el dueño del establecimiento señor Pedro Ambrosioni.

En el Escritorio. —

Con su amabilidad característica y su exquisito trato, Don Pedro nos hace pasar a su escritorio particular, donde observamos un detalle que motivó nuestro primer pregunta de curiosidad: tres retratos están colocados en él. Dos nos son conocidos, uno es Artigas y otro es Batlle, el tercero nos lo imaginamos y el señor Ambrosioni confirma nuestra presunción: se trata de su padre, don Pedro Ambrosioni, fundador del establecimiento.

Una anécdota. —

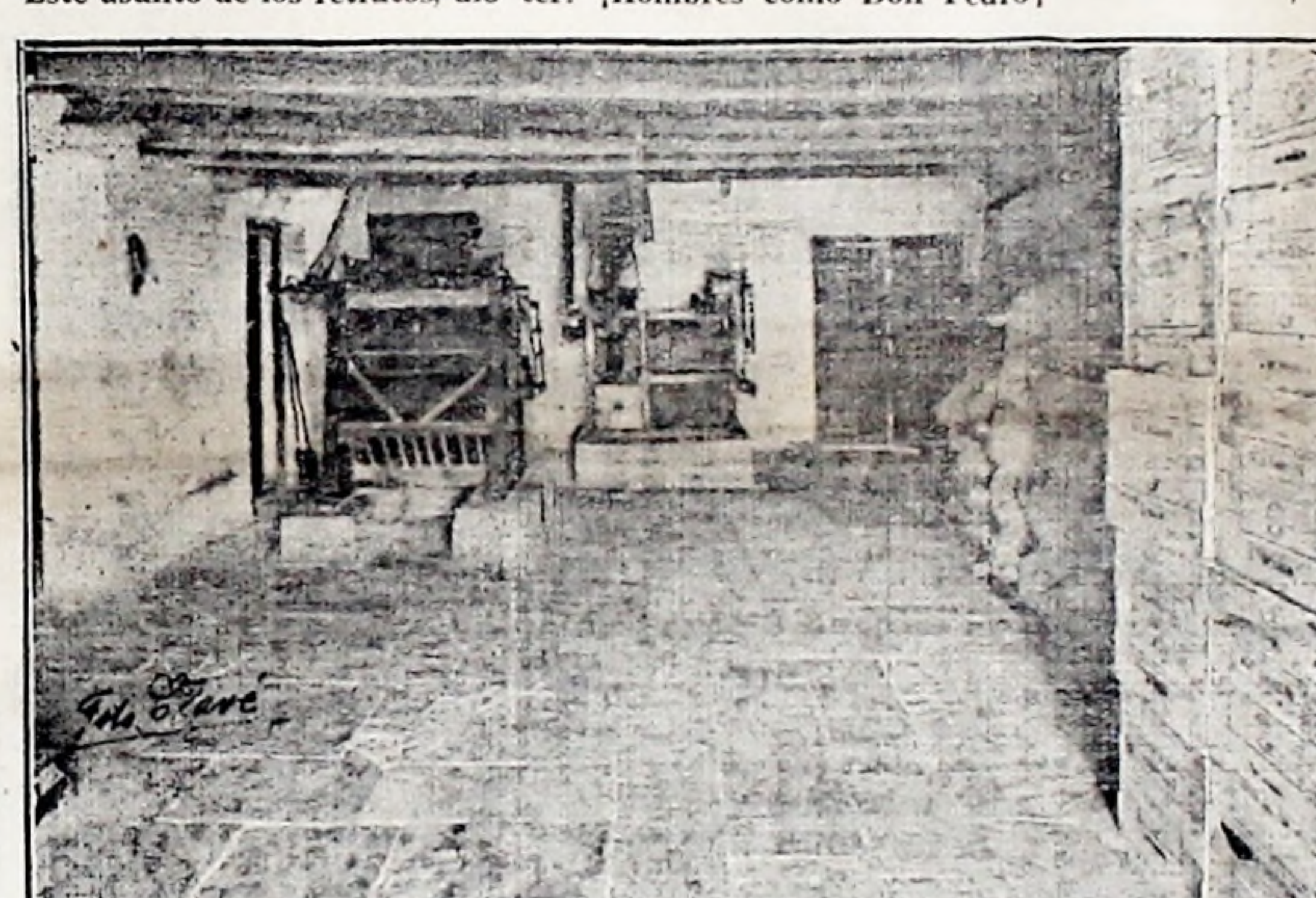
Este asunto de los retratos, dió



Don Pedro Ambrosioni, fundador del establecimiento.

A lo cual respondió el Sr. Ambrosioni:

—Amigo Lezama. En mi casa hago yo lo que me parece. Para mí cosas y mis ideas, no consulto yo las de mis clientes, ni los pareceres, ni gustos de nadie. ¡Admirable entereza de carácter! ¡Hombres como Don Pedro



Una sección de la fábrica de fideos "Los Ideales", donde se puede apreciar la higiene y la ordenación.

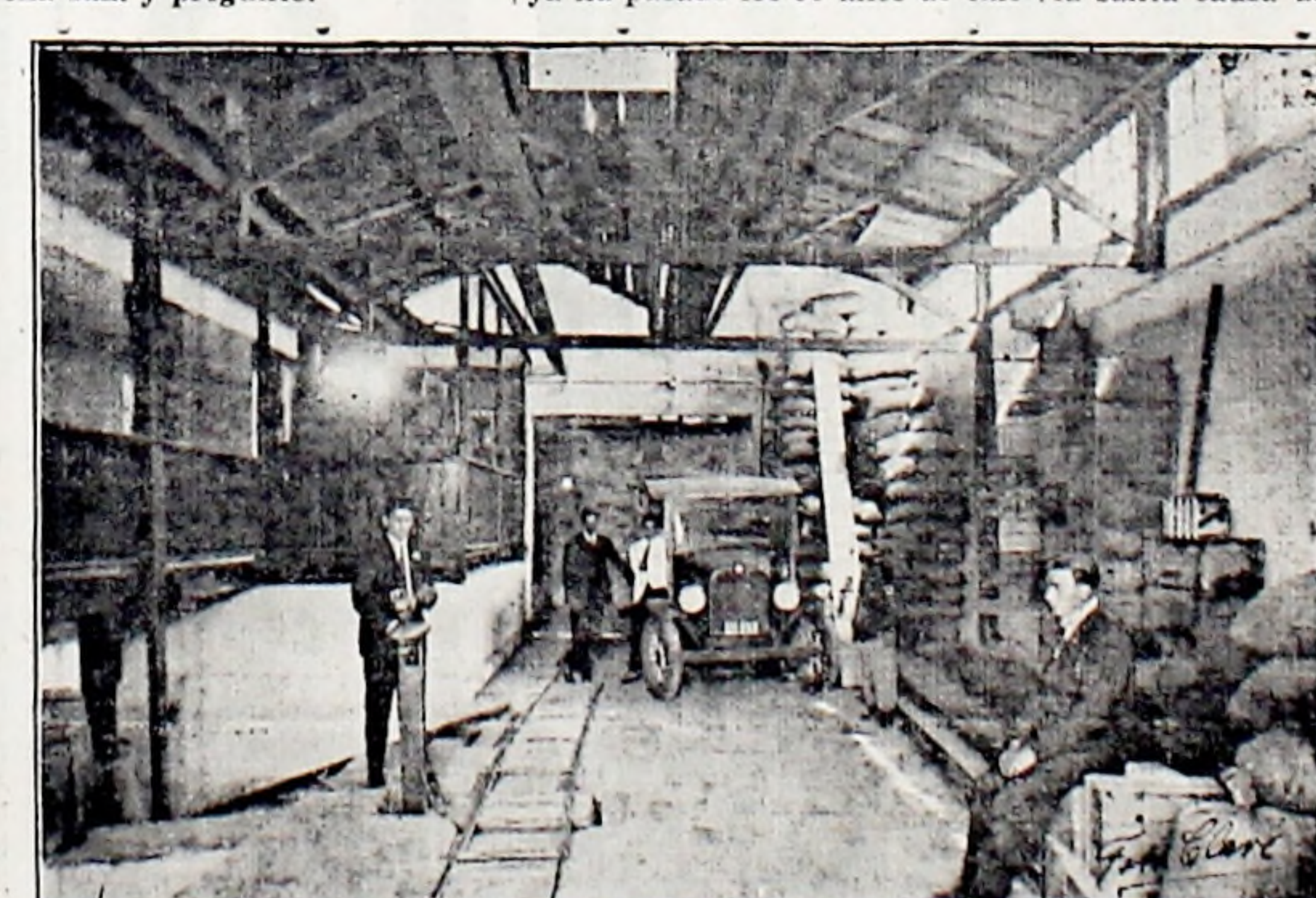
lugar a que el señor Ambrosioni, y triunfarán siempre en la vida! No, señor. Es mi escritorio particular. ¿Puedo saber el porqué de esa pregunta?

—Como veía un retrato de Batlle... no lo considera perjudicial para sus intereses, como comerciante?

Un poco de historia. —

Antes de recorrer las instalaciones y dependencias del establecimiento, vamos a hacer conocer a nuestros lectores, la historia de la fundación de esta casa que ya ha pasado los 59 años de existencia.

de sí ha dado para crear y consolidar la grandeza de nuestra patria. Don Pedro era uno de esos esforzados luchadores que llegaron a esta tierra de promisión, sin más capital que su juventud, toda su vida por delante, una gran dosis de buena voluntad y un carácter. Todo lo cual estaban dispuestos a ponerlo al servicio de la santa causa del Trabajo.



Entrada a los depósitos, en el subsuelo de la finca.

—¿Es esta una oficina pública, señor Ambrosioni?

—No, señor. Es mi escritorio particular. ¿Puedo saber el porqué de esa pregunta?

—Como veía un retrato de Batlle... no lo considera perjudicial para sus intereses, como comerciante?

tencia y que se ha ganado un puesto de privilegio, entre los establecimientos comerciales del Departamento.

Fue fundador de la misma Don Pedro Ambrosioni, padre de su actual dueño.

Don Pedro, era hijo de la noble Italia. De esa tierra que tan-

Sus primeros pasos. —

Tenía, el que más tarde sería llamado cariñoso y respetuosamente D. Pedro, la edad de 14 años.

Sus primeras armas en esta las hizo al lado de su hermano D. Luis, otro gran industrial, funda-

dor de la Panadería Comercio, viejo y acreditado negocio que todavía desarrolla sus actividades en esta plaza, si bien bajo otra firma.

Trabajó, como decimos, con D. Luis Ambrosioni. Al lado de él, estuvo por espacio de varios años. Pero bien pronto sintió la necesidad de independizarse. Toda una voluntad, no podía estar siempre ocupando un plano secundario! Sus justificadas ambiciones de superación, le impulsaban a lanzarse a la aventura.

Primeros sinsabores. —

A costa de sacrificios y de ahogos, al lado de su hermano, había logrado hacerse de un pequeño capital.

Como había pensado dedicarse a la ganadería, trasladóse a la provincia de Entre Ríos (R. A.) y allí adquirió en Villaguay una majada de 4.000 ovejas, que las trajo a Salto, donde había arrendado un campo.

Pero la suerte, se dispuso a poner a prueba su temperamento de luchador. Una peste, inesperada como todas, terminó con sus esperanzas de criador de ovinos.

En el comercio. —

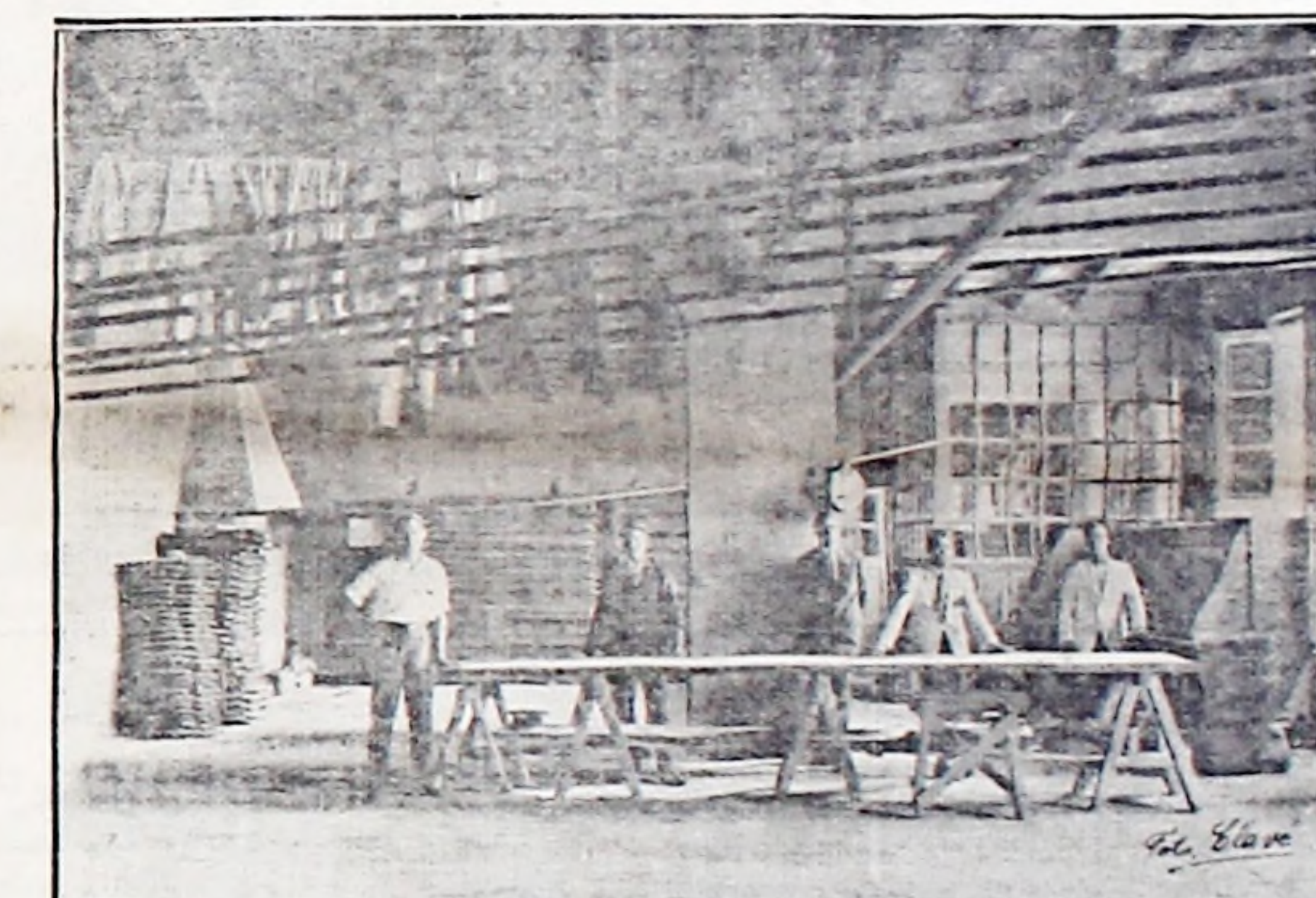
Después de ese contraste, Don



Señor Pedro Ambrosioni, actual propietario y animador general del importantísimo establecimiento industrial de San Antonio.

Después de haber conversado por espacio de mucho rato con el señor Ambrosioni y de lo cual hemos dado un pálido reflejo en las líneas que anteceden, fuimos invitados por éste, para visitar las distintas dependencias de su casa. Comenzamos por la panadería. Allí recibimos nuestra primera e

propietario de la casa, contaba 18 meses de edad, y era uno de los tres hijos que nacieron del matrimonio Ambrosioni - Villasboas.



Una vista parcial de la importante industria panificadora, célebre por los productos que allí se elaboran.

Los comienzos. —

En principio, el establecimiento comercial de San Antonio, giró en los ramos de Panadería y Almacén de artículos comestibles, de tienda y ferretería en general.

En nuestra visita a la sección panadería, pudimos aun ver la

inmejorable impresión. Pudimos apreciar en ella, la prolijidad, limpieza y cuidado con que se procede a la elaboración del pan, galleta y bollos San Antonio. Estos últimos, únicos en su género en el departamento. Los han querido imitar, pero nadie ha dado con el secreto de la elaboración de tan delicado manjar, que es solicitadísimo por los gustos más exigentes.

La antigua bodega. —

Una de las dedicaciones antiguas, fue la industrialización de la uva, pero esta sección fue más tarde abandonada. Tuvimos ocasión de visitar, lo que fuera anti-



Una parte de los extensos y valiosos naranjales del señor Pedro Ambrosioni.

batea donde se amasó el primer pan, que se conserva como recuerdo.

Actividades de D. Pedro. —

Nuestro interlocutor, Don Pedro Ambrosioni, nos manifiesta que él, colaboró con su padre en

El establecimiento "Los Ideales" de San Antonio

guamente bodega, y pudimos apreciar que se trata de un local construido de acuerdo con las exigencias de la técnica para la elaboración y conservación de los productos derivados de la uva.

Esas bodegas, son utilizadas en la actualidad como depósitos, para las mercaderías que se expenden por los almacenes.

SECCION FRUTOS DEL PAIS—

De allí pasamos a la sección, donde se preparan para enviar a los acopiadores o industriales del ramo, los productos que están comprendidos en lo que se llama Frutos del País.

Personal competente, se ocupa de la desinfección y enfriado de cueros ovinos y bovinos. También se reciben pieles silvestres de toda especie, cerda y en fin, todo lo que atañe a la sección.

EN LA FIDEERIA Y MOLINOS—

Seguimos nuestra visita a las amplias y modernas instalaciones de la Casa Ambrosini, llegamos a una dependencia, que al recorrerla, a cada paso encontramos nuevos motivos de admiración.

Lo primero que tuvimos oportunidad de examinar fue la sección empaque, donde son convenientemente envasados en bolsitas de celofán, las distintas clases de fideos que son enviados en grandes cantidades a Montevideo, donde tienen amplia aceptación. Este trabajo es hecho bajo las mayores garantías de higiene, que asegura la pureza del producto.

FABRICACION DEL FIDEO—

Una idea de lo que representa la importante fábrica elaboradora de fideos, la da la sola consignación de la noticia de que diariamente se amasan 15 sacos de harina, pero la fábrica está capacitada para producir tres veces esta cantidad en caso de demanda.

El fideo que produce la fábrica "Los Ideales", es de primer calidad, clasificado entre los mejores que se producen en el país, habiendo obtenido con ellos la

casa productora, varios premios en exposiciones en las cuales intervinieron calificados oponentes.

En cuanto a la producción en sí, es distribuida en las ciudades de Salto y Artigas y en la campaña de ambos departamentos, además de lo que se exporta a Montevideo, según lo decimos más arriba.

SECCION MOLINOS.—

Es esta otra importante derivación industrial del establecimiento que nos ocupa. Sus trituradores trabajan incansablemente y producen, harina de maíz; maíz para mazamorra, semilla y trigo pisado.

LOS MOTORES.—

La propulsión mecánica de toda la compleja maquinaria, fideería y molino está representada en estas últimas secciones, por motores 16 y 24 H. P. y en la primera por uno de 8 H. P.

Podemos asegurar, sin temor a contradicciones, que la Fábrica Ambrosini, cuenta con una de las mejores instalaciones para el secado del fideo.

La planta superior de la fábrica propiamente dicha, ha sido expresamente acondicionada, para desempeñar tan importante función.

Amplios ventanales, rodean todo el edificio, dejando penetrar el fresco y puro aire, que allí se respira el cual hace que el fideo tome su punto, en forma completamente natural y por ende beneficiosa para él.

Pero, para caso de tiempo húmedo, se ha dispuesto de una sala provista de una estufa, que irrada el calor necesario, para esa tarea.

SERA AMPLIADA—

En esta sección nos detuvimos por algún rato, y allí nos explicó el señor Ambrosini un plan por el concebido para la ampliación de la misma, pues las exigencias de la demanda, superan la producción, no por insuficiencia de las máquinas, pues ya lo dijimos, estas pueden producir más, sino por la insuficiencia de las salas destinadas al secado.

Al hacernos estas descripciones, las palabras fluyen de la boca del señor Ambrosini, con aquella seguridad y confianza propia de los hombres de empresa. De esos hombres que como nuestro visitado, encuentran naturales las mayores y más difíciles obras que emprenden, pues para ellos ponen la gran fuerza de su voluntad, carácter, tesón y dedicación, para llevar a feliz término las mismas.

SECCION MOLINOS.—

Es esta otra importante derivación industrial del establecimiento que nos ocupa. Sus trituradores trabajan incansablemente y producen, harina de maíz; maíz para mazamorra, semilla y trigo pisado.

LOS MOTORES.—

La propulsión mecánica de toda la compleja maquinaria, fideería y molino está representada en estas últimas secciones, por motores 16 y 24 H. P. y en la primera por uno de 8 H. P.

AGUAS CORRIENTES Y LUZ ELECTRIC.—

Dos grandes pozos semi-surgentes, de los cuales se extrae agua mediante bombas mecánicas y molinos de viento, proveen de agua a todas las distintas dependencias de la casa.

En los momentos en que efectuamos la visita, se estaban haciendo las instalaciones, correspondientes para la colocación de un motor generador de energía eléctrica, destinado a dotar de luz a todo el establecimiento. No sería difícil que cuando este número extraordinario esté en circulación, ya estén terminadas las mencionadas instalaciones.

CAMARA ANTISEPTICA.—

Nos explicaba el señor Ambrosini, que una de las mayores dificultades con que debió luchar, fue la desaparición de las aguas servidas. Finalmente el problema quedó resuelto con la construcción de una gran cámara antiseptica donde se resumen las mismas.

RESIDENCIA DE LOS EMPLEADOS.—

Casi todos los empleados del establecimiento de San Antonio, residen en construcciones hechas especialmente para ellos y en la misma casa.

EFICACES COLABORADORES.—

A una pregunta nuestra, nos

La industrialización de la carne en el Salto

El Saladero LA CONSERVA

Si mercedamente, el Salto, ocupa en el concierto armónico de la vida general del país el segundo puesto, como ciudad, por el número de habitantes, por la extensión de su planta urbana densamente edificada, por la calidad estética de su edificación y por otra serie de bellezas, cuya enumeración sería larga, no menos cierto, que también ocupa un lugar de significación importante.

En los momentos en que efectuamos la visita, se estaban haciendo las instalaciones, correspondientes para la colocación de un motor generador de energía eléctrica, destinado a dotar de luz a todo el establecimiento. No sería difícil que cuando este número extraordinario esté en circulación, ya estén terminadas las mencionadas instalaciones.

SECCION MOLINOS.—

Es esta otra importante derivación industrial del establecimiento que nos ocupa. Sus trituradores trabajan incansablemente y producen, harina de maíz; maíz para mazamorra, semilla y trigo pisado.

Los motores, son utilizados en la actualidad como depósitos, para las mercaderías que se expenden por los almacenes.

LOS MOTORES.—

La propulsión mecánica de toda la compleja maquinaria, fideería y molino está representada en estas últimas secciones, por motores 16 y 24 H. P. y en la primera por uno de 8 H. P.

AGUAS CORRIENTES Y LUZ ELECTRIC.—

Dos grandes pozos semi-surgentes, de los cuales se extrae agua mediante bombas mecánicas y molinos de viento, proveen de agua a todas las distintas dependencias de la casa.

En los momentos en que efectuamos la visita, se estaban haciendo las instalaciones, correspondientes para la colocación de un motor generador de energía eléctrica, destinado a dotar de luz a todo el establecimiento. No sería difícil que cuando este número extraordinario esté en circulación, ya estén terminadas las mencionadas instalaciones.

En los momentos en que efectuamos la visita, se estaban haciendo las instalaciones, correspondientes para la colocación de un motor generador de energía eléctrica, destinado a dotar de luz a todo el establecimiento. No sería difícil que cuando este número extraordinario esté en circulación, ya estén terminadas las mencionadas instalaciones.

SECCION MOLINOS.—

Es esta otra importante derivación industrial del establecimiento que nos ocupa. Sus trituradores trabajan incansablemente y producen, harina de maíz; maíz para mazamorra, semilla y trigo pisado.

Los motores, son utilizados en la actualidad como depósitos, para las mercaderías que se expenden por los almacenes.

LOS MOTORES.—

La propulsión mecánica de toda la compleja maquinaria, fideería y molino está representada en estas últimas secciones, por motores 16 y 24 H. P. y en la primera por uno de 8 H. P.

AGUAS CORRIENTES Y LUZ ELECTRIC.—

Dos grandes pozos semi-surgentes, de los cuales se extrae agua mediante bombas mecánicas y molinos de viento, proveen de agua a todas las distintas dependencias de la casa.

En los momentos en que efectuamos la visita, se estaban haciendo las instalaciones, correspondientes para la colocación de un motor generador de energía eléctrica, destinado a dotar de luz a todo el establecimiento. No sería difícil que cuando este número extraordinario esté en circulación, ya estén terminadas las mencionadas instalaciones.

En los momentos en que efectuamos la visita, se estaban haciendo las instalaciones, correspondientes para la colocación de un motor generador de energía eléctrica, destinado a dotar de luz a todo el establecimiento. No sería difícil que cuando este número extraordinario esté en circulación, ya estén terminadas las mencionadas instalaciones.

SECCION MOLINOS.—

Es esta otra importante derivación industrial del establecimiento que nos ocupa. Sus trituradores trabajan incansablemente y producen, harina de maíz; maíz para mazamorra, semilla y trigo pisado.

Los motores, son utilizados en la actualidad como depósitos, para las mercaderías que se expenden por los almacenes.

LOS MOTORES.—

La propulsión mecánica de toda la compleja maquinaria, fideería y molino está representada en estas últimas secciones, por motores 16 y 24 H. P. y en la primera por uno de 8 H. P.

AGUAS CORRIENTES Y LUZ ELECTRIC.—

Dos grandes pozos semi-surgentes, de los cuales se extrae agua mediante bombas mecánicas y molinos de viento, proveen de agua a todas las distintas dependencias de la casa.

Instrucciones para la elaboración del queso Limburgo

El queso Limburgo es originario de Bélgica y Alemania, donde se lo fabrica en grande escala. Su principal característica es su marcado olor putido, como consecuencia de la fermentación alcohólica - butírica que sufre durante su maduración, que se lleva a cabo en ambiente casi saturado de humedad y con temperatura que oscila entre 12 y 18 grados. Se lo fabrica con preferencia en otoño e invierno, de modo que los fuertes calores no lo ablanden en exceso. La fabricación de verano no es aconsejable, por cuanto por la naturaleza de fermentación es fácilmente atacado por la mosca, que llega a malograr el producto.

Por su consistencia, pertenece a la categoría de los quesos de pasta blanda estacionados, y por la materia prima que se utiliza a la de quesos grasos, pudiendo aún elaborarse de doble gordura.

Para su fabricación se utiliza leche entera y fresca, ordeñada en condiciones higiénicas y cuya acidez no pase de 20 grados Dornic. Para coagular y previa filtración se calienta la leche de 32 a 34 grados centígrados, según la estación y acidez.

Se acostumbra colorear débilmente, un 3 o/o, y aún se elabora sin colorante, por ser éste un factor meramente local y a voluntad del fabricante.

El cuajo, cuya misión es la de precipitar la caseína que forma el coágulo, puede utilizarse bajo diversas formas (en polvo, líquido y en tabletas). Conociendo la fuerza del cuajo a emplear se utilizará en cantidad tal como para obtener la coagulación en 25 o 30 minutos.

El coágulo estará en condiciones de corte cuando se presente ligeramente blando; pero sin adherirse al dedo.

CORTE DE LA CAJADA

La cajada se divide al tamaño de un grano de poroto y aún mayor en el invierno, reduciendo al tamaño del maíz en otoño y primavera; para ello se utilizan tiras suizas o americanas, teniendo especial precaución en hacer esta operación muy lentamente para evitar pérdidas de materia grasa en detrimento de la calidad del queso.

Para activar el desuere y a la vez para uniformar en lo posible los granos de caseína, se bracea en la pequeña explotación o se agita con agitadores especiales por espacio de 5 a 10 minutos.

Conseguida la regularización del grano se deja descansar el coágulo, con lo que se consigue acelerar el desuere; el tiempo que permanecerá en reposo depende de las características que presente la masa; si ella fuera muy blanda se dejará mayor tiempo, procediendo inversamente en el caso opuesto.

COCCION EXPURGADO

Se eleva la temperatura hasta los 36 a 38 grados centígrados muy lentamente, poniendo la masa en movimiento antes de iniciar el calentamiento; si la cajada, por efecto de una elevada acidez, fuera consistente; se acelerará el tiempo de calentamiento, disminuyendo, por otra parte, la temperatura.

Conseguida la temperatura requerida, se procede a un desuere parcial que permita únicamente recurrir la cajada en el fondo de la caldera; con ello se evita el enfriamiento de la misma.

MOLDEADO

La masa así obtenida se lleva a moldes de madera de las siguientes dimensiones: 50 centímetros de largo por 12 a 12 centímetros de ancho y 7 a 8 centímetros de alto. Los moldes se llenarán bien, tratando de que sobrealga de los mismos la masa, pues si se tiene en cuenta que la cajada retiene gran cantidad de suero, de no hacerlo así pueden resultar quesos demasiado bajos, lo que es un grave inconveniente para regularizar la maduración. A continuación se tapan y colocan sobre cada uno un peso ligero, comúnmente un kilo, que constituye el prensado, cuya duración no será mayor de tres horas. Dentro de la primera media hora se invertirán los quesos, recordando

los bordes que siempre se for-

man.

Pasado las tres horas de prensado, cada block de cajada de 50 centímetros se divide con un cuchillo común en cuatro partes iguales, lo que constituye quesos de 12 1/2 por 12 1/2 centímetros, que luego se colocan en la mesa escurridero, uno al lado de otro, separados por una tablita, con lo que se termina de dar la forma definitiva a cada queso. En esta mesa se mantienen por 12 a 15 días centígrados, según la estación.

Terminada la operación de salar todos los quesos se lavan con agua o suero del día, a temperatura que varía de 35 a 38 grados centígrados, con la finalidad de ablandar la superficie exterior endurecida por el efecto de la sal; con ello se adelanta también el proceso de maduración.

El local de maduración deberá contar con una temperatura uniforme y constante de 12 a 18 grados centígrados, según la estación.

Se da bien en cualquier terreno, pero especialmente no los profundos y frescos. Se hace el almálico, de preferencia en los meses comprendidos entre julio y octubre, efectuándose el trasplante un mes más tarde, con una distancia de 35 a 45 centímetros entre hileras y de 25 de planta a planta. Da también buenos resultados sembrada de asiento en hileras espaciadas 40 centímetros, procediéndose al aclareo cuando la planta tiene seis hojitas, dejando entre aquellas una distancia de 25 centímetros.

Se dividen en tres grupos: enanas, medio enrame y enrame.

Las primeras tienen un alto entre 30 y 50 centímetros, y se siembran entre mayo y octubre. Las segundas alcanzan de 60 a 80 centímetros.

Las terceras tienen 1 metro y 1.20 de alto; cuando tienen una altura de 25 centímetros, más o menos, se procede a ponerles tutores que se atan en el extremo superior por un plomín o alambre de techar.

Es el grupo más importante porque comprende las variedades más precoces. Se siembra de mayo a agosto, para la cosecha de primavera, y de enero a febrero, para la de otoño.

Después se enristran y se conservan en lugares frescos, secos y aireados.

Se siembra en almálicos, desde julio a noviembre, y se trasplanta cuando la planta alcanza 10 o 12 centímetros, en hileras distanciadas 40 o 50 centímetros y 20 o 30 entre plantas.

Cuando la planta alcanza un regular tamaño se las comienza a hacer blanquear, envolviendo la penca con paja seca o pasto.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

Su cultivo es igual al de la pastinaca o chirivía.

Se siembra todo el año, y especialmente en otoño, primavera e invierno.

Se da bien en todo terreno con tal que sea fresco y permeable, aun cuando requiere los arenillos.

"El Cerro", continuación de nuestro bello Salto

Desfila también con la manifestación más importante de su comercio e industria, en las columnas de nuestro extraordinario

"LA BODEGA DEL CERRO" DE CARLOS Y LAZARO FERRARI

"El Cerro", prolongación de nuestro Salto, hacia el Norte, no podía dejar de aparecer en nuestro gran número especial. Esa barriada importantísima, que nace para hacer la hermosa y romántica, separada de nuestra planta urbana, por un diminuto arroyo, ha ido incesantemente laborando su progreso y se presenta, a la vista del viajero, que no puede dejar de visitarlo, un paisaje multiforme, agradable e interesante.

LA BODEGA DE LOS HERMANOS FERRARI

Sindicar la importancia capital de este establecimiento vitivinícola, que goza entre nosotros, de merecida fama, por la calidad de los productos que elabora, sería innecesario y redundante. Quien en el Salto, no ha tenido oportunidad de saborear los renombrados vinos, que en forma tan honesta e inteligentemente, fabrican los hermanos Carlos y Lázaro Ferrari? Difícilmente haya en nuestra ciudad, una casa donde no se consuman los pro-

ductos de esta importante bodega, que goza de reconocida fama. Avidos de dar la sensación exacta de lo que en realidad son nuestros establecimientos industriales, visitamos la "Bodega del Cerro". Todo es orden y limpieza allí. Emplazada en la parte más alta del Cerro, su figura se yergue altanera y las claridades del sol, se introducen en los más ocultos rincones, donde el asco y la ordenación metódica, juegan sus roles más preponderantes.

Grandes toneles, muchos de ellos incrustados en paredes especialmente construidas, almacenan el espirituoso elemento, que luego de estacionarse convenientemente, es transvasado en botellas, damajuanas o barriles, listo para ser distribuido en la plaza, donde fantásticamente se evapora...

La demanda incescente del producto vitivinícola, genuinamente salteño, ha obligado a sus propietarios a pensar seriamente en la necesidad de aumentar su producción, cosa que podrá ser una realidad en la futura zafra, con lo que, no dudamos, se podrá colmar la demanda pública que existe por los vinos de la "Bodega del Cerro", de los señores Carlos y Lázaro Ferrari.

F. Petrozzelli Milans
Contadora Perito Mercantil

Lavalleja 24. Teléfono 706

Canto a la Ingenuidad

(Especial para AHORA)

Si los hombres fuéramos ingenuos como una tarasca, y humildes como un trompo sin cabeza, — el reinado del Hombre sería veleidoso! — Ingenuidad, rubor sencillo que asoma como un sol entre nubes, religión excelsa de las almas candidas; Ingenuidad, soldadito de plomo en todas las guerras, y una lagrima santa por la grande pena de un juguete roto, romper las mulecas y con el aserrín o con el yeso, resucitar el poema ausente. Y, llorar veras, cuando

Alberto N. Sembler.

Gran Fábrica de Muebles y artículos de mimbre de GARMA Y GAIERO



Recomendamos nuestros estilos de muebles por su alta novedad y excelente construcción a precios SUMAMENTE BAJOS
URUGUAY 813. — Salto. Teléfono 67

La firma comercial Barbieri y Leggieri

El negocio más importante del Cerro

EL RADIO DE ACCION COMERCIAL DE LA FIRMA

El hecho de que este comercio esté situado precisamente en el Cerro, no significa en manera alguna, que sus actividades se efectúen solamente en aquella barriada. Los camiones de repartos de Barbieri y Leggieri, en su frecuente ir y venir, reparten por toda nuestra ciudad y sus alrededores, los distintos productos y mercaderías que se le solicitan. Una dotación de más de 12 personas, que se ganan la vida diariamente y que representan otras tantas familias, atienden diligentemente el mecanismo de esta importante casa comercial, en sus múltiples manifestaciones.

Gotitas de oro

No es difícil ser bueno, difícil es conservarse bueno.

El que se proponga hacer el bien, debe disponerse a recojer más espinas que flores.

La envidia se refugia en el alma de los inútiles o incapaces.

No te avergüences nunca de tus padres, y menos cuando ellos son humildes y respetuosos, aunque carezcan de lo que se ha dado en llamar cultura superior.

Si es verdad que amas a tus padres, demuéstraselos aliviándoles de las fatigas diarias con las cuales te han criado y elaborado un porvenir, en el que tú no has puesto nada de tu amor, y ellos lo han puesto todo.

Una madre es la almohada de nuestros sueños; es el santuario de nuestra vida; es el latido de nuestro corazón; es nuestra vida misma.

Quien tiene madre, lo tiene todo.

P. DURA.

La lechuza

Se vende el acreditado e importantísimo establecimiento "La Industrial"

Un negocio próspero y una espléndida oportunidad de compra

Era en aquellos tiempos en que Dios se aparecía entre los hombres: recorría los senderos del mundo o llegaba hasta sus moradas para corregirlos de sus pasiones o librarnos del pecado.

"Cuánto me temías, más debis querer", decía el viejo arriero a su hijo, mientras marchaban por el polvoriento camino, detrás de la tropilla de mulas cargadas de mazos de tabaco en hoja, rumbo a Córdoba.

"Ta bien, mi tata", contestó éste como acatando los consejos sin reflexionar siquiera en ellos, fijando la mirada en las cabezas de las sierras sanluiseñas vecinas a la villa de Merlo.

"Hay de horrar mucho y gastar menos, m'hijo" siguió el viejo, no teníamos nada; m'i de morir pronto y se van a quedar sin un medio de pan".

El joven dirigió a su padre una mirada interrogadora, a pesar de estar acostumbrado a esta manera de llorar miserias, y entre afilado y temeroso, habló.

"Pero, mi padre, ¿y si Tata-Dios s'enoja? ¡No diges! Teni-mos muchas vacas, muchas yeguas, muchísimas cabras; la cosecha fué mejor que otros años; los trojes están llenos..."

El viejo no pudo más y estalló en un grito que era más bien un alarido salvaje: "¡Ajuna, muchacho!... ¡Yo te gña hacer! ¡Te digo que no tenemos nada, y basta! Y siguió murmurando entre dientes: "Estos maulas en cuanto tienen un costal de harina pa comer un día, se echan de harina pa sol y esperan que se los lleve el diablo".

Bien conocía el pobre muchacho lo terrible que era su padre, cuando se trataba de "haberes", para insistir, y enmudeció como por un resorte mágico.

Era tan grande la aflicción que sentía su alma ingenua y creyente, llena del temor a Dios, que se atrevió a hablar.

Hacía tiempo que daban vueltas y revueltas en su cabeza, afilada por esta honda preocupación, frías aisladas de la plática que cierto domingo oyera al cura aldeano: "Es grave pecado, hijos míos, tener y no dar... Sed caritativos con el hermano y también con la Iglesia, que es la casa de Dios y necesita de sus verdaderos fieles... Será castigado el avaro".

"Ahí, se decía para sí con profunda amargura, ¡ta condenao mi tata! No da nunca nada y siempre rezonga para entregar los diezmos y primicias al señor cura."

Se afilga en estas acerbadas reflexiones cuando vió venir hacia ellos un anciano harapiento montado en un asno muy flaco, que acercándose resueltamente al padre, le pidió un poco de tabaco para fumar, objetando que le dolía horriblemente la cabeza a causa de no haber "arimau un pucho a la boca" desde hacía más de tres días.

Este contestó que no podía darle porque no tenía ni para él. El muchacho miró las mulas, que ya se caían al peso de las cargas, y fué a suplicar por el necesitado, pero la mirada terrible de unos ojos vidriosos y agrandados por la ansiedad, le hicieron desistir.

"Aunque sia un polvito pa pipar, repégale el ojo, rogando..." No hay nada, dejó el molestar, contestó el arriero, y partió al "trote largo" de su cabaigadura.

Como un latigazo castigaron los oídos de padre e hijo las últimas palabras del mendigo: "¡Dios ti ha'l recompensar!".

Cayó la noche sobre los campos inmensos, cubriéndolo todo con su manto sin astros. Mas sombría que nunca llegó, para castigo de aquellas almas atormentadas.

En la imposibilidad de seguir, se dispusieron a esperar la luz del nuevo día, en un "displayao" a la orilla del camino.

Arreglaron las mulas de carga, desensillaron las que montaban, y cansados por el largo y penoso viaje, no tardaron en quedarse profundamente dormidos sobre los cueros de sus aperos.

No bien clareó el alba, el muchacho se despertó sobresaltado; de un brinco se puso de pie y miró a todos lados... Una soledad y un silencio profundos le rodeaban... Le llamó la atención ver en el mismo lugar donde atarían las mulas, un hermoso y verde tabacal, marcando alegremente el ritmo del viento con las pantallas de sus hojas.

Pero... ¿y las mulas?... ¿y las cargas?... ¿y mi padre?... se preguntaba.

Escribimos esta nota, bajo la impresión del anuncio de venta de uno de nuestros más acreditados establecimientos industriales, cuya vida misma, podríamos decir, está unida a nuestra propia existencia.

Nos referimos a "LA INDUSTRIAL", modelo de establecimiento de pastas alimenticias, propiedad de la firma De los Santos y Osimani.

Y decimos, que hay en nuestros espíritus melancolía, porque la fábrica de fideos de la referencia, es algo así como una cosa genuinamente nuestra. Creemos contemplando su silueta, sintiendo el estridente sonar de su pito, que al anunciar a esos, centenares de obreros que, en épocas mejores, ganaban sus sustentos, laborando en ella, la terminación del trabajo al medio día, a nosotros también, nos anunciaba la hora de la Escuela. Y como no sentir una tristeza, al tener que redactar el aviso y esta nota de

La mano brutal del presentimiento le estrujó el corazón, y enronqueció por la desesperación, gritó ¡Tata! ¡Tata!...

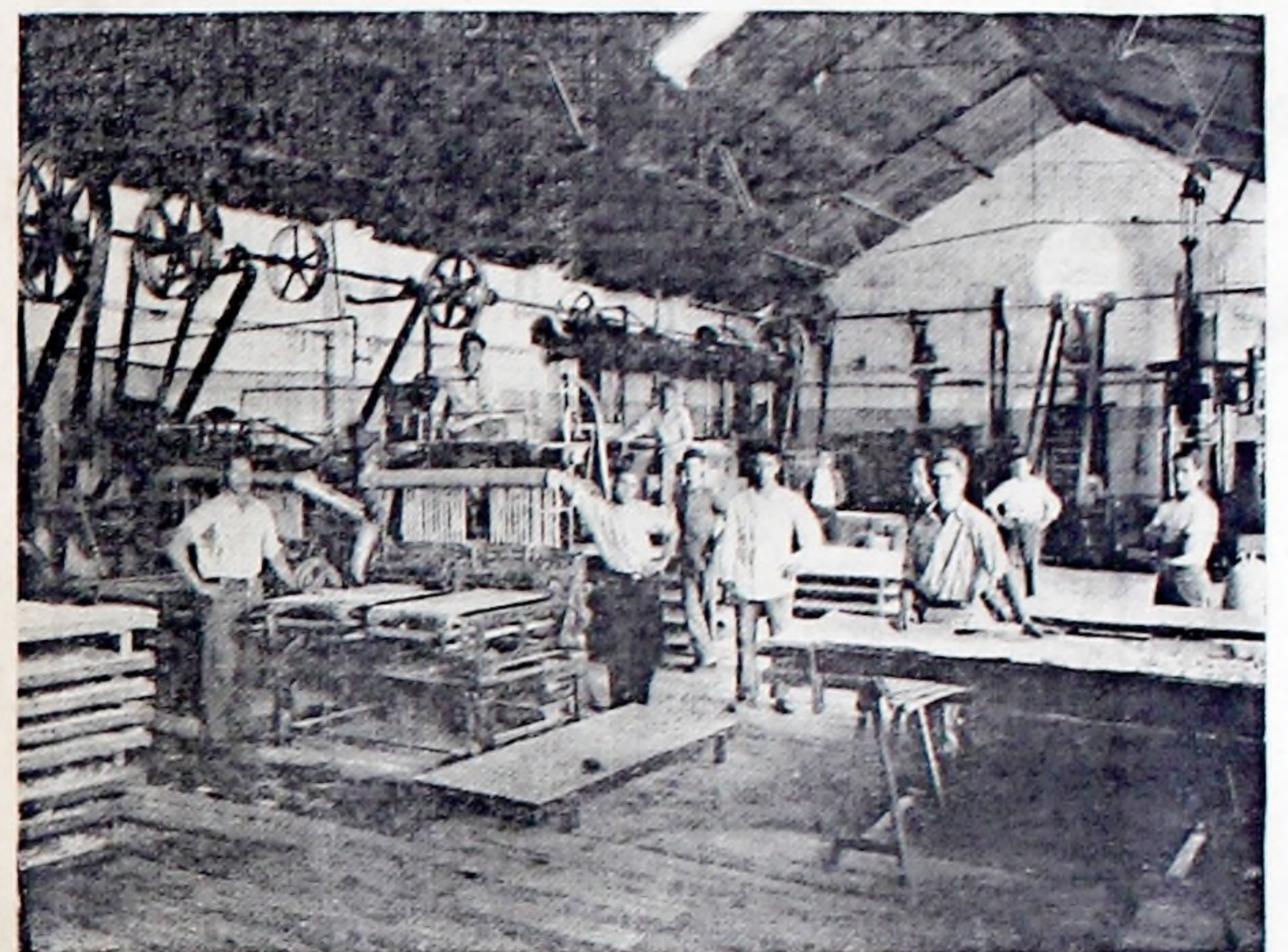
Un pájaro vino a posarse sobre una copa vecina y contestó a su llamado con un graznido salvaje. Lo miró fijamente, y en el pico ganchudo y en los ojos ávidos, ansiosos, fascinadores, reconoció las facciones de su padre; tuvo la visión del castigo divino y, santi-guándose cristianamente, huyó despavorido...

Cuántos los lugareños que aquel mendigo que imploraba la caridad por los caminos, era el mismo Nazareno, celoso del proceder de sus hermanos, que de vez en cuando aparecía, y aquella vez castigó tan severamente al avaro: las mulas se transformaron en tierra; de las cargas brotaron los tabacales, que hoy se cultivan en la "faldas" de las sierras sanluiseñas, y el viejo arriero tomó la forma de la lechuza, repulsiva y agorera, que a la vera de los caminos repite, en un grito áspero y disonante, el motivo de su culpa, como acusándose de su pecado:

— ¡Trais tabaco!

— ¡Ni pizca, ni pizca, ni pa' un cigarro!

Berta Elena VIDAL.



Una vista interior de la sala destinada a la elaboración de fideos, de "La Industrial" donde puede observarse parte del personal posando para AHORA.

borea un producto genuinamente salteño.

LA INDUSTRIAL. —

La historia de este establecimiento salteño, que marcha a la vanguardia de todos sus similares, es sencilla, pero no por sencilla, menos interesante.

Fundado entre nosotros hace ya algunas décadas, por los señores Carlevaro y Osimani, verdaderos "pioneros", en lo que se refiere a la industria elaborativa de pastas alimenticias, fue en el correr de los años vigorizando su prestigio industrial por valor de los productos en el elaborados al extremo de ser en la actualidad tal vez, el único establecimiento en su género, que despacha para el viejo mundo (incluyendo en su mercado a Italia, la patria de los ricos tallarines y los sabrosos "fuccilli", sus exquisitos y renombrados fideos (pasta Bolognia). Este solo detalle sería más que suficiente para demostrar el prestigio y calidad de esta fábrica.

EL CAMBIO DE FIRMA. —

En el año 1923, la razón social de la referencia, sufre un cambio. Al retirarse el señor Carlevaro, pasa a integrar la firma el señor de los Santos, quien conjuntamente con el señor Osimani, resuelve darle al establecimiento un impulso definitivo.

Nuevas maquinarias, nuevos métodos, moderno procedimiento para el secado de las pastas alimenticias elaboradas, suplantando los primitivos moldes y formas de elaboración.

UN MODELO DE ESTABLECI-MIENTO. —

Si nos fuera dado poder decir en esta crónica, que debe ceñirse a la tiranía del espacio, todo cuanto nos fué dado observar en esta fábrica, tendríamos tema para llenar varias páginas de esta edición extraordinaria. Pero baste decir que, las máquinas diferentes y valiosas utilizadas pa-

en "La Industrial", alrededor de 30 operarios, que laboran diariamente de 20 a 25 bolsas de harina, pudiendo la fábrica, ya que su capacidad lo permite, trabajar 30 bolsas diarias.

Tres son las clases de fideos que "La Industrial", larga al mercado consumidor: 1º blanco, 2º especial azafrañado y 3º, el fideo de semola, que se distribuye

ra la elaboración del fideo, los en paquetes de papel impermeabilizado.

LA VENTA DEL ESTABLECI-MIENTO. —

Tal cual lo decimos en esta nota en su principio, y tal cual podrá el lector observar en el aviso



Carros cargando mercadería en el interior de "La Industrial".

representa un capital que estamos por decir alcanza a varios centenares de miles de pesos.

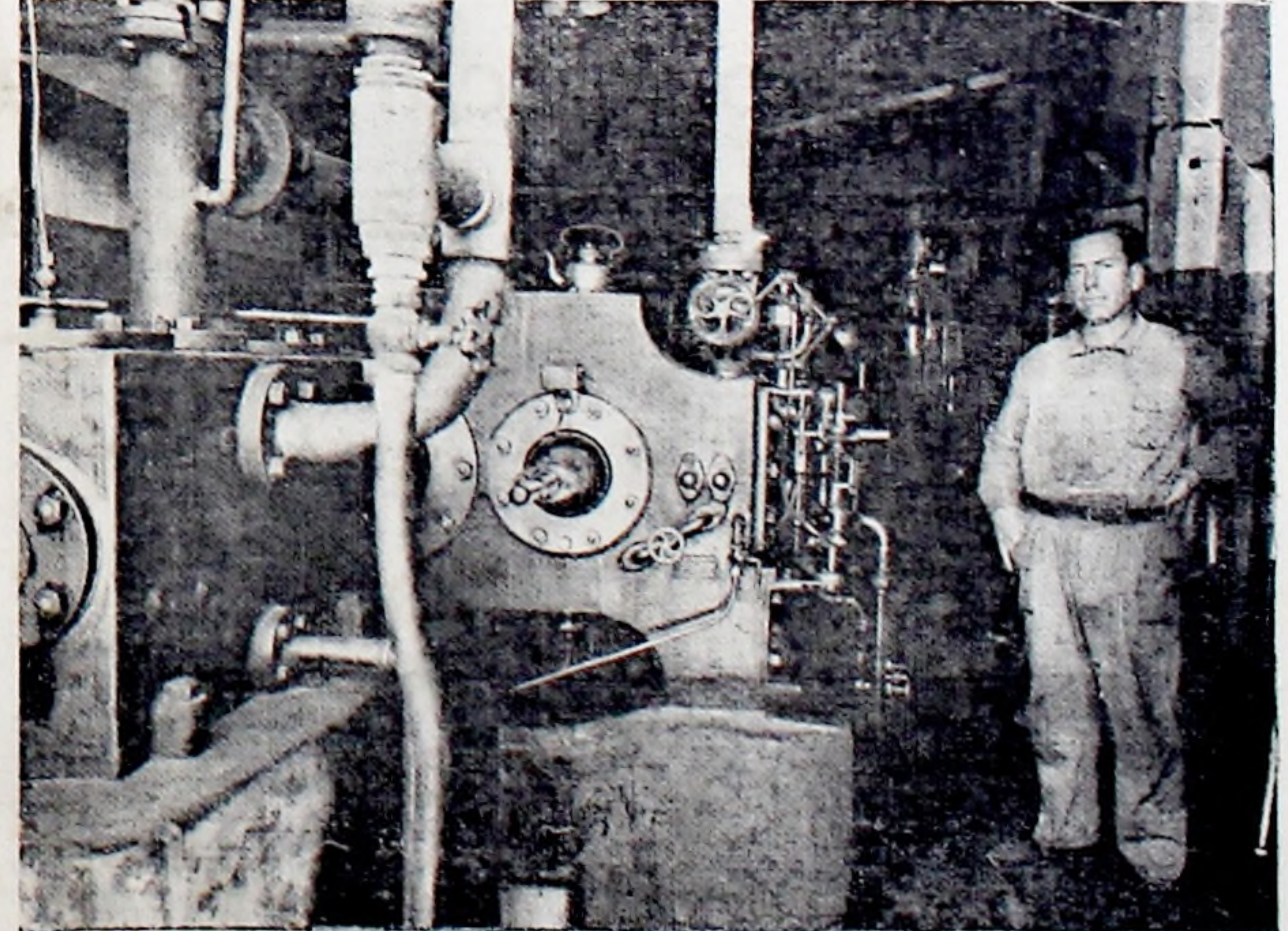
Amplios locales, ventilados y alumbrados por los rayos solares, dan a este establecimiento lo necesariamente indispensable para la higiénica elaboración de las pastas que, luego de ser artísticamente empaquetadas, salen al mercado consumidor, cantando, diría un poeta, la vidalita de su pureza y de su higiénica elaboración.

TRABAJAN NUMEROSOS OBREROS. —

Actualmente, se ganan la vida

respectivo, este importantísimo establecimiento industrial, está en venta. Recalcar la importancia de la compra de un negocio acreditado y montado con todos los cánones de la industria modernizada, sería innecesario.

En las fotos correspondientes que aparecen justamente en esta misma edición, el lector podrá hacerse una pálida idea de lo que se ofrece en venta. Pero, una visita al establecimiento, sería lo suficiente para comprobar la oportunidad de un gran negocio, cuya llave solo, significa una fortuna.



La formidable caldera a vapor, encargada de dar movimiento a las máquinas del establecimiento.

Barraca Americana

Antes Hufnagel, Plottier y Cía. (Sociedad Anónima)

Brasil, Reconquista y 19 de Abril — Casilla correo 97 — Direc. Teleg. Bamericana — Salto R. O.

— Materiales para alambrados —

Azufre, cal viva, soda, arsénico, nicotina, sal de roca y sal marina

— De todo para la Construcción —

Específicos Pur-Sang - Esquiladoras Lister - Neumáticos Good-Year - Natta y kerosene Wico Standard

Casas en, Montevideo

★ Salto - Paysandú ★

Santa Isabel Farm

DE

Camilo R. Williams y Cía

Venta de reproductores normandos puros por cruza, hijos de toros de pedigré y vacas lecheras seleccionadas

En la Exposición presentará toros y vaquillonas normandas

Primeros premios nacionales e internacionales en las Exposiciones de 1933 y 1935

Salto. Teléfono 293

Saladero 'La Conserva' DE MATOS Hnos.

Con el exquisito y saludable tasajo que prepara "La Conserva", se pueden hacer succulentos y nutritivos platos tales como:

Sopa de tasajo	Chatasca de tasajo
Guiso " " con arroz	Chatasca fria para aperitivo
" " " " zapallo	Tortilla de tasajo
" " " " verdura	Pasteles de tasajo
Locro uruguayo	Budín " "
Albóndigas de tasajo	Feiyoadá Brasil
Puchero " "	

y una serie más de excelentes platos.

Pida un prospecto y experimente este rico producto salteño, que le brinda "La Conserva"



Fábrica de Muebles y Carpintería de Obra

El trabajo de carpintería que tanto ha llamado la atención en el Bco. de Crédito, fué ejecutado en nuestra casa



Calle José G. Amorim 368-78 Teléfono No. 218

La Bodega Ferrari y Calafí

ocupa entre los establecimientos industriales de su clase, en el país, un puesto de vanguardia

SUS PRODUCTOS HAN TRASPASADO LAS FRONTERAS DEL DEPARTAMENTO Y SE COTIZAN EN LA CAPITAL ENTRE LOS MEJORES

Nuestro ambular en la preparación de nuestro gran número, nos hizo visitar numerosos establecimientos industriales salteños,

que nos demostraron perfectamente cual es la verdadera importancia de Salto, industrialmente hablando.

En ese diario tragar llegamos hasta la importante fábrica elaboradora de productos vitivinícolas que es la bodega que gira bajo la razón social de Ferrari y Calafí.

RECORRIENDO LAS INSTALACIONES

Ya en el local destinado a la industrialización de la uva, fuimos deferentemente atendidos por su propietario señor Francisco Calafí, quien nos sirvió de "cicerone" en la inspección de los distintas reparticiones de la bodega al par que nos daba así, a vuelo de pájaros, algunas explicaciones someras sobre la aplicación de las distintas máquinas que íbamos encontrando a nuestro paso, al igual que otras instalaciones del establecimiento.

Pero, vayamos por partes.

LA CAPACIDAD DE LA BODEGA

Nuestra primer visita ocular la efectuamos a los inmensos recipientes de cemento que han venido a suplantar a los antiguos bodecos, con una gran ventaja práctica sobre estos y que están dotados de un revestimiento interior de un producto imitación vidrio que evita el contacto directo del vino con el cemento, contacto que iría en detrimento de la bondad del producto.

¡Importantisimo detalle éste, para la salud del público consumidor!

Estos formidables depósitos están capacitados para contener una producción de vino carculada en 700.000 litros

EL TRASIEGUE

Tuvimos ocasión de presenciar, durante nuestra visita la forma en que se hace el trasiego del vino desde los grandes depósitos a las pipas de donde finalmente se hará el envase en las damajuanas o botellas que sirven para su expendio al público.

Como decíamos, el trasiego se hace en forma perfectamente higiénica sin que intervenga directamente para nada la mano del hombre.

LA DESTILERIA DEL ALCOHOL

Después de haber visitado las dependencias a que nos hemos referido, el señor Calafí nos condujo a través del espacioso local hasta la sala donde están los alambiques para destilar el alcohol.

Dicha sección está intervenida, al igual que todas las de los establecimientos de esta índole, por las autoridades de la Ancap a quien va destinada toda la producción de alcohol según lo decreta una reglamentación especial en ese sentido.

También allí se advierte la prolijidad que reina en todo el establecimiento.

EL LABORATORIO

Y llegamos a la parte técnica de todo ese complejo proceso, que es la elaboración del vino: el laboratorio.

En él se analiza y dá al vino la graduación exigida por la correspondiente reglamentación.

También está, el señor Calafí, haciendo un experimento para la fabricación de jugo de Uva concentrado y champagne, experiencias que ya podríamos decir han dejado de ser tales pues, nos informó que en la próxima cosecha se entrará de lleno a la elaboración de esos productos.

EL VERMOUTH

Tuvimos oportunidad de paladar un producto genuinamente salteño, el Vermouth que fabrica la bodega Calafí y que será expandido con la marca "Gladiator" producto que, enviado en muestra a Montevideo, ha tenido gran aceptación en aquella plaza desde donde ya se han formulado importantes pedidos.

OTROS PRODUCTOS

Las demás producciones de la Bodega Ferrari y Calafí, son vinos Tinto, Blanco, Claret, rosado y seco. En este último es única esta bodega la que la fabrica en Salto y es tan solicitado como los mejores importados.

PARA TERMINAR

Escribimos estas líneas bajo la doblemente grata impresión recibida al visitar la Bodega a que ellas se refieren. Una por haber podido comprobar que Salto, en lo que a industrialización de la uva se refiere, posee un establecimiento que se cuenta entre los primeros del país y segundo por la forma deferentísima con que nos atendiera y facilitara nuestra misión periodística el señor Francisco Calafí.

Angel R. BENEDITTO.

La Esperanza...

POEMA

Del libro "Música de Remansos", que verá luz en breve.

(Inédita). Especialmente para AHORA.



Con la nave rota llega a sus estuarios, desmanteladamente la esperanza mía... Trae de los mares las huellas saladas y muertos regocijos de puertos extraños.

Tal como una esfinge parada en la proa: La mirada seca y el rostro tajante; Los labios helados, la expresión de mármol y el viento sin alma duerme en sus cabellos.

Ni un párpado mueve ¡Incomensurablemente ha pasado el tiempo por sus cuencos fúnebres!... Trae por sudario, magnífico andrango que fuera el velamen, blanco, de otras rutas.

Ni un girón de cielo brilla en sus pupilas, ni un frescor de lluvia florece en su aspecto. ¡Continentalmente se ha muerto su espíritu!... ¡Desventuradamente trasciende el espanto!...

Y yo con cofre de oro labrado en ensueños llevo hasta el estuario soñando en mi joya, besando el secreto perfume de un alba que pronto hará claros de amor en mis noches.

Y allí sobre el muro que azotan los mares en medio de un soplo de angustias mortales, contemplo el espectro de los desamparos, tornando mi cofre en sarcófago negro. Y, al igual que un misántropo ser de una ergástula volví a mi bohemia de tonos anémicos enclaustrando la momia de mis esperanzas.

Desde entonces llevo como un ramo seco prendido a mi trágica noche interior, la sombra impalpable de muertos cariños que fueran un lampo de luz en mi vida.

Y por los tallos fríos de mis primaveras, dolorosos vagan, sin sol, los quereres, y un soplo de torvo y glacial horizonte, imprime su sello de amargos presagios sobre el aura de oro de mi fantasía.

Ya no queda un hilo de azul esperanza, junto a los andenes de tantas partidas... Ya las despedidas tiemblan en los labios y en los ojos ebrios, un dolor de lágrimas.

Y bajo el desespero lila de una tarde parto hacia los bosques con mi soledad, compulsando el tramo de mis fatalísimos la clesidra roja de las inquietudes.

Quiero borrar sendas de urbanos dolores dejar los hervores de fiesta nocturnas, donde los fulgores del licor quemaron la burbuja fina de un candor de imagen.

Dejar viejos antros de turbias orgías, donde cada beso de mujer destruye, lo más terso y vivo, lo más puro y hondo que los labios liban en el vaso-amor...

Perder la violeta visión del ajeno que duerme en las pobres ojeras cansadas, Y noche tras noche, tascando penumbras las fúnebres horas, tenebrizan el alma...

Quebrar en el negro portal del turgurio la misera y última flor de amargura, que cual muerta más, amortaja la sombra del astro sin vida que arrancó a mi pecho, y arrojo al osario sombrío del tiempo...

1936

Setiembre

27

DOMINGO



DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

Cuarta sección

Artigas, Ramirez y Monterroso

Apropósito de una semblanza

POR JOSE PEDRO BASTITTA

El señor Antonio P. Castro, un inteligente cultor de la historia de su provincia nativa — Entre Ríos — ha tenido la gentileza de enviarme algunos de sus trabajos. Todos ellos son muy interesantes como que, de una u otra manera, afectan a la antigua "Banda Oriental" tan ligada, en la historia, con las provincias litorales.

Pero he aquí que esa ligazón del pasado, a través de los años que van corriendo, ha tenido, necesariamente, que aflojarse en partes vitales o, para decirlo mejor, se ha resentido en lo que se refiere al juicio histórico de los hombres que actuaron en aquellos ya lejanos sucesos.

Voy a ocuparme de uno de los trabajos del señor Castro, donde se notan mejor estas discrepancias de pareceres entre los que fuimos parte integrante de una misma y gran familia: las provincias que luchaban por el régimen republicano y federal. Se trata de "La inquietante figura del secretario de Artigas y Ramírez: el Cura Monterroso".

Comienza el cronista por poner, reiteradamente, en el mismo plano a Artigas y a Ramírez—siguiendo en esto el ejemplo de los grandes historiadores argentinos, a los que combate — como "defensores del federalismo argentino". En otro trabajo llama a Ramírez: "gran jefe federal, ilustre defensor de las autonomías provinciales".

Sin embargo, hay que distinguir. Artigas fue el creador del ideal y el jefe acatado por cuantos sostenían sus ideas republicanas y federativas en toda la vasta región en que llegaron a imponerse.

Asegura, asimismo, el señor Castro, que "el odio injusto que engendraron ambos caudillos en-

tre el elemento directriz de Buenos Aires pesa todavía como una lápida sobre su memoria".

Artigas, no está en este caso. Creemos que no se puede afirmar, con propiedad, que la memoria de Artigas ha sido reinvidicada pues, sin mencionar los antecedentes que prueban que, a raíz, mismo de su derrota de 1820, Artigas siguió viviendo en el alma, por lo menos de sus compatriotas' nuestros primeros jefes de gobierno, Rivera y Oribe, que sirvieron a sus órdenes, gestionaron su regreso y antes que Carlos María Ramírez escribiera su libro, "improvisación vivaz y resonante", la vindicación de Artigas —lo que ha dado en llamarse tal —ya estaba hecha, por la sencilla razón de que Artigas fue siempre, y en todo tiempo, reconocido como nuestro primer patriota.

Lo que hubo fué un momentáneo oscurecimiento de sus condiciones y méritos, debido todo ello a sus propias actitudes cuando le informaban de las calumnias de que era víctima, no habiendo querido jamás tener "asallados que le defendieran".

Al disipar Carlos María Ramírez las sombras que la ignorancia, la calumnia o el odio habían amontonado sobre Artigas y su obra, su alegato se convirtió en algo así como una revelación.

Después, todos nuestros historiadores y cronistas estudiaron la obra del prócer, haciendo que, a medida que se sucedían Maeso, Bauzá, Fregeiro, De-Maria, Miranda, Lorenzo Barbagelata, y, sobre todo Eduardo Acevedo y Zorrilla de San Martín, Artigas fuera creciendo de vez en vez más para llegar a ser lo que en realidad fué y que Acevedo resume en estos puntos:

"El apóstol de la idea republicana, en lucha contra la orien-

tación monárquica de sus contemporáneos.

El propagandista incansable de la soberanía popular contra la doctrina prevalente de las facultades omnimodas de los gobiernos.

El promotor único de la organización federal del antiguo Virreinato del Río de la Plata, contra la absorbente oligarquía que desde la ciudad de Buenos Aires pretendía monopolizar todos los resortes gubernativos de las Provincias.

El fundador de pueblos, a base de legendarias altiveces de conducta y de incomparables sacrificios cívicos, por el bienestar general permanente, contra la tendencia de sus contemporáneos a doblegarse a las tutelas extranjeras en holocausto a la tranquilidad del momento.

El portaestandarte de las ideas de humanidad y de orden, cuando la bandera de sangre y de violencias recorría triunfante y llena de prestigios el vasto escenario de América.

Todos estos extremos están ampliamente comprobados.

Respecto al general entrerriano, el señor Castro, dice en la primera página de su opusculo "Ramírez": "Hago votos sinceros y fervientes, porque el pueblo de Entre Ríos rinda al gran jefe federal Francisco Ramírez, ilustre defensor de las autonomías provinciales, el homenaje que sus desvelos por la causa entrerriana ha merecido y aún está pendiente".

Y luego, al explicar los motivos de la publicación, expresa: "La vida y los hechos de Ramírez aún se encuentran en estado de polémica. Pese a los interesantes y valiosos libros de Martín Ruiz Moreno, Benigno T. Martínez y Anibal S. Vázquez, su personali-

dad se discute todavía".

Se despende, pues, que no es posible poner a Artigas y a Ramírez en el mismo plano. Fuera de que Artigas fué el "héroe provincial, nacional y continental" como dice Miranda — su vida y sus hechos están plenamente estudiados y juzgados favorablemente.—Hay unanimidad de opiniones al respecto.

Es un error decir, como el señor

dal, de Barreiro, del propio Larrañaga".

Lo que ocurre en torno de Monterroso no debe atribuirse a otras causas que las que motivan que otras figuras de tanto o más relieve que la de él, estén, todavía, sumergidas en el olvido. Nosotros creemos que ha faltado tiempo y, más que éste, reposo para hacer un inventario total y completo de nuestros valores auténticos. El

Especial para AHORA.

El gran historiador argentino doctor Vicente López", que señala el señor Castro ha sido debidamente puntualizada por Zorrilla de San Martín en un juicio definitivo al llamarle: "el más brillante pero el menos concienzudo de los historiadores argentinos" y, para darnos una idea de cómo escribía historia el más enconado de los enemigos de Artigas, nos dice:

"Es oportuno aquí un recuerdo auténtico sobre ese retrato que el doctor López hizo para su "Historia Argentina", en substitución de otro que acababa de imaginar y escribir, en momentos en que entraba en su gabinete de estudio el general don Antonio Díaz.

—Hombre, llega usted a tiempo, le dijo López suspendiendo su tarea... ¿Conoció usted a Artigas?

—Y tanto! le contestó el recién llegado.

López le leyó la semblanza que había escrito; era la de un hombre cetrino, de ojos y cabellos negros, de mirada penetrante y fiera, de musculatura férrea... un fiero personaje.

—¿Qué ha de ser ese! gritó Díaz, con una carcajada. Si Artigas era todo lo contrario: blanco, rubio, de ojos claros, más débil que fuerte, de mirada y modales afectuosos...

El historiador argentino borró entonces con pena su Artigas. Y nos dejó el otro".

Por lo que se ve, el doctor López no era muy escrupuloso en achaques de veracidad, escribiendo nada menos que "Historia Argentina".

"¿A qué obedece el odio innegable que todos los historiadores argentinos alimentaron contra el padre Monterroso?" se pregunta el señor Castro y llega a la conclusión de que "se vengan en el inquieto fraile del rencor que tuvieron por Artigas y Ramírez. "No sabemos si esto es cierto por lo que respecta al segundo pero, en cuanto al primero, hay testimonio fehacientes:

López dice: No tenemos la menor intención de negar que execramos la persona, los hechos y la memoria de este funestísimo personaje de nuestra historia. — Y Mitre no le va en zaga. Tuvo con López acaloradas polémicas por ambos llegan a coincidir en un punto: "Los dos — dice Mitre — hemos tenido la misma predilección por las grandes figuras, y las mismas repulsiones por los bárbaros desorganizados, como Artigas, a quien hemos enterrado históricamente".

José Pedro BASTITTA.

Montevideo.

LO ULTIMO

Especial para AHORA.

Cuando nada necesites,
cuando todo sea ligero como un soplo
cuando el alma se deslice
de la humana vestidura,
habrá alguno
que recuerde lo que fuiste.
Habrá alguno
que en la sombra de la noche
te bendiga,
y te mande su mensaje
de rencor o de ignominia.
Cuando nada necesites
habrá alguno que en su vida
te recuerde
y a los tuyos que quedaron
con tu nombre
los halague o los humille.
Trata siempre de ser digno
que no caigas en el fango
que es el mejor epitafio
un recuerdo siempre blanco.

Felisa LISASOLA.

SONETO

Decid, señora, al surco, que no admita simiente;
Decid a las palomas que dejen de arrullar;
y al sol, que no difunda su luz en el ambiente,
y al ruiseñor que canta, que deje de cantar.

Predicad a los ríos, que no echen su corriente,
desde la cumbre al llano y al gran lecho del mar
y habréis sembrado una doctrina inutilmente,
y habréis ido a un estéril desierto a predicar.

Pues yo lo mismo. Un día, dije a la musa triste:
No cantes más hermana. Del canto que ofreciste
nadie se acuerda; nadie quiere la vibración.

Y fué inútil mi prédica, como la del desierto.
Cada día hay más cálidas flores en mi huerto
Y es mi vida, señora, que brota de la canción!

José de Maturana

Castro, al referirse a la penumbra en que, históricamente, permanece Monterroso, que "los uruguayos ven con recelo su actuación descolante pues estiman, injustamente, que al elevar al secretario de Artigas pueden menaguar las condiciones intelectuales de éste ya que es sabido que la obra del protector oriental emana del fraile-secretario".

Todos los uruguayos que han escrito historia — y no son pocos — han puesto en evidencia que Artigas tuvo condiciones sobradas para ser lo que fué, sin necesidad de Monterroso que, por otra parte, no siempre le acompañó.

Larrañaga, Barreiro y otros, no menos ilustres, sirvieron de secretarios a Artigas. Lo que hay que reconocer, si es que "la inspiración y el acierto" que señala el señor Castro, respecto de la elección de Monterroso, no la tuvo Artigas tan sólo con aquel sino con todos y un hombre que "sabe elegir" a sus colaboradores, ya representa algo...

Uno de los más importantes y famosos documentos de Artigas, las instrucciones del año 13, ha sido atribuido a Larrañaga, a Barreiro, a Monterroso. Estas instrucciones se encuentran en el Archivo Nacional Argentino, escritas de puño y letra de Barreiro, pero para Miranda, el autor del documento no fué ni Larrañaga, ni Barreiro, ni Monterroso. Zorrilla de San Martín cree poder afirmar que el autor fué Larrañaga pero, agrega enseguida, que "cualquiera que haya sido allí el secretario redactor, no sólo fué Artigas quien proclamó el principio vital, sino que fué él quien lo custodió, sin quebranto al través de las vacilaciones de sus mismos colaboradores, de Vi-

ruído de las armas, y, cuando éste ha estado mal apagado, las contiendas políticas enconadas, nos han absorbido. Y este viento de tragedia es el que ha soplado y sopla, con más o menos intensidad en toda la América Latina.

"La proverbial ignorancia que sobre nuestros caudillos tuviera

"Apiario Salteño"

DE
ANTONIO R. MALAQUINA

Solicite la exquisita miel de abeja, de azahar, procedente del APIARIO SALTEÑO

En venta en los principales
almacenes del Salto

Señor Hacendado:

Dosifique sus majadas, empleando contra la lombriz

"Vermisol"

Y contra el Saguaypé

"Distomasol"

Fabricantes CARLOS y GUILLERMO APA

QUÍMICOS FARMACÉUTICOS

Uruguay 966

Teléf. 77 Salto R.O.

Breve reseña de la vida deportiva de Nacional F. C.

SU INICIACION

Institución netamente deportiva, su cuna fue Pueblo Nuevo, el 15 de Mayo de 1915, a iniciativa de un grupo de entusiastas, siendo sus animadores más decididos el trío que formaban José D. Caligari, Emilio Amengual y Americo Salvo.

Sus primeras reuniones tenían por sede social uno de los bancos de la Plaza General Flores.

Sus iniciales actividades, comenzaron con el calor entusiasta del vecindario y con el apoyo moral y material de la totalidad de familias cercanas.

Sus primeras armas fueron militando en la Liga Salteña en segunda división: un año después por mérito ascendiendo a primera, cumpliendo performances de emociones memorables en sus presentaciones en nuestros campos, y desde aquel entonces a la actualidad los prestigios fueron acrecentándose hasta consagrarse en uno de los puntales más formidables de la Liga Salteña, sus teams por repetidas veces logrando alcanzar el título máximo, de campeones.

TROFEOS CONQUISTADOS

Entre otros que se nos escapan de la memoria, recordamos de los siguientes trofeos conquistados en buena ley a través de su larga vida deportiva: ellos son:

- 1ª división: Copa "Cigarrillos Dolar", jugada en Villaguay (R. A.) con el Club Sarmiento. Año 1927.
- Copa "Vinos Cerros de San Juan", jugada en Salto el 17 de Julio de 1927 con el "Victoria Park" de Concordia.
- Copa "Justicia", años 1927 y 1929; campeonato local en dos ruedas.
- Copa "Tribuna Salteña" ganada en el año 1929 a Gladiador de Paysandú por el score de 2 a 0.
- El Club Gladiador la conquistó por el año 1928. Fue jugada la final el 18 de Julio de 1932 en Paysandú arrojando el score de 3 a 3.
- 11 medallas de oro ganadas en

el 1er. Campeonato Relámpago realizado en esta ciudad. Año 1931.

Copa "Méndez Hnos.", ganada a Gladiador de Paysandú el 19

1931.

Actual Presidente



Pedro E. Massafiero

Dirije los destinos del Club mereciendo la aprobación unánime de asociados, jugadores y compañeros de Comisión.

- de Julio de 1931 (2 a 1).
- Copa "Círculo Moderno" ganada por veredicto público en el Teatro Salto en el año 1932.
- 1ª división: Año 1935, copa premio "Honor".
- 2ª división: Año 1927 — 11 medallas de oro campeonato en 2 ruedas.
- Año 1931 — Copa "Zona Militar N° 1".
- Año 1932 — Copa "Rodó" (Ing. Luis F. Gallino).
- Año 1933 — Copa "Rodó" (Ing. Luis F. Gallino).
- 3ª división: Año 1923 — Copa "Eustaquio Ipar (hijo)".
- Año 1926 — Copa "Sastrería Martínez".
- Año 1928 — Copa "Sastrería Martínez".
- Año 1931 — Premio "Liga S.

de Football", 11 medallas.

Año 1932 — Copa "Virgilio F.

FORMIDABLES TEAMS 2ª Y 3ª DIVISIONES

Nacional se ha destacado siempre en estas dos divisionales, que en otras se las llamaban team de "acero".

La segunda división jugó más de 36 partidos por campeonatos, y la tercera arriba de 30 partidos, consecutivos, sin perder ni empatar tan siquiera un solo partido, (esto aconteció allá por 1927 a 1932).

FIELD PROPIO Y SEDE SOCIAL

Merced a los plausibles esfuerzos de sus dirigentes esta Institución alba ya cuenta con un campo de deportes propio ubicado frente al Prado Salteño (Pueblo Nuevo) y una sede social en calle Joaquín Suárez, brindando a sus asociados y jugadores la satisfacción de compartir en su propia casa las alternativas, en las buenas y en las malas, como lógicamente nos trae el deporte.

Dispone de un hermoso salón y amplias comodidades para los ejercicios de sus defensores.

COMISION DIRECTIVA

Preside el correcto sportman Sr. Pedro E. Massafiero, en la vicepresidencia, Sr. José A. Lago y Atilio E. Perantoni; tesorero, José Elias Mazzula, pro Juan Carlos Sabaté, y vocales, Juan Multi y Eugenio Bonelli. Delegado ante la Liga Salteña, el señor Juan A. Belzarena. Entrenador el señor Guipirelli.

NACIONAL FUE DESAFILIADO

La afición local ha de recordar los acontecimientos acaecidos en Julio de 1932, incidencia planteada en el seno del consejo máximo local que trajo aparejado un estado tal de ánimo que determinó en un trance difícil, aunque momentáneo, para Nacional, muy lamentable por cierto, pero reposado nuevamente esos ánimos volvió luego a su normalidad.

SUB COMISION LIGA MATUTINA

Recientemente dió por termi-

nada la temporada 1936, habiendo intervenido en este certamen 4 clubes denominados: "Barrio Progreso F. C.", "Independencia F. C.", "Casa Uberti F. C.", y

EL PRESIDENTE

Eugenio Bonelli



Eugenio Bonelli

Que dirigió los destinos de la Liga matutina en el reciente torneo.

"Eugenio Bonelli F. C.", todos ellos cumplieron una meritoria performance. Clasificó campeón definitivo el último de los teams nombrados, después de realizar una britas.

Máquinas de escribir

Reparación, limpieza y repuestos

Venta de máquinas nuevas y viejas

Por informes a

RENATO LLANTADA

Agencia "CONTINENTAL"

AGRACIADA 664

Valiente y entusiasta conjunto "Eugénio Bonelli", que obtuvo esplendidamente el título máximo de campeones conquistando en propiedad las "11 medallas de oro" instituida por la C. Directiva.

llantísima campaña deportiva. Vice campeón le cupo el honor al team "Casa Uberti".

EL CONSEJO DIRECTIVO

Presidente: Eugenio Bonelli. Neutrales: José A. Lago, Juan Luis Campodónico. Delegados: José M. Salvo, Elbio Etcheverri-borda, Alejo Pintos y Adán Liovet.

DE FIESTA

Está fijado para el próximo 12 de Octubre, la fecha de entrega de las medallas a estos mencionados triunfadores, debiéndose realizar en la sede social de Nacional, preparándose para aquella oportunidad una sencilla fiesta.

NACIONAL EN BASKET BALL

No cerraremos esta breve historia de los albos sin antes mencionar a grandes rasgos la brillante ejecución alba por los campos de la Federación Salteña, derrotando a todos sus ocasionales adversarios para obtener el honorífico título de invictos campeones, mereciendo el ascenso a primera categoría en el basket ball salteño. Al esforzado deportista, Sr. Santiago Michaus, actual presidente de la sub comisión, se le debe gran parte de este grandioso triunfo de los albos basketballistas, después de realizar una britas.

La Escuela de P. y Campo Experimental de Agronomía

Su función docente y experimental

Del Ingeniero Agrónomo Julio A. REYES

El motivo inicial de la creación de las Escuelas de Agronomía fue la enseñanza, con el fin de preparar Capataces Rurales, elementos aptos para la administración de granjas o estancias. — Mucho se ha hablado y discutido sobre la forma que las Escuelas han llevado esa misión primaria, sobre los programas y sistemas de estudio, prácticas, etc. — No es el motivo de este artículo tratar de dilucidar ese punto.

La Cooperativa de Lechería. —

Cabe destacar como obra experimental y de estudio, de gran interés la organización de una Cooperativa de transporte y venta de la leche y sus derivados. — Esta Cooperativa, en Abril pasado cumplió diez años de creada, no habiendo interrumpido un solo día, en ese largo período, su normal funcionamiento.

Campos de experimentación. —

Posteriormente, pasados algunos años, se comprendió la necesidad de transformar esas Escuelas en verdaderos campos de experimentación, y con la base de

Lechería fundada en el país y la única que subsiste sin cambios en su organización. — ¿Qué es lo que ha buscado la Escuela al fundarla primero y administrarla después?

En la actualidad y desde hace algunos años, dedicamos preferente atención al estudio de las plantas forrajeras y de nuestras praderas naturales.

Es indudable que la evolución de la explotación extensiva a la intensiva, en el norte del país, es un problema distinto al Sur.

Otras características de clima y suelo, situación también distinta con relación a los mercados de consumo, medios de comunicación, etc.

La estancia y su evolución hacia la granja. —

Los campos del departamento de Salto, exceptuando una limitada zona frutícola, están dedicados a la ganadería extensiva. — Consideramos que es y será por muchos años, la carne y la lana, los elementos más importantes de nuestra producción y de nuestra economía. — Por tanto, lo lógico es que a esa industria se le dedique mayor atención. — También consideramos que en el norte del país, la estancia permanecerá preponderando en la producción, por muchos años, y que su sustitución gradual por la granja debe ser forzosamente más difícil y más lenta que en el Sur. Pero el problema no es por el momento esa sustitución, que por otra parte, por ahora, es imposible. El problema consiste en hallar la forma de aumentar los rendimientos de los productos, carne y lana, y por lo tanto el beneficio mayor que de ello se deriva. — Con ese fin debemos continuar mejorando las haciendas, el sistema de explotación de la estancia, y el medio en que ha de desenvolverse la vida del animal que debe dar el máximo de rendimiento.

En cordial y fraterna compañía. (Menos malo será, como era enantes)

No te contagiaron mis amarguras. Por no acordarme de ellas. Miraré los celajes de la aurora. En la riante mañana prodigiosa. — O iré descalzo por el campo verde. Jugando con los pies en el rocío. Cuando demos la vuelta. Y el pulpo del dolor nos aprisione. Nada podrá quitarnos del recuerdo El vivido minuto que no mide La klepsidra del tiempo. Ni lo cubre "el musgo del Olvido".

Dadme la mano, hermano. Y vamos!...

Salto, Febrero, 1923.

PEDRO LISASOLA.

Señaladamente, organizar la comercialización de un producto del agro, estudiar los distintos problemas que requieren una solución definitiva, sentar las bases para hacer de la industria le-

ser el intermediario, estimulando y exigiendo la calidad en un artículo de fácil y corriente adulteración y organizando la producción en forma de regularizar el litraje durante todo el año, evitando la escasez y los de abundancia y viceversa, con los trastornos graves que esto trae correlativamente.

No se ha podido reunir el total de productos. —

No se ha podido llegar, a pesar que ese es el fin que se propone la Escuela, a la creación de una Cooperativa que reúna el total de los productores del departamento. — Muchos son los obstáculos y los intereses que conspiran contra el propósito enunciado. — La fuerza de las circunstancias vendrá tal vez en ayuda nuestra y llegado el momento, la experiencia recogida en diez años en los que se ha marchado en constante progreso servirá de sólido cimiento a la obra más amplia y más perfecta.

Esta obra, la Escuela la considera como obra experimental y como enseñanza demostrativa y práctica.

Plantas cereales y forrajes. —

Otro aspecto de la experimentación, que citare en este artículo, es el relacionado con los trabajos experimentales de plantas cerealeras y forrajeras. — La Escuela dedicó preferente atención al estudio de los cereales y en primer lugar, al trigo.

Por medio de los representantes en Buenos Aires de la Casa Ebelent Fils de Paris la CASA SCROFANI, ha instalado de sus talleres de Modistería, Corsetería, Academia de Corte y Vainillas, una moderna máquina eléctrica de plisar en todo ancho y que hace más de 50 combinaciones de plisado.

E. Ag. 15-N. 1545

Proximamente publicaremos un

Julio A. REYES.

Bodega Granja Sant'Anna

EN SAN ANTONIO

Vinos embotellados en los tipos Clarete, Blanco y Tinto, al por mayor y menor

Haga sus pedidos al Teléf. 13 de S. Antonio

Relojería - Bazar - Armería

Taller en la casa. - De mecánica en general y de precisión Construcciones de pozos semisurgentes

CONSULTE PRECIOS DOMINGO GIORDANO Uruguay 635. Teléfono 295. - Salto.

-GRAN BAZAR-

"CASA BOU"

Esta casa además del enorme surtido en artículos prácticos y modernos para regalo, tiene la más importante sección de menaje, electricidad, radio y taller de marcos para cuadros

Cera "Brillante Royal" incomparable Uruguay 639 - Teléfono 680

La novela americana y "Don Segundo Sombra"

Por el Profesor Alejandro C. Arias

Especial para AHORA.

La Literatura Americana llega al mediodía. Maduras obras de auténtica plenitud encienden nuestra atmósfera espiritual, y voces de hondos alcances se extienden por las colinas y tierras vírgenes y bravas. Ya el oriente romántico, batallador y reumático de nativismo dejó su sombra de belleza y su alma selvática y pura de madrugada. Ascendió la mañana por la línea del vital horizonte, y quedaron los ecos vírgiles de "Martín Fierro", "Santos Vega" y el "Fausto" criollo, poemas del sentimiento popular, gaucho y tradicional.

Ahora el zenit se ilumina con un resplandeciente sol ardiente y nuevo. Claridad joven y prodiga en fuego de cordiales velleidades. Alma de pampa desierta — mar de distancia voraz y caldeada de corrientes — que se abre en formidables oleadas de luz y plenitud; o gravido terror de selvas en donde la muerte embriaga los siniestros árboles hipnóticos. Sobre la enorme pampa, la figura tenaz de Don Segundo Sombra recorta su silueta, en tanto "La voragine" descubre los horrores del fondo oscuro de los siriguales.

Americano lírico de honda y melancólica belleza el evocador por Güiraldes: dolor de hombres golpeados por la fiebre y el odio, por la ambición y el crimen, el revelado por José Eustaquio Rivera.

Respondo los ecos espirituales y despiertan los dormidos resentimientos. Ya es la terrible alma de la barbarie que

despedaza a Luzardos y Barqueros en la simbólica "Doña Barbara" de Rómulo Gallegos; o el grito angustioso de "Huaspungo" y la protesta "en las calles" de Icaza; o la voz (de fibra poética) de los mangleros de San Miguel del Morro en la bella novela de Aquilera Malta; o el clamor de los soras de Quilvea y de los yancones de Colea en "El Tungsteno" de Cesar Vallejo.

En la gran sinfonía queremos destacar a "Don Segundo Sombra", que emerge del concierto viril como un frondoso árbol de resonancias oscuras y místicas que laten bajo el disfraz racionalista con que la urdimbre nativa trata de ocultarse vanamente.

Don Segundo — hombre corporeo y símbolo inmortal — es el Cid y el Quijote de la pampa. Docto en saber empírico, maduro en sentencias, activo en su orgullo, solitario y hosco, maestro de hombría y ejemplo de viril y sana prudencia; arquetipo de gaucho tenaz y respetado, mas rápido en hechos que en palabras, pero siempre circunspecto, reconcentrado y lejano, sin provocar ni retroceder, seguro en el golpe y cetero en la ironía.

Martín Fierro revive en Don Segundo Sombra; la filosofía práctica, la gaya ciencia gaucha, la visión del mundo, el espíritu de aquel son los mismos en Don Segundo. Mas el temblor simpático, la humanidad de este y su belleza

simbólica y natural se quedan vibrando mucho tiempo en el alma cuando se ha leído el libro de Güiraldes, de americanismo esencial, aún cuando sea la obra de un gaucho afrancesado y pulido en cultismo y modernidad.

La estética y el ambiente de "Don Segundo Sombra" se alejan de todo europeo; su jugosidad metafísica y su sabor poético de maravillosa frescura son los de un artista flexible y fino en la percepción de notas y matices pampeanos. La obra perpetua, tipificada y vivo con la vida de la belleza, un mundo en ocaso, un otoño melancólico de tradición nativa y honda.

A través de diez años, Don Segundo se ha vuelto más denso y estatuario; la muerte del inspirador presta a la admirable figura la definitiva categoría del símbolo.

Yo gusto de imaginarlo en la silenciosa despedida, cuando su destino de soledad le hace partir sin voz y sin lágrimas. "Tristeza es cobardía". Así, heroicamente, se aleja una vida, con el sentido dramático y elemental del sacrificio, cortando la aventura viril de reservas y donadores que encienden su coraje sobre la desnudez inmóvil de la pampa infinita. La silueta enlutada de Don Segundo se transforma en una idea, en un símbolo puro que tiene toda la emoción de lo que no volverá.

ALEJANDRO C. ARIAS.

19 de Setiembre de 1936.

Baar-Café y Confitería

"El Telégrafo"

DE

DELLA CORTE&CIA

SERVICIO PARA LUNCHES Y CASAMIENTOS

REPOSTERIA CARAMELOS MASAS

CALLE URUGUAY N° 948

TELEFONO N° 388

SALTO ORIENTAL

SE ATIENDEN PEDIDOS DE LA CIUDAD Y CAMPANA

ATENDIDO POR SUS PROPIOS DUEÑOS

Angel R. Beneditto

"Musica de Remanso"

El inspirado poeta de "Ritmos Íntimos" prepara también, en estos momentos, un nuevo libro de poesía bajo el título de "Musica de Remanso".

Ya conocemos perfectamente el valor literario de las producciones de Angel R. Beneditto, cuya difusión, alcanzando a traspasar las fronteras de nuestro país, testimonia de modo indudable la capacidad intelectual de este dedicado poeta.

De su próximo libro publicamos en este número una de sus poesías más emotivas, pletórica de belleza, palpitante de vida, esencia misma de su espíritu exquisitamente lírico.

Un nuevo triunfo podemos vaticinarle desde ya a Beneditto, con el hermoso volumen donde ha puesto los más puros tesoros de su corazón hecho llamas fundiéndose en el crisol sacrosanto de su luminosa fantasía.

CASA DA CRUZ. — La Peluquería mejor instalada en Salto.

YO

Por MARIO ROLDAN

Especial para AHORA



No incliné la cabeza. No nací palaciego. No doblé la rodilla ni la espina dorsal; por no ser cortésano deambulé sin sosiego, pero no merodeando de portal en portal.

Muchas tardes sin lumbre; muchas noches sin sueño, he ladrado a la luna mis tristezas de can; y he logrado, soñando con magnífico empeño, apreciar la pureza de mi mesa sin pan...

Ni la luz me deslumbra, ni la sombra me arredra; pobre,—como el manchego de Cervantes Saavedra,— envidié de Quijano su optimismo ideal.

¡Quién pudiera, inspirado de divina locura, de derrota en derrota descender de la altura desatando a los vientos su canción inmortal!

Alberto N. Semblat

"El Retorno Imposible"



Salto tiene, entre sus poetas, un elemento de valiosos méritos que desde hace muchos años viene realizando su obra literaria en la quietud de su retiro, dedicando únicamente a despetalar las rosas de su espíritu bohemio y soñador.

Saboreando su dolor vive añorando quién sabe qué lejano puerto, hacia el cual quizá nunca enfilara su barca.

Y así canta llorando la perdida esperanza del regreso. "El retorno imposible" es el título de su próximo libro de versos donde el poeta vuela en gotas luminosas el rocío de oro de su húmen fecondo.

Pensamientos

De la cosecha agena.

"Mas se admira a los clásicos por muertos que por clásicos".

"Vale mas merecer sin obtener que obtener sin merecer".

"El desdén por el amor es a menudo la impotencia de ser amado".

"La mujer ama o detesta: no hay termino medio".

"No te jactes de luchar ni de triunfar; basta con que triunfes".

"La opinión es un monstruo con innumerables bocas y potentes pulmones: de ahí que sea tan difícil apagar su voz".

"El hombre que locamente busca su interés a menudo encuentra su perdición".

"¡Fragilidad! Eres nombre de mujer".

"El matrimonio debe ser un noviazgo eterno para ser eternamente encantador".

"Soy como soy pero soy".

Primavera, 1936. Alondra.



Carlos Alberto ROMANO

Estudiantes que deseen presentar sus álbumes encuadrados y tener sus libros con buena presentación, envíelos a esta administración y pida precios. — Brasil 660.

Banco de Londres y América del Sud

Capital realizado y reservas: Libras 6.040.000

Casa Matriz - Londres

El Banco dispone de 81 Sucursales distribuidas en los siguientes países:

INGLATERRA, URUGUAY, ARGENTINA, PARAGUAY, CHILE, COLOMBIA, ECUADOR, GUATEMALA, NICARAGUA, PERU, SALVADOR, VENEZUELA, BRASIL, ESPAÑA, PORTUGAL, FRANCIA Y ESTADOS UNIDOS DE NOROCCIDENTE.

ADENAS CUENTA CON AGENTES Y CORRESPONSALES EN TODAS LAS PARTES DEL MUNDO

DESDE 1863 EL BANCO DE LONDRES HA RESPONDIDO A LAS ACTIVIDADES COMERCIALES, GANADERAS E INDUSTRIALES DEL URUGUAY

HOY, COMO SIEMPRE, CONTINUA EN SU NORMA DE CESIRSE A LAS PRÁCTICAS DE LA SANA BANCA Y BRINDAR A SUS CLIENTES

Seguridad y garantía

Sucursal en Montevideo

Agencia Aguada

CERRITO Esq. ZABALA

Av. AGRACIADA Esq. VALPARAISO

Agencias en Salto y Paysandú

Afiliado al LLOYDS BANK LIMITED

CAPITAL Y RESERVAS: LIBRAS 24.300.000

EL REGIMEN LACTEO ES EL CAMINO DE LA SALUD

Por el ingeniero agrónomo Juan José VISETTI.

Este tema, es uno de los tantos que los "Consejos de Lechería" utilizan en Norte América en la campaña dietética, intensiva de salud dedicada al niño.

Las investigaciones sobre el valor nutritivo de los alimentos han probado en forma concluyente que la leche es el alimento más completo y de más fácil asimilación para el organismo.

Constituye la base de la alimentación de los niños, se utiliza en una elevada proporción en la alimentación de los adultos y es insustituible en la alimentación de enfermos y convalescentes.

Está compuesta la leche por agua, grasa, azúcar, caseína y sales, conteniendo además vitaminas, substancias de gran importancia para la vida.

Por SU AZÚCAR y SU GRASA, es fuente de calor y energía para el organismo. SUS SALES, sobre todo por el fosfato de calcio que contiene, contribuyen al crecimiento y fortificación de los huesos y buena conservación de los dientes. — Y SU CASEÍNA, materia albuminosa o nitrogenada, es utilizada por el organismo para la formación de los tejidos y para reparar las energías perdidas diariamente.

En esta ciudad, se debe y se puede intensificar una campaña dietética, pero antes debemos intensificar una campaña en favor de la higiene de la leche, problema social que en sus diferentes aspectos constituye una permanente preocupación de inquietud sin que hayamos cristalizado prácticamente un medio positivo de defensa en la forma que reclama la salud, la higiene y la vida de la población, de cuya base es el niño el punto germinal hacia el mañana.

Porcher, la más alta autoridad en esta materia, en sus conferencias dadas en Buenos Aires y en nuestra Universidad, ha insistido sobre este punto en sus disertaciones presidiendo así: "el análisis químico de la leche está lejos de ser un control de este alimento; una leche calificada de buena y aún de muy buena por el laboratorio químico, puede presentar peligros desde el punto de vista higiénico. — El hombre público colocado a la cabeza de la administración comunal, debe asegurar a la comuna, no solamente

una leche que sea tan rica como sea posible químicamente hablando, sino un alimento que sea microbiológicamente limpio.

La leche, sobre todo en verano y especialmente en esos veranos que soporta Salto, sin llegar a estar en malas condiciones higiénicas, lleva gran número de gérmenes microbianos, que exaltados en su virulencia por cualquier motivo o encontrando las bacterias patógenas en la debilidad de un individuo o en el tierno organismo del niño, campo propicio para poder actuar, constituyen un peligro constante que solamente puede evitarse con la Pasteurización.

La estadística nos revela que el 40 o 50 de la mortalidad infantil (niños menores de 2 años) es producida por efecto de la gastro-enteritis, cuya causa principal reside en la defectuosa aplicación de la lactancia artificial y en el empleo de las malas leches. — Esas malas leches producen también desórdenes intestinales en los adultos.

Los gérmenes de la difteria, escarlatina, anginas de origen estreptocócico y fiebre tifoidea y el bacilo de la tuberculosis que es el más resistente de todos, sucumben con facilidad a menor temperatura que las indicadas para la pasteurización, temperaturas que han sido fijadas con un amplio margen de seguridad.

Salto cuenta ya con una institución que colabora y colaborará día a día cada vez más eficazmente en la lucha contra la mortalidad infantil y que puede suministrar leches que garanticen su pureza y sus bondades higiénicas.

— Esa institución es la "Cooperativa de Lecherías". — Las madres abnegadas que velan por una eficiente alimentación de sus niños y secundan la acción de los higienistas y de los médicos, también contarán desde el próximo verano con quienes colaborarán con ese acendrado amor, porque los laboratorios con que cuenta esta institución en la Escuela de Agronomía, podrán proporcionarles leche aséptica, higienizada y modificada de acuerdo con las necesidades o prescripción médica y si bien no les dotará de una leche maternizada igual a la que sus pechos pueden proporcionarles, será lo más semejante posible, pues bien sabemos que la LECHE DE MADRE, como lo dice el Dr. Es-

cardo en su libro creo aún inédito, es un ALIMENTO HUMANO, que lleva entre sus componentes que conocemos y otros que no conocemos todavía algo de madre que lo da y que como su corazón no puede ser sustituido por nada para el niño.

La higienización de la leche de consumo comprende una serie de procesos que han sido denominados solamente con el nombre de Pasteurización, por ser este uno de los más importantes, pero corresponde a ella el ordeño higiénico, ganado tuberculizado, filtración, pasteurización, enfriamiento inmediato y conservación a baja temperatura, los que pueden reforzarse con reacciones cromáticas para individualizar leches anormales y el análisis bacteriológico.

Pero la higiene del tampo y demás manipulaciones, deben ser completadas con la higiene del domicilio. — Útil será toda la labor de las autoridades y de los industriales si la leche no se conserva en lugar fresco aunque ella llegue pura y limpia.

El público debe exigir a sus proveedores que la leche sea limpia y completamente pura, pero debe también interesarse por obtenerla de los centros que le den mayores garantías e higiene sin detenerse a observar su precio, pues la leche tiene más valor como alimento que cualquier otro a menos precio y en lo que respecta a su higiene no es posible parangonar el costo de un litro de leche limpia e higienizada con un litro de leche donde no se sabe qué pesa más, si el pus, el estiercol, los pelos y los microbios o la leche propiamente dicha.

Tema hasta y sobre el cual se podría seguir escribiendo días y días, pero nos detendremos por ahora aquí, tan solo recordando que: viene el verano y es necesario reconocer que el problema de la leche de consumo entraña más graves peligros que los que el público se imagina.

MADRES: de una copa de leche depende la salud de vuestro hijo.

INDUSTRIALES: Ninguna forma de explotación de riqueza vale la vida de un niño.

Trabajo y Progreso

Luz de la Selva.

Especial para AHORA.

"Todo pasa como un río" exclamaba en días que pasaron el filósofo griego llamado por sus contemporáneos el Tenebroso. Todo pasa como un río repetimos como un eco lejano, nosotros, a través del tiempo contemplamos esa corriente heterogénea y ruidosa que resbala noche y día hacia lo desconocido impelida por mano invisible hacia el misterio del porvenir. El que sentía en una penia del camino pronto encuentra en el inmenso sistema de la naturaleza que nuestra raza no es más que un gran río en perpetua y apresurada marcha. Como el río nació en fuente lejana y oscura, creció sin tregua por la unión de otras razas, verdaderos afluentes que con ella se amalgamaron; cruzó distintas tierras teniendo con los legados hallados a su paso; desbordó a través de las edades en invasiones memorables; en sus montañas luchas se ha roto el equilibrio constituido por la tradición y mientras la corriente sigue su marcha a través de los

siglos, la muerte arrebató los seres hacia el eter como el sol vaporiza las moléculas del agua y las difunde en el aire azul. Horrible, oscuro río manso y turbulento, enjambre que vibra el rumor de su marcha ha despertado en la mente de los pensadores, visiones memorables, tejidas con el tinte de sus propias ideas.

Siempre el mismo, ora la contemplé el espiritual sediento de placer de Fausto o lo sueña Victor Hugo en sus horas de soledad o de destierro.

Esclavos de la vida con todas sus necesidades, instintos o pasiones, pocos son los que manejan sus energías al culto superior de la verdad y la belleza; la gran mayoría vive haciendo caso omiso del vuelo magestuoso de las águilas. El desaliado cunde entre los pensadores, maestros y guías, y ese desaliado no es infundado cuando se quejan de la indiferencia de las masas populares, hacia los problemas de la

ciencia, enigma del universo. Las palabras de luz se desvanecen y pagan sin encontrar eco, sin echar raíces apenas han brillado en el libro, en la conferencia o en el periódico; es en vano que el árbol de la ciencia florezca o fructifique de continuo dejando caer sobre el humano hormiguero, sus mejores primicias; de poco sirven ofrecer al pueblo en cintas sin fin de gigantesco circunferencia el resultado de largos esfuerzos haciendo desfilar ante sus ojos, imágenes fugaces del mundo de lo maravilloso.

El pueblo, como juez inexorable, exige a todo trance sensaciones nuevas, en descubrimiento o en invento raro por lo que, algo que le denuncie su bienestar futuro, sin pensar que la "Verdad" es algo comparado a la rubia miel que en los labios rojos de las flores buscan las abejas zumbadoras y tras largo proceso se elabora en el oscuro panal, fruto de anónimo trabajo. Observemos como en la naturaleza el viento lleva

en sus alas gérmenes de vida al arenal que el sol calienta con sus rayos, a las grietas de la desnuda playa que de continuo invaden las mareas y olas de la arena; de esas semillas llevadas al azar mil se pierden, pero una germina surgiendo entonces en el desierto el oasis fuerte y en el mar sin límites una isla nueva que desafía a las olas. Y si esto sucede en la eterna batalla de las fuerzas naturales, ¿qué privilegio podemos pretender para nuestra corriente civilizadora, para nuestras teorías o enseñanzas débiles como bábucos de niños, siendo nosotros pobres ciegos que marchamos en las sombras apoyados en nuestra razón o nuestros sentidos? No es lógico abandonarse a su pesimismo exagerado. La lucha es menos ardua para difundir la luz de las verdades que elevan el espíritu del hombre de todas las esferas, de todas las clases, apartándonos de la predilección en que la evolución en los que sufren, la duda que amarga o la desesperación que enlo-

quece. Antes la ciencia y sus dominios eran posesión de una casta; hoy las águilas del pensamiento cooperan con las abejas y las hormigas; antes el libro era leído por unos pocos, estudiado por algunos; hoy poseemos colosos de publicidad, sembradores gigantes de ideas, luchadores diarios que lanzan a todos los ámbitos, la semilla preñada de promesa almacenando en su seno espíritu de vida.

Asistimos a uno de esos momentos de la historia de la humanidad en que la evolución como río en declive repentino o como enloquecido reloj hace horas de los días y minutos de las horas. Si mi escrito sirve de estímulo a los que firmes en sus puestos luchan y trabajan, si destruye la duda de los que desesperan del porvenir y despierta en las inteligencias jóvenes el ansia de saber, la chispa será lanzada en ese mundo de sombras y momentos de tregua en el continuo y ruidoso batallar de la lucha diaria por la vida.

San Antonio, Sept. de 1936.

DE LA IRA

Por SENECA

La ira es el precipicio del alma. Nada nos persigue como esta pasión aturrida en sus furias; sobornada después del engaño; el fracaso no la desalienta; si la fortuna le sustrae su adversario, resuelve contra sí misma su furiosa mordedura; no importa cual sea su origen; nacida de poca cosa, desenvuélvese de un modo inmenso. Ninguna edad es inmune a ninguno excepta. Pueblos hay que, por su extrema pobreza, no conocen el lujo; otros que, gracias a su vida nomada y activa, se libran de la ociosidad; los que tienen costumbres campesinas y vida sencilla no conocen el amojamamiento de los campos, el grande de los males que nacen del foro. Pero no hay pueblo al que no atormenten la ira, tan poderosa entre los griegos como entre los bárbaros, tan funesta a los que tienen la ley como a los que miden el derecho por la fuerza.

Además, las otras pasiones co-

rompen a los individuos; ésta es la única que a las veces se apodera de toda una nación. Nunca ardó en amor un pueblo entero por una mujer; jamás una ciudad entera cifró su esperanza en el dinero y la ganancia; la ambición domina en pocos estados; el orgullo no es enfermedad pública. Pero la ira produce levantamientos en masa.

Hombres, mujeres, ancianos, niños, jefes y pueblos se encuentran unánimes y la multitud agitada por algunas palabras, va siempre más lejos que el agitador.

Pedro Lisasola.

Enrique Federico AMIEL

Nadie sabe conjugar mejor los verbos: comer, vestir y procrear que la bestia humana.

...

Para vivir hay que saber medrar. — Sobreviven los más aptos en astucias y pillerías.—Nada importa lo que diga la plebe: ella te rendirá homenaje cuanto te vea en la altura.

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

AJEDREZ

Tiempos idos

Sintetizar la trayectoria recorrida por el Ajedrez Salteño en el transcurso de los 14 años que me llegan a él, no es tarea que este día, acuerdo con mis condiciones, y si me atrevo a emprender esta síntesis es porque dicho sea en honor a la verdad, la sinceridad de su fondo cubre con exceso los errores que pueda contener.

Los comienzos. — En mis comienzos el Club de Ajedrez se encontraba anexo al Club Social Uruguay. Su presidente D. Constantino Pincenza se caracterizó en todo momento por poner a disposición del noble juego todo el caudal de sus entusiasmos, el cual encontró colaboración franca y decidida.

B. Solari, V. Schuch, C. Herrera, J. Hualde, W. Olarraaga, y otros. El ajedrez salteño dio un título y un blason.

Dio el título de maestro, se dice dueño absoluto del tablero a Cipriano Herrera, y agregó a las prendas de hidalgos a D. Marciano Diez Plaza el blason, que convenía a su línea de caballero. El título era inobjetable: la capacidad de Herrera era superior y siempre fue reconocida; fue ajedrecista por encima de todo y al decir ajedrecista quiero decir un caballero que en la derrota jamás truncho la satisfacción del vencedor y aunque algunas veces le molestara la indirecta, nunca buscó en su reconocida superioridad ni la frase hiriente ni el alarde prepotente.

La escuela de D. Marciano. —

El blason dado a D. Marciano como cariñosamente lo llamábamos no lo conquistó él en el juego (creo que solo sabía el movimiento de las piezas) pero fue su espíritu el puntal de la barra, el animador de toda partida, el que sabía apaciguar los ánimos cuando alguna vez estos se exaltaban, —era en una palabra para el ambiente lo que Herrera para el juego. Femia el punto de la acción colectiva, y él sabía conquistar a todos por su don de gente, por su sencillez y su bondad y sabiendo que en el no se veía a un superior sino a un igual, jamás se creyó con derecho para levantar su voz ni para hacer el gesto de protesta o de reproche.

Otros recuerdos. —

El ajedrez debe recordarlo y es a su memoria principalmente que dedico estos recuerdos que han de vivir sin duda alguna, palpitantes como en mí, en otros que la vida ha dispersado, como Albo, Lapuente, Manisse, Herrera, Silveira, Perrone, Bruno.

Sean también estas líneas tributo a la memoria de D. Benito Solari, D. Gabriel Carballo, Nar-

ciso Olarraaga, Manuel Gori que colaboraron siempre para dar vida y brillo a nuestro ajedrez. Si me he ocupado principalmente de D. Marciano y Herrera es porque sin dejar de reconocer valor en los demás ajedrecistas, ellos eran como el imán para nuestro ajedrez, el centro de atracción y de concurrencia para los que practicaban este juego.

Partidos internacionales. —

Realizáronse en aquel entonces partidos internacionales con Córdoba, interdepartamentales con Paysandú y un match con Montevideo. Para satisfacer los entusiasmos de la afición se aprovechó la oportunidad que ofrecía el encontrarse realizando exhibiciones en Montevideo un fuerte ajedrecista europeo a quien se hizo llegar hasta aquí.

Punto de reunión. —

A pesar de ser el Club Uruguay, sede oficial del Club de Ajedrez, la confitería Oriental el punto de reunión y el lugar donde acostumbraban encontrarse los amantes del juego ciencia y donde verdaderamente se hacía ajedrez.

Una anécdota. —

De aquellos tiempos voy a recordar un hecho saliente. Se jugaba la segunda partida del match concertado con fuertes jugadores de Montevideo.

La primera habíamos perdido y nos habían calificado de principiantes. Creyendo exagerado este calificativo nos preparamos en la segunda partida para presentarle la máxima resistencia posible.

Llegamos así a una posición donde debíamos efectuar una jugada decisiva para el resultado del partido. Pusimos todo nuestro empeño en resolverla en la mejor forma posible y efectuada que fue, fue tildada de inferior por el comentarista del match que publicaba sus observaciones en "El Día" de Montevideo, pero al proseguir la partida se vio el verdadero valor del movimiento y el dió pie a que el mismo comentarista se rectificara caballerescamente diciendo: "Los ajedrecistas salteños juegan como maestros". Esta partida resultó tablas.

Otros de aquellos tiempos. —

De aquel entonces formaban las tenidas ajedrecistas, a más de los nombrados, Dalbono, Alfonso, Penco, Barbieri, Pera, Villar y otros que no recuerdo. Después el ajedrez colectivo decayó por mucho tiempo y solo reuniones aisladas en lo de Bozzo, Poiré, Hermann, Aguerre y algún otro lugar.

Pero siguió decayendo aun por-

BIBLIOGRAFIA

Producción literaria salteña

Sin duda alguna Salto es una de las ciudades del interior que en materia literaria, se halla colocada a la cabeza, y así lo demuestra su producción bibliográfica.

Ello significa que en nuestro medio existen valores ya destacados dentro de la literatura nacional lo que justifica el concepto que se tiene de nuestra intelectualidad dentro y fuera de fronteras.

No vamos a referirnos en esta breve nota a los elementos de otras épocas ya consagrados en el campo fecundo de las bellas letras. Salto ha dado verdaderos artistas de la palabra escrita que fueron puntales fuertes en el basamento de nuestro acervo literario.

Valores nuevos surgieron después prosiguiendo la obra, enriqueciendo de manera efectiva la profusa y valiosa producción intelectual salteña.

Cuatro libros se publicaron a

contar desde fines del año pasado hasta la fecha.

La "Sociedad del Libro Salteño" editó un volumen de poemas debidos a la pluma del poeta Altamirano Jordán, "Cielo y Raíz" libro este que fuera bien recibido mereciendo elogiosos comentarios de la crítica Montevideana. Le siguió en orden de aparición la novela de la señora Ercy Sosa de Gómez Saldaña, "La voz del Destino", que también impresionó muy favorablemente al público lector.

Corresponde luego el turno a "Garzas y Achuras" — versos de ambiente campero — de nuestro compañero de redacción, Mario Roldán.

Y ultimamente el libro "Ensayos" del profesor de literatura Alejandro C. Arias, conteniendo tres estudios críticos sobre Goethe, José Asunción Silva y Staphann Sveig, obra de positivos valores que evidencia terminantemente la capacidad intelectual

Bar Jockey Club

DE ANZALA Y MILANICH

SEÑOR: si quiera conservar su estómago coma de nuestra cocina

El único BAR que permanece abierto de día y de noche

SARANDI 25

SALTO (R. O.)

que ya no recibió la fuerza que le daba el agrupamiento de jugadores.

El resurgimiento. —

En el año 33 vuelve a resurgir, se constituyó el Club bajo la presidencia del Sr. Manuel Río Seco y hoy vuelve a emprender el camino ascendente que recorrió en otros tiempos.

Para terminar. —

Sería oportuno terminar estos recuerdos con una breve reseña del estado actual del Club y de jugadores que surgen pero como ello ha de ser necesariamente su objetivo, tendría que ponerla a la consideración de la Comisión de Prensa para no torcer la disciplina del Club, pero no teniendo el tiempo necesario para ello, quiero terminar con un aplauso a la Comisión Directiva y en especial a su digno presidente Newton Basagoda, que sabe infundir optimismo, entusiasmo y modestia a las actividades del Club.

Salto, Setiembre 15 de 1936.

Alberto San Martín.

Las líneas de autobuses desempeñan un rol preponderante en las comunicaciones rurales e interdepartamentales

Un adelanto de positiva importancia en la vida comercial e industrial como lo fuera el descubrimiento de la aplicación mecánica en lo relativo a la tracción, no podía menos que tener honda y favorable repercusión en nuestro país, donde los centros de población están separados entre sí por considerables distancias.

Las viejas diligencias tiradas por caballos, con todos sus inconvenientes, ya que era un servicio malo, caro, viajes interminables y cansadores, fueron suplantados desde hace algún tiempo por cómodos autobuses que han tenido la virtud de acortar las distancias entre las capitales y los puntos más apartados de los departamentos.

Este adelanto trajo, con si, aparejado numerosos beneficios entre ellos el de haber logrado de los hombres de Estado una mayor preocupación por el mejoramiento de la red caminera, sin entrar a considerar en esta breve nota los que en otros órdenes se han logrado.

A continuación haremos una reseña de cada una de las distintas empresas.

SPINATELLI
Entre las líneas que tienen un

El recorrido de esta empresa tiene su fin en el pueblo de Bella Unión (Dpto. de Artigas) y con escala en Belén, Constitución y Colonia Palma, partiendo de esta a los días martes y viernes.

RAFAEL DE LA PENA
Es esta una empresa que recién inicia sus actividades y lo hace dentro de un radio de acción comprendido entre ésta y Bella Unión

Rotisserie Luis Testa



UNA CASA ACREDITADA POR LA EXCELENCIA DE SUS PRODUCTOS PORCINOS PARA COMER BIEN CONCURRA A NUESTRA ROTISSE-RIE. COCINA DE PRIMER ORDEN Y MERCADERIA DE PRIMERA CALIDAD BRASIL Esq. JOAQUIN SUAREZ SALTO

comentarios y con el único propósito de ofrecer una reseña de los libros aparecidos en Salto, la información de nuestro movimiento literario fruto de los intelectuales lugareños.

LAFON
Este autobús parte de ésta los jueves de cada semana regresando los domingos y siendo el punto terminal de su viaje el lugar conocido por Horquetas del Queguay.

Perseverancia
— ¡Ay! exclamaba una viuda hablando de su hijo, cuyo ingenio era brillante pero descuidado, — no tiene el don de la perseverancia. Careciendo de perseverancia esas naturalezas volubles, son dejadas atrás en la carrera de la vida por los diligentes y hasta por los negados. Chliva piano, va largongo, e va lontano, dice el proverbio italiano. Quien camina despacio anda mucho y va lejos. — Smiles.

PENSAMIENTOS
Cuando veo dos frailes juntos no comprendo como pueden permanecer sin reírse. — En cambio opino que los clowns de los circos de pruebas, deben mirarse con tristeza.

En el gran mercado humano vale más lo aparente que lo real en circunstancias. — El hombre de méritos verdaderos parece entre la vorágine popular, si no se amolda a las exigencias de la sociedad.

Conciencias? Los creyentes la invocan a cada paso y los ateos la llaman "poder del miedo". Lo cierto es que poco poder tiene esa señora cuando nadie le hace caso.

P. Lisasola.

URUGUAY, 602 ESQ. LAVALLEJA

Ribeiro Pedetti, Cia

HA RECIBIDO LAS ÚLTIMAS NOVEDADES QUE PARIS HA INDICADO PARA LA PRESENTE ESTACIÓN.

URUGUAY, 602 ESQ. LAVALLEJA

URUGUAY, 602 ESQ. LAVALLEJA

URUGUAY, 602 ESQ. LAVALLEJA

URUGUAY, 602 ESQ. LAVALLEJA

URUGUAY, 602 ESQ. LAVALLEJA

URUGUAY, 602 ESQ. LAVALLEJA

URUGUAY, 602 ESQ. LAVALLEJA

Echando una ojeada general a la situación actual del football en Salto

Campeonato del Litoral.- La Tribuna España.- Football nocturno.- Liga de Barrios Internacionales e interdepartamentales.- Un párrafo para el boxeo

PROXIMO CAMPEONATO DEL LITORAL

Es notorio que el Campeonato del Litoral, cuya sede correspondió este año a nuestra ciudad, ha sido fijado para los últimos días de Noviembre y los primeros de Diciembre, desarrollándose en jornadas nocturnas en el Parque Dickinson.

Si, como presumimos, todas las Ligas afiliadas a la Confederación del Litoral Uruguayo se hacen representativas del torneo, no adquirirá extraordinario brillo. Pero no seríamos sinceros si ocultáramos nuestras dudas sobre la concurrencia de todas las filiales.

Sabido es que la Liga de Paysandú, en conflicto con la local, ha condicionado su presencia a la satisfacción de determinadas exigencias, que no es del caso estudiar ahora, pero que a poco que insista en ellas significaría su obligado forfait. Quedamos, sin embargo, la esperanza de la feliz solución de actual conflicto interligas, puesto que, sometido como está, a las respectivas presiones de las instituciones dirigidas departamentales, sabemos de la buena voluntad existente en la nuestra y de la idéntica posición en que se halla el Dr. Bassotti, motivo más que suficiente para ser optimistas al respecto.

Queda también por saber si la Liga Departamental de Soriano enviará al torneo su equipo representativo, ni pudiendo adelantarse nada al respecto ya que hasta la fecha no ha dado señales de vida, limitándose a estudiar su concurrencia a la sesión de la Confederación del Litoral alegando pretextos de relativo valor que dan la impresión de que en el instituto chana no existe un propósito decidido de visitarnos.

Tal es la impresión que tenemos sobre las perspectivas ofrecidas al torneo regional de football, que ya casi a fines de Setiem-

tadores, ni tampoco cumplir un programa deportivo de mayores atractivos, ya que no es posible traer equipos de otras ciudades cuando una se tiene instalando que respalden la fuerte erogación que significa la financiación de traslado de delegaciones visitantes.

LA ORGANIZACION DE LA LIGA DE BARRIOS
Una modalidad deportiva, a ejemplo de Montevideo, ha tomado este año mucho incremento en nuestro medio: nos referi-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

mo, a la práctica de football en los alrededores de la ciudad entre los equipos de distintas zonas agrupados en la Liga de los Barrios.

Tal organización tiene sus ventajas y puede tener sus inconvenientes. Verdad es que aumentan el número de los que practican el sano y popular deporte, dando la base a instituciones que, con el correr de los años, y por el

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

Al respecto no queremos entrar a distribuir responsabilidades porque no corresponde en estas circunstancias, pero si debe recordarse que la Liga Salteña ha resultado seriamente perjudicada en sus intereses, puesto que no ha podido disponer de una ubicación preferente para los espec-

bre no se tiene la seguridad de un plazo fijo que indique la conclusión de los lentos trabajos.

cción que debe hacerse al hecho de que un cable, que puede ser usado por todo el vecindario de la zona, sea costado por uno solo de los beneficiados. A este respecto creemos que la dificultad ha de ser salvada a poco que los gestores de la U. T. E. comprendan el significado de la obra que, el diligente vice presidente y delegado de la Liga Salteña ante ese Ente del Estado Sr. Eduardo M. Fernández, a esta fecha, les habrá explicado en todo su alcance persuadiéndolos de cual es el destino y objetivo de esa construcción; si así puede llamarse, que el pueblo de Salto espera de ellos.

Aclarado o deslindado ese punto, que para nosotros y para el pueblo de Salto, no tiene mayor importancia, puesto que su solución depende de un poco de buena voluntad de los directores de la U. T. E., todo hace presumir que durante el próximo verano el Parque Dickinson ha de ser escenario de esplendidas fiestas deportivas nocturnas.

REALIZACION DE PARTIDOS INTERNACIONALES E INTERDEPARTAMENTALES

No es muy rica la historia de los acontecimientos deportivos de la temporada actual en lo que dice relación con los cotejos de nuestro seleccionado.

Después de su debut promisorio frente al team profesional "Provincial" de Rosario de Santa Fé, en el cual los nuestros impresionaron mejor que los visitantes e hicieron concebir esperanzas sobre sus futuros desempeños, el equipo local se trasladó a la ciudad de Artigas donde, a pesar de ganar el encuentro, dejó una mala impresión sobre su valor de conjunto. Esas fallas, que entonces se notaron, fueron las mismas que luego le significaron dos derrotas casi seguidas frente al seleccionado concordense que es un team, actualmente de relativos merecimientos.

Para nosotros el mal rendimiento que vienen dando los seleccionados locales, radica en dos causas principales: poco entusiasmo y lentitud.

Con un criterio arcaico del deporte, se seleccionan hombres que algunos aficionados en su jerga llaman "técnicos" y que en definitiva son elementos que, carentes de estado atlético, no tienen otro recurso que adaptarse a un juego afiligranado de mucho efecto "pour le galerie" pero de rendimiento nulo en el score final.

Son estos mismos hombres los que, obligados por esas circunstancias, con su juego parsimonioso, imprimen lentitud a las acciones y quitan el calor y la vivacidad necesarios para cimentar una victoria.

Tan es así que en el cotejo referenciado con nuestros amigos artiguenses, los salteños quedaron sorprendidos ante el ritmo vivaz impuesto por los locales a las acciones y no supieron seguir el tren intenso del encuentro, marchando a la zaga de los que

Por todo ello entendemos que es hora de que un parentesis a las actividades del boxeo, parentesis que debe durar hasta tanto las academias preparen, bajo dirección competente, un plantel de aficionados locales capaces de dar emoción y colorido a las peleas o de lo contrario, si se presenta a boxeo, extraños al ambiente, exigirles aptitudes y honradez en sus performances so pena de descalificación y retención de la bolsa.

LA PRACTICA DEL BOX

En esta síntesis de los deportes que se practican en nuestro medio, muy reducido es el espacio que le podemos dedicar al boxeo en razón de su escasa difusión y a su falta de categoría.

Cuando se analizan las causas por las cuales el boxeo no prospera en esta ciudad, surgen dos principales: falta de academias y falta de prom

LA VIUDA

—CUENTO— por MAURICE LEVEL

Después de cerrar la puerta de la alcoba, y al entregar al doctor su bastón y su sombrero, la señora de Gaudre imploró:

—¿Dígame la verdad, toda la verdad!...

—Pues bien, señora, — dijo el doctor — temo que su marido no dure mucho... Hasta esta mañana conservaba esperanzas; pero ahora, no... El riñón no funciona, el corazón está débil...

Luego, impulsado por ese afán, de poner catedral, que sientan hasta los más modestos practicantes, trazó en algunas palabras el cuadro clínico de la enfermedad, justificando el tratamiento prescripto al enfermo, y concluyó:

—Hemos hecho todo lo humanamente posible.

La señora de Gaudre miró con ojos angustiados y murmuró, como si todavía no hubiera sido el médico bastante explícito:

En una palabra...

—Que es caso perdido, señora.

—¿Volverá usted doctor?

Mientras buscaba en la petaca el cigarro que iba a encender en el rellano de la escalera, dijo el doctor:

—¿Para qué?

Aquella simple interrogación pareció más irrevocable que todas las explicaciones científicas, y sin pensar en lo que aquella encerraba de ironía, la pobre señora dijo:

—Gracias, doctor.

La alcoba, llena de sombra, — donde el esposo agonizaba, rodeado de medicamentos ya inútiles, le oprimió el corazón y un gran cansancio se apoderó de ella. El reloj dio las doce. Era la hora de dar al enfermo la cucharada. Hizolo así la señora de Gaudre,

por cumplir con su conciencia.

Luego, púsose a pensar en el porvenir, no en un porvenir lejano, sino en un porvenir próximo, complicado con detalles triviales y con la necesidad de tomar resoluciones.

Añadiase a esto el cuidado de las susceptibilidades y preferencias familiares. ¿Debia telefonar a su tía Julia?

Para la tía Isabel bastaría con un telegrama. ¿Encargaría las esquelas a una agencia o encomendaría este cuidado a los amigos?

Después de haber pensado en los demás, pensó en sí misma... ¿Falta le hacía!

La llegada de una amiga simplificado el problema. En el salón, con la voz entrecortada por los sollozos, le expuso su perplejidad. La amiga le consoló lo mejor que pudo, se le ofreció para todo y le prometió ir a ver modisto y arreglar lo del luto.

—Somos casi de la misma estatura. Lo que me está bien a mí, te estará bien a ti...

—Yo tengo un 44 — gimio la señora de Gaudre, en un estallido de desesperación.

—Yo también — aseguró la amiga.

La señora de Gaudre, mientras se secaba las lágrimas, estuvo a punto de rectificar el error, pues su amiga tenía un 48 de largo, pero sacrificó la verdad en aras de la amistad de la obra. Después de todo ¿qué le importaba en aquel trance que la falda le resultase un poco ancha?

Llegó la noche y la señora de Gaudre instaló en la cabecera del enfermo, escuchando anhelante su respiración. Pero, ¿era ilusión suya? Poco a poco, el alen-

tar del enfermo parecía menos ronco, tenía el pecho menos oprimido, las manos menos calientes... Hacia la madrugada, el señor Gaudre, pidió agua.

Aquella voz opaca que ya parecía venir de ultratumba despertó sobresaltada a su mujer; ¡hacia cuarenta y ocho horas, que no pronunciaba una palabra!

Por la mañana, el doctor, avisado a toda prisa, comprobó una mejoría leve, sintiendo quizá haber sido demasiado afirmativo que el día antes.

Y, con un gesto lleno de reserva, prometió volver.

Así lo hizo. La temperatura bajaba, reanudándose las funciones vitales casi con normalidad. Al día siguiente después de haber manifestado su vuelta a la vida con exigencias múltiples e injustos reproches, el señor Gaudre dijo a su mujer:

—Descansa... debes estar fatigada.

Ella protestó; y él insistió y la esposa acabó por obedecer, y salió suplicándole que la llamase en cuanto se sintiese mal.

—El murmuró:

—¿Pero tan malo he estado?

—Ella aseguró lo contrario, aplazando para decirselo todo cuando estuviese curado.

Apenas se hubo echado en la cama, quedóse dormida la señora de Gaudre. Su marido, con los ojos tornados, dormitaba. De pronto oyó ruidos de voces y tocó el timbre.

—Traen un paquete para la señora, dijo la doncella.

—Páguelo y tráigalo.

Era una caja de cartón, cartón blanco. El señor Gaudre leyó la

El establecimiento de industrialización del mimbre de los señores Garma y Gaiero

Indudablemente entre las casas de su categoría, la de los señores Garma y Gaiero ocupa el primer plano en nuestra ciudad.

Los trabajos que, en la materia, ejecuta, están catalogados entre los mejores de la República y son solicitadísimo desde diversos puntos de la misma, pero

su distribución se hace en mayor escala en los departamentos del Litoral.

IMPUESTOS EXHORBITANTES

Pero, esta industria mimbrera, como todo lo que es expresión de trabajo, en vez de merecer el apoyo de los gobernantes, es obstaculizada por los impuestos exhorbitantes con que están gravados los mimbres que se importan, por no hallarse en la República.

Verdaderamente creemos que los hombres de trabajo, deberían merecer un mayor respeto de

quienes tienen en sus manos la dirección de los destinos del país.

UN ALICIENTE A LOS QUE TRABAJAN

Los señores Garma y Gaiero, tienen un alto concepto de la gente que trabaja y consideran que por tal deben ser estimulados.

Y obrando en la práctica, de acuerdo a lo que piensan, es que han formado un consorcio comercial el cual es integrado por obreros formados en la casa.

[Hermoso ejemplo digno de estímulo y de imitadores!]

Como se obtiene una buena panela o raspadura de miel de caña

1º — Úsese buen molino. No se muelan cañas pasadas, tiernas o dañadas. Córtese la caña madura y muélase el mismo día, para que la panela no salga negruzca.

2º — Cúelese el caldo en coladeras de tela de alambre galvanizado y fino, lo menos tres veces.

3º — Defecación y clarificación. Procédase a neutralizar la acidez del guarapo inmediatamente, calentándolo hasta 65º centígrados, para coagular la albúmina y limpiar de impurezas al guarapo. Se le agrega lechada de cal para corregir la acidez y se le agita hasta que se mezcle bien, probando con un papel de tornasol si ha quedado neutro. Después se eleva la temperatura hasta la ebullición (100º), y entonces se quita el fuego, para que no se revuelvan por el hervor más impurezas del fondo. Se puede blanquear más agregándole carbón de huesos pulverizados.

4º — Se deja reposar media hora y se quita la espuma con un cucharón perforado, a fuego lento, para que no se quemé la

miel, y después ya se puede sacar el líquido claro para la evaporadora.

5º — La evaporadora debe ser de poco fondo para dar mejor resultado; prefíranse para esto las de lámina de hierro o de cobre.

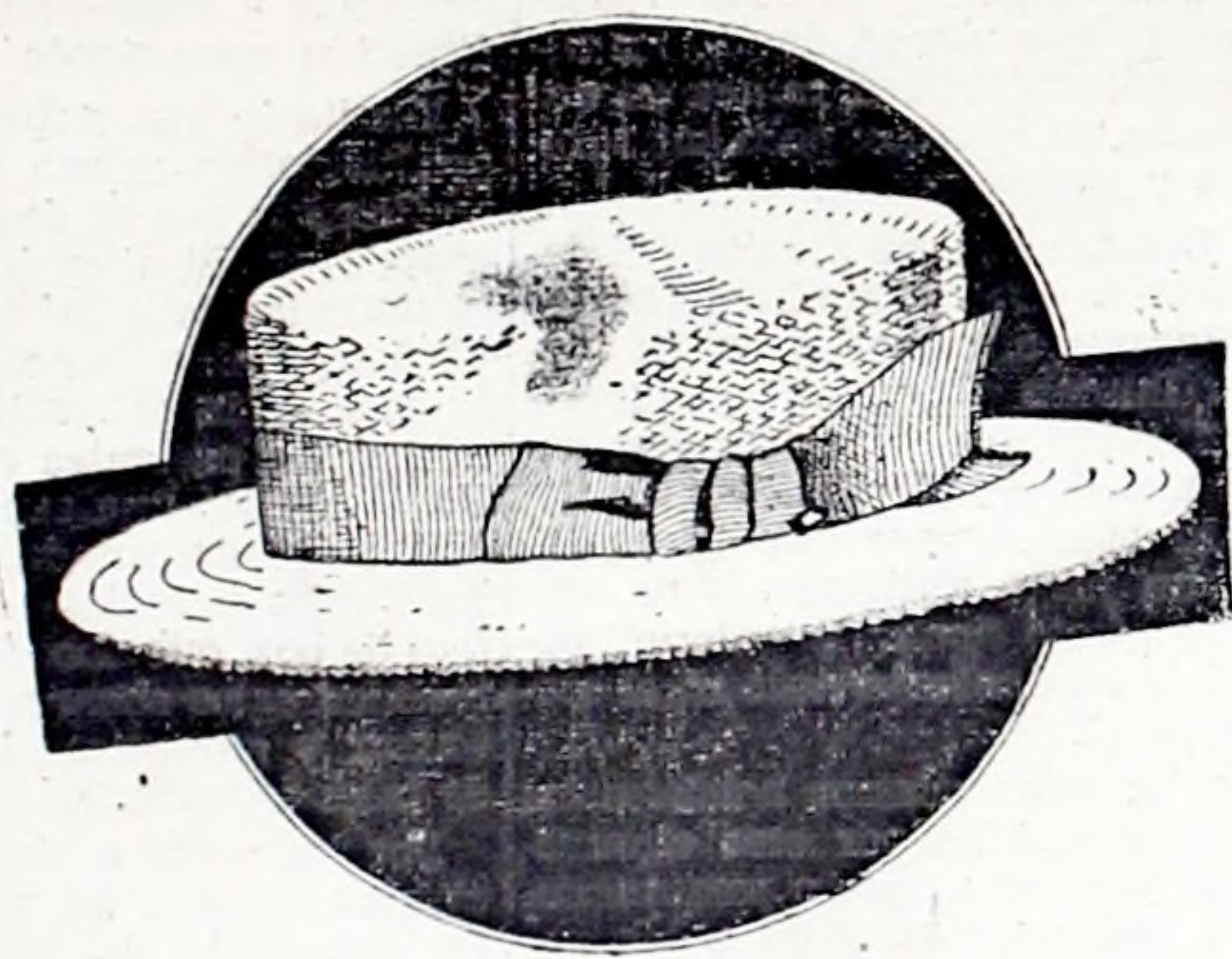
6º — El punto se obtiene para hacer panela, evaporando casi toda el agua hasta que la miel hirviendo no dé más vapor. Se prueba con el sacárimetro a 45º Baumé. Se prueba el punto, también, observando una gota de entre los dedos, que al enfriarse no se escurra sino que queda medio endurecida, no dura, porque entonces no podría batirse.

7º — La miel cocida se pasa a las batidoras, ya sea en canoas de madera o de hierro. Allí se agita con paleta de madera para obtener un enfriamiento rápido.

8º — No deberá batirse demasiado, para evitar que la mesa se endurezca y ya no puedan llenarse los moldes.

9º — Úsense moldes limpios, lavándolos cada vez que se usen, y bien formados para que el aspecto de la panela sea de la mejor.

Todas Las Comparaciones Conducena



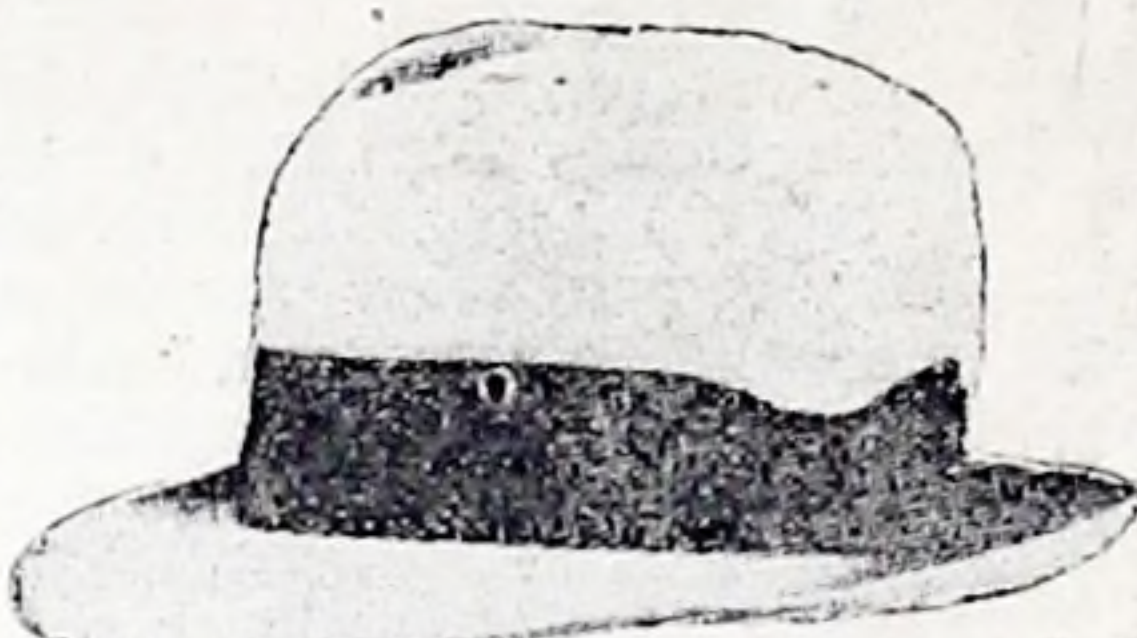
CANOTIER de paja, muy liviano, cinta de seda negra, tafiote de cuero, Nº 3 al 6 1/2

\$ 1.60



TRAJE SACO cruzado, en casimir mezcla, fantasías muy bonitas, talles 44 al 54

\$ 9.50



SOMBRERO de paño lana, gris, marrón y negro, falla de seda, Nº 3 1/2 al 6

\$ 2.65



\$ 15.60

TRAJE casimir lana excelente calidad, colores unidos, gris oscuro, perfectamente terminado, talles 44 al 52

\$ 24.50



\$ 8.20

AMBO gabardina de lana, saco derecho, fantasías de gran actualidad, talles 44 al 52

\$ 12

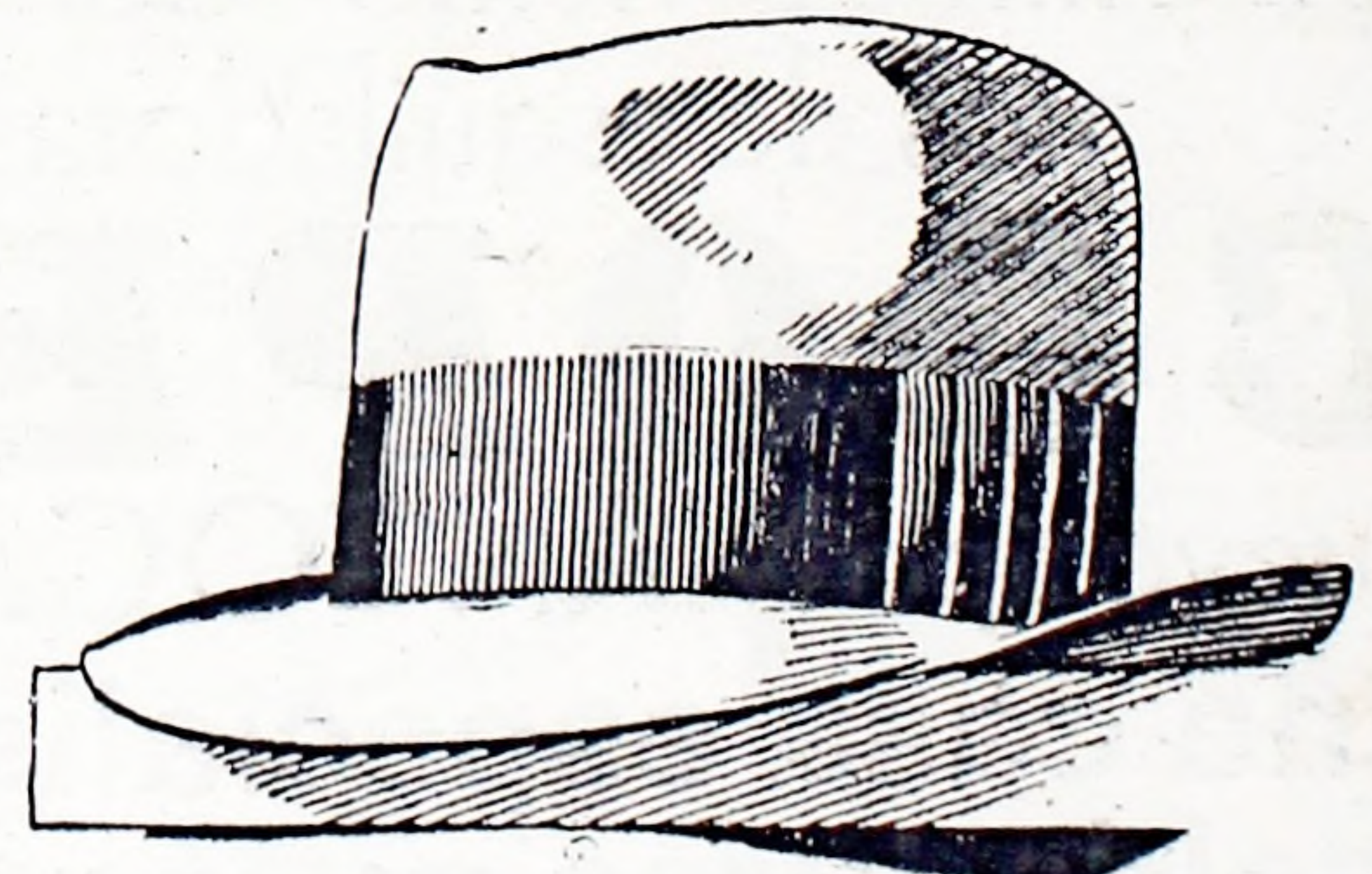


CAMISA de tricolina fantasía, con dos cuellos, uno blando y otro semi-duro 35 al 43

\$ 3.00

TRAJE de casimir fantasía, muy fino, gustos de gran actualidad, saco derecho, 3 botones, chaleco cruzado, forros y confección de primera, talle 44 al 52

\$ 20



SOMBREROS de fieltro muy fino, cinta de seda, tafiote de cuero, colores de moda: gris perla, marrón y negro, talles 3 1/2 al 6 1/2

\$ 4.75

ARTÍCULO QUE TENGA

Paris-Londres

NADIE LO VENDERÁ MÁS BARATO

1936
Setiembre
27
DOMINGO

AHORA

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

Quinta sección

¡SANGRE!

Por Gerardo Comas Cortina

Exclusivo para AHORA.

Estamos en el año de gracia de 1868 ¡que ya es estar! Ensayemos aquí el proceso político que desde aquella época se ha venido desarrollando en España hasta nuestros días. No será difícil que en nuestra incongruente narración incurramos en algún error u omisión, porque es cosa sabida que, con la edad, los hombres generalmente nos volvemos bastante flacos de memoria. ¿Contaremos esta vez con la necesaria benevolencia del amigo lector?

Eso de que "cualquier tiempo pasado fué mejor" no deja de ser una elegante filfa en verso de Jorge Manrique, el excelso poeta que hace ya muchísimos años que Dios mantiene en su santa gloria. Veamos.

España ha sido siempre lo que es: España. Como el hombre que ha sido y siempre es: el hombre. Son muchas las gentes que se asombran y algunas hasta se santiguan de lo que en España ocurre y son muchos los calificativos con que se nos adorna a los españoles. Somos atrasados, bárbaros, salvajes... Luego somos antipáticos. Pero ya es un consuelo saber que hay también seres sumamente simpáticos. El buey manso, el burro sumiso, el hipócrita jesuita, el falso amigo que nos sonríe, ¡Oh! qué simpáticos son! Los hombres de carácter, los fuertes, los de bien definidos humanos ideales avanzados, los que, alto el corazón y alta la frente, no se dejan gobernar por bandidos, por ladrones, por tiranos; los que han vivido luchando siempre por el advenimiento de la República, rebelándose contra las repugnantes oligarquías y las escandalosas monarquías, arrojando peligros sin cuento, sacrificando su propio bienestar, su tranquilidad en aras del bien común, sufriendo persecuciones, destierros, emigraciones; los españoles, en fin, que han sabido y saben conservar su personalidad, para los conservadores, para los egoístas, para los que estiman la vida considerándola del punto de vista esencialmente, exclusivamente, del TANTO POR CIENTO, son anarquistas, comunistas, incendiarios, asesinos y, por consiguiente antipáticos; antipatrióticos, despreciables... Ya lo dijo Julio Ferry, el gran político francés: "cuando se tiene carácter, siempre se es malo".

Y, sin embargo, quieren ser malos, y siguen siendo malos por sus jamas desmenzados amores, cuidados, desvelos y luchas —aun sangrientas— por la España republicana, democrática, liberal.

Sangre, siempre hubo sangre vertida a torrentes por la santa causa de las libertades públicas, no solo en España, sino en todos los pueblos, en todos los continentes, en el mundo entero. ¡Revisad la historia de la humanidad! ¡Sangre por doquier!

Nosotros conservamos como esculpidos en la mente, en la retina y en el corazón todos los acontecimientos trágicos ocurridos desde el año 1868. Impresiones imborrables. Escenas de pasadas épocas de nuestra vida, reproducciones de cuadros de la infancia, de la adolescencia y de la edad en que se nos pone a prueba.

Según Marat, que es voto de calidad, las revoluciones comienzan por la palabra y acaban por la espada. Por la palabra empezó la revolución española de 1868. Se la denominó "La Gloriosa". Los llamados obstáculos tradicionales a que aludía en la Cámara de diputados un eminente político, se referían concretamente a la monarquía y a la reina Isabel Segunda, de conocida licenciosa conducta. Los obstáculos tradicionales se oponían al pacífico triunfo del liberalismo y al progreso de la nación.

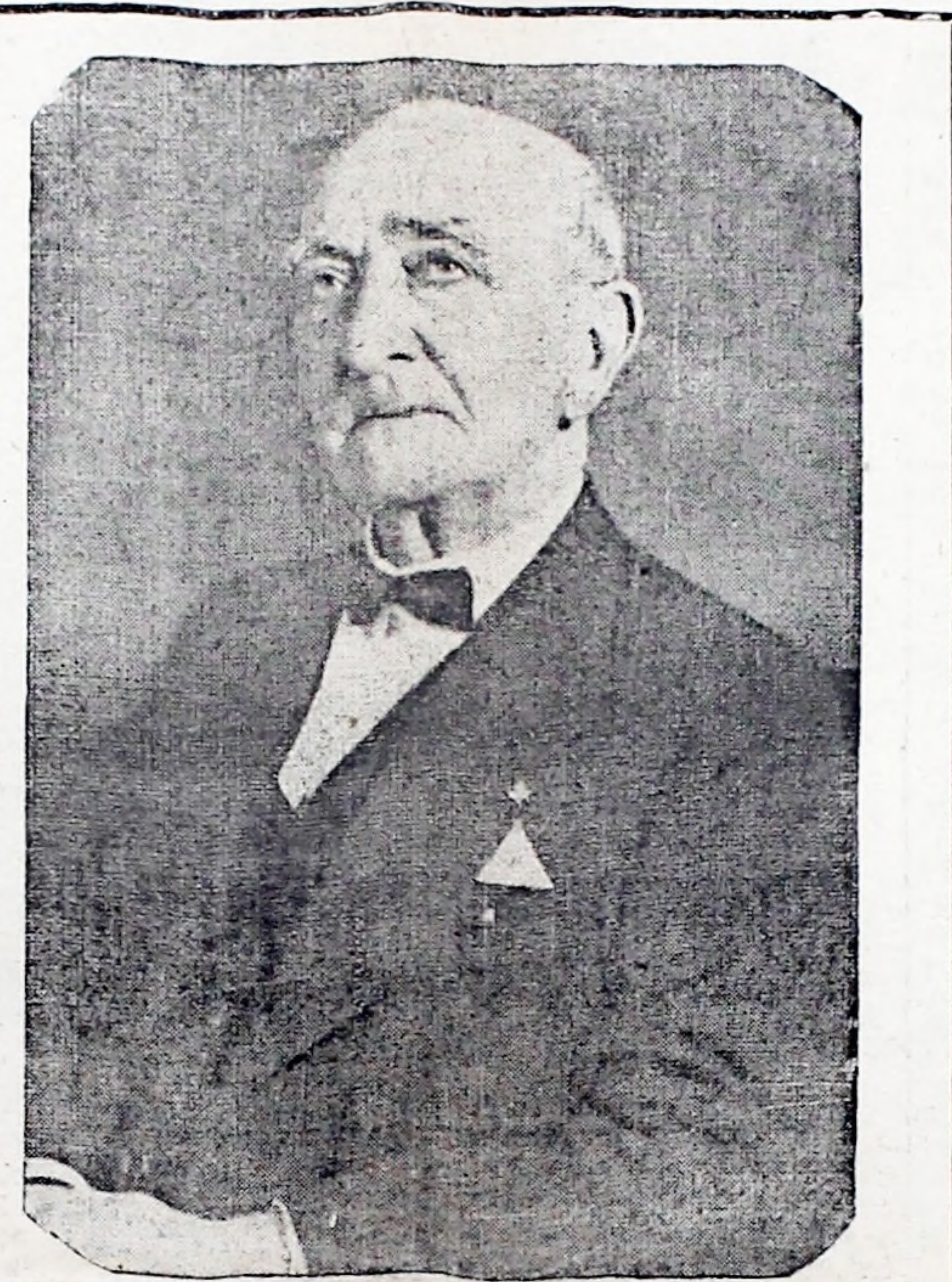
El reinado de aquella mujer había caído en el mayor de los desprestigios. Mujer lijera en su vida privada y en su conducta pública. Bien es cierto que a la pobre la habían casado a disgusto con un varón — le llamaremos varón por la misma razón que las patronas de las casas de huéspedes en Madrid a cualquier cosa le llaman chocolate — con un varón, decimos, frustrado en los misteriosos talleres de la Naturaleza... Para una dama opulenta como lo era Isabel debe de ser cosa muy triste tener por esposo a un infeliz!...

Prim, un general inteligente y bravo, bajo su espada flameadora y su palabra relampagueante hizo rodar como un chirimbo el ya carcomido trono de la Isabel. Veamos cómo.

La revolución estaba ya en marcha y sobrevino la trágica noche "llamada" de San Daniel en que se dieron terribles cargas en Madrid y otros puntos y hubo numerosos muertos y centenares de heridos. Las insurrecciones aumentaban. Sargentos, cabos y soldados, contra sus jefes y oficiales. Muchos de esos murieron pero la represión fué horriblemente sangrienta. Sumarismamente fueron fusilados 63 sargentos, cabos y soldados. Se querían más fusilamientos. La bestia humana no

estaba saciada. Esto acabó de minar el trono, y cayó. Y ¡abajo la espúrea raza de los borbones! fué el grito unánime del pueblo. El ejército se dividió y hubo terribles batallas con grandes pérdidas por ambas partes.

Prim, procedente de París, entró en Cataluña, subleva sus



Don Gerardo Comas, el veterano periodista español, colaborador permanente de AHORA y viejo luchador por las ideas republicanas

plazas, y la reina, convencida de su impopularidad, tuvo que cruzar la frontera, camino de Francia, el 30 de Setiembre de 1868.

Se pretendía instaurar la república. Empesaron nuevos desórdenes. Había partidarios de la monarquía (no borbonica) partidarios de la república unitaria, partidarios de la república federal. Y hubo revueltas sangrientas y muchas víctimas. Sangre, siempre sangre. El gobernador de Burgos era asesinado dentro de la catedral. El de Terragona, corrió igual suerte. Los alzamientos proseguían y simultáneamente se levantaban las primeras partidas carlistas. En Cuba y Puerto Rico ardía la guerra separatista.

En medio de ese bochinche, de esa confusión, el gobierno provisorio se dedicó a buscar rey. Para este puesto codiciado, de función absoluta (la persona del rey era ¡temblad! sagrada e inviolable según la Constitución), para este empleo ambicionado había varios candidatos. Entre ellos el duque de Montpensier, cuñado de Isabel, y el infante Enrique de la famosa — aunque no afamada — parentela borbonica. Estos dos parientes se apostrofaron en plena calle y, naturalmente, se concertó un duelo de esa clase que, no sabemos por qué, se llaman caballerescos. El caso es que Enrique quedó muerto en el terreno.

De Berlín le propusieron al gobierno provisorio la candidatura de un príncipe: Leopoldo Hohenzollern era su nombre. Francia manifestó sin rodeos que no le resultaba persona grata un príncipe alemán en el trono de España, y de ahí sobrevino la guerra franco-prusiana provocada por Bismarck. En dicha guerra, de corta duración, se libraron horribles batallas. Venció Prusia.

En las Cámaras españolas o Cortes Constituyentes se pu-

sieron a votación las distintas candidaturas, resultando elegida la de Amadeo de Saboya, hijo segundo de Víctor Manuel, rey de Italia. Pero dicha elección produjo mucho disgusto a los señores católicos que lo rechazaban nada menos que (¡Ave María Purísima!) por ser hijo de un rey excomulgado por el Papa Pío Nono. (¡Santos cielos!)

En realidad la proclamación de Amadeo como rey fué fruto de la acción coactiva de Prim.

El energúmeno Paul y Angulo era director del diario "El Combate", de Cadiz. Desde sus columnas no cesaba de injuriar a Prim y uno de sus artículos terminaba así: "¿No habrá un Bruto que mate a ese César?"... Y el mismo día que Amadeo desembarcaba en Cartagena, Prim era asesinado en la calle del Turco, en Madrid, al salir del Congreso. ¿Quién organizó el atentado? Unos historiadores señalan el nombre. Otros lo callan. El crimen quedó impune. El año 1890 conocimos a Paul y Angulo en Buenos Aires.

Amadeo, en los tres años escasos de su reinado, no tuvo un solo día tranquilo. Las crisis se sucedían. Las pasiones no tenían freno. La trágica política no podía ser mayor. Se le propuso al rey suspender las garantías constitucionales. Yo solo reino constitucionalmente — contestó Amadeo — o me retiro. Y pensó en la abdicación y abdicó con máxima dignidad.

Ante su abdicación las Cámaras proclamaron la república. Sucedió esto el 11 de Febrero del año 1873. Las luchas parlamentarias entre federales y unionistas comenzaron y se formaron cantones independientes en Andalucía, Valencia, Cataluña... Las algaradas fueron trágicas. ¡Sangre! siempre sangre. Sangre y risa también, porque el pueblo español, aún en las circunstancias más peligrosas, no pierde su buen humor. Sangre y risa como en las corridas de toros.

En Madrid se sublevaron los milicianos. España era un manicomio. La república vivió once meses. Las insurrecciones las vencieron los generales Pavía y Martínez Campos. El primero entró en el recinto del Congreso y echó a la calle a los diputados. El ejército ocupó el local. Sucedió esto el 2 de Enero de 1874 a las cinco de la mañana.

Y se acabó la república. La guerra carlista ardía en toda España. Los cabecillas carlistas, entre ellos el cura de Santa Cruz, cometieron toda clase de atrocidades. Incendiaban, mataban... teniendo por lema Dios, Patria, Rey.

Dios, siempre Dios, cuyo nombre pronuncian muchos labios haciéndole servir así de tapadera de todas las infamias y de todas las inmundicias.

Siempre Dios y siempre sangre. Con el nombre de Dios en la boca el déspota Guillermo de Alemania provocó la guerra del año 1914 (Gott mit uns) "Dios con nosotros", exclamaba, entre la espantable agonía que fermentaba en los campos de batalla. Los enemigos de Alemania también invocaban el nombre de Dios, mientras se hacían correr torrentes, ríos de sangre humana.

Hubo más sangre derramada en el pasado y en todas partes que en el presente de España. ¡Marruecos! Tumba de millares de españoles. ¡Cuba! La heroica Cuba que, solo con derramamiento de su sangre generosa durante años pudo conseguir su libertad y la independencia de la abominable monarquía española. ¡Abisinia! Cementerio de italianos. Manifestaciones tumultuosas en Francia, obligaron a actuar como en guerra abierta. En Austria, centenares de muertos afectos al partido socialista contra Dollfus que fué asesinado. En Alemania el bandido Hitler siembra la muerte, decapita mujeres y caen centenares de individuos bajo el plomo de los pretorianos. En Rusia la revolución que dió por tierra con el régimen zarista... Sangre, siempre sangre...

Llega el infante al mundo, con lágrimas, con sangre, y, antes de comprender lo que vé, llora ya presentimientos de tristeza. No le vale la seductora inocencia de su vaga mirada, ni la admiración que causa su nacimiento, ni la simpatía que inspira su voz sin palabra, ni la pureza de su virgen alma. Lloro... lloro...

Muchas, muchísimas de las grandes crisis de la historia humana tuvieron que ser resueltas con sangre. Y ha sido solo con derramamientos de sangre y con la muerte que ha surgido la vida, porque vino después la paz, el progreso, la libertad... la libertad que es vida y vida gloriosa.

Un eminente médico catalán en una época de oprobiosa tiranía, dirigió al pueblo una vibrante y emocionadora alocución y recordamos bien que la terminó con estas cinco significativas palabras:

¡PARTO SIN SANGRE, CRIATURA MUERTA!

GERARDO COMAS.

La Sociedad del Libro Salteño

Otra de las instituciones de difusión cultural ampliamente meritosa es, a no dudar, la Sociedad del Libro Salteño.

Un conjunto de lo más destacado en el ambiente intelectual, espíritus jóvenes inspirados en una de las causas más nobles, elementos que comprendieron la necesidad de fundar en Salto un Centro que realmente velara por los intereses de la producción literaria local, lograron, a costa de innumerables esfuerzos, llevar a cabo la obra que ya está dando sus valiosos frutos.

Uno de los iniciadores que mejor voluntad puso al servicio de tan noble postulado, dando de sí cuanto le fué posible: su dinamismo, su perseverancia, sus mejores entusiasmos, fué, indiscutiblemente, el conocido intelectual Sr. F. Mario Caimi, de quién, — sea dicho de paso, — hemos tenido el mejor de los conceptos, sin

dejar de reconocer las excelentes dotes personales, puestas más de una vez a prueba, de los demás integrantes de la Sociedad del Libro Salteño. Dos volúmenes lleva publicado, desde su fundación hasta la fecha, además de haber organizado distintos actos literarios.

El primer libro editado vio la luz a fines del año ppdo. siendo su autor el joven intelectual argentinense Altamides Jardim, — poesías que aparecieron bajo el título de "Cielo y Raíz".

Ultimamente se publicó el libro "Ensayos" del profesor Alejandro C. Arias, que comprende tres estudios críticos sobre Goethe, José Asunción Silva y Stephann Zweig.

Como se ve, la fructífera labor que ha venido desarrollando la Sociedad del Libro, habla eloquentemente de su capacidad porque en su seno, — como ya lo

hemos dicho, — hay elementos que trabajan incesantemente por la cultura del pueblo tratando de estimular lo más eficazmente posible a los autores locales que son los que forman lo más representativo del intelectualismo salteño.

Nos complacemos, pues, en consignarlo así en esta breve nota ya que no queríamos dejar pasar desapercibida la obra benéfica de esta entidad que hace honor a nuestra cultura por la cual realiza toda clase de sacrificios.

FERRETERIA LOSCHIAVO

DE
SUCESION RAFAEL ALARIO

URUGUAY 1101/1117

SALTO

Aproveche la fantástica liquidación y compre barato

PROTEJA la industria local

Salón Ideal

DE

Marcelo Longa

La casa de la suerte

COMPRENOS SUS BILLETES DE LOTERIA y se CONVENCERA
URUGUAY 841 — TELEFONO 734.

ANTONIO APA

LA CASA ESPECIALISTA en PINTURAS al DUO y TAPICERIA en GENERAL

Calle Rio Branco 65. - Teléf. 525. - SALTO.

Una mirada retrospectiva hacia la labor de la Intendencia Municipal de Salto

La acción del Intendente Sr. Jorge Enrique Costa ha sido proficua y beneficiosa para el Departamento

No podía faltar en esta gran edición que es un honor para el periodismo saltense y una gran satisfacción para nosotros, no podía faltar, decimos, una página dedicada a examinar y hacer conocer al pueblo de Salto, la labor que desarrollara el primer organismo comunal del departamento, y a cuyo frente se encuentra D. Jorge E. Costa.

Y, justo es puntualizarlo, si este no pudo cumplir con mayor amplitud el plan de trabajo que su sano propósito se había trazado, se debió en parte principalista, a la larga intemperancia de la mayoría de los miembros de la Junta Departamental, quienes, opusieron un obstáculo insalvable a los propósitos del Intendente y fueron un menoscabo de su acción y en perjuicio directo para el pueblo, principalmente para la clase trabajadora.

Aporto su contribución la Intendencia Municipal, en las miras hacia el mayor desenvolvimiento de la agricultura en Salto, pues cedió a la Escuela Industrial, un predio de unas 16 hectáreas para realizar en él, estudios y experimentos científicos, a cargo del joven e inteligente ingeniero agrónomo, don Julio C. de Soto, Director, además, de ese establecimiento.

Dicho terreno, está situado sobre la avenida Apolonio de Mirbeck. Justo es hacer destacar que debido a la iniciativa y ahínco del Director General de Enseñanza Industrial, Dr. José Arias, cuenta Salto con una Escuela Experimental de Círculo, en la actualidad.

MEJORAS EN LAS PLAZAS PUBLICAS

De un tiempo a esta parte, han sido ejecutadas algunas mejoras en las Plazas "Treinta y Tres", "18 de Julio" y "General Flores", como consecuencia de la preocupación del Sr. Costa, por la mejor conservación y estética de los paseos públicos. En la Plaza "Flores", ha sido totalmente construido el pavimento de sus aceras externas.

Queda de tal modo, satisfecha una vieja aspiración del vecindario de Pueblo Nuevo, que en el futuro, respecto a la Plaza "18 de Julio", puede decirse que se espera.

AÑO 1934	
VIALIDAD URBANA	
Ejecución material	
LONGITUD DE CALLES ARREGLADAS	31.479 m1
DESMONTES	14.197 m3
TERRAPLENES	11.171 m3
CUNETAS	13.638 m3
PIEDRA EN SECO	203 m3
(10) BADENES	319 m2
ADOQUINADO	3.099 m2
CUNETAS ADOQUINADAS	1.014 m2
MACADAM	25.560 m2
BALASTRO	65.561 m2
CORDON RUSTICO	3.427 m1
CORDON LABRADO	121 m1
INVERTIDO EN OBRA NUEVA	\$ 18.465.22
INVERTIDO EN CONSERVACION	\$ 17.673.20

RESUMEN	
JORNALES	\$ 31.943.84
MATERIALES	\$ 4.194.58
HERRAMIENTAS	\$ 294.25
GASTOS GENERALES	\$ 121.28

AÑO 1934	
VIALIDAD RURAL	
Ejecución material	
LONGITUD DE CAMINO ARREGLADO	86.776 m1
DESMONTES	30.336 m3
TERRAPLEN	25.515 m3
CUNETAS	25.925 m3
PIEDRA EN SECO	828 m3
(79) BADENES	3.525 m2
MACADAM	74.322 m2
BALASTRO	304.207 m2
CORDON RUSTICO	2.063 m1
INVERTIDO EN OBRA NUEVA	\$ 50.718.95
INVERTIDO EN CONSERVACION	\$ 13.180.53

RESUMEN	
JORNALES	\$ 65.633.81
MATERIALES	\$ 785.27
HERRAMIENTAS	\$ 294.25
GASTOS GENERALES	\$ 217.11

PROYECTOS REALIZADOS EN EL AÑO 1934	
Número 1. — Calle Grifo de Asencio entre Chaná y Paraguay. Planimetría y Altimetría.	
Nº 2. — Plano de Ubicación de las máquinas en el Nuevo Galpon del Corral Municipal.	
Nº 3. — Cordon faja central para la Avenida José Batlle y Ordóñez.	
Nº 4. — Proyecto de porton anexo al Cementerio Central.	
Nº 5. — Avenida Batlle y Rodó. — Niveles en la boca-calle.	
Nº 6. — Detalles de los motivos centrales para las obras a practicarse en calle Grifo de Asencio entre Chaná y Paraguay.	
Nº 7. — Croquis del terreno que corresponde a los autos caratados "Fructuoso T. Leal contra Luis, Juan y Paulino Acuña".	
Nº 8. — Proyecto pilar de piedra labrada para la Plaza Italia.	
Nº 9. — Proyecto decoración Casa peón Parque Municipal Benito Solari.	
Nº 10. — Plano de un terreno del señor Argente A. Preve, sito en Avenida Batlle y San Eugenio.	

SALAS DE AUXILIO EN EL DEPARTAMENTO

La instalación de varias Salas de Auxilio en el Departamento, como ser en Belén, Lavalleja, etc. comprende otro de los proyectos de considerable beneficio público que tiene preparado el Sr. Costa.

La salud de los vecindarios más densos de campaña, ha merecido también, la atención del jefe de la Comuna saltense.

A esta iniciativa, como a tantas otras, falta darle el trámite de estilo, para que pueda ser cristalizada en tangible realidad.

En efecto. Corresponde este asunto a la jurisdicción del Ministerio de Salud Pública, en cuyo poder, obran los antecedentes del caso, siendo dable esperar su pronunciamiento favorable.

HABILITACION DEL SALADERO "LA CABALLADA"

Ante la dolorosa realidad del alza de los precios de la carne, el abastecedor señor Agustín C. Cordone, solicitó el permiso de orden al Municipio, a fin de hacer en el Saladero "La Caballada", habiéndose comprometido a abastecer a la población, a un costo inferior al que hacen pagar los matarifes, y, además, a ajustarse a todas las exigencias higiénicas y estéticas de los paseos públicos. La Intendencia lo autorizó con carácter precario y revocable.

HORNOS INCINERADORES DE BASURAS

He aquí otra importante obra en ciernes. Por necesaria y por moderna. Ya ha sido verificado



El Intendente Municipal Sr. Jorge Enrique Costa

el llamado a licitación de práctica, habiéndose presentado cinco conocidas firmas montevideanas, con proyectos ceñidos a la última palabra de la técnica.

Ha sido elevado el expediente al Ministerio de Obras Públicas, cuyas Oficinas competentes, ya

expidieron el informe sobre la propuesta más ventajosa. Los antecedentes se hallan en poder de la Dirección de Obras Municipales.

CONSTRUCCION DE ALCAN-TARILLAS

En el curso de Agosto último, el Intendente Municipal, en proyecto, el ensanche del Barrio "Artigas", situado en la 4ª sección urbana.

AÑO 1935	
VIALIDAD URBANA	
Ejecución Material	
Nº 1. — LONGITUD DE CALLES ARREGLADAS	30.753 m1
2. — DESMONTES	12.222 m3
3. — TERRAPLEN	13.583 m3
4. — CUNETAS	7.558 m3
5. —PIEDRA EN SECO	659 m3
6. —MAMPOSTERIA DE PIEDRA	146 m3
7. —CEMENTO ARMADO	3 m3
8. —HORMIGON	36 m3
9. —CANOS	14 m1
10. —(11) BADENES CON	554 m2
11. —CUNETAS ADOQUINADAS	1.970 m2
12. —ADOQUINADO	884 m2
13. —READOQUINADO	2.069 m2
14. —MACADAM	25.591 m2
15. —BALASTRO	91.940 m2
16. —CORDON RUSTICO	1.002 m1
17. —CORDON LABRADO	1.227 m1
18. —INVERTIDO EN OBRA NUEVA	\$ 26.703.12
19. —INVERTIDO EN CONSERVACION	\$ 21.060.82

RESUMEN	
JORNALES	\$ 36.470.37
MATERIALES	\$ 6.209.82
GASTOS GENERALES	\$ 1.452.03
HERRAMIENTAS	\$ 1.499.60
AUTOS Y CAMIONES	\$ 1.505.12
CESCONI HNOS. PINTURAS, EDIFICIO MUNICIPAL, SEGUN CONTRATO	\$ 579.00
CHAPAS CEMENTO ARMADO. Contrato R. Ambrosini	\$ 48.00
SUMA TOTAL	\$ 47.763.94

AÑO 1935	
VIALIDAD RURAL	
Ejecución Material	
LONGITUD DE CAMINOS ARREGLADOS	106.115 m1

La Intendencia Municipal reiteró oficios al Ministerio de Obras Públicas, conducentes a obtener la gestada construcción de serie de alcantarillas en distintos puntos del Departamento, solicitando también del P. Ejecutivo, su pronunciamiento, de acuerdo con lo determinado en la parte final del Art. 41 de la Ley de 14 de Agosto de 1935.

Damos un detalle de los parajes escogidos para la materialización de esas obras: Zanja "Las Tunas" y tres zanjas más en campo de Devotto; sobre el "Sangrador" en el Arroyo Grande; dos alcantarillas en Lavalleja y Fuente Artigas; cinco en Talas de Arapey, Guaviyú de Arapey, Higueritas, Mataperros y Sarandí; otras en "La Isleta", Sauce, Valentín y Genuario; una en Fuent de Vera; otra sobre el "Faseo del Sauce de Boquerón"; en Zanja, entre Cementerio y Cerro Chato; una sobre Matazojo Pelado; otra en "Los Manantiales", en San Antonio Chico; una en el Ceibal Chico de Constitución; otra en las Zanjas de Segovia; una en el Ejido de Belén, cerca de la Escuela.

Se entregó a la Dirección de Obras Municipales, 150 troncos para puentes y machinales de la cuadrilla de albañilería.

Entre las escuelas públicas e instituciones de beneficencia, se distribuyeron en carácter de donación, 150 cajones de naranjas. Por la suma de \$ 1.600, fué vendida la fruta del Parque "Solari" y Chacra Municipal.

Ejerce la Dirección de Parques y Jardines, el señor Eduardo Raveira, un elemento activo y concorde, de lo que tiene entre manos.

Como toda zona de población en pleno desarrollo, la ciudad, necesita expansión.

Lo oportuno y conveniente, pues, es irse a la apertura de nuevas vías de tránsito, en el Barrio "Artigas".

Al efecto, está resuelto por parte del Municipio, el foteo de terrenos del lugar, para realizar el correspondiente amanzanamiento.

DESMONTE	41.669 m3
TERRAPLEN	32.465 m3
CUNETAS	38.263 m3
PIEDRA EN SECO	1.305 m3
MAMPOSTERIA DE PIEDRA	8 m3
CANOS CEMENTO ARMADO	18
(127) BADENES con	5.509 m2
HORMIGON	26 m3
CUNETAS ADOQUINADAS	25 m2
CUNETAS EMPEDRADAS	81 m2
ADOQUINADOS	778 m2
READOQUINADOS	125 m2
MACADAM	56.973 m2
BALASTRO	431.942 m2
CORDON RUSTICO	3.330 m1
CORDON LABRADO	288 m1

RESUMEN	
JORNALES	\$ 90.881.51
GASTOS GENERALES	\$ 1.215.90
MATERIALES	\$ 2.041.34
HERRAMIENTAS	\$ 1.844.17
GASTOS DE AUTOS Y CAMIONES	\$ 1.850.17

SUMA TOTAL	\$ 97.833.09
------------	--------------

PROYECTOS REALIZADOS EN EL AÑO 1935

Número 1. — Puente Económico Sumergible a construirse en el Paso de la Cadena del Arroyo Laureles.

Nº 2. — Portón para la Plaza de Deportes a construirse en los frentes Este y Oeste.

Nº 3. — Gradas a construirse en Plaza de Deportes.

Nº 4. — Caminos al Este de Barrio Artigas que unen este Barrio con Laureles.

Nº 5. — Avenida Paraguay en tre Viera y Blandengues. — Proyecto de tubería de agua potable al Parque Solari.

Nº 6. — Secador de Tabacos para el proyecto del Dr. Abaltaz García.

Nº 7. — Deslinde de una parcela de terreno en el "Parque Municipal" de Constitución para ubicar el aserradero de Campora Hnos.

Nº 8. — Planta y Perfil del terreno en el Corralón Municipal donde se ubicarán los hornos incineradores de basuras.

Nº 9. — Puente económico Sumergible en Paso de la Cadena de Laureles. — Planimetría y Altimetría.

Nº 10. — Proyecto de Amanzanamiento en campos del Abasto, para salida y Ensanche del Barrio Artigas.

Nº 11. — Barrio Artigas. — Copia del Plano de amanzanamiento.

Nº 12. — Proyecto de Osario para el Cementerio de Belén.

Nº 13. — 8 Copias Planos Matadero "Las Piedras".

Nº 14. — Local para Laboratorio Bacteriológico.

Nº 15. — Muro contención y baranda con escalinata en Playa "Las Cavas".

Nº 16. — Calle Reconquista y Gaboto, de Chaná al Norte. — Niveles.

Nº 17. — Pueblo Belén (3ª Copia del relevamiento practicado por el Agr. M. Carlomagno en Setiembre de 1933. (Dic. 1935). — Se remite a C. A. de Belén.

Nº 18. — Pueblo Belén. — Proyecto de Alumbrado Público.

Nº 19. — Constitución (Plaza de Deportes).

Nº 20. — Agua Potable. — Pueblos Belén y Constitución.

Nº 21. — Plano de la manzana (A 19) a expropiarse para Plaza de Deportes en Pueblo Nuevo.

LABOR DE LA D. DE PARQUES Y JARDINES

Ha plantado la Dirección de Parques y Jardines, dentro de la zona urbana y sus alrededores, con propósitos de ornamentación y resguardo, 4.600 árboles de diversas especies.

En los Corrales de Abasto, plantó 5000 estacas de sauce -alamo, 2000 de alamo mimbre y 3 surcos de caña Tacuara. En el vivero Municipal, ha hecho almácigos de naranjita agria en la cantidad de 4 kilos, 3 almácigos de acer negundos, 1 almácigo de acer campestre, 1 almácigo de fresno, 1 almácigo de olmos y 2 de paraisos. Fueron plantadas 4.000 estacas de plátanos y 1.000 olivos, y se colocaron en macetas, 20.000 eucaliptos. Para la construcción de viviendas de gente pobre, fueron donados 40 cortos de rancho.

Al Tallo Municipal fueron suministrados 100 troncos de árboles variados, para ser destinados a la construcción de construcciones generales. Durante seis meses, fué proporcionada gratuitamente al Hospital "Salto", verdura procedente de las chacras municipales.

Se entregó a la Dirección de Obras Municipales, 150 troncos para puentes y machinales de la cuadrilla de albañilería.

Entre las escuelas públicas e instituciones de beneficencia, se distribuyeron en carácter de donación, 150 cajones de naranjas. Por la suma de \$ 1.600, fué vendida la fruta del Parque "Solari" y Chacra Municipal.

Ejerce la Dirección de Parques y Jardines, el señor Eduardo Raveira, un elemento activo y concorde, de lo que tiene entre manos.

EL SERVICIO DE ALUMBRADO EN BELEN

Atento a los insistentes reclamos de la población de Belén, el Intendente, Sr. Costa, ha dispuesto renovar el movimiento de opinión en favor de la habilitación del servicio de alumbrado público de dicha localidad.

Se espera que de un momento a otro, el Directorio de la Intendencia General de las Usinas (Continúa en la pag. 35)

Una mirada retrospectiva hacia la labor de la Intendencia Municipal de Salto

Eléctricas y Teléfonos del Estado, de su pronunciamiento definitivo a este respecto.

CREACION DE UNA ALAMEDA

Ha proyectado el Intendente Municipal, la creación de una alameda a destinaria al usufructo público.

Al efecto, se cuenta con la expropiación de una extensión de terreno sobre las avenidas Paraguay y Apolonio de Mirbeck, que irá de playa a playa y tendrá un ancho de ciento cincuenta metros. En esa fracción de terreno, será construido un sendero en el medio con macadam, para el tránsito y a los costados, habrá árboles en hilera. Salto tendrá, así, un nuevo, hermoso y cercano paseo popular.

EXTENSION DEL SERVICIO DE ALUMBRADO

Ha prestado oídos, el Sr. Costa, a las reclamaciones tendientes a llevar a cabo, la extensión del servicio de corriente eléctrica hasta el Hipódromo, por las avenidas Rodó y Trillo, y también hasta el Barrio "Artigas".

A tal fin, los vecindarios respectivos, se muestran dispuestos a afrontar los gastos a originarse lógicamente.

Habiendo en ese sentido, la Intendencia, hecho algunas gestiones, ante el Directorio de las Usinas Eléctricas y Teléfonos del Estado, como primera providencia, este resolvió enviar un representante, con el cometido de estudiar en los propios lugares, la obra requerida. Como en oportunidad, eso se hizo, se aguarda ahora, el informe del caso.

COMPRA DE SAUCE - ALAMO

Para ser plantadas en el Departamento y con el propósito de preparar madera para el envasamiento del citrus exportable, el Municipio adquirió en el Delta de Paraná, la cantidad de cien mil estacas de Sauce - Alamo.

Con esta medida, — cabe señalarlo, — la Intendencia ahorra una buena inversión de dinero por concepto de compra de madera en el extranjero y con destino a los envases. Gestiona, el Municipio, la adquisición de otra remesa de estacas, en virtud de la estimable utilidad que ellas im-

portan para la economía departamental, como queda demostrado en forma clara.

Además, este mismo Organismo, procura del Ministerio de G. y Agricultura, el replanteo de las islas del Río Uruguay, para iguales fines.

ZONAS NO INUNDABLES

No ha podido escapar a la preocupación del Intendente, Sr. Costa, el siempre actualizado y amenazante problema de los pobladores costeros.

En efecto. Hace breves meses, resolvió dicho funcionario, proceder a la adquisición de terrenos completamente alejados de los frecuentes avances del Río Uruguay. Serán construidas en ellos las viviendas para alojamiento de los pobladores costeros.

APARATOS DE EJERCICIOS EN EL P. SOLARI

Para ser instalados en el Parque Solari, recreo al que concurren muchos niños de los alrededores, la Intendencia resolvió la adquisición de varios aparatos de ejercicios físicos, los que ya se hallan en poder del Municipio. Se trata de la incorporación de una mejora que bien se adapta a la naturaleza del hermoso paseo que donara el extinto Don Benito Solari.

USINA PASTEURIZADORA DE LECHE

Está en la Junta Departamental el proyecto de construcción de una Usina de Pasteurización de la Leche, destinada al consumo público.

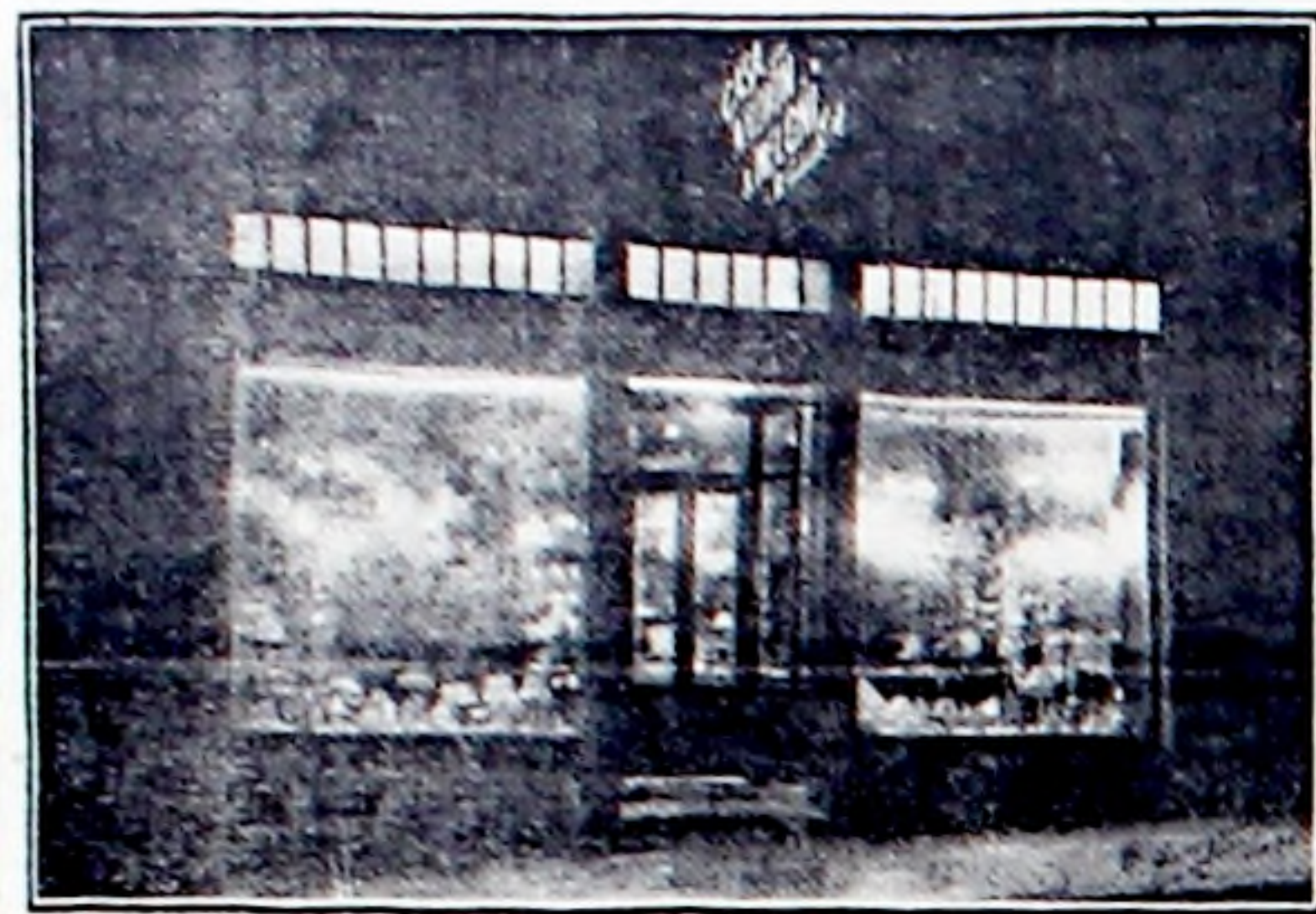
Deberá expedirse este Organismo, acerca de algunas modificaciones propuestas por el Gremio de Productores de Leche, para ser introducidas a la Ordenanza respectiva, ya sancionada.

OTRAS PLAZAS DE DEPORTES

Accediendo a gestiones de la Intendencia Municipal, la Comisión Nacional de Educación Física, ha dispuesto la instalación de Plazas de Deportes en los Barrios Pueblo Nuevo, Constitución y Barrio "Artigas", donde en oportunidad, serán colocados los aparatos necesarios.

ESCUE

Andión y Meloni



Presenta

Receptores on-
da corta y larga
desde \$ 85.00
Equipos de radio
para campaña.
Receptor, bate-
ria y cargadores
aéreos desde
\$ 250.00

El más amplio surtido de repuestos y accesorios para cualquier marca de automóvil. Artefactos eléctricos en infinidad de modelos.

Faroles "Falco Pretromax" de encendido instantáneo.

Visite nuestra casa y encontrará de todo, en la más alta calidad y bajo precio.

Carlos M. Ochoa

MARTILLERO

Representante en nuestra ciudad de la importante firma, Muguerza (en comandita) Methol y Cia. Apresúrese a efectuar suscripciones para los próximos grandes torneos ganaderos, a efectuarse en los siguientes locales.

Oct. 5	Local Muguerza Sopas
	Remate de haciendas generales
Oct. 10	Local Puente Artigas
	Arapey
Oct. 18	Local Derrégibus Cañas
	2o Gran remate feria
Oct. 19 y 20	Exposición feria de reproductores. Artigas
Oct. 23	Local Cornelius
	Cuaró Dpto. Artigas
Oct. 31	Local Italo Supparo Lau-reles
	3er. remate feria ganadero
Teléfono 707. Rivera 671 Salto	

El Arquitecto Francisco Lucas Gaffrée aborda, para AHORA, el problema urbanista y arquitectónico de Salto

Fácil nos resulta, por cierto, dar una opinión o emitir un juicio sobre el problema urbanista y arquitectónico de nuestra ciudad.

Es tan poco complejo, que todo el mundo puede hablar de él apasionadamente, sin incurrir en mentiría ni exageración.

Paréciera a primera impresión, que ante la magnitud del certamen que en estos momentos se realiza, certamen donde se exponen las riquezas y progresos del departamento, donde se constatan los adelantos realizados en materia ganadera por los hornos de interior, tuvimos que hablar en términos optimistas respecto a materia edilicia. Sin embargo, pasa todo lo contrario, y las afirmaciones rotundas, son las más lógicas.

Si hacemos un análisis desapasionado y criterioso de nuestro desarrollo como ciudad, y de su progreso arquitectónico, no podemos sino tener palabras de censura para los que tanto tiempo la han gobernado y dirigido su crecimiento.

Ciudad importante, sin duda alguna la segunda de la república en cuanto a riqueza y prosperidad, es sin embargo una de las últimas en cuanto a trazado urbano y construcción se refiere.

Se desarrolla todavía sobre las bases implantadas por sus primeros pobladores, que siguieron naturalmente la conveniencia del comercio primitivo con sus vías de tránsito naturales, sin que la mano del progreso, de la técnica y concepto artístico moderno la hayan hecho variar en lo más mínimo.

Sobre una cuchilla, la calle Uruguay, hubo antiguamente un camino, que unía el río con el interior, con el campo. Sobre ese camino, empezó a nacer una población; esa población se desarrolló y se extendió a lo largo de esa vía, haciéndose debido a las exigencias del tráfico y habitación un trazado en damero perfecto, tipo colonial, con calles longitudinales y transversales del mismo tipo, que unían su parte más densa con los otros caminos de entrada.

Se dejaron cuadros de ese damero para plazas, sobre un costado de la vía principal. Su desarrollo posterior sigue a través de esa vía, siempre uniéndose al puerto con la plaza de carretas, despacio y sin apuros.

Treinta o cuarenta cuadras, sin más atractivos que sus casas chatas y tristes.

Después del auge de construcciones de principios de este siglo, que fue, por cierto cuando creció y se hizo importante, no prosperó más, pudiéndose comparar con cualquier ciudad del interior en cuanto a estética urbana o conservo su estilo típico de principios de siglo y su desarrollo, no acusa adelanto alguno para los viajeros, que 30 años atrás la visitaron y conocieron.

Vuelan aviones sobre nuestras cabezas, estamos en contacto por medio de la radio con el mundo, al segundo sabemos lo que está pasando en la China, los aerodinámicos ruedan por nuestras calles; tenemos nuevos ferrocarriles y medios de locomoción rápidos, pero en lo que a construcción se refiere no hemos podido evolucionar. Nos entusiasma la comodidad de un automóvil de último modelo, el camarote de un barco con su confort especial, pero no hemos podido comprender lo que es el confort dentro de la propia casa. No tenemos todavía la necesidad de lo que es construcción moderna. Se piensa que la comodidad está en hacer casas con muchas piezas, aunque éstas no tengan su función determinada. Se cree que la mejor solución de planta es la de piezas corridas, iluminadas indirectamente a patios con claraboya (solución criolla sólo existente en el Uruguay). No se les pone a estas piezas una sola ventana, naturalmente que entonces hay que hacer los techos altos, para solucionar el inconveniente de la ventilación y aireación.

¿Qué quiere decir casa moderna? La casa moderna es una máquina de habitar. Piezas confortables, con amplia luz en cada una de ellas, que se respire en ellas.

La casa moderna es una máquina de habitar. Piezas confortables, con amplia luz en cada una de ellas, que se respire en ellas.

Tiene Salto una importante institución cooperativista

Se trata de la "Cooperativa Citrícola Salteña"

LA NECESIDAD DEL COOPERATIVISMO

La imperiosa necesidad de agruparse en organizaciones cooperativistas, para eliminar la acción del intermediario, en la venta de productos, entre el productor y el consumidor, fue apreciada por un importante núcleo de citricultores salteños, quienes entendiendo así se reunieron un día para formar la "Cooperativa Citrícola Salteña", para salvaguardar en esa forma sus intereses colocando el fruto de su trabajo, a precios altamente beneficiosos para ellos y para el pueblo consumidor, pues eliminado el intermediario que es quien especula con estas dos ramas de la vida comercial, necesariamente sus explotados de ayer tienen que salir gananciosos.

Tal en pocas palabras el porqué y el origen de la entidad, que agrupa en su torno a lo más destacado de los productores de citrus en el departamento.

SU FUNDACION

Esta idea que por espacio de muchos años no dejó de ser tal, debido tal vez a inconvenientes de

tando en su interior a pleno pulmón, con el sol a vistas. Ambiente cómodo que tengan su función especial: alcobas para dormir, cocina para cocinar, comedor para comer y pieza de estar (la principal) para vivir y descansar del trabajo.

En vez del inmenso techo al que, con ciclo rasos para insectos, el viento al soplar, techos de hormigón armado, sólidos y simples, techos fuertes. En vez de menudas puertas altas, entradas a la escala del hombre, que sirven solamente para llenar esa necesidad y no para iluminar y airear los ambientes, para esto ventanas, los techos bajos, donde reine la limpieza y donde el aire se resaca de las piezas corridas, iluminadas indirectamente a patios con claraboya (solución criolla sólo existente en el Uruguay). No se les pone a estas piezas una sola ventana, naturalmente que entonces hay que hacer los techos altos, para solucionar el inconveniente de la ventilación y aireación.

Si pudiéramos realizar todas estas premisas, si los propietarios comprendieran lo que esto quiere decir, si se dejaran los tradicionalismos, entonces sí que se puede hacer obra de progreso.

Y esto se ha realizado cuando sea agradable vivir en ella, cuando la construcción sea sencilla y como último detalle y el mas importante, cuando los técnicos especializados, estudien, controlen y dirijan los proyectos en cargados para su ejecución.

La importancia inquestionable de este verdadero emporio comercial, en la vida evolutiva de nuestra ciudad, que incesantemente, merced al decidido y patriótico entusiasmo de sus hijos, va preparándose para un devenir venturoso, es altamente significativo. La fama de este comercio, ha traspasado hace rato, los límites estrechos de nuestro departamento.

EL DIRECTORIO

El Directorio que dirige actualmente los destinos de esta institución, en franco tren de progresos, está constituido en la siguiente forma: Presidente, Mario Supparo, Vice-presidente, Antonio R. Malaquina; Tesorero, Vicente De Luca; Secret. Eduardo Malaquina; Pro-tesorero, Manuel Peixoto.

Comisión Fiscal: Juan P. Harán, Héctor Bortagaray y César Osmani.

Gerente: Colón Iparaguairre.

LA PLANTACIONES DE CITRUS

El total de plantaciones citricolas, de los asociados a Cooperativistas, es el siguiente:

CLASE	En producción	A producir
Mandarinas	56.931	16.561
Comunes	24.402	11.566
Ombilgo	1.094	1.338
Hibrida Malaquina	2.476	8.521
Verano	523	1.150
Pomelos	22	360
Otras Variedades	720	389

COSECHADO HASTA EL MOMENTO

41.000 cajones de mandarinas	
6.000 " " ombilgo, Malaquina y otras varied.	
2.000.000 " " Comunes	

A COSECHAR

2.000.000 cajones de comunes	
25.000 " " mandarinas	
1.000 " " Hibrida Malaquina	

LOS SOCIOS

Una idea de la importancia e incremento que ha logrado esta prestigiosa institución en su corta vida, la da el número y calidad de sus asociados y cuya primera lista de afiliados es continuación.

Carlos Zunini, Viuda Libonatti, Nicolás Savio, Sucesión E. M. Osmani, Héctor Bortagaray, Vicente De Luca, Juan Berretta, Compañía Becagá, Juan P. Harán, Colón Iparaguairre, Antonio P. Malaquina, Armando Ugolini, B. y N. Solari, Francisco Calati, Riet y Castro, Ramón Mañosa, Malaquina Hnos., Enrique C. Pa-

Lámparas eléctricas. Todas las bombas de agua y bujías desde \$ 0.28 cada una.
Gran Razar "CASA BOU"
Uruguay 639 Teléf. 680

DIARIOS VIEJOS nay para vender en esta Administración, los 10 kilos \$ 0.80.

Un importante emporio comercial que honra a Salto, es el de la firma Zunini Hnos. & Cattaneo

Su fundación, su desarrollo encesente, y su prosperidad actual

Ciertamente es, que en esta hora jublosa para nosotros, en que sentimos la sincera alegría del deber cumplido, y que embargan nuestros espíritus, la satisfacción de un triunfo periodístico rotundo, en aras de este pueblo, en cuyas entrañas, naciera nuestro diario, a quien vigorizan con su estímulo, el comercio, la industria y el público en general, la prestigiosa firma local de los señores ZUNINI HNOS. y CATTANEO, no podría haber dejado de asociarse a esta fantástica demostración gráfica y periodística, de

zón social Zunini Hnos. y Cattaneo.

LOS PRIMEROS PASOS COMERCIALES DE LA NUEVA FIRMA

Claro está, que los primeros años de estos nuevos "mosqueteros", que más tarde habrían de revolucionar al comercio local, fueron de incesante lucha. La competencia con el viejo comercio al cual ellos contribuyeron a cimentar, era como las aguas de un torrente que en su furia, se



Los señores Pedro, Eduardo Zunini y Santiago Cattaneo, tres energías en marcha, y tres palancas propulsoras del progreso indefinido de su acreditado emporio comercial

La verdadera potencialidad económica del Salto.

La importancia inquestionable de este verdadero emporio comercial, en la vida evolutiva de nuestra ciudad, que incesantemente, merced al decidido y patriótico entusiasmo de sus hijos, va preparándose para un devenir venturoso, es altamente significativo. La fama de este comercio, ha traspasado hace rato, los límites estrechos de nuestro departamento.

Una prueba de ello, es la nómina de casas mayoristas y compañías de renombre universal, que han confiado a los señores ZUNINI HNOS. y CATTANEO, la representación exclusiva entre nosotros, de sus artículos.

Si al periodista, que cumple honestamente con su misión, le fuera dado estampar en una crónica periodística, la sincera impresión recibida en su espíritu, en la visita efectuada al establecimiento de la referencia, diría, (aun a despecho del sentimiento predominante en los señores propietarios), que la raza social ZUNINI HNOS. y CATTANEO, ha nacido ungida con los atributos necesarios para triunfar en las múltiples manifestaciones de la vida comercial.

COMO SE FORMO LA RAZON SOCIAL ZUNINI HNOS. Y CATTANEO

Separados los señores Pedro y Eduardo Zunini, de la firma comercial primitiva, que fundó el negocio, que aún gira entre nosotros, bajo la denominación de "El Revoltijo", los hermanos Zunini, que llevaban en sus espíritus, el terrible "microbio" del trabajo, no podían en manera alguna, contemplar el pasaje de la vida, desde el "precioso" pulso, del "dulce far niente".

Había que pensar para que ocupase las actividades de dos cuerpos jóvenes, llenos de vida, rebosantes de salud, y dos cerebros que pretendían volar, ansiosos de mejores horizontes. Pocos días de cavilación necesitaron los hermanos Zunini, para orientarse definitivamente. Asociados a otro elemento joven, "tallado también como ellos, en el templo dignificador del trabajo, el señor Santiago Cattaneo, se dieron a la tarea de levantar los primeros clientes comerciales, allá por el año 1926, de una nueva sociedad que habría de ser más tarde, lo que es hoy, la importante ra-

apartados de la ciudad y del departamento; la Sección Ferretería, que cuenta con un verdadero stock de artículos del ramo, como así el depósito de mercancías de construcción, trabaja enormemente con la campaña, para donde salen periódicamente camiones cargados con bolsas de cal, Portland, Hierro, maderas en general, alambros, etc.

Otro renglón, que inteligentemente fuera anexo por la firma propietaria es el de semillas en general, siendo actualmente, algo así como un pequeño granero, donde nuestro elemento agricultor, viene a buscar la semilla para la siembra de sus campos roturados.

UN GESTO DE LA FIRMA ZUNINI HNOS. Y CATTANEO

No hemos de avanzar en la descripción de este interesante comercio local, sin desear un gesto de la firma de la referencia, que muchos de nuestros lectores, posiblemente lo ignoraran y que puede servir de ejemplo para una de nuestras instituciones bancarias.

Al hablar de semillas y máquinas agrícolas, cabe destacar que la firma Zunini Hnos. y Cattaneo, en épocas de verdadera incertidumbre comercial, de perdidas y ruenda crisis, mantuvo algunas casas de créditos, temerosas de que se pudieran producir en sus arcos de cajas, verdaderas hecatombes, suministró durante varias zafas, semillas y máquinas a nuestros agricultores, por verdaderas sumas de dinero, dando así un ejemplo de confianza a los trabajadores del agro regional, que encontraron en el negocio citadino, algo así como un Ángel tutelar en aquellas negras noches de profundas crisis económicas. Los agricultores no han olvidado el gesto de esta firma magnánima, y de ahí que contribuyan con su predilección al progreso de la casa.

EL RADIO DE ACCION COMERCIAL DE LA FIRMA

Como una demostración irrefragante de nuestra aseveración.

Como una demostración irrefragante de nuestra aseveración.



Los señores Pedro, Eduardo Zunini y Santiago Cattaneo, tres energías en marcha, y tres palancas propulsoras del progreso indefinido de su acreditado emporio comercial

La firma de la referencia, obligada por el enorme prestigio de que goza y la deferencia pública, se ha visto obligada a expandir el negocio, asociando en forma progresiva, nuevos rubros comerciales. En la actualidad es Almacén por mayor y menor, ofreciendo este renglón, tanto en comestibles, como en bebidas en general (para el consumo fuera del negocio), el surtido más completo que pedirse pueda, mercaderías de óptima calidad, que son reclamadas de los puntos más

de por sí, la importancia y responsabilidad comercial de la firma referida.

Agentes de los Exp. COOPER, productos químicos, afamados mundialmente, para la desinfección de plantas en general.

Distribuidores y Agentes, del Servicio Oficial de Semillas, cuyas fines son tan conocidos y tan para tal fin con la pericia que da el ejercicio de la profesión en muchos años de trabajo, abonándose a los trabajadores del agro, precios equitativos.

El vendedor como el comprador tiene en la firma Zunini Hnos. y Cattaneo, grandes ventajas. Los mas altos precios de plaza para las compras y los mas bajos precios para las ventas.

EL FLUIDO LITTLE

Este viejo y bien conceputado campeón mundial contra la sarna y vermitugo FLUIDO LITTLE, res Zunini Hnos. y Cattaneo, tie-

dos esplendidos interiores, tomados por el reputado fotógrafo local señor Boris, donde puede el lector, darse aunque una pálida idea de la importancia de este acreditado negocio.

del que es representante exclusivo Zunini Hnos. y Cattaneo, tan necesario en esta época del año, en que las terribles plagas de insectos empiezan a hacer su agosto, tiene su predilección en nuestras dilatadas campañas, donde no circula mayormente, otro producto alólogo.

MAQUINARIAS AGRICOLAS. CAMIONES, TRACTORES, ETC.

Otro importante renglón de la Casa que nos ocupa, lo constituye la representación de las maquinarias agrícolas y repuestos de general Másc. DEERING y MAC CORMICK, como así también los reputados tractores, de la reconocidas marcas DEERING y FARMALL, de tan conocido resultados y predilección de nuestro agro regional.

LOS NUEVOS CHASIS DE CAMIONES INTERNACIONAL

En repetidas oportunidades AHORA, se ha referido precisamente a los camiones INTERNACIONAL, cuyo Chassis, se exhibe

en el espacioso salón Exposición y venta, del señor Tettamanti, de la calle Uruguay, haciendo resaltar la importancia de los mismos, y destacando la solidez de su construcción y de los cuales ya han vendido alrededor de 12, lo que da una idea de la preferencia por la marca.

LA BODEGA DE VINOS NATURALES ZUNIGA

Y, como si todo lo expuesto, así como quien dice — "cálculo corriente" — los señores Zunini Hnos. y Cattaneo, han anexado dos cosas nuevas a su mundo comercial. La Bodega "ZUNIGA", construida no ha mucho tiempo, con todos los cánones que determinan la industrialización de la uva, bodega ésta, justo es reconocerlo, ha logrado conquistar



Una vista al frente del edificio propiedad de la firma Zunini Hnos. y Cattaneo, sito en la calle Agraciada, frente a la Plaza de Deportes

dos esplendidos interiores, tomados por el reputado fotógrafo local señor Boris, donde puede el lector, darse aunque una pálida idea de la importancia de este acreditado negocio.

del que es representante exclusivo Zunini Hnos. y Cattaneo, tan necesario en esta época del año, en que las terribles plagas de insectos empiezan a hacer su agosto, tiene su predilección en nuestras dilatadas campañas, donde no circula mayormente, otro producto alólogo.

MAQUINARIAS AGRICOLAS. CAMIONES, TRACTORES, ETC.

Otro importante renglón de la Casa que nos ocupa, lo constituye la representación de las maquinarias agrícolas y repuestos de general Másc. DEERING y MAC CORMICK, como así también los reputados tractores, de la reconocidas marcas DEERING y FARMALL, de tan conocido resultados y predilección de nuestro agro regional.

LOS NUEVOS CHASIS DE CAMIONES INTERNACIONAL

En repetidas oportunidades AHORA, se ha referido precisamente a los camiones INTERNACIONAL, cuyo Chassis, se exhibe

en el espacioso salón Exposición y venta, del señor Tettamanti, de la calle Uruguay, haciendo resaltar la importancia de los mismos, y destacando la solidez de su construcción y de los cuales ya han vendido alrededor de 12, lo que da una idea de la preferencia por la marca.

LA BODEGA DE VINOS NATURALES ZUNIGA

Y, como si todo lo expuesto, así como quien dice — "cálculo corriente" — los señores Zunini Hnos. y Cattaneo, han anexado dos cosas nuevas a su mundo comercial. La Bodega "ZUNIGA", construida no ha mucho tiempo, con todos los cánones que determinan la industrialización de la uva, bodega ésta, justo es reconocerlo, ha logrado conquistar



Una vista al frente del edificio propiedad de la firma Zunini Hnos. y Cattaneo, sito en la calle Agraciada, frente a la Plaza de Deportes

dos esplendidos interiores, tomados por el reputado fotógrafo local señor Boris, donde puede el lector, darse aunque una pálida idea de la importancia de este acreditado negocio.

del que es representante exclusivo Zunini Hnos. y Cattaneo, tan necesario en esta época del año, en que las terribles plagas de insectos empiezan a hacer su agosto, tiene su predilección en nuestras dilatadas campañas, donde no circula mayormente, otro producto alólogo.

MAQUINARIAS AGRICOLAS. CAMIONES, TRACTORES, ETC.

Otro importante renglón de la Casa que nos ocupa, lo constituye la representación de las maquinarias agrícolas y repuestos de general Másc. DEERING y MAC CORMICK, como así también los reputados tractores, de la reconocidas marcas DEERING y FARMALL, de tan conocido resultados y predilección de nuestro agro regional.

LOS NUEVOS CHASIS DE CAMIONES INTERNACIONAL

En repetidas oportunidades AHORA, se ha referido precisamente a los camiones INTERNACIONAL, cuyo Chassis, se exhibe

en el espacioso salón Exposición y venta, del señor Tettamanti, de la calle Uruguay, haciendo resaltar la importancia de los mismos, y destacando la solidez de su construcción y de los cuales ya han vendido alrededor de 12, lo que da una idea de la preferencia por la marca.

LA BODEGA DE VINOS NATURALES ZUNIGA



Una vista al frente del edificio propiedad de la firma Zunini Hnos. y Cattaneo, sito en la calle Agraciada, frente a la Plaza de Deportes

dos esplendidos interiores, tomados por el reputado fotógrafo local señor Boris, donde puede el lector, darse aunque una pálida idea de la importancia de este acreditado negocio.

del que es representante exclusivo Zunini Hnos. y Cattaneo, tan necesario en esta época del año, en que las terribles plagas de insectos empiezan a hacer su agosto, tiene su predilección en nuestras dilatadas campañas, donde no circula mayormente, otro producto alólogo.

MAQUINARIAS AGRICOLAS. CAMIONES, TRACTORES, ETC.

Otro importante renglón de la Casa que nos ocupa, lo constituye la representación de las maquinarias agrícolas y repuestos de general Másc. DEERING y MAC CORMICK, como así también los reputados tractores, de la reconocidas marcas DEERING y FARMALL, de tan conocido resultados y predilección de nuestro agro regional.

LOS NUEVOS CHASIS DE CAMIONES INTERNACIONAL

En repetidas oportunidades AHORA, se ha referido precisamente a los camiones INTERNACIONAL, cuyo Chassis, se exhibe

Un hogar con afecto familiar para el enfermo, es el Sanatorio Uruguay, situado en pleno centro

Por la capacidad de sus profesionales y por la modernidad de sus instalaciones, ofrece iguales ventajas que cualquier establecimiento de Montevideo y Buenos Aires

Un centro de población de la importancia del nuestro, no podía sustraerse a la necesidad de instalar establecimientos de salud, donde a la capacidad técnica moderna de la asistencia médica se uniera el confort de un ambiente propicio que se aviniera a las exigencias impuestas por la terapéutica en beneficio directo del enfermo.

Uno de esos establecimientos

Para mi hijo que quiere ser médico.—Por Charles Boutin

Quieres ser médico, hijo mío. Aspiración es ésta de un alma generosa. Deseas que los hombres te tengan por un dios que alivia sus males y ahuyenta de ellos el espanto. ¿Has pensado bien en lo que ha de ser tu vida?

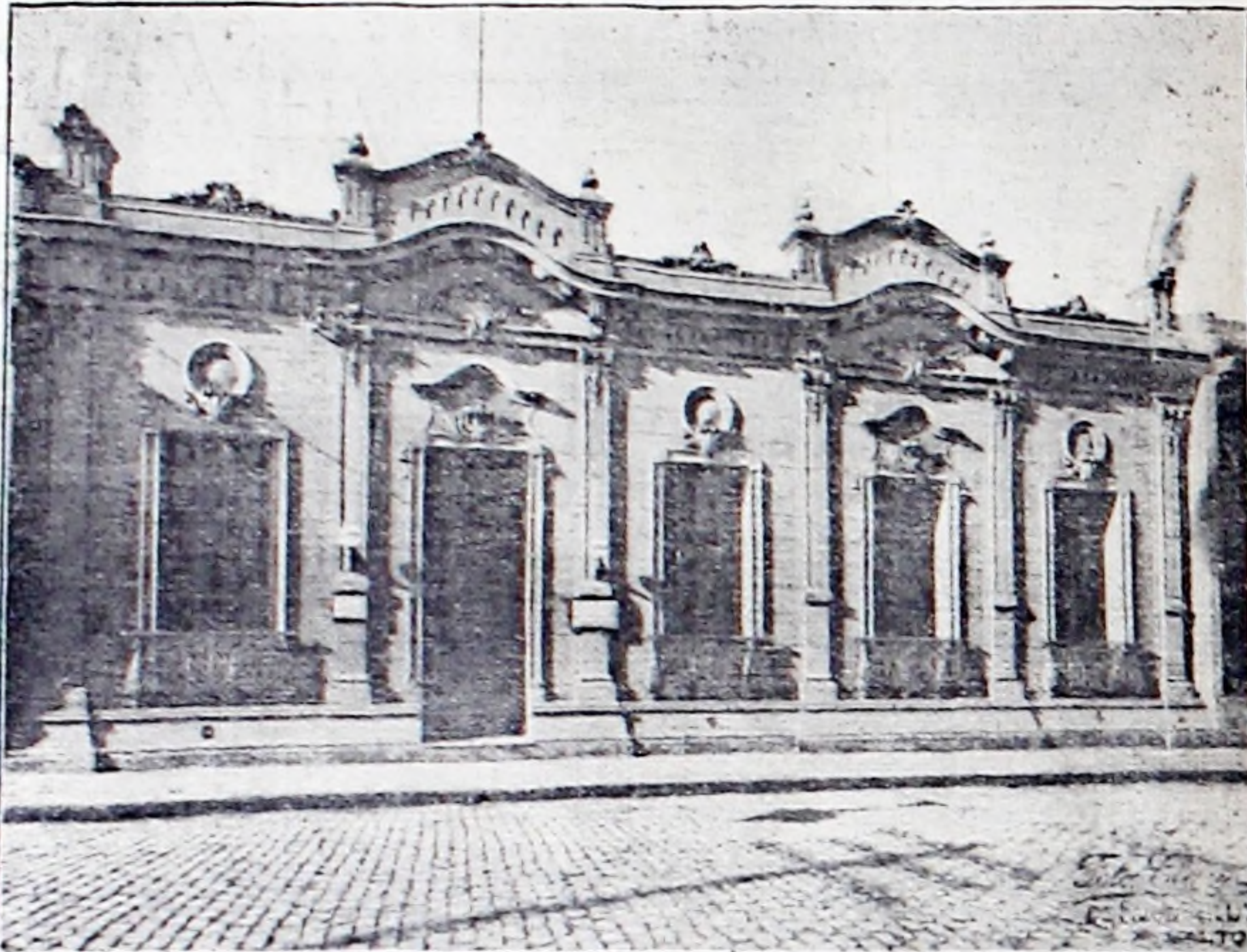
Tienes tú que renunciar a la vida privada. La mayoría de los

no dudar nunca, so pena de perder todo crédito. No cuentes con agradecimientos. Mientras el enfermo está en peligro, te trata como a un príncipe, te suplica, te promete, te colma de halagos; no bien estás en convalecencia, ya le estorbas; cuando se trata de pagar los cui-

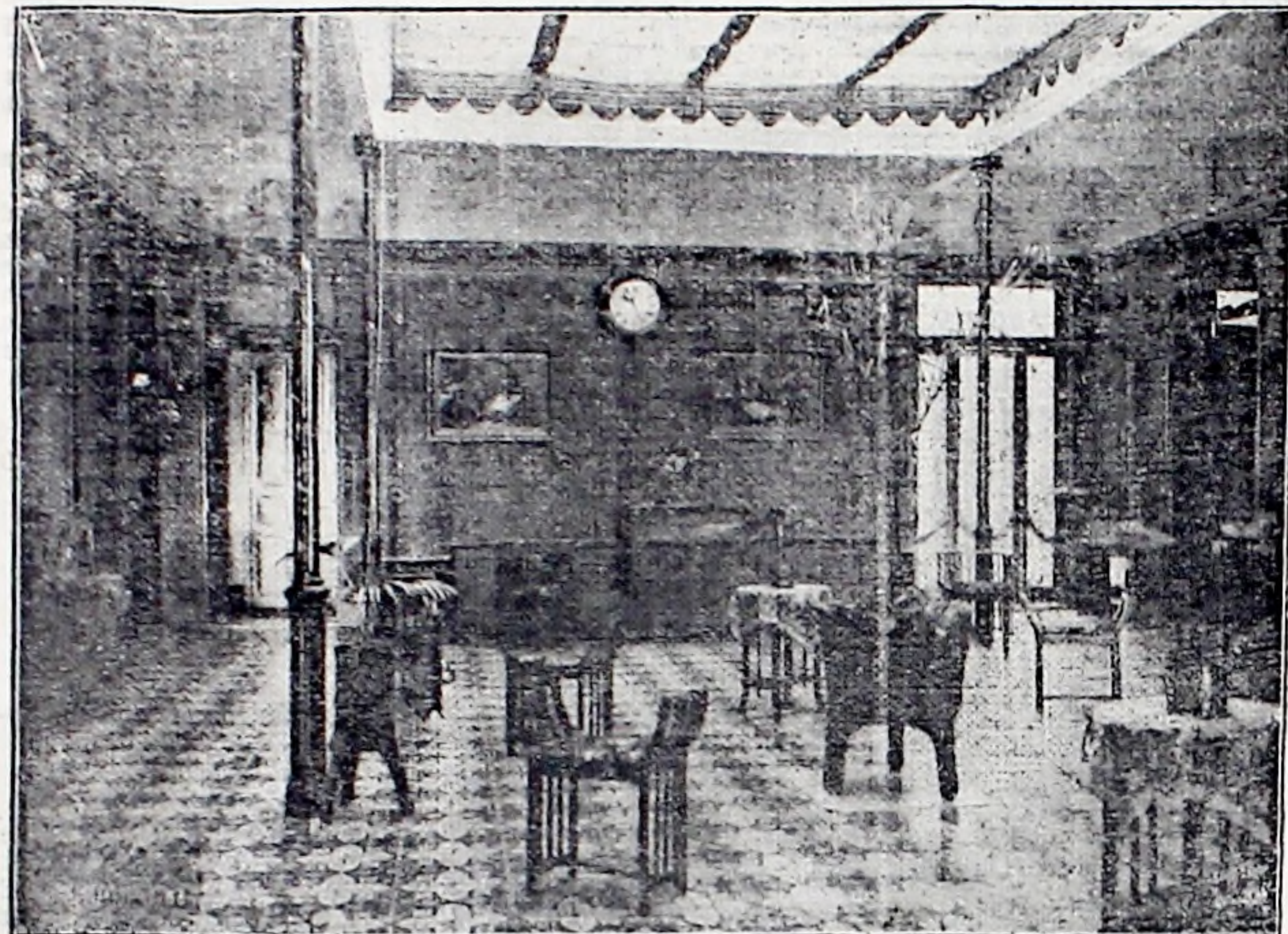
peste humana; todos tus sentidos serán maltratados. Hasta la belleza misma de las mujeres, consuelo del hombre, se desvanecerá para ti. Cesarán de ser dioses para convertirse en pobres seres afligidos por miserias. Tu oficio será para ti una tumba de Neso: en la calle, en los

solo en tus estudios, solo en medio del egoísmo humano. La conciencia de aliviar males te sostendrá en tus fatigas; pero dudas si es acertado hacer q' sigan viendo hombres atacados de un mal incurable, niños enfermizos que ninguna probabilidad tienen

país, lo que debe enorgullecerlos de veras, porque ello hace honor a la ciudad de Salto, en este sentido, puesta a tono, no solo por las exigencias del medio, sino con el progreso de la ciencia misma, que también en otros aspectos palpita al unisono de los grandes centros donde se dispone de recursos y se echa mano de los procedimientos más modernos en materia de curar como se prac-



FRENTE DEL EDIFICIO DEL SANATORIO



UN ASPECTO DEL AMPLIO HALL DEL SANATORIO

que honra a Salto es el "Sanatorio Uruguay", situado en pleno centro, y que cuenta con las comodidades necesarias a fin de que su utilidad efectiva sea de eficaces resultados. Un cuerpo médico que hace honor a la profesión poniendo al servicio de la casa lo mejor de su ciencia en un verdadero esfuerzo de voluntad común. Ilustramos esta página con varias vistas del referido Establecimiento, las que dan una idea de sus distintas dependencias y de algunas de sus amplias comodidades.

Por ellas nuestros lectores que no le hayan visitado podrán apreciar lo que es el "Sanatorio Uruguay", lamentando no poder ilustrarles mejor debido a la tirantez del espacio que nos impide reproducir otras de tanto interés como estas que hoy publicamos.

Restaríamos méritos a la presente nota, si ella estuviera esbozada única y exclusivamente con determinados fines de propaganda. Por el contrario, se trata de hacer justicia a una casa de salud cimentada ya con tan sólidos prestigios que se hace inútil toda reclame maxime cuando su solo nombre significa una de las garantías más serias y seguras.

Su justo renombre ha traspasado las fronteras de nuestro país. (Sigue en la 6ª columna)

ciudadanos pueden, terminados sus labores, aislarse lejos de los importunos; su puerta quedará abierta a todos. Eres severo en la elección de tus amigos; buscas la sociedad de hombres de talento, de artistas, de almas delicadas; en adelante, no podrás desear a los fastidiosos, a los escasos de inteligencia, a los despreciables. Tienes fe en tu trabajo para conquistarte una reputación; te presente que te juzgarán no por tu ciencia, sino por las cualidades del destino, por el corte de tu capa, por el número de tus criados, por la atención que dediques a las charlas y a los gustos de tu clientela.

Te gusta la sencillez: habrás de adoptar la actitud de un auroreador, otras de tanto interés como estas que hoy publicamos.

Sientes pasión por la verdad: ya no podrás decirlo. Habrás de ocultar a algunos la gravedad de su mal, a otros su insignificancia. Habrás de ocultar los secretos que poses, consentir en parecer burlado, ignorante, cómplice. La medicina, que es una ciencia oscura, que los esfuerzos de sus fieles van iluminando de siglo en siglo, y la tienes que volver exacta y no te será permiti-

do ha de ser él. No cuentes con que ese oficio tan penoso, te haga rico. Te lo he dicho: es un sacerdocio, y no estaría bien que obtuvieras ganancias, como las que obtiene un comerciante vulgar.

Te compadezco si sientes afán por la belleza: verás lo más feo y repugnante que hay en la es-

banquetes, en el teatro, en tu cama misma, los desconocidos, tus amigos, tus allegados te hablarán de sus males. El mundo te parecerá un vasto hospital. Tu

de ser felices y que transmitirán su triste mal a otros seres que serán más miserables aun. Cuando a costa de muchos esfuerzos, hayas prolongado la existencia de algunos ancianos o de unos deformes, vendrá una guerra y destruirá lo más sano y lo más robusto que hay en la ciudad.

Entonces, te exigirán que separes los débiles de los fuertes, para salvar a los débiles y enviar a los fuertes hacia la muerte.

Piénsalo bien mientras es tiempo. Pero si, indiferente a la fortuna, a los placeres de la juventud; si, sabiendo que estarás solo entre las fieras humanas, tienes un alma lo bastante estoica para satisfacer con el deber cumplido sin ilusiones; si te juzgas pagado lo bastante con la dicha de una madre, con una cara que sonrío porque ya no padece, con la paz de un moribundo a quien ocultas la llegada de la muerte; si ansias conocer al hombre, penetrar en todo lo trágico de su destino, hazte médico, hijo mío.

Charles BOUTIN.

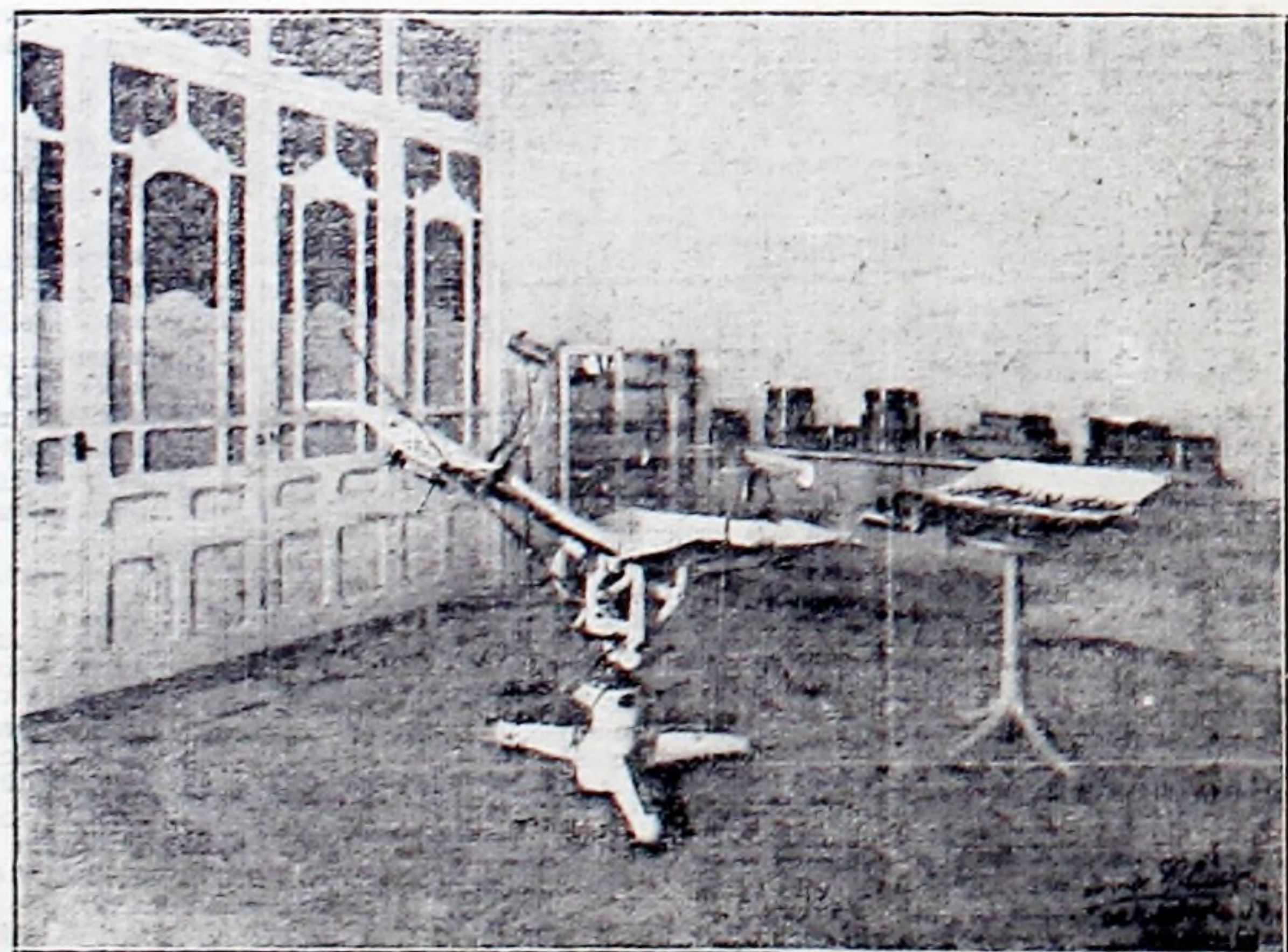
(Continúa en la pag. 40)

vida transcurrirá en la sombra de la muerte, entre el dolor de los cuerpos y de las almas; de los duelos y de la hipocresía, que calcula, a la cabecera de los agonizantes. Te será difícil conservar una visión consoladora del mundo.

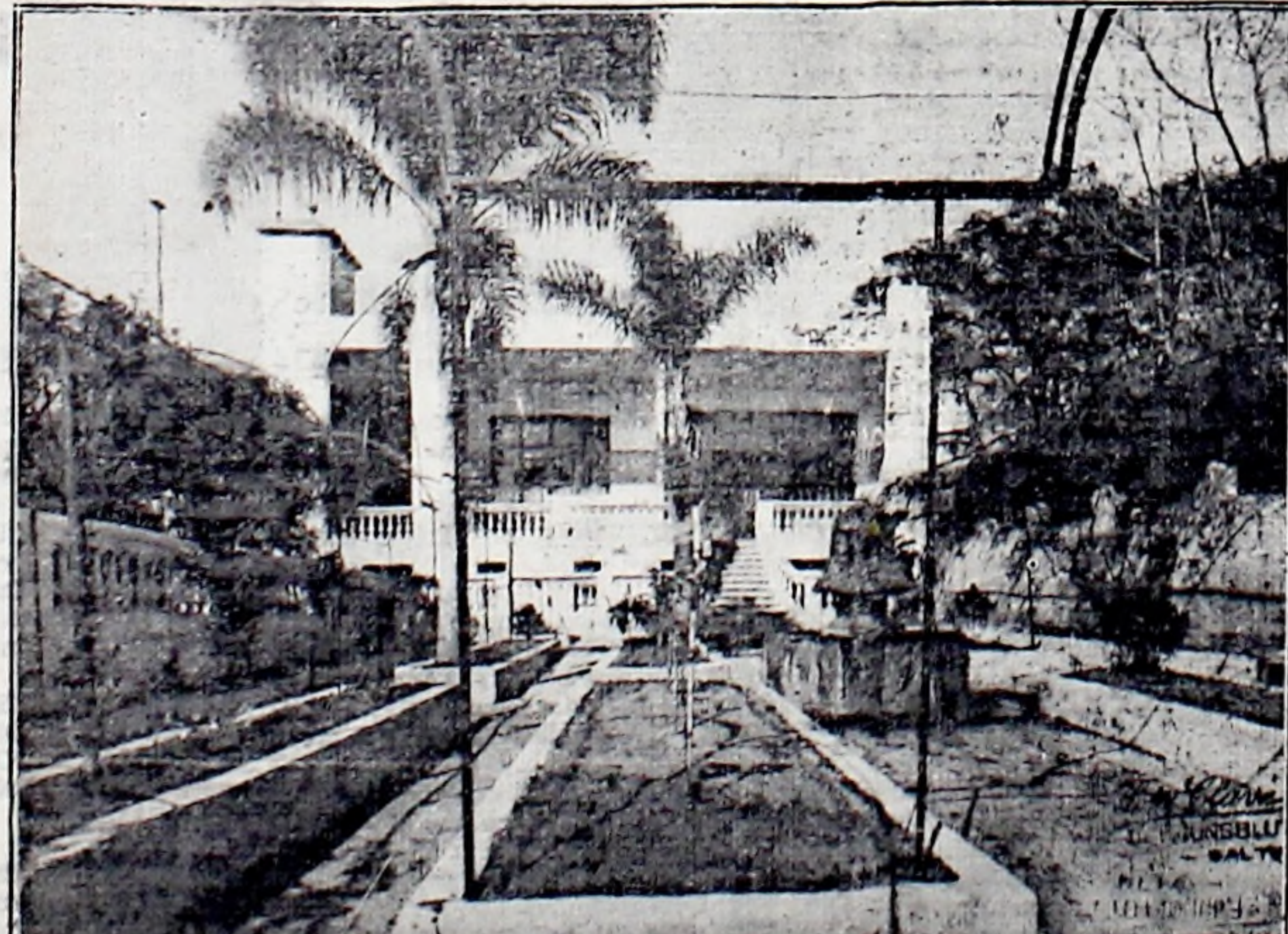
Te verás solo en tus tristezas,

Charles BOUTIN.

(Continúa en la pag. 40)



ESPACIOSA Y BIEN ILUMINADA SALA DE OPERACIONES.— MESA QUERVAIN



JARDIN PARA CONVALESCIENTES

Esteban Gautrón

CASA DE PLANTAS

DIRECCION TELEGRAFICA (GOTRON)
CASILLA DE CORREO N.º 125

INSTRUCCIONES:

para hacer el injerto de aproximación de citrus trifoliata con los naranjos atacados de gomosis.

Se plantan dos o tres plantas de citrus trifoliata al costado de la planta enferma, lo más cerca de ella que se pueda y después que hayan brotado bien, en pleno verano se hacen los injertos, pelando bien la corteza de las dos plantas de manera que al recostarse se ajusten lo mejor que se pueda y se aseguran con tres clavos de una y media pulgada que



se clavan en el tronco enfermo doblándolos sobre el trifoliata para afirmarlo. Después se envuelve todo con hojas verdes y arpillera hasta que peguen bien, se retiran las envolturas, se cortan las copas de los trifoliata y cuando su tronco empieza a desarrollarse se se retiran los clavos y está todo terminado.

La casa tiene existencia de plantas de citrus trifoliata apropiadas para este objeto, que puede entregar con buen terrón, al precio de \$ 0.50 cada una.

Teléfono 331

Melancolía

Llevar en vuestras alas, ¡oh, brisas de la tarde! los huérfanos suspiros de mi secreto amor; amor sin esperanzas, pero del que hace alarde mi corazón que sufre su celestial ardor.

Llevarlos y, piadosa, cuando toqueis la frente de un ángel que ha bajado con formas de mujer, sobre sus blancas sienes posados dulcemente cual única corona que puede ofrecer.

Suspiros son que nacen del seno diamantino donde se guarda en mi alma la sensibilidad; —único bien que nunca me arrebató el destino, ¡fuerza serena y pura de mi infelicidad!—

¡Mi amor no es un delirio de ardiente fantasía, mi amor está en el alma con lágrimas y fe; —placer que se confunde con la melancolía,— coronas de jazmines con hojas de ciprés!

La veo en las estrellas, la veo en la alborada, en las nocturnas sombras, en el radiante sol; de quera van los ojos de mi alma enamorada, del sol de mis amores contemplo un arrebol.

Las flores me deleitan. Su aroma y sus colores son hoy para mí vida supremo talismán; ¡oh! ¡triste del que ignora la magia que las flores contienen para el alma que acorralada está!

Más, ¡ay! que las estrellas, las flores y la aurora, —mezclando a mis amores,—contemplan mi dolor, —y si la imagen suya mi corazón adora, mi corazón la baña con lágrimas de amor.

Amor sin esperanzas que en mi alma se alimenta del fuego, únicamente, que en mis entrañas hay: ningún benigno soplo ni corazón alienta ni hay pecho que recoja de mi infortunio el ¡ay!

La adoro y no lo sabe, la adoro y su pupila sobre mi noche triste no vierte claridad; la adoro y mientras goza felicidad, tranquilidad, de mi alma se apodera la bárbara ansiedad.

Llevar en vuestras alas; ¡oh, brisa pasajera! mis huérfanos suspiros a mi secreto bien; ¡no le digas que la amo, pero dejad, siquiera, el beso de mi alma sobre su blanca sien!

José MARMOL.

Dr. M. Olarreaga

CIRUJANO - DENTISTA

TELÉFONO 228

URUGUAY 637

El señor Esteban Gautrón, el citrus, la gomosis, el olivo y las flores

El laboratorio experimental donde estudia un maestro

El señor Esteban Gautrón, ocupa con justo y reconocido mérito un puesto de significación dentro del mundo citricultor uruguayo. Discutirlo, sería cerrar los ojos empecinadamente a la evidencia de las cosas mismas. El nombre de este incansable luchador, infatigable, estudioso, está perfectamente delineado en el fantástico desarrollo de la citricultura regional, que se vislumbra, como una ponderable fuente de riqueza.

Su quinta, laboratorio experimental, sita como se sabe, a pocos kilómetros de nuestro bullicioso centro, campo propicio para las investigaciones científicas de este inteligente y laborioso "pionero" de la citricultura salteña, es lo que bien se pudiera calificar, de un verdadero "chacal" de hermosura vegetal. Es allí, donde la mano maravillosa del maestro, haciendo escuela práctica en el manejo del "bisturi" hortícola, injerto tras injerto, ha ido seleccionando los frutos, que tanta admiración han causado, no sólo en nuestro país, sino en el Brasil y la Argentina, hasta donde llegaron los mismos.

LA GOMOSIS Y DON ESTEBAN GAUTRÓN

Claro está, que no nos extenderemos en consideraciones científicas sobre el porque de la gomosis y sus terribles consecuencias en los naranjos atacados de este terrible mal, ya que no siendo peritos en la materia, y si, respetuosos de lo que es el César, nos ajustaremos a manifestar lo que nuestros ojos vieron, en el paseo efectuado en compañía del

señor Gautrón, por su preciosa quinta.

Trátase de un pobre naranjo que a punto de morir, seriamente atacado por la terrible gomosis, (tal cual puede observarse en el cliché respectivo) fue salvado por

lamos con una importante fábrica transformadora.

CITRICULTOR Y FLORICULTOR

No solamente se le admira el arte citricola al señor Gautrón,



El señor Esteban Gautrón y una rama de olivo. Obsérvese la exuberancia del fruto.

el señor Gautrón, utilizando para su cura, el procedimiento de su investigación científica, "del Citrus Trifoliata", cuyas indicaciones y demás, aparecen en otro lugar de la presente crónica.

EL ENSAYO DEL OLIVO

Otra cosa que llama poderosamente la atención de quien visita la quinta del Citricultor de la referencia, es la exuberancia de la fruta del olivo — cuya nota gráfica también aparece en la presente edición — y a cuyo cultivo, el Sr. Gautrón viene dedicando sus desvelos, a fin de poder, en un mañana no lejano, intensificar la plantación de este precioso oleoso, cuyos beneficios es fácil poder calcular en un medio que como el nuestro, con-

DIARIOS VIEJOS hay para vender en esta Administración, los 10 kilos \$ 0.80.

¡MIRAMAR!

EL INCOMPARABLE CIGARRILLO

Amarillo. Suave

Cajillas de lujo

GOÑI HERMANOS. Brasil 801 Teléfono 503

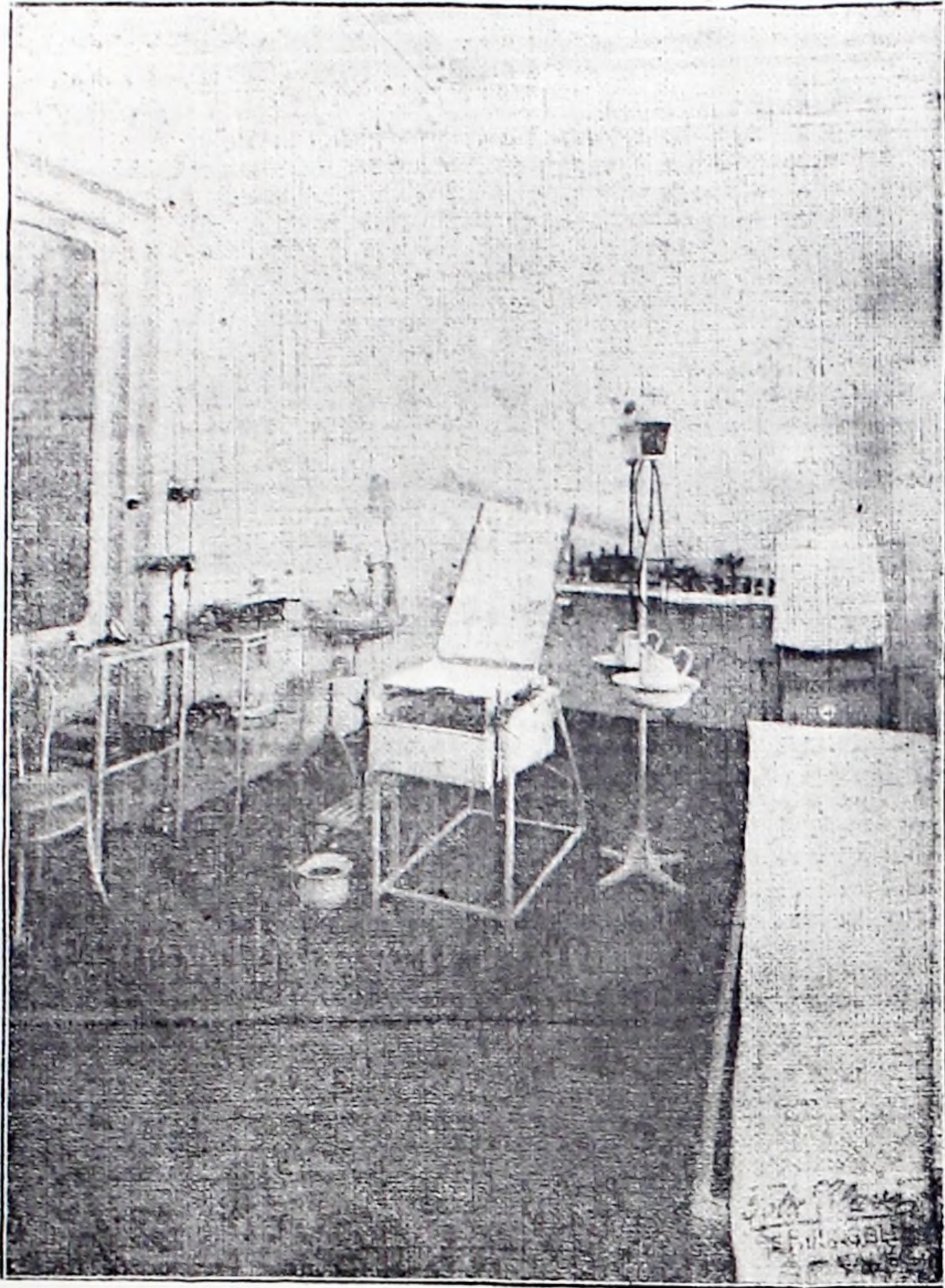
Un hogar con afecto familiar para el enfermo, es el Sanatorio Uruguay, situado en pleno centro

(Viene de la página 38)
vos que dirigen el "Sanatorio Uruguay" es una garantía en el más amplio y justo sentido de la palabra. Por lo tanto huelgan elogios,

puestas al servicio incondicional de la causa más noble y humana como es la de aliviar el dolor del prójimo. Ese cuerpo médico que con tan-

CONCIENCIA Y RESPONSABILIDAD. —

Pero es que la responsabilidad inmensa de las actividades



SALA DE CURACIONES. — CIRUGIA SEPTICA Y VIAS URINARIAS

personales porque todos ellos, sin excepción, han sabido conquistar un nombre mediante sus exitosas intervenciones dentro y fuera del Establecimiento.

Energía, amor y contracción a las investigaciones médicas; voluntad y sacrificio mancomunados en un solo haz de actividades

ta dedicación atiende los servicios del "Sanatorio Uruguay" está integrado por los doctores, Jacinto Orihuela, Fernando Lucas Gaffrè, Ilidoro Campos, Humberto Prinzo, Hector H. Brignole, Jorge Errandonea y el especialista en Radiología, Dr. Enrique M. Roig.

internas, en lo que no dependa en forma directa del tecnicismo médico está a cargo de una persona de verdadera conciencia, como es la Sra. Luisa Appa de Parula. Ocupa el cargo de Administradora desde la época de la fundación del Sanatorio y ha sabido responder ampliamente a la delicada función que se confía a su capacidad y a su amor a la casa de salud de que se trata. El personal de enfermeras y enfermeros responde de manera amplísima a las más prolijas exigencias del enfermo, hasta el punto de que allí se vive en un ambiente familiar, lleno de afecto, que hace menos dolorosos los males al paciente.

COLABORADORES DESAPARECIDOS. —

Cuando la iniciación del Sanatorio Uruguay, empezó a prestar servicios allí un competensísimo enfermero; el señor Domingo Pérez capacitado en Sanatorios y Hospitales de Montevideo. Hace algunos años una grave enfermedad determinó la muerte, de ese modesto y eficaz colaborador del personal técnico del "Sanatorio Uruguay". Queden estas líneas como recuerdo merecido por la actuación de Pérez, en cuyas condiciones de capacidad y voluntad tuvo un puntal el Sanatorio Uruguay en su noble acción en beneficio de la salud del prójimo.

EL PERSONAL DE ENFERMEROS. —

Está compuesto el personal de enfermeros por las siguientes personas: Eliseo Britos, Idalina Da Silva, Petrona Godoy y Rudecindo Dávila, además de varios ayudantes que colaboran en las tareas del establecimiento con la misma buena voluntad con que se mueve la totalidad del personal de este moderno establecimiento que hace honor a los progresos salteños y a la ciencia médica del país.

Eladio F. Dieste
Rematador Público y Tasador
Calle 28 de Febrero 523
ARTIGAS

ESTUDIANTES:

Clases de Literatura para 3º y 4º de Secundaria.
Preparación para exámenes.—Tratar: Larrañaga 231.

Pueblo Nuevo, población de gran porvenir

Vamos a darle a la prestigiosa población del Cerro, lo que a nuestro juicio, lógicamente merece, que es la debida atención de la prensa, aquella prensa generosa, que reconoce, sin egoísmo, los valores de los barrios o pueblos, aquilatados a través de jornadas dignas, para ocupar en el concierto de los pueblos un lugar de privilegio, batallando incesantemente por el progreso efectivo del terruño. Hablar de Pueblo Nuevo, es recordar sacrificios y bondades del vecindario cariñoso que día a día y palmo a palmo conquista para su barriada nuevos horizontes, nuevos éxitos, fomentando el adelanto progresivo para estampar a la vista del viajero y de los suyos mismos, esas gratas impresiones que no se borran nunca; una obra cristalizada.

La población. — Está ubicada al Norte de la ciudad nuestra — Salto — que la separa de la línea férrea, y el arroyo Sauzal, independizada aparece el gallardo Cerro, posición topográfica envidiable, por cierto, ella domina toda la ciudad del Salto y sus alrededores. Posee su hermosa plaza General Flores, obra única y exclusiva de los vecinos. Una línea de omnibus hace el recorrido permanente desde la ciudad y vice versa, siendo tal el movimiento social y comercial que permite que las Empresas mantengan un servicio sin interrupción alguna. Posee varios e importantes edificios públicos como ser: Correo, Oficina de Policía, Escuelas, Asilo, Usina, etc. e Iglesia, y en perspectiva un Cuartel.

Deportivamente el Cerro se ha caracterizado en este sentido. Varios clubes de football de importancia, entre ellos "Nacional F. C.", "Pueblo Nuevo F. C.", Liga de Barrios, Club Remeros, canchas de basket ball, bochas, etc. Sus fiestas. — Anualmente realizan los pobladores las tradicionales festividades de Carnaval, Fiestas Patronales, Bañeros Públicos, acontecimientos que reúnen grandes multitudes de significativa trascendencia.

Luz y sus calles. — Si bien el alumbrado público no es malo del todo, en principales calles Julio Delgado y Belén, e incluso la Plaza Flores, se hacen notar la falta de mejorar este servicio público.

Via Blanca y su contraste. — Motivado por las audiciones semanales (los sábados), por la noche, que realiza "Avisador Uruguay" frente a la citada plaza General Flores, a iniciativa del Sr. Horacio Tafernerri, propietario del trasmisor, se reúne toda la población del Cerro formando

una interesante vía blanca en el contorno del citado paseo público que en nada puede envidiar al habitual paseo de la principal calle de la ciudad, la "Uruguay", pero frente a este simpático acto, se evidencia un contraste desalentador, y es la escasa luz de la plaza Flores, por lo que se hace imprescindible mejorar este servicio de alumbrado.

Las autoridades. — Es habitual en la zona, regirse, en los diversos aspectos populares, por comisiones formadas por vecinos de la localidad encargadas de sus respectivas organizaciones, pero con la cooperación bien entendida de las autoridades centrales y locales. En las ramas municipales y gubernamentales no siempre se ha obtenido una decidida cooperación, vale decir, hallar en esos ambientes espontaneidad, propiamente dicho. En las mayorías de las veces es menester agotar todos los recursos para salir airoso de las peticiones que el vecindario formule, por lo general, muchas "palabras" pero de "hechos"... pero sin embargo,

últimamente se produjo "algo" que podríamos llamarle un "fenómeno" en el bien entendido que los cerrenses no estarían acostumbrados a percibir tantas benevolencias, y se ha visto sorprendida con la decidida voluntad de un hombre que quiere prodigar a la población del Norte las atenciones merecidas por los numerosos habitantes que la componen, fomentando el mejoramiento de la vialidad, pero acontecimientos desagradables, sobreponen los intereses generales por los partidarios y traen por consecuencias la obstaculización de tan plausibles propósitos. El hombre que surge, y que aludimos no es otro que el actual intendente Sr. Jorge E. Costa, actualmente en uso de licencia. La seccional de policía a cargo de los comisarios señores Balbi y Oxandabarat, coopera eficazmente en la vigilancia de la población.

Y con este breve comentario cerramos lo que se refiere a la vida de Pueblo Nuevo hasta el presente.

CENSOS DE PLANTAS CITRICAS DEL DEPARTAMENTO DE SALTO

Montes de explotación

VARIEDADES	Años:		Totales:
	Más de 5	Menos de 5	
Naranjos criollos	272.736	155.072	427.808
" ombligo	4.371	2.327	6.698
" sanguíneos	4.860	1.225	6.085
" otras variedades	5.705	3.320	9.025
Mandarinos	345.414	103.938	449.352
" "Malaquina"	5.830	19.524	25.354
" otras variedades	489	1.505	1.994
Limoneros	5.001	2.262	7.263
Pomelos	82	724	806
Otras especies citricas	4.857	3.026	7.883

Sumas: 649.345 292.923 942.268

El número de establecimientos llega a 576. La producción de estas plantas, llegó el año 1935 a kilos 22.078.736 de fruta. De ésta, el 66 o/o correspondió a la mandarina y el resto a la naranja criolla y otras variedades.

Taller Mecánico

Francisco Giordano Pozzi

REPARACIONES DE AUTOMOVILES
INSTALACIONES DE MOLINOS
ESQUILADORAS — TANQUES — BEBEDEROS

TELEFONO 96
ARTIGAS Nº 1431 SALTO (R. O.)

Francisco A Squillace Sofo

Sastre Civil, Militar
Tailleurs

CASA

DE SETIEMBRE

Fundada en el año 1914.

19 DE ABRIL 1802 (Frente Plaza Deportes) TELEFONO 390 SALTO

El enojo

Todo fué así: Sahnúbase de lilas y de heliotropo el viento en tu ventana, la noche sonreía a tus pupilas, como si fuera su mejor hermana...

Mi labio trémulo y tu rostro grana tomaban apariencias intranquilas, fingiendo, tú, mirar por la persiana, y yo, soñar al son de las esquilas.

Vibró el chasquido de un adiós violento!... Cimbraste a modo de una espada al viento; y al punto en que iba a desflorar mi tema,

gallardamente, en ritmo soberano, desenvainada de su guante crema, como una daga, me afrontó tu mano.

Julio Herrera y Reissig.

Vive tu vida solo

Vive tu vida solo. Soberbio, indiferente deja pasar las ondas del río de la vida... Vive tu vida solo, y silenciosamente guarda como un avaro toda emoción sentida.

Y canta si es preciso cantar como la fuente que en la sombra armoniosa del jardín escondida, ama el silencio y sabe decir intensamente las voces y los sueños del alma dolorida.

Ocultas en lo más íntimo de tu ser los abrojos, y sueña, sueña en el mundo en flor mientras tus ojos contemplan la aparente belleza que reviste.

¡Soñar es olvidar el dolor del momento, y la vida que pesa como un remordimiento y el don irremediable de haber nacido triste!

José A. de Sainz.

Por cierre definitivo

Continuamos realizando trascendentales rebajas en todo nuestro stock, ofreciendo por lo tanto todos nuestros artículos que se destacaron siempre por su alta calidad a la mitad de su costo.

LA SIRENA - Uruguay y Amorim.

Con los martilleros Germán y Julio Gaudín

En una de nuestras giras por el comercio de la ciudad con motivo de nuestro número especial, llegamos hasta el escritorio de los conocidos y prestigiosos martilleros, Germán y Julio Gaudín, acreditados ya en nuestro ambiente y sumamente conocidos, por lo que creemos innecesaria su presentación, con quienes tuvimos el placer de conversar recogiendo más o menos las siguientes manifestaciones:

No nos podemos quejar. En el año y medio que lleva de existencia nuestra nueva firma, hemos realizado importantísimas operaciones, cuyos resultados han sobrepasado nuestros cálculos más optimistas. En este corto periodo, hemos realizado con el más franco éxito 14 liquidaciones de haciendas, 42 remates ferias, 6 remates de reproductores y exposiciones realizadas en el Norte del país. Nuestros locales permanentes, de los cuales se destaca Parada Herreria, el que sin jactancia alguna, se ha impuesto a la consideración general como el primer mercado del Norte, marcando con sus operaciones, la pauta a seguirse en las transacciones rurales en general, el local Tellechea y "El Norte", situados en este departamento, y Martínez Hnos. en Tres Cruces, funcionan normalmente, realizándose con éxito remates por sumas considerables.

En las Exposiciones, como Uds. saben, trabajamos en combinación con la firma de Montevideo, Victorica, Cardellac y Ospitaleche, sucesores de la prestigiosa firma de Don Alejandro Victorica. Las inscripciones a nuestro cargo, para esta Exposición, son numerosas y proceden de las más reputadas cabañas y estancias del país. También concurremos como consignatarios a las Exposiciones de Artigas, Bella Unión y Paysandú.

En el segundo remate anual de los productos de "El Charrrúa" obtuvimos éxito, colocando más de 100 toros y si bien los precios no fueron remuneradores, teniendo en cuenta la alta calidad de los productos, se debe tener en cuenta la ventaja que ofrece esta forma de venta, implantada definitivamente por el dinámico criador Sr. Pedro B. Solari, para la colocación anual de la producción de su establecimiento, dado que realiza sus operaciones sin pérdidas de tiempo y con un mínimo de gasto, ofreciendo la oportunidad a sus clientes de hacer sus adquisiciones en forma liberal, sin base y sencillamente práctica.

Hemos extendido nuestras actividades a la explotación directa de la industria ganadera, principalmente a la cría de hacien-

das de calidad, entendiendo que esto nos permite recojer de la experiencia y conocimientos personales valiosos elementos de juicio que estimamos indispensable en el ejercicio de nuestra profesión.

Como Vd. ve, tratamos de imponer a nuestras actividades directrices modernas, buscando la mayor eficiencia que redunde en beneficio de nuestra clientela. Entendemos, que, en la época actual, la función del martillero, que ejerza a conciencia su profesión, debe ser mirada de un punto de vista muy distinto del que se hacia hasta el presente, porque es fácil comprender, que el martillero, por la vinculación y contacto con los ganaderos, puede ejercer, en ciertos momentos, influencia decisiva en la solución de muchos negocios; por lo tanto se requiere en él aptitudes especiales, vastos conocimientos comerciales y, sobre todo, conocimientos ganaderos que le permitan revestir a sus palabras de la autoridad que sólo la competencia otorga.

Hasta aquí la palabra de los integrantes de la firma Gaudín Hnos. Por nuestra parte, debemos agregar que, tratándose de dos elementos jóvenes, animados de franco optimismo y de excepcionales cualidades de capacidad y competencia, se colocarán dentro de breve tiempo entre los primeros martilleros del país.

Una mirada a las actividades desarrolladas en el H. Salto

Puede decirse, que son prodigiosas las funciones que desarrolla nuestro primer Centro de Salud Pública: el Hospital Salto. Se registra en él, diariamente, un movimiento extraordinario en sus diversas policlínicas, también en el expendio de recetas, las hospitalidades arrojan porcentajes elevados y no menores son sus actividades en sus dos Pabellones de Cirugía.

EL SERVICIO EXTERNO

En el servicio externo, cuenta con policlínicas para adultos tanto de cirugía como de medicina en general, policlínica de niños y gota de leche, servicios de Oftalmología, de Otorinolaringología, de Odontología, Rayos X, Laboratorio de Análisis, Salas de Curaciones que atienden el servicio externo.

A estas clínicas concurren a asistir diariamente un número de pacientes aproximado a 250, lo que demuestra la importancia y trascendencia de los mismos, para la salud pública de la localidad.

EL SERVICIO INTERNO

En el servicio interno, se cuenta con 2 Pabellones y 1 Sala pa-

ra internar a los enfermos operados, con un total de 25 camas; con 4 amplias salas para enfermos generales con capacidad para unas 50 camas, es la sección hombres. En el servicio de mujeres existen 4 salas, éstas, son más reducidas que las de los hombres, teniendo una capacidad para unas 40 camas. También existen 3 salas para niños, con un total de 30 camas.

El servicio de Vías Urinarias está a cargo de los doctores Fernando Lucas Gaffrée y Belisario O. Castillo, quienes concurren todos los días a atender a los numerosos enfermos, que llegan a sus policlínicas y a los que están allí internados.

Existen en esta acción, 20 camas destinadas a ser ocupadas por enfermos cuyo estado requiera su internación. A la sala de curaciones concurren diariamente unas 40 personas.

Desde hace varios años, estos servicios están generalmente repletos de pacientes, debiéndose habilitar catres, en los espacios que separan una cama de obra, que separan una cama de otra, y en ocasiones hasta en el centro de las salas. Esto ocurre en la sección hombres. En las reparticiones que corresponden a las mujeres, por ser más reducida la capacidad de sus servicios, los corredores que dan acceso a las salas, están casi siempre ocupados por catres.

Este hacinamiento de enfermos, da una impresión más tétrica al paciente y ofrece a la vista de los visitantes un espectáculo doloroso, — pues el espacio que separa a un enfermo de otro no es mayor de cincuenta centímetros. Es innegable que actualmente el Hospital resulta pequeño, para atender a tan elevado número de enfermos que concurren a él diariamente.

Pese a estas deficiencias, son realmente ponderables los servicios que presta a nuestra población.

ALGUNOS DATOS ESTADÍSTICOS

En el Servicio Externo hubo el siguiente movimiento durante el año de 1935:

Curaciones: 33.075; Consultas: 40.628; Masajes: 3206; Operaciones: 341; Medicamentos (fórmulas): 92.712.

EN EL INTERNO

Hospitalidades: 64.446; Operaciones: 1066; Curaciones 36.998. Que arrojan los siguientes promedios diarios:

Consultas: 135; masajes: 11; fórmulas 309; hospitalidades: 177; operaciones internas y externas: 4; curaciones internas y externas: 233.

Y en lo que va del año en curso hasta Agosto 31, se registra el siguiente movimiento:

Servicio externo: Curaciones: 20.987; Consultas: 24.275; masajes: 2.237; operaciones: 219; medicamentos (fórmulas): 71.201.

En el interno: Hospitalidades: 42.744; operaciones: 688; curaciones: 28.886.

Nos consta, que año tras año, el movimiento de los servicios hospitalarios se intensifica. No así su personal, que desde hace años no se ausenta. Por el contrario, se ha reducido el de administración, la que está atendida por el Sr. Martín Estevez como Intendente y el Sr. Juan J. Villas Boas como Escribiente, habiéndose suprimido los cargos de Económico y de Auxiliar, ocupando tareas auxiliares en la misma los señores Luis M. Geronazzo y Pedro S. Venturini.

AMBULANCIA AUTOMOVIL

También cuenta el Hospital

con una ambulancia automóvil, que fué adquirida por colecta popular y entregada en nombre del pueblo, a las autoridades del Centro Departamental de Salud Pública.

Es deber consignar, de que el servicio de ambulancia no es atendido en la forma eficiente que las necesidades lo requieren, pues además de no contar con un chauffeur efectivo, no hace servicios nocturnos.

SE PROYECTAN NUEVAS OBRAS

Desde hace largo tiempo, la Dirección del Hospital, está tramitando la realización de las obras proyectadas por el Ministerio de Salud Pública y en las que se invertirán, aproximadamente, la cantidad de \$ 100.000.

Con estas ampliaciones, contará el nosocomio, con una capacidad para instalar más de 300 camas, distribuidas en sus distintas reparticiones y de acuerdo a las exigencias de los servicios actuales y futuros.

Se construirán nuevos pabellones para medicina general, de hombres y mujeres, servicio completo de Vías Urinarias, Salas para Niños y ampliación del actual servicio de cirugía. Se construirán además dependencias para el personal de vigilancia.

También un Pabellón para presos y otras ampliaciones secundarias, con las que podrá darse una asistencia adecuada, a las exigencias de las funciones hospitalarias.

EL CUERPO MEDICO

El personal técnico es numeroso y activo, casi la totalidad de los médicos de la localidad prestan honorariamente sus servicios profesionales. Su actuación dentro del establecimiento se hace acreedora de todo elogio. Difícilmente dejan de concurrir, para asistir, diariamente, a sus respectivos enfermos.

Los servicios de urgencia están atendidos por los Dres. Jacinto Orihuela e Ilidoro Campos, quienes lo hacen con la debida prontitud que los casos requieren.

Existe, en los profesionales que asiduamente concurren al Hospital, un ponderado afán por la asistencia y salud de los enfermos, afán que se intensifica, cuando se trata de casos graves, de diagnóstico dudoso y de intervenciones quirúrgicas, que requieren habilidad y ciencia.

EL PERSONAL SECUNDARIO Y DE SERVICIO

Hay dentro del Hospital, por parte de los Enfermeros y Sirvientes de Salas, un sentido de responsabilidad, que se manifiesta claramente; basta saber el movimiento ascendente de enfermos que se asisten en el día, para parangonar con ese reducido personal, que lo atiende con el esmero y rapidez, que está al alcance de su capacidad y tiempo disponible, para lograr apreciar la labor, digamos heroica, de esos modestos y meritorios empleados.

Es de lamentar que el Ministerio de Salud Pública, no haya acordado al personal de Sirvientes de Salas, — la licencia anual que disfrutaban otros personales en el mismo establecimiento, máxime teniendo en cuenta, las múltiples y peligrosas tareas que tienen que desempeñar, esos modestos servidores del Estado.

Hacendados!

LOMBRICIDA EUREKA mata y expulsa la lombriz tonificando las majadas tanto de 5 lts. para 200 ovejitas o 400 borregos \$ 3.00

LANGOSTICIDA EXTERMINADOR un producto concentrado pronto para usarse; solo falta el agua y el arrocillo. Tambor de 10 lts. p. preparar 1200 lts. de ceba tóxica \$ 8.50

PASTA BOYERO la nueva maravilla de los lab. Exterminador. La resaca perfecta por su esmerada preparación y eficaz rendimiento. Tambor de 5 lts. para 500 lts. de baño \$ 4.00. Tambor de 25 lts. p. 2500 lts. de baño \$ 15.00

FLUIDO BOYERO especial para los baños de espuma. Único que permite usarse sin cuajar. Tambor de 5 lts. p. 500 lts. de baño \$ 4.00. Tambor de 20 lts. p. 2000 lts. de baño \$ 12.00

GARRAPATICIDA EL EXTERMINADOR mata la garrapata en 48 horas e impide el desove; minimiza el ganado. El específico de mayor venta en el país y Brasil. Concentrado. Tambor de 10 lts. para 4000 de baño \$ 8.00. Tambor de 25 lts. para 3000 lts. de baño \$ 8.00

SARNIFUGO EUREKA DOS EN UNO dos preparados en un solo baño y sus vacunos guardan libra de sarna, piojos y garrapatas. Tambor de 10 lts. p. 1000 lts. de baño \$ 8.00

BOLOS VERMIFUGOS contra el gusano del estómago de los caballos. Un solo bolo salva la vida de un animal. El producto de mayor venta y más económico. Precio de cada Bolo 10.35

EFICACES Y ECONÓMICOS!!

FCA. DE PRODUCTOS VETERINARIOS **"EXTERMINADOR"** de Noli Hnos. HOCQUART 1737 - MONTEVIDEO

Veredicto del Jurado - Exp. 1936

SECCION OVINOS

Ovinos a galpon de pedigreee inscriptos
En grupo de 3 animales.

RAZA LINCOLN

Categoría 104. 1er premio Brete N° 9. Criador y Exp. Marcelino C. Indarte. La Ethel Young Departamento de Paysandú. — Campeón: Carnero N° 11. 2º premio Brete N° 10. Criador y Exp. Marcelino C. Indarte. "La Ethel" Young. Dept. de Paysandú.

RAZA ROMNEY MARSH

Categoría 103. Primer Premio Brete N° 11. Criador y Exp. Jose Villamil y Casas. "San Jose", Florida. — Segundo Premio Brete N° 12. id. id. id. Tercer Premio Brete N° 13. id. id. id. Cuarto premio. Mención J. M. Grasso y Cia. "La Labor" Salto. Campeón: carnero N° 356.6 de Jose Villamil y Casas. "San Jose", Florida.

RAZA LINCOLN

Categoría 124. Ovinos a campo puros por cruce. Primer premio Brete N° 36. Criador y Exp. Lichero Hnos. "El Rabón" Paysandú.

RAZA ROMNEY MARSH

Ovinos puros por cruce a campo. Categoría 123. Ovinos a campo puros por cruce. Primer Premio Brete N° 41. C. y Exp. M. Raúl

Parietti. Segundo Premio Brete N° 46. A. Julio Stirling. Tercer Premio Brete N° 42. M. Raúl Parietti. Mención Brete N° 48. Criador y Exp. Estancias y Colonias Uruguayas S. A. "Bichadero". Premio Luis P. Gaudin y Copa Strauch. Brete N° 50. Criador y Exp. Luis P. Ambrosioni.

RAZAS LECHERAS

Bovinos a galpon de Pedigreee Inscriptos. Categoría 37. Primer premio Brete N° 1. Criador Brum Hnos. Exp. Tulio U. Rattin. "El Chirca". Salto. Campeón. Carnero N° 10. Exp. Tulio U. Rattin. "El Chirca". Salto. "Borbon 748".

RAZA NORMANDA

Bovinos de Pedigreee inscrip. a campo. Categoría 94. Primer Premio Brete N° 5. y Premio Especial "Bray N° 25. Criador y Exp. M. Raúl Parietti. "Santa Isabel". Young. Brete N° 6. C. y Exp. C. R. Williams y Cia. Santa Isabel Farm. Categoría 93. Primer Premio Brete N° 8. C. y Exp. C. R. Williams y Cia. "Santa Isabel Farm". Segundo Premio Brete N° 7. C. y Exp. C. R. Williams y Cia.

EQUINOS

Raza Criolla. Primer Premio. Categoría 148. Brete N° 1. "Indio

Cambará", N° 20 de Indarte y Garbarino. "El Cambará". Padriños Percherones. Primer Premio al N° 15. Segundo Premio al N° 14. Criador y Exp. Eduardo Parietti Stirling. "Las Avenidas". Parada Constancia.

RAZA CORRIEDALE

A galpon de pedigreee inscripto. Categoría 114. Primer Premio Brete N° 20. Dr. Pablo Pardo Santayana. Segundo premio id. N° 16. Luis Supervielle. Tercer Premio id. N° 17. Luis J. Supervielle. Campeón. Carnero N° 097 del Dr. Pablo Pardo Santayana. Reservado. Campeón. Carnero N° 056 de Luis J. Supervielle. B. Carlos Chiffet.

RAZA CORRIEDALE

Ovinos a galpon de pedigreee Inscripto. Categoría 117. Primer Premio Brete N° 22 de Luis J. Supervielle y Cia. Segundo Premio Brete N° 24 de Luis J. Supervielle y Cia. Tercer Premio Brete N° 21 de Luis J. Supervielle y Cia.

RAZA CORRIEDALE

Ovinos a campo puros por cruce. Categoría 134. Primer Premio Brete N° 59. David Stirling. "La Esmeralda". Segundo Premio Brete 53. Dr. Pablo J. Santayana. "Tres Arboles". Tercer Premio Brete N° 57. Jacinto D. Durán. "Santa María del Queguay".

RAZA CORRIEDALE

Bovinos Shorthorn de Pedigreee a Galpon. Categoría 2ª. Primer Premio Brete N° 1 de Juan C. y Federico F. Vidella. Campeón. Brete N° 1. Categoría 3ª.

Primer Premio. Brete N° 2 de Juan C. y Federico F. Vidella. Categoría 4ª. Primer Premio Brete N° 3 de Juan C. y Federico F. Vidella.

RAZA ABERDEEN ANGUS

Categoría 27. Primer Premio Brete N° 4. Juan F. Trindade. Bovinos Shorthorn a campo en grupo de 3 animales. Categoría 49. Primer Premio Brete N° 9 de Luis J. Supervielle. Segundo Premio Brete N° 8 de Luis J. Supervielle. Categoría 50. Primer Premio Brete N° 10 de Juan M. Gutierrez. "Corr. de Piedras". Categoría 51. Primer Premio Brete N° 11 de Luis J. Supervielle y Cia. Campeón N° 596. Categoría 52A. Primer Premio. Brete N° 14 de Luis J. Supervielle y Cia. Categoría 53. Primer Premio. Brete N° 16 de Luis J. Supervielle y Cia. Segundo Premio Brete N° 15 de Luis J. Supervielle y Cia.

RAZA HEREFORD

Categoría 56. — Primer premio Brete N° 17 de Eduardo Parietti Stirling. Categoría 58. Primer Premio. Brete N° 20 de Herman Holman. Segundo Premio Brete N° 18 de Julio Stirling. Tercer Premio Brete N° 19 de Eduardo Parietti Stirling. Categoría 59A. Primer Premio. Brete N° 24 de Indarte y Garbarino. "El Cambará". Segundo premio Brete N° 25. de Julio Stirling Rincón de Francia. Campeón Toro N° 826. Bovinos puros por cruzamiento a campo. En grupo de 5 ani-

males. Categoría 70. Primer Premio. Brete N° 30 de María Hughes de Aroca. Categoría 71. Primer Premio. Brete N° 29 de María Hughes de Aroca. Categoría 71. Primer Premio. Brete N° 34 de María Hughes de Aroca. Segundo Premio Brete N° 32 de Martín Saubajou.

RAZA POLLED SHORTHORN

Categoría 74. Primer Premio. Brete N° 35 de María Hughes de Aroca. Segundo Premio Brete N° 28 de Juan F. Trindade. Tercer Premio. Brete N° 27 de Juan F. Trindade. Categoría 120. Primer Premio. Brete N° 35 de Walter Cardozo "Divita". Segundo Premio. Brete N° 32 de Tarisco A. Cardozo. Categoría 121. Primer Premio. Brete N° 35 de Juan M. Grasso y Cia.

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA MERINA

Ovinos de Pedigreee Inscriptos en grupo de 3 animales. Categoría 99. Primer Premio Brete N° 4 de José M. Elorza. "El Cardo". Segundo Premio. Brete N° 3 de

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

RAZA IDEAL

Categoría 134A. Primer Premio. Brete N° 61 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena". Segundo Premio. Brete N° 60 de Alberto L. Urbutey. "Santa Elena".

SOCIALES

El gran baile de anoche en el C. Uruguay

Fiesta de la elegancia, de la distinción y de la belleza, el baile realizado anoche en el Club Uruguay adhiriéndose a los festejos programados con motivo de la inauguración del Certamen Ganadero, asumiendo todas las proporciones de un acontecimiento mundano por el ambiente de selección y de suntuosidad en que le correspondió desenvolverse.

Vimos en aquellos salones una profusa decoración floral, hábilmente dispuesta en esplendidos jarrones así como también siguiendo la balaustrada de la escalera que da acceso al jardín, el lugar poético por excelencia, el predilecto de las parejas que enretran más de un ensueño de dicha.

El marco pues, era muy digno del cuadro más espléndido que la armonía de los refinamientos sociales pueda disputar, damas elegantemente trajeadas y alhajadas, y formando un bellísimo conjunto la juventud con sus tolletes por eso callo, concretándose a ofrecer como un reflejo muy pálido de esta fiesta, la siguiente lista: América Díaz de Gutierrez, Olga Cáseres de Gelpi, Arminia Nobre de Costa, Antonia P. de Manzino, Renée Cordero de Sosa, Margarita Amorim de Bilbao, Nina Olascoaga de Díaz, Della Argenti de Pacini, Lola Lusch de Navarro, Honorina Ferreira de Orihuela, Florencia Arcaus de Corral Luzzi, Esther Baños de Muñoz Oribe, Colita Nobre de Devincenzi, Esther Brignole de Rosete, Arminia L. de Lionet, Zulma Garra-

AYER FINALIZO NUESTRO CONCURSO — Con el triunfo de la señorita Olazabal en crochet, y en tricót, de la señorita Eugenia Langa, se puso punto final a nuestro concurso de tejidos.

A continuación, damos la lista de favorecidas con el calor popular:

Premios en crochet:
1º Ramona Olazabal . . . 3100
2º Josefina I. de Echeverri . . . 2980

Premios en tricót:
1º Eugenia Lange . . . 2845
2º Rubia Francinelli . . . 2221

Hermilina Mazza de Derregibus . . . 1300
Elba M. Lozza . . . 1250
Negra Sabaté . . . 1230

Luisa Marchesi de Paulino . . . 1223
María Rosa Benítez . . . 1214
Juana Pereira . . . 1189

Josefa Ricciardi . . . 1167
Etelvina Vidal . . . 1130
Sara Porta López . . . 1100

María P. Errandonea Guerra . . . 1090
María E. Francisoni . . . 1035
Lucia C. de Etchevest . . . 1004

María López . . . 989
Manuela Q. de Midjalofsky . . . 967
María J. Corcoll . . . 941

María Petra Corcoll . . . 915
El N° 2 . . . 845

María Rita Fidanza Medina

Coca Esteves Villas Boas

Sta. Ena Frioni

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

María Rita Fidanza Medina

Los Establecimientos Químicos y Electro - Químicos "DEMICHERI"

de los señores BUONO, DEMICHERI y CIA., fabricantes de los Productos "DEMICHERI" para combatir todas las plagas de la Ganadería, Agricultura y Fruticultura, se adhieren entusiastamente a la magna fiesta del trabajo que constituye la 40ª Exposición de Ganadería organizada por la Asociación Agro Pecuaría de Salto e invitan a todos los Hacendados, Agricultores y Fruticultores del Departamento a visitar su Stand y pedir detalles sobre los productos de su fabricación, considerados siempre y con justa razón LOS MEJORES Y MAS BARATOS. BUONO, DEMICHERI Y CIA., Hocquart 2020. Montevideo.

Agentes y Distribuidores para Salto: BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO.

Colocando un punto sobre una "I"

El Banco de la República y nuestro número extraordinario

En este número especial, el exponente de nuestra potencialidad económica, y en cuyas representas se ha dado cita lo más representativo del comercio, la industria y las instituciones de crédito, tales como el Banco de Londres, Banco Hipotecario, Banco de Seguros y el Banco de Crédito, no podía faltar, y doloroso es tener que decirlo, la nota ingrata, producto nefasto, origen de ese "especimen" denominado

político, cuyas consecuencias perniciosas, está sufriendo la República entera.

Nos referimos al Banco de la República, a cuyo Gerente nos apersonáramos, manifestándole que, en vista de la franca acogida dispensada por las instituciones de crédito público local, entendíamos que era deber de caballero, invitar al Banco de la República, a hacerse presente en las columnas de nuestro extraor-

dinario. Felicitados por nuestra idea, se nos pidió precio para el anuncio, manifestándonos que nuestra visita era oportuna, dado que otro diario local, habiase apersonado también solicitando aviso.

Desde entonces, dejamos correr los días en la inteligencia de que habría de procederse como correspondía proceder. Pero hete aquí, que al solicitar el texto para la compaginación del aviso, se nos informó que dado nuestro precio excesivo, habiase resuelto prescindir de nuestra propaganda, adjudicándosela a otro colega más afortunado.

Peregrina e infantil contestación, para justificar los distinguos odiosos, creyendo castigar así, la rebeldía de aquellos periodistas que no saben arrastrarse, ya que

han nacido para caminar verticalmente sobre la tierra.

El público sabrá juzgar la conducta de estos hombres, que tienen la habilidad circense de caminar por el alambre, sin caerse. Nosotros solamente le preguntamos al señor Gerente, si para hacer las operaciones diarias en el Banco de la República, se basa por ejemplo, en lo que hace el Banco de Crédito o el Banco de Londres, locales.

Con el fin de conceder un día de descanso al personal de AHORA, a cuya voluntad se debe este gran número extraordinario, no aparecerá nuestro diario mañana lunes.

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

Agentes y Distribuidores en el Departamento de Salto BERNARDO TENCA, ZUNINI Hnos. y CATTANEO

BUONO, DEMICHERI Y CIA. HOCQUART 2020 - MONTEVIDEO - T. 45.254

después de la esquila...

NADA MEJOR NI MAS BARATO QUE BAÑAR SUS LANARES CON

PASTA SARNIFUGA DEMICHERI

MAS ECONOMICA QUE LA CAL Y AZUFRE

APROBADA POR EL SUPERIOR GOBIERNO PREPARADA POR LOS ESTABLECIMIENTOS QUIMICOS Y ELECTRO

Aspectos del panorama político nacional

Por el arquitecto Armando I. Barbieri.

Especial para AHORA.

¿Cómo y cuándo saldrá el país de su situación caótica? Tal la interrogante que busca en vano una respuesta satisfactoria. Los partidos opositores, de esencia pura y eminentemente democrática, a pesar de su indiscutible mayoría numérica, no aciertan a encontrarle una salida decorosa. Adiestrados en la arena del libre examen para las contiendas del civismo, cayeron en el inocente error de fincar la estabilidad de sus principios en la fuerza moral de dos conceptos abstractos: Libertad y Democracia. Concepciones hermosas en el plano subjetivo y utópico, pero vulnerables objetivamente por la carencia de una fuerza immanente que les permita subsistir por sí mismas. Si como sistema es ideal en los periodos de paz y sosiego espiritual, resulta imperfecto por la rigidez de su forma permanente e inmutable, que lo tornan impotente para refrenar los desbordamientos de la reacción. Reacción de derechas o de izquierdas, lo mismo da, cualquiera sea su dirección y su sentido, ya que ambas presentan el mismo grado de peligrosidad para la república, en virtud de la relación de causa a efecto que las rige y vincula solidariamente.

Como en todo par de opuestos, una se funda en la otra y reciprocamente. Se confirma aquí el viejo aforismo de la medicina clásica "Similia similibus curantur" (lo semejante se cura con lo semejante) lo que explica el hecho de que las dictaduras se combaten con dictaduras. De lo cual constituye un ejemplo viviente, Europa. A la dictadura del capital, llámese fascismo o hitlerismo, no importa el marbete de "made in germani o italy", se opone la dictadura del proletariado con su escuela de soviet Komintern y demás trasplantes exóticos. Si el fenómeno no adquirió en el Uruguay los mismos caracteres, se debe a la circunstancia de que se viene transmitiendo y propagando en forma gradual y ascendente, a manera de corrientes de convección. De acuerdo a esta ley universal que lo rige, el fascismo tímido y vergonzante será suplantado por la reacción conservadora, desmbozada y abierta. Y ocurrirá entonces lo normal y previsible: las agrupaciones del centro, impelidas por la fuerza centrífuga de las tendencias extremas, abandonarán su posición de equidistancia y equilibrio encasillándose por afinidad con el fascismo o el comunismo. Quizás la profecía no esté lejos de ser

confirmada. Ya se sienten los primeros síntomas. Gente de cuño situacionista hace ambiente solapado a favor de una cuarta república; para realizar, dicen, lo que prometió y no cumplió la tercera. Es la palabra de orden de Manini y Herrera, que en la sombra vienen maniobrando para implantar una dictadura de hierro. Ello justificaría las prevenciones de Terra al ordenar la vigilancia de los expresados cofrades y encarcelar a militares adictos, sospechados de estar imbuidos de sus planes sediciosos. El reciente discurso de Herrera, oscuro e ininteligible, cuajado de segundas intenciones, y las reservas mentales de Manini, dan visos de verosimilitud a las presunciones. Y el triunfo del general Sico en las elecciones internas del ejército, cierra el cuadro que configura la prueba.

Dos caminos le quedan al gobernante: O dejarse arrastrar por los acontecimientos, cayendo víctima de su propio invento, u otorgar garantías al pueblo para que en el libre ejercicio de sus derechos, retome la soberanía perdida el día aciago del 31 de Marzo.

Taller de Costuras e Industrias Femeninas Pro-Obreras Salteñas

Por Maria Mercedes San Sebastián de Lucero.
Especial para AHORA.

Invitada gentilmente por la Dirección de AHORA, para colaborar en el número extraordinario, sobre esta obra benéfica, accedo gustosa a esta invitación, lamentando que la tiranía del tiempo y el espacio, me impidan desarrollar mi pensamiento, con la amplitud y galanura que el tema merece. Me limitaré, por tanto, a trazar, a grandes rasgos, la labor que, modesta y silenciosamente, viene desarrollando en nuestro medio, esa humanitaria Institución que fundara aquella altruista e inteligente dama que se llamó Candelaria Areta de Amorim y que fué su obra póstuma y también su obra cumbre.

Cooperaron gallardamente en su fundación las señoras Andrea M. de De los Santos, Antonia S. de Tellechea y Carmen M. de González Moraes, que en unión de la extinta dama nombrada, pusieron lo mejor de sus energías y entusiasmos en la realización del noble y luminoso pensamiento.

La implantación de una obra de esta índole, resulta doblemente fatigosa, casi imposible, cuando se carece de recursos que den impulso a su desenvolvimiento.

No obstante esta dificultad importantísima, las animosas damas, se pusieron en campaña, e hicieron de su labor, un verdadero apostolado, del que la Sociedad está palpando los benéficos resultados. Bajo la blanca bandera de una caridad modesta y bien entendida, pues se practica continuamente, sin alardes ni ostentaciones, se cobijan infinidad de seres, sin distinción de credos ni sexos.

El Taller, con las donaciones del comercio local y las cuotas de las familias contribuyentes, que son bastante limitadas, adquiere telas y materiales para la confección de prendas de vestir que son distribuidas profusamente entre los menesterosos, y de un modo especial entre los ancianos, desocupados y niños en edad escolar.

Esa ropa es confeccionada por las obreras que concurren al Taller, las que, con el producto de su trabajo, equitativamente remunerado, contribuyen al sostenimiento de sus humildes hogares.

Las activas dirigentes de la noble Institución, no se limitan a esto solamente.

Su campo de acción es muy vasto. Muchas son las familias de los suburbios, que han legalizado su situación, gracias a las activas gestiones realizadas por esas incansables obreras de la Caridad.

Actualmente hay encarpados muchos proyectos que duermen por falta de recursos para su cristalización.

Una sub-comisión de entusiastas damas, se ha constituido con el noble fin de arbitrar recursos para contribuir al desenvolvimiento de la obra.

Se organizan festivales de beneficencia de los cuales mucho se espera.

Salto tiene en su seno, una Institución de caridad que le hace honor.

La Sociedad, tiene el deber de prestar su apoyo noble y generoso al Taller de Costuras Pro-Obreras Salteñas, en la seguridad de que hace obra fecunda, de que contribuye al saneamiento moral y al engrandecimiento espiritual de los desheredados de la fortuna.

He aquí, trazados a grandes rasgos, los fines de la noble Institución nombrada. Con más tiempo y espacio, insistiré sobre los beneficios que reporta a la sociedad esta humanitaria obra de acercamiento espiritual, este dulce lazo de fraternidad entre los individuos de todas las clases y de todas las ideas.

Ayudar al hermano indigente, enseñándole a ganar el pan con sus propios esfuerzos proporcionándole medios para que pueda desarrollar honradamente sus actividades, sin humillaciones, sin menoscabo de su dignidad, es tarea que sólo pueden ponerla en práctica aquellos seres, en cuyas almas no existe egoísmo y en cuyos corazones palpita el sentimiento de caridad, fraternidad y amor hacia todos sus semejantes, siguiendo aquella sabia orden del Maestro Divino: "Amaos los unos a los otros".
Sept. de 1936.



Actividades culturales



Una nota gráfica, especialmente tomada para AHORA



En una verdadera fiesta de confraternidad, aparecen en estas notas gráficas, estudiantes salteños, confundidos con aquellos, a la ciudad referida.

Ateneo Salto

Nuestro primer centro de difusión cultural, Ateneo Salto, bien merece ser recordado en esta oportunidad, y con más razón cuando en los últimos tiempos ha desarrollado una intensa y fecunda labor prestigiando la mayor parte de los actos que se han llevado a cabo en nuestro medio.

La activa Comisión que dirige los destinos del Ateneo ha estado atenta a cuanta manifestación intelectual o artística ha surgido trayéndonos su vivificante soplo espiritual, y ya fuera bajo sus auspicios o cediendo su prestigiosa sala, puso siempre toda su mejor voluntad al servicio de la cultura pública.

Por ella han gestilado figuras de reconocidos méritos, — muchos de ellos ya consagrados en el campo de las Artes o de las Letras, — que no siempre nuestro publico ha concurrido a esos actos en el número que fuera de desear, no es menos cierto que la C. Directiva del Ateneo ha hecho cuanto ha sido posible por sacudir la modorra ambiente en pro de la más amplia difusión cultural.

En ese sentido jamás se han puesto reparos, y, por el contrario ha estado dispuesta siempre a propiciar cuanto acto se ha llevado a cabo, y en su constante y ferviente deseo de prestar su eficaz y valioso concurso ha alentado, en todo momento, cuanta inquietud artística se haya manifestado para bien de nuestra insaciable sed de cosas superiores.

En la actualidad preside la Directiva del Ateneo Salto el Arquitecto señor Armando I. Barbieri, que junto a los demás miembros de la Comisión se esfuerza por mantener y acrecentar sus ya sólidos prestigios.

En otras oportunidades nos hemos referido a la apatía del público por los actos llevados a cabo en nuestro Ateneo, indiferencia que menos se explica cuando la entrada es absolutamente libre, — aunque no queremos creer que se haga cuestión de boletería, cuando para otros espectáculos de orden inferior no se repara en gastos ni en molestias que la mayor parte de las veces no compensan tales sacrificios.

Felicitemos, pues a la C. Directiva del Ateneo Salto por su la-



Miriam M. Gastesi Aragón



Alba Ofelia Zás Isabella

Banco de Seguros del Estado

La Institución Aseguradora más poderosa del país

CAPITAL \$ 3.000.000.00

RESERVAS \$ 23.000.000.00

Si Ud. desea vivir tranquilo asegure en este Banco, q' le hace contratos por cualquier riesgo: más garantía y primas mas bajas

Uruguay 1127

Teléfono No 573

Agente en Salto
Osvaldo Baltar